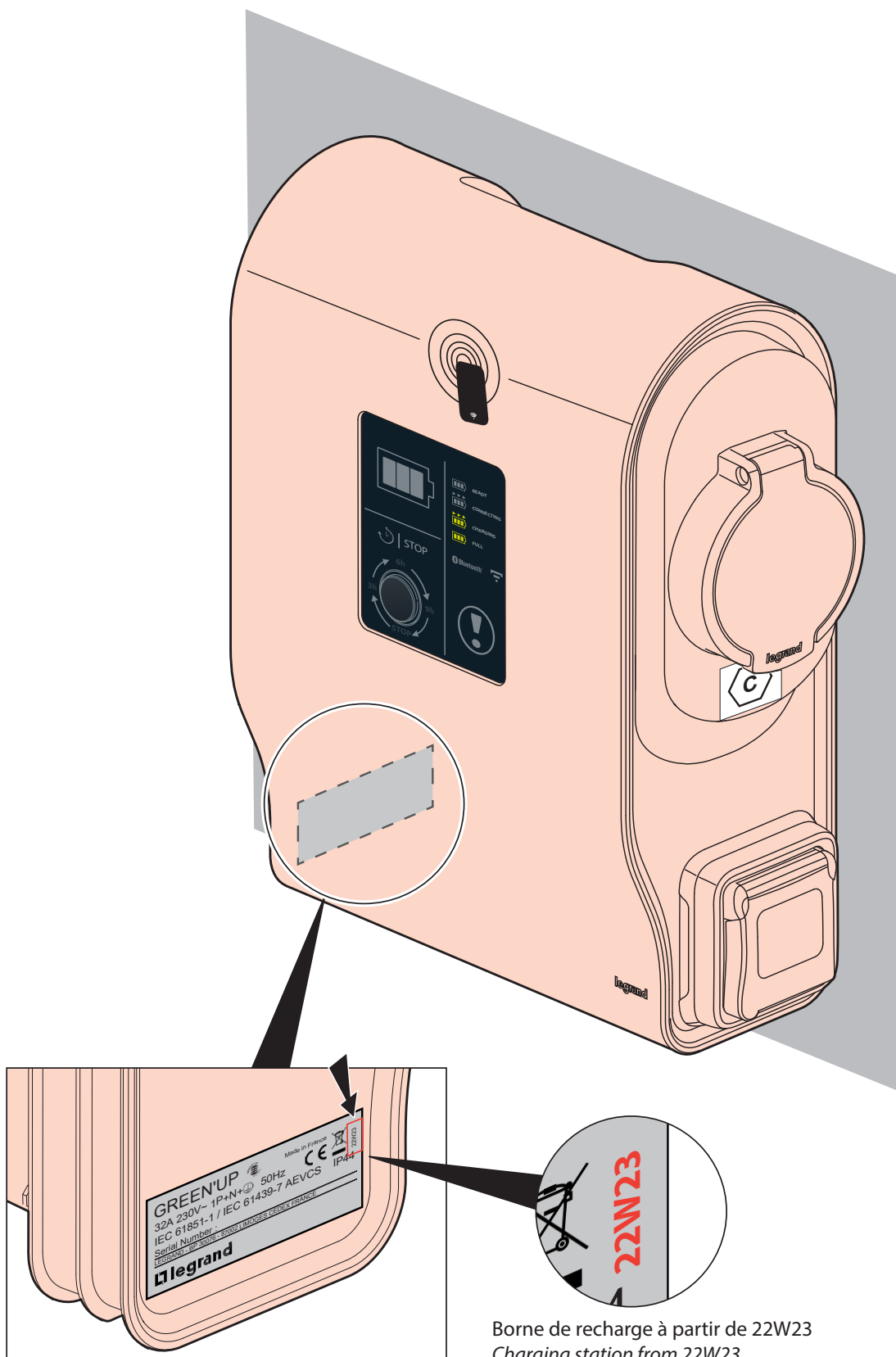


(FR) / (EN)

(ES) / (PT)

(IT)

(DE) / (FL)



Borne de recharge à partir de 22W23

Charging station from 22W23

Toma de recarga lote $\geq$ 22W23

Postos de carregamento a partir da semana 23 de 2022

Colonnina di ricarica da 22W33

Ladestation ab 22W23

Laadstation vanaf 22W23



Consignes de sécurité / Safety instructions

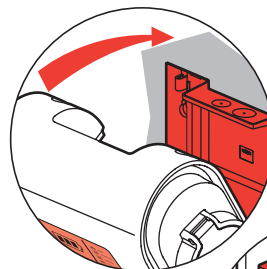


DEEE / WEEE

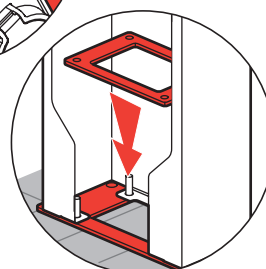
Caractéristiques techniques p 26
 Technical characteristics p 26

CARACTERISTIQUES TECHNICAL CHARACTERISTICS

Références / Cat. No.
Dimensions H x L x P
Poids (kg) / Weight (kg)
Caractéristiques électriques
Tension / Frequency

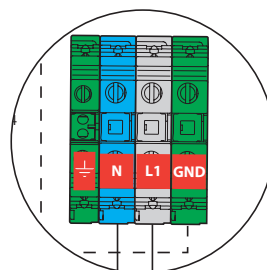
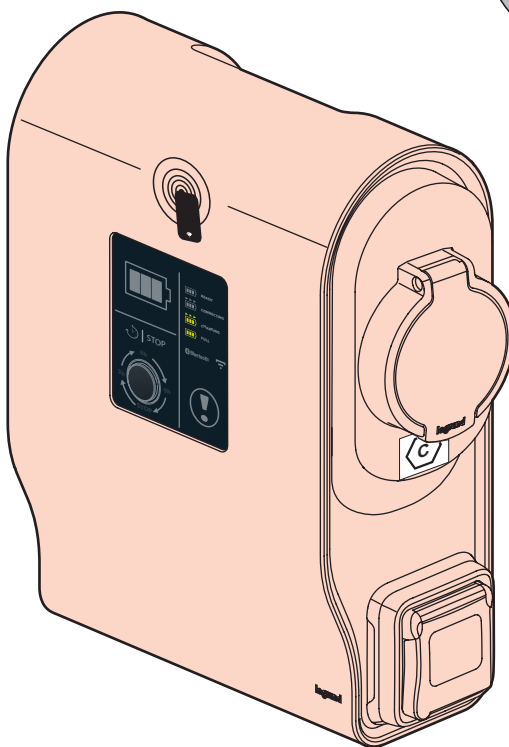
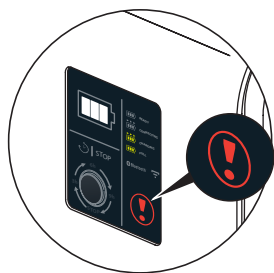


Installation p 2
 Installation p 2

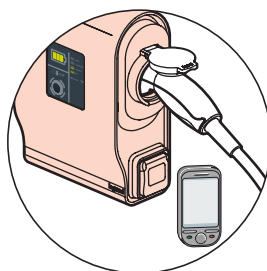


Installation p 4
 Installation p 4

Solutions en cas d'anomalie p 25
 Troubleshooting solutions p 25



Raccordement p 6
 Connection p 6

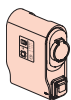


Borne pilotée
 par application p 24
 Charging station
 operated via the app p 24

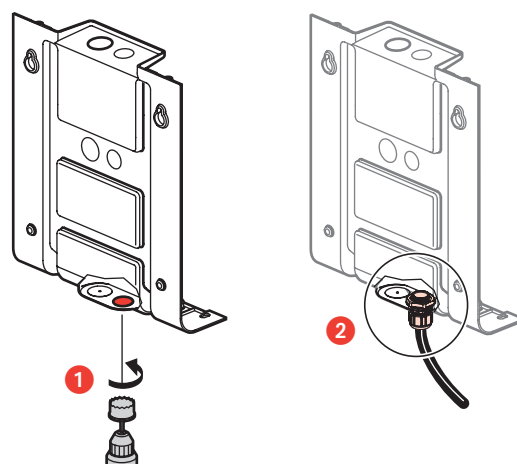
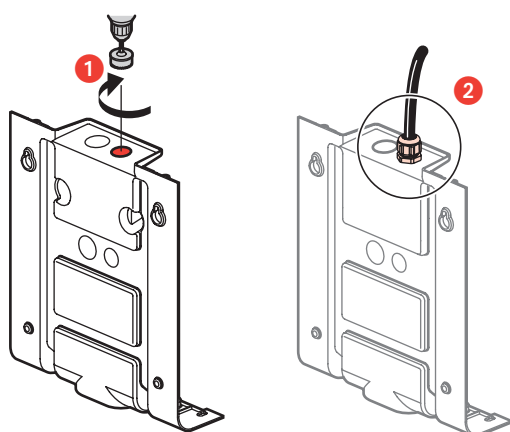
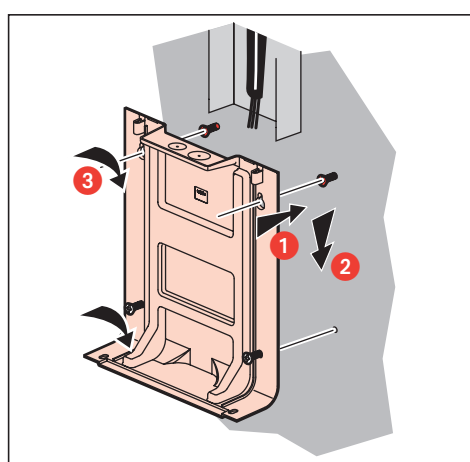
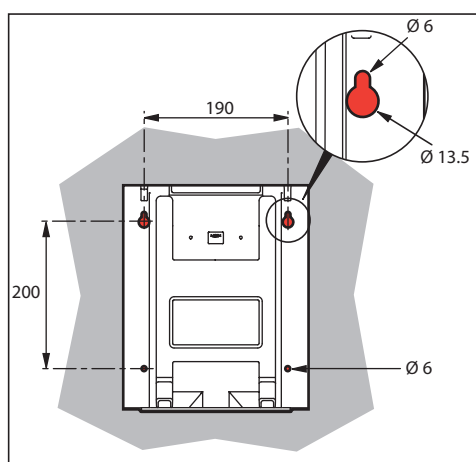
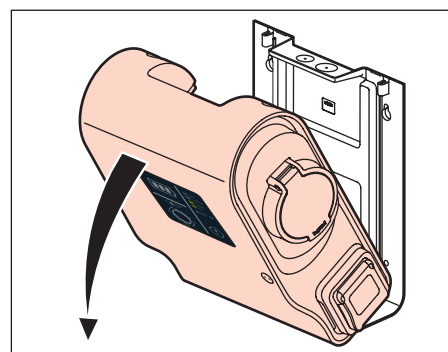
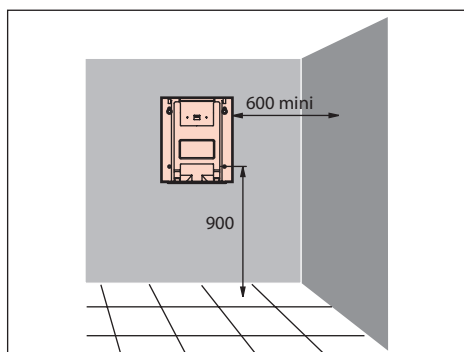
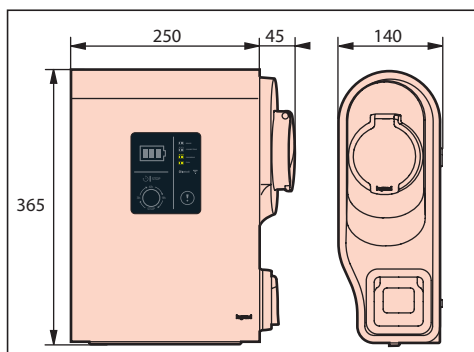


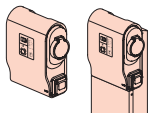
Fonctionnement p 18
 Operation p 18





INSTALLATION/INSTALLATION 0 590 05/06/07/08/09/70/71

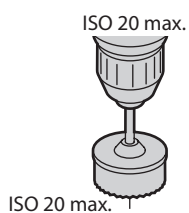
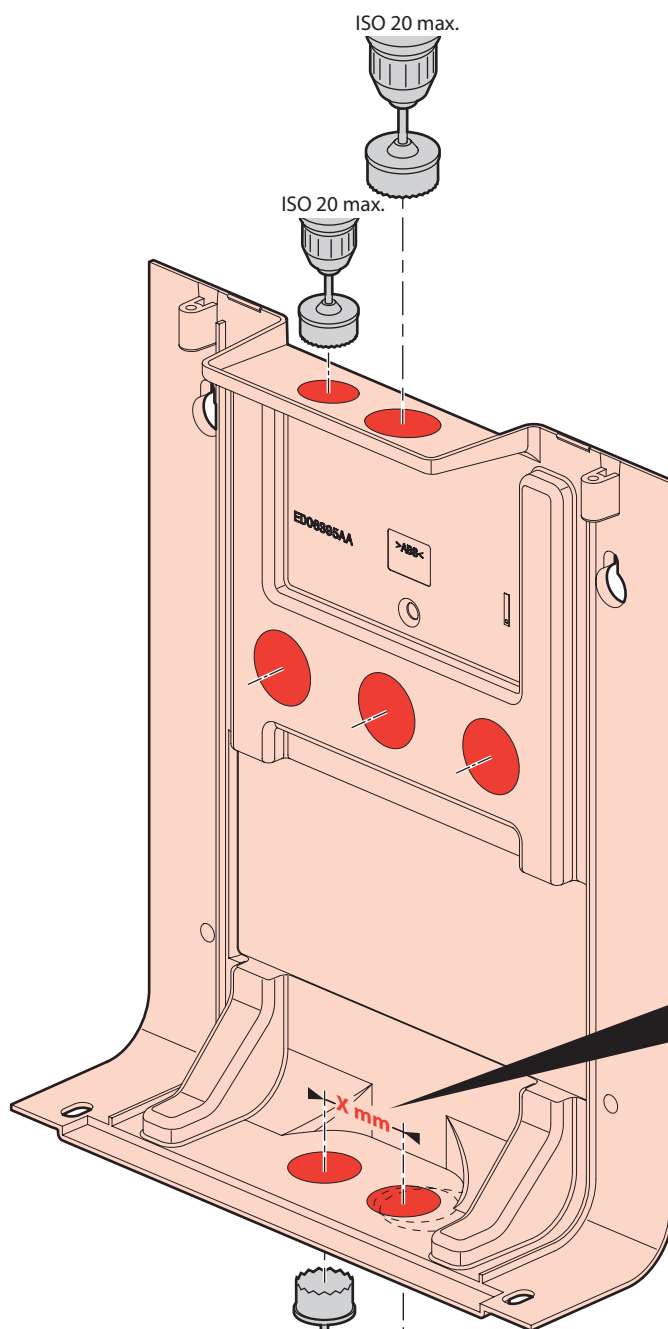




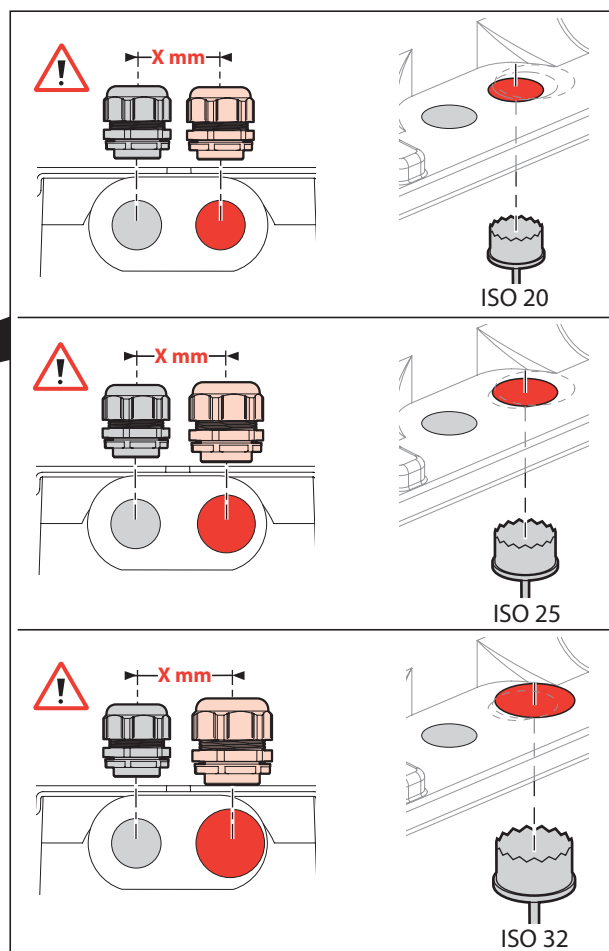
INSTALLATION//INSTALLATION 0 590 05/06/07/08/09/70/71 - 0 590 52



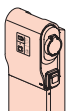
Pour les entrées de câbles, percer avec un outil (non défonçable)
For cable entries, drill with a tool (no breakable)



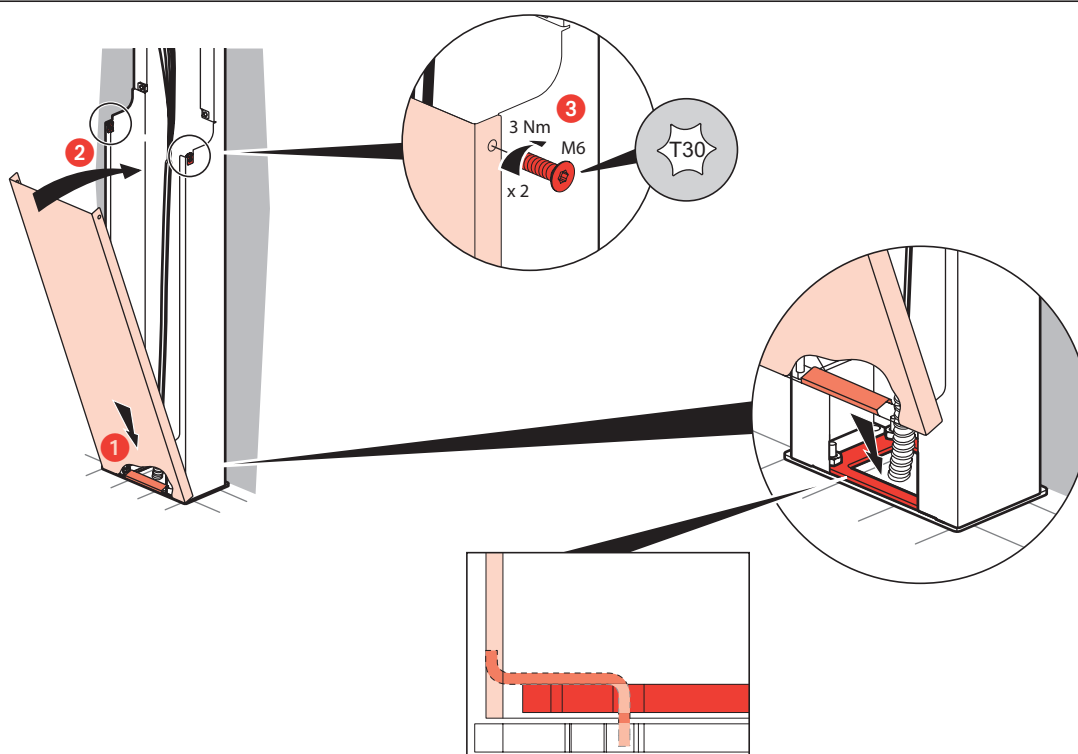
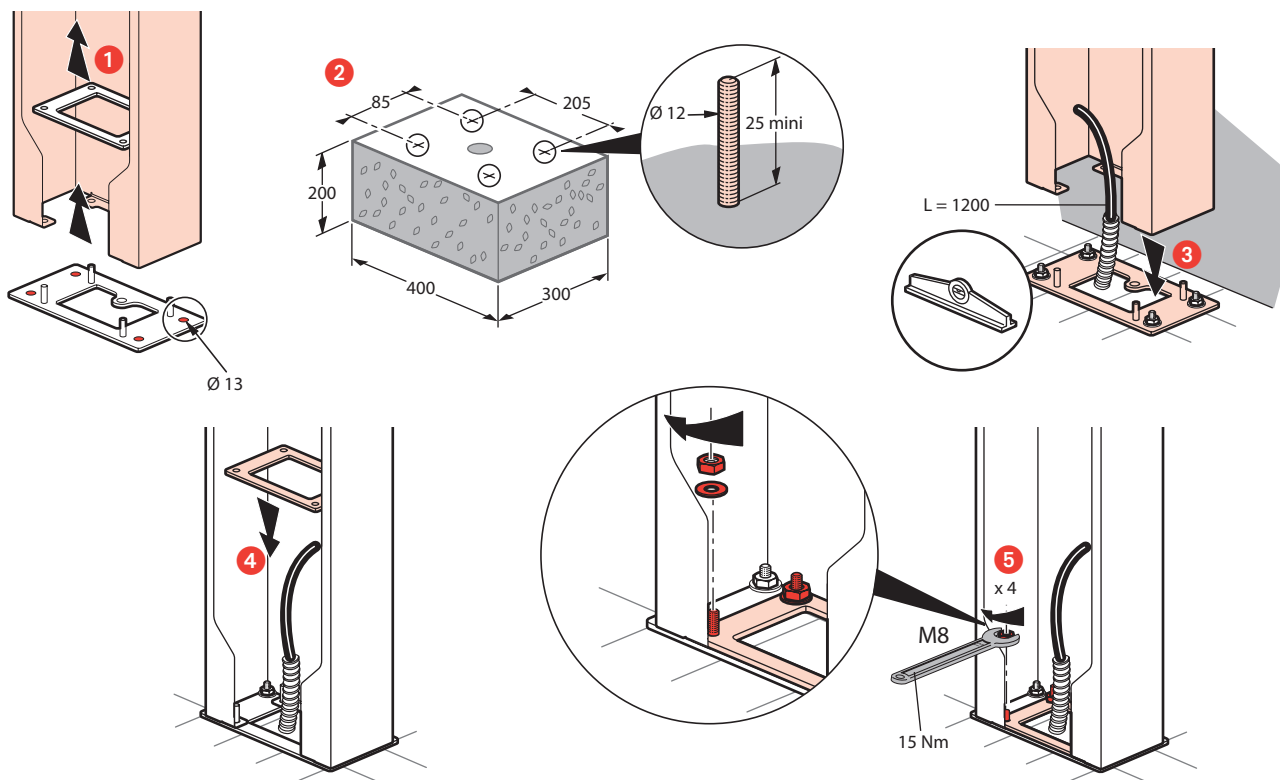
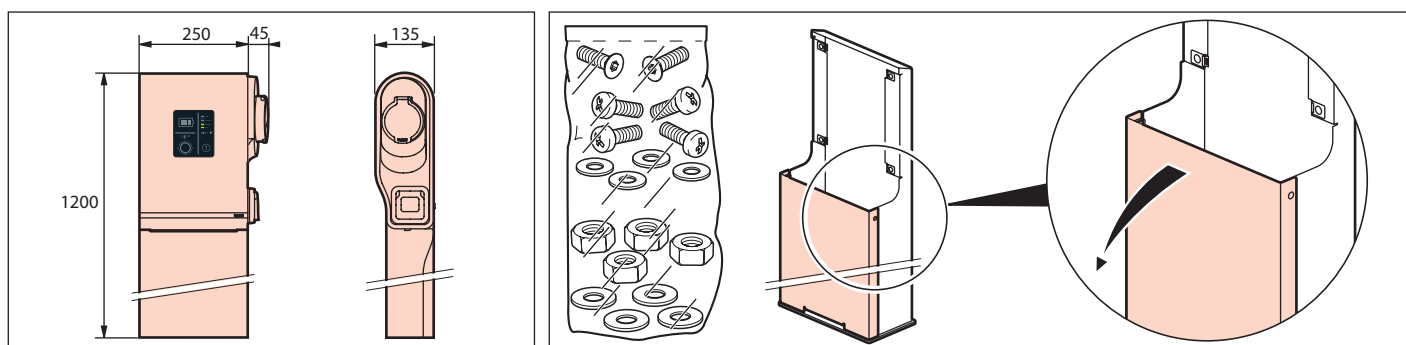
x 3 Livré avec
Supplied with
0 590 52
ISO 20
ISO 20 max.

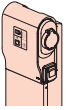


ISO 20 - 25 - 32

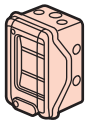
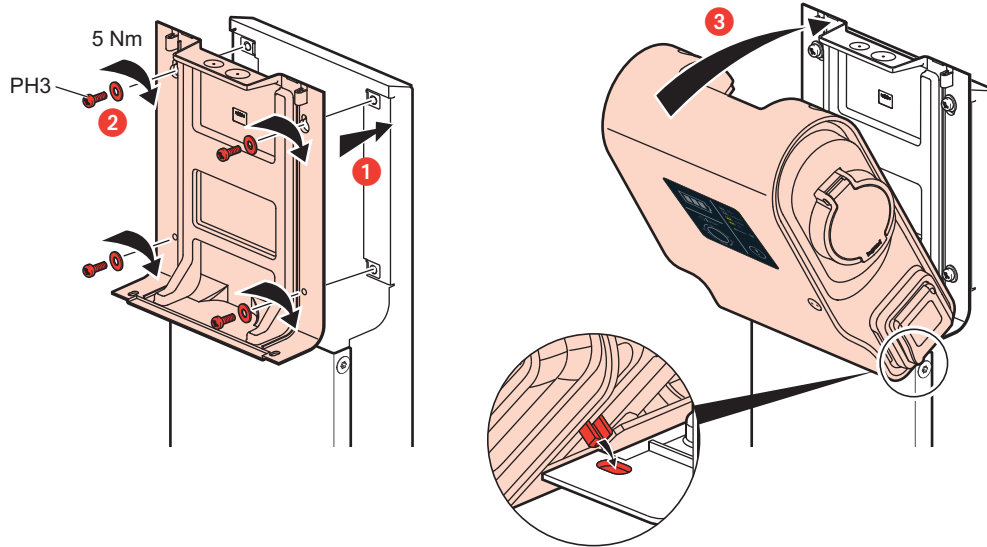


INSTALLATION/INSTALLATION 0 590 52

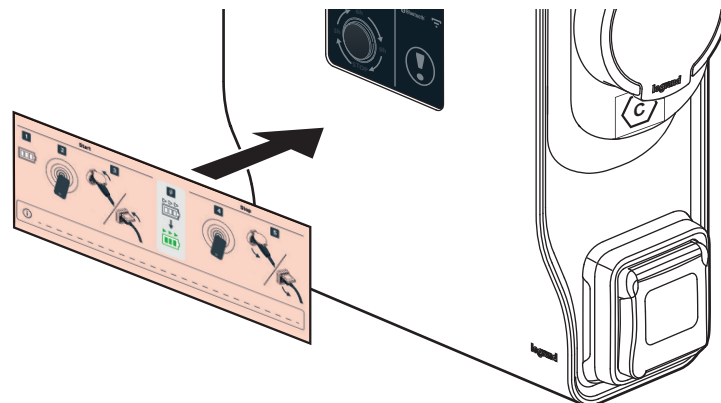
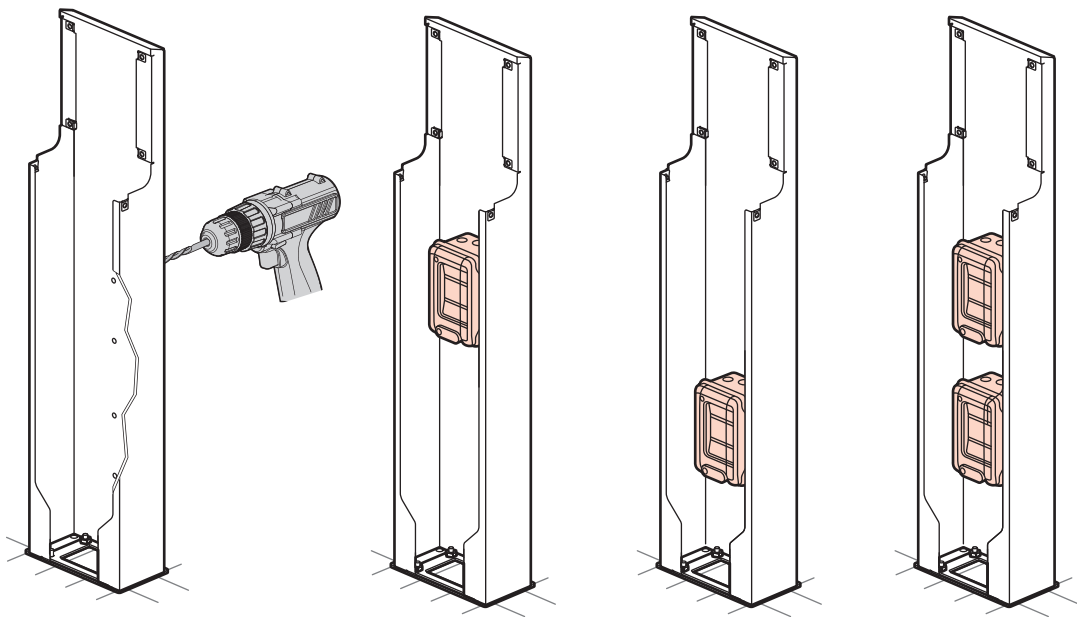


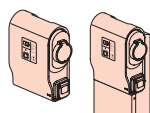


INSTALLATION/INSTALLATION 0 590 52



Réf./Cat. No. 0 019 04 - 06 - 08





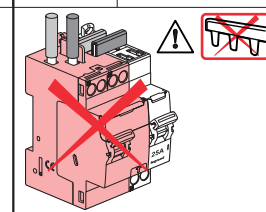
RACCORDEMENT/CONNECTION 0 590 05/06/07/08/09/70/71

Caractéristiques et références des appareils de protection associés (non livrés)

Characteristics and catalogue numbers of associated protection devices (not supplied)

Détection 6mA intégrée contre les courants de défaut DC / 6mA built-in DC fault current detection

Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Protection/Protection		Ou/ Or	Interrupteur différentiel RCD	Disjoncteur ligne de puissance MCB Power line	Parafoudre Surge protective device
				Déclencheur à émission de tension Shunt trip	Disjoncteur différentiel RCBO				
0 590 05	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve	Ou/ Or	30 mA type F	20A Courbe C 20A Curve C	Parafoudre type 2 Imax 12kA/pole 1P+N Type 2 SPD Imax 12kA/pole 1P+N
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
0 590 06	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F (ex HPI)	20A Courbe C 20A Curve C	
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
	25	5,8	6		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 32A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 32A type F 30mA - C-curve			32A Courbe C 32A Curve C	
	32	7,4	10		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 40A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 40A type F 30mA - C-curve			40A Courbe C 40A Curve C	
0 590 07	16	11	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel 3P+N 400V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO: 3P+N 400V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F (ex HPI)	20A Courbe C 20A Curve C	Parafoudre type 2 Imax 12kA/pole 3P+N Type 2 SPD Imax 12kA/pole 3P+N
	20	15	4		Disjoncteur différentiel 3P+N 400V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO: 3P+N 400V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
	25	18	6		Disjoncteur différentiel 3P+N 400V~ 32A type F 30mA - courbe C RCBO: 3P+N 400V~ 32A type F 30mA - C-curve			32A Courbe C 32A Curve C	
	32	22	10					40A Courbe C 40A Curve C	
0 590 08/70	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F	20A Courbe C 20A Curve C	Parafoudre type 2 Imax 12kA/pole 1P+N Type 2 SPD Imax 12kA/pole 1P+N
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
0 590 09/71	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F (ex HPI)	20A Courbe C 20A Curve C	
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel arrivée haute et départ bas U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C - 2 modules RCBO: U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
	25	5,8	6		Disjoncteur différentiel arrivée U+N 230V~ 32A type F 30mA - courbe C RCBO: U+N 230V~ 32A type F 30mA - C-curve			32A Courbe C 32A Curve C	
	32	7,4	10		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 40A type F 30mA RCBO: U+N 230V~ 40A type F 30mA			40A Courbe C 40A Curve C	



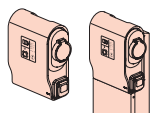
Si les protections sont situées dans le pied de la borne, veillez à protéger la ligne d'alimentation de la borne.
If the protections are located in the charging station pedestal, make sure the charging station supply line is protected.

Longueur de ligne (m) maxi selon la norme NFC15100/Max. line length (m) according to the NFC15100 standard

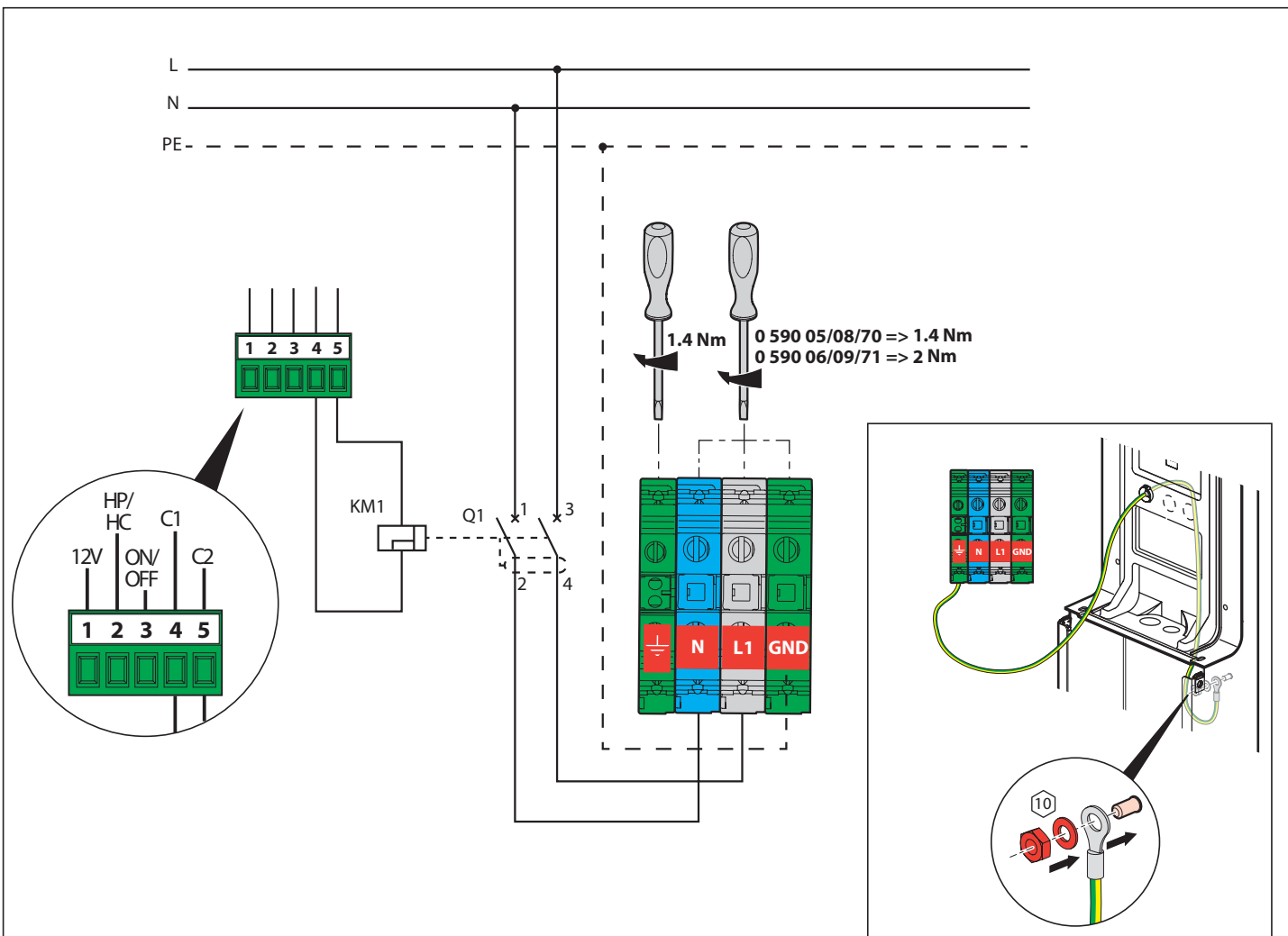
Section (mm ²) câble rigide Cross-section (mm ²) rigid cable	Intensité (A) de la borne/Charging station current (A)			
	16	20	25	32
2.5	50	-	-	-
4	80	64	-	-
6	120	96	75	-
10	200	160	125	100
16	320	256	200	160

Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.
Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 580 00/01/02/03/04/30/35) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.legrandoc.com
The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of type (0 580 00/01/02/03/04/30/35) complies with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at: www.legrandoc.com



RACCORDEMENT PUISSANCE/POWER CONNECTION 0 590 05/06/08/09/70/71*



				Références catalogue Legrand France Legrand France catalogue numbers			Références catalogue Legrand Export Legrand Export catalogue numbers		
Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device
0 590 05	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54	0 039 51	4 062 76	4 110 95	0 039 51
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
0 590 06	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54		4 062 76	4 110 95	
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
	25	5,8	6		4 107 56			4 110 97	
0 590 08 0 590 70	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54		4 062 76	4 110 95	
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
0 590 09 0 590 71	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54		4 062 76	4 110 95	
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
	25	5,8	6		4 107 56			4 110 97	
	32	7,4	10		4 108 59			4 110 98	

Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.
Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

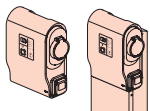
FRANCE : Le décret N° 2021-546 du 4 mai 2021, ARTICLE 15 impose que les points de recharge pour véhicules électriques (>3.7kVA) soient installés par un professionnel habilité et certifié IRVE.

Valeur de la prise de terre

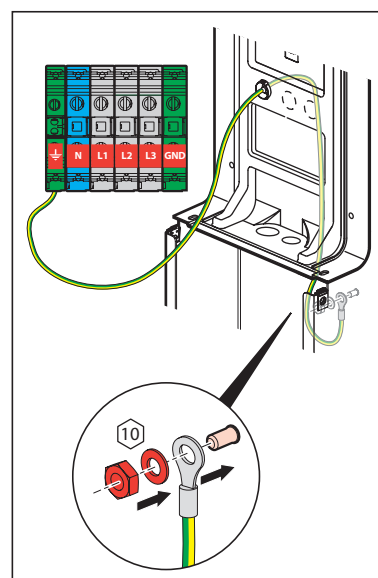
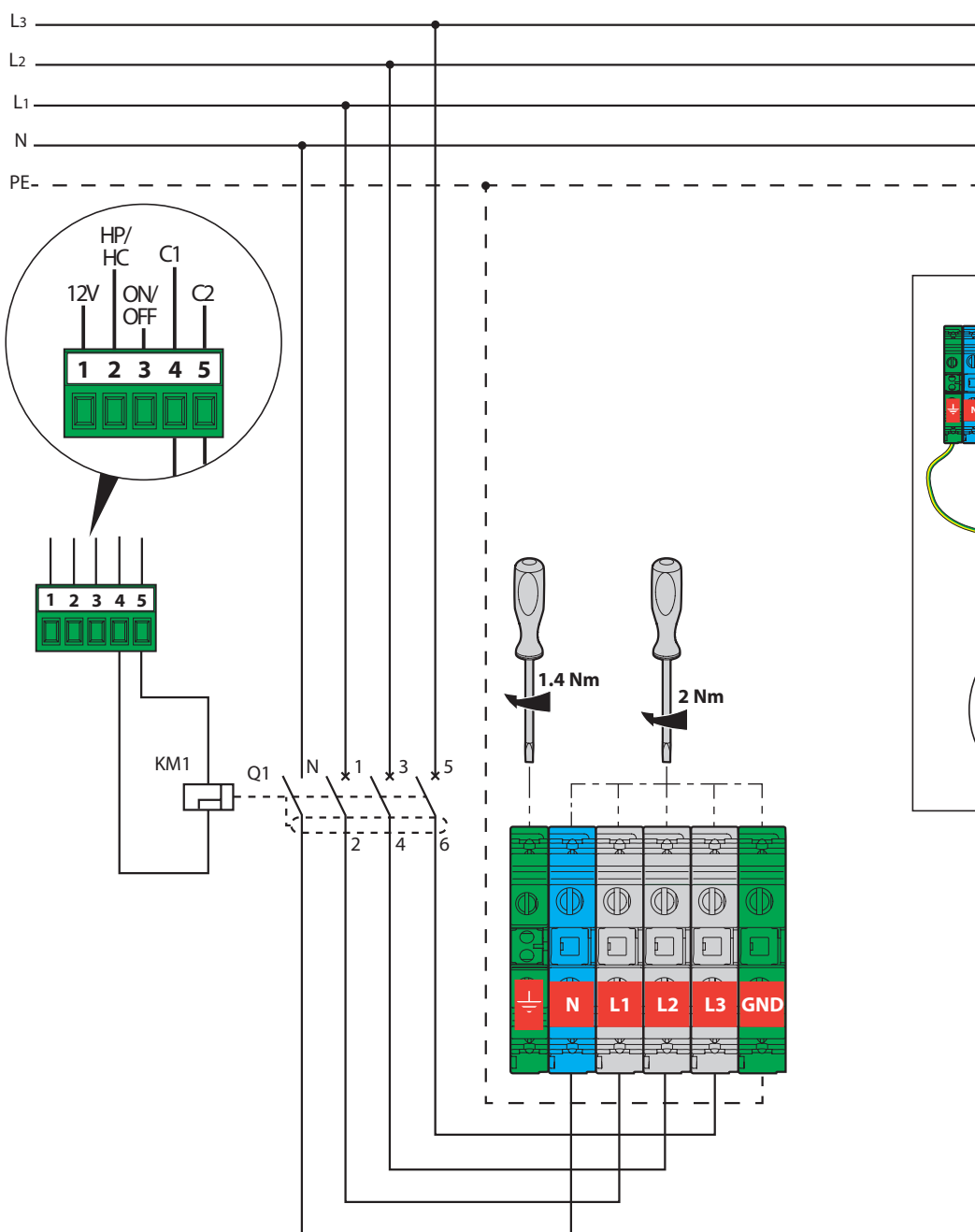
Attention : Certains véhicules requièrent une valeur de terre inférieure à 30 Ohms.

Earth value

Caution : Some vehicles require a lower land value at 30 Ohms.



RACCORDEMENT PUISSANCE/POWER CONNECTION 0 590 07*



				Références catalogue Legrand France Legrand France catalogue numbers			Références catalogue Legrand Export Legrand Export catalogue numbers		
Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device
0 590 07	16	11	2,5	4 062 76	4 112 45	0 039 53	4 062 76	4 112 45	0 039 53
	20	15	4		4 112 46			4 112 46	
	25	18	6		4 112 47			4 112 47	
	32	22	10		4 079 02 + 4 105 33			4 079 32 + 4 105 34	

Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.

Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

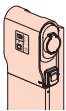
FRANCE : Le décret N° 2021-546 du 4 mai 2021, ARTICLE 15 impose que les points de recharge pour véhicules électriques (>3.7kVA) soient installés par un professionnel habilité et certifié IRVE.

Valeur de la prise de terre

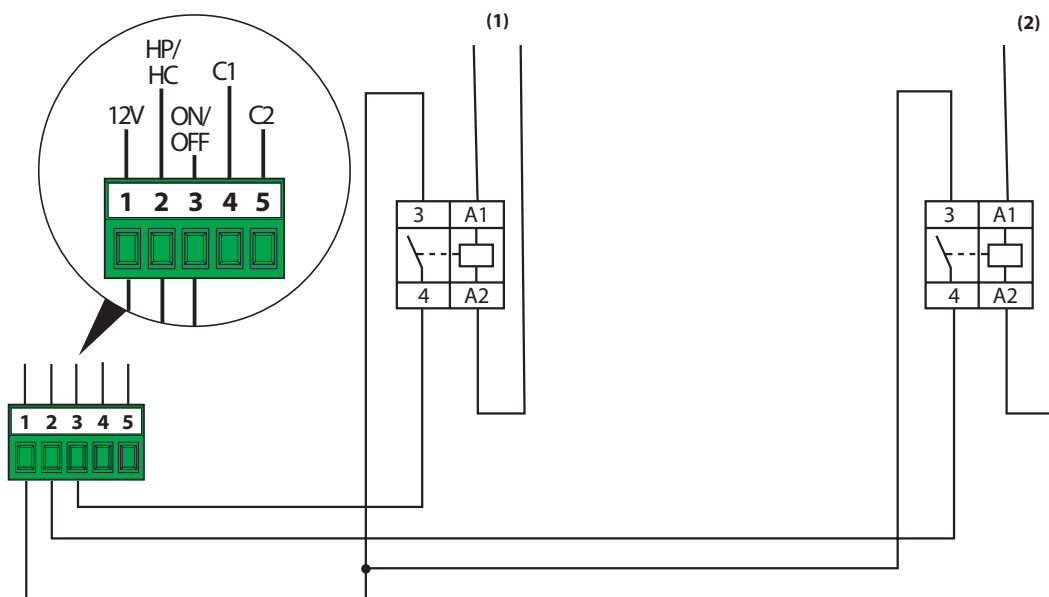
Attention : Certains véhicules requièrent une valeur de terre inférieur à 30 Ohms.

Earth value

Caution : Some vehicles require a lower land value at 30 Ohms.



RACCORDEMENT ENTREES COMMANDES EXTERNES/ CONNECTION OF EXTERNAL REMOTE INPUTS



(1) Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge sans marche forcée possible

Remote control for activation or deactivation of charging without override mode

(2) Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge avec marche forcée possible sur la borne

Remote control for activation or deactivation of charging with possible override mode on the charging station

4 125 58 Contacteur de puissance silencieux bobine 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F
Silent power contactor version with coil - 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F

Raccordement TIC/TIC connection

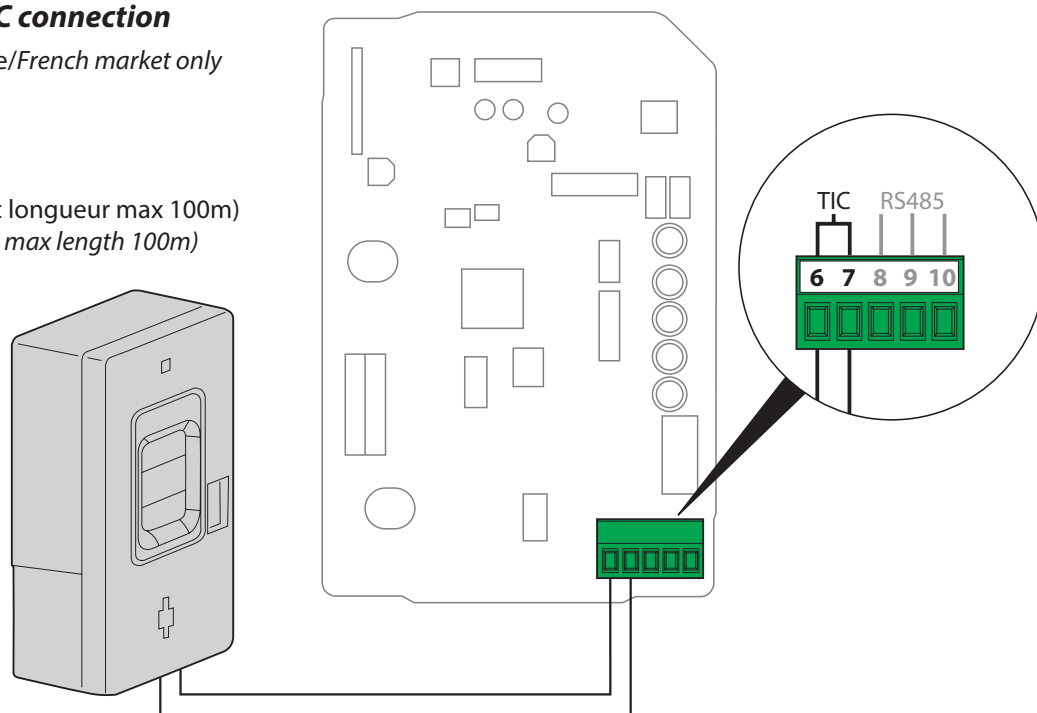
Uniquement marché France/French market only

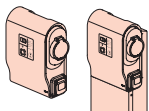
Préconisation de câble (avec longueur max 100m)

Cable recommendation (with max length 100m)

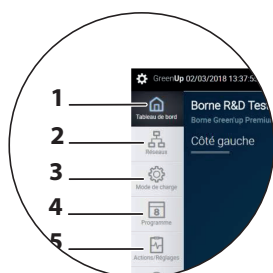
-Belden 9842 /3106A

-Ethernet cat 6

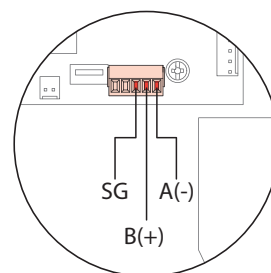
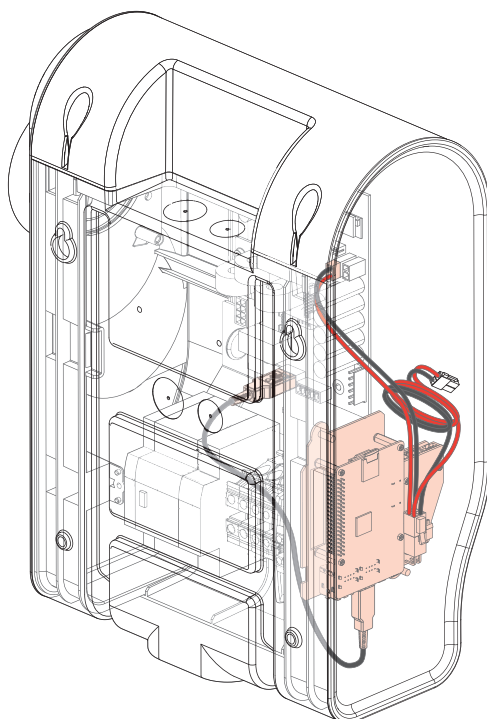




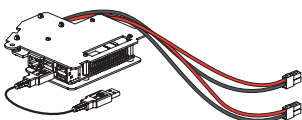
RACCORDEMENT/CONNECTION 0 590 05/06/08/09/70/71



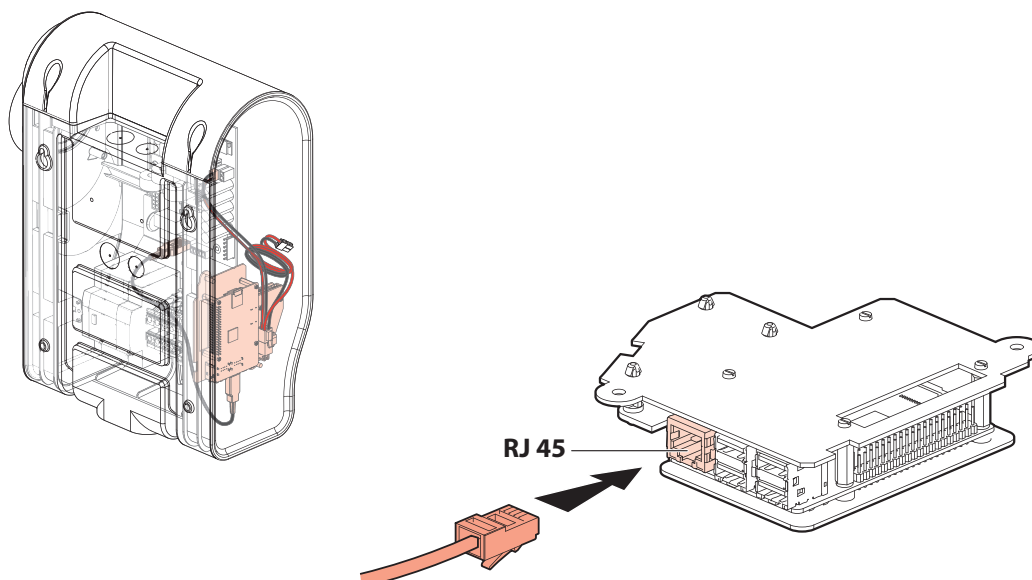
Configuration accès pages WEB p 12
Configuration of access to Web pages p 12



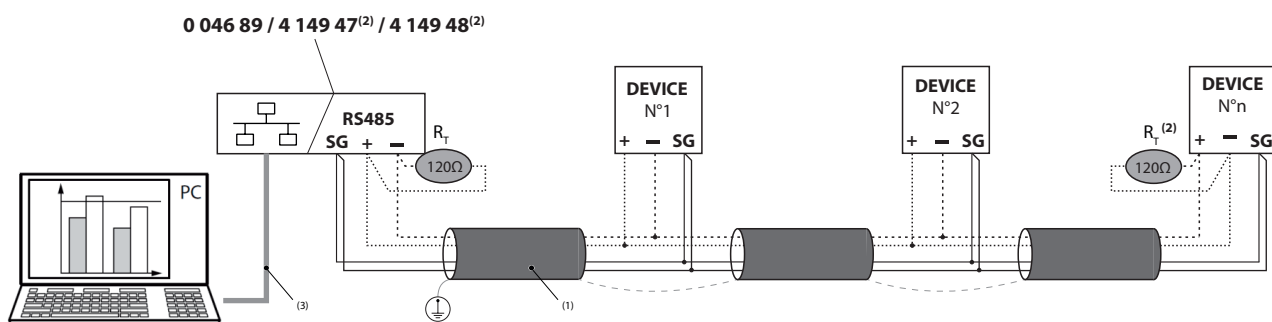
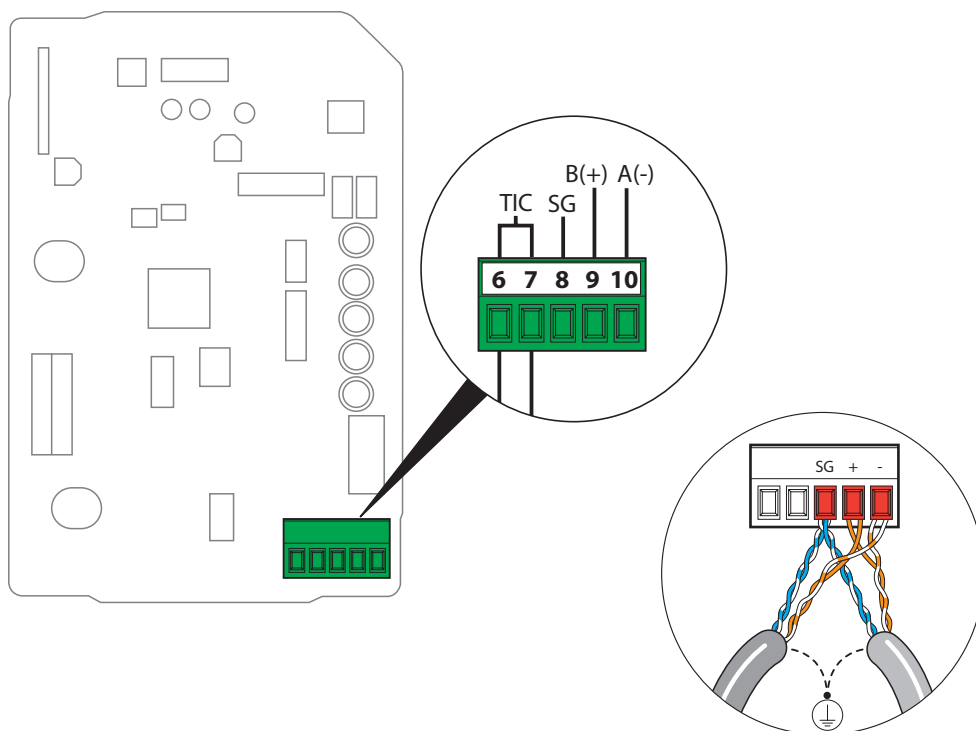
Raccordement connectique p 10
Connecting the connectors p 10

Réfs. / Cat. No.	Gestion - Pages - Web Management - Pages - Web	Application EV charge EV charging app	Modbus	OCPP
	RJ 45 ou/or WIFI		RS 485	RJ 45

SCHEMA DE RACCORDEMENT RESEAU IP RJ45/IP NETWORK RJ45 CONNECTION DIAGRAM



SCHEMA DE RACCORDEMENT RS485/RS485 CONNECTION DIAGRAM

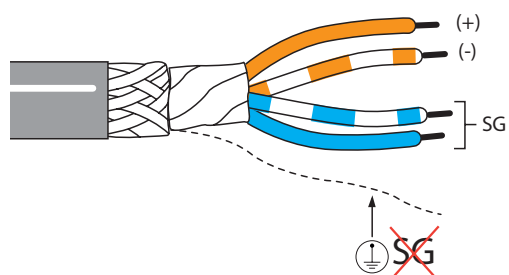


(1) Belden 9842, Belden 3106A

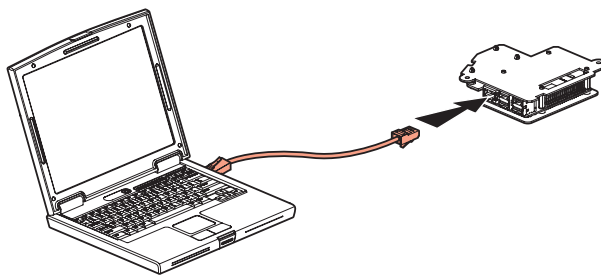
(2) Résistance R_T 120Ω non fournie
Resistance R_T 120Ω not supplied

(3) Ethernet: Cat. 6 (FTP/UTP)

Belden :



CONFIGURATION ACCES PAGES WEB/CONFIGURING ACCESS TO WEB PAGES



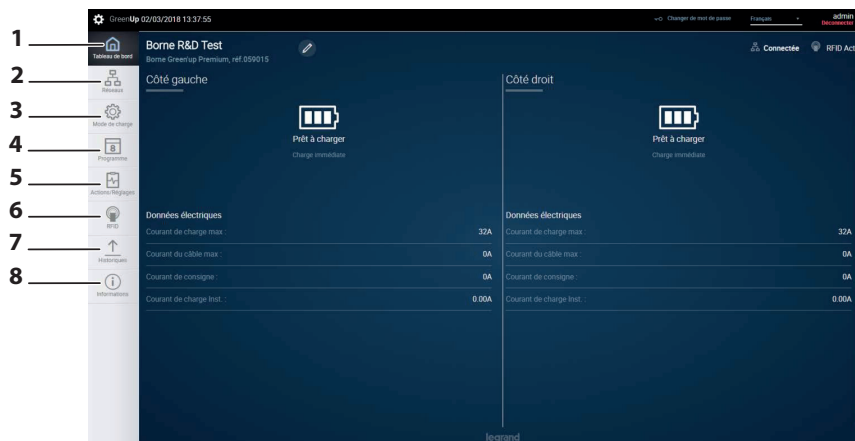
Pour configuration IP, Modbus, RFID

- 1) Connecter le PC en LAN au kit Com via le cordon RJ 45
- 2) Paramétrer un réseau local
 - a) Au centre réseau et partage (cliquer sur le bouton démarrer  taper «centre réseau et partage» dans la barre de recherche).
 - b) Cliquer sur connexion au réseau local
 - c) Cliquer sur propriétés
 - d) Cliquer sur protocole internet version 4 (TCP/IP v4)
 - e) Cliquer sur propriétés
 - f) Cliquer sur utiliser l'adresse IP suivante :
adresse IP 192.168.1.199
masque de sous réseau 255.255.255.0
passerelle par défaut 192.168.1.1
 renseigner les valeurs pour adresse, masque et passerelle
 - g) Cliquer sur OK
 - h) Ouvrir le navigateur et taper l'adresse **IP 192.168.1.200**
- 3) Ecran formulaire de connexion
 - a) Première connexion (login et mot de passe par défaut)
Login : admin
Mot de passe : admin
- 4) Pour des raisons de sécurité, veuillez changer votre mot de passe
 Login :
 Mot de passe :

For IP, Modbus, RFID configuration

- 1) Connect the PC in LAN configuration to the Com kit via the RJ 45 cable
- 2) Configure a local network
 - a) In the network and sharing centre (click the Start button  and type "network and sharing centre" in the search bar).
 - b) Click 'Local Area Connection'
 - c) Click 'Properties'
 - d) Click 'Internet protocol version 4 (TCP/IP v4)'
 - e) Click 'Properties'
 - f) Click 'Use the following IP address':
IP address 192.168.1.199
Sub-network mask 255.255.255.0
Default gateway 192.168.1.1
 Enter the values for address, mask, and gateway
 - g) Click 'OK'
 - h) Open the browser and type the address **IP 192.168.1.200**
- 3) Login screen
 - a) Initial login (default user ID and password)
User ID: admin
Password: admin
- 4) For security reasons, please change your password
 User ID:
 Password:

ECRAN D'ACCUEIL/HOME SCREEN



LEGENDE :

1- Tableau de bord

Permet de visualiser l'état de fonctionnement de la borne par coté

2- Réseau

Permet de configurer un réseau filaire et/ou sans fil (Wifi)

3- Mode de charge

Permet de choisir le mode de charge de la borne par coté

4- Programmes

Permet de gérer la programmation horaire de la borne par coté

5- Actions réglages

Permet d'effectuer des actions à distance de la borne (intensité, verrouillage, arrêt de charge)

6- RFID

Permet :

- l'activation du RFID (avec réf. 0 590 59*)
- la gestion des badges
- la gestion du mode de fonctionnement local ou à distance

7- Historique

Permet de télécharger les historiques de charge et d'erreurs de la borne par coté

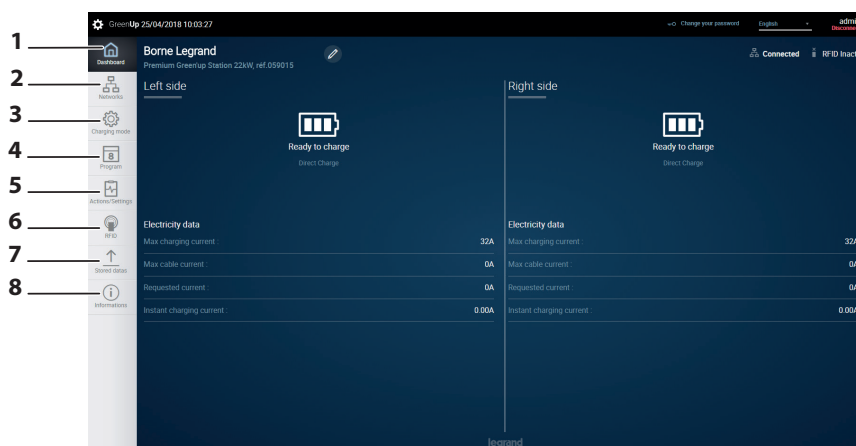
8- Informations/Mises à jour

Permet la visualisation des informations système de la borne (version software et hardware)



Avant toute première mise en service, téléchargez le manuel d'utilisation et installez la dernière mise à jour de votre kit de communication sur www.legrand.com

* Réglage usine



KEY:

1- Dashboard

Lets you view the operating status of each side of the charging station

2- Network

Lets you configure a wired and/or wireless network (WiFi)

3- Charging mode

Lets you choose the charging mode of each side of the charging station

4- Programs

Lets you manage the timer programming for each side of the charging station

5- Settings actions

Lets you apply actions to the charging station remotely (brightness, locking, stop charging, etc)

6- RFID

Lets you:

- enable the RFID (with Cat. No. 0 590 59*)
- manage keycards
- manage the operating mode: local or remote

7- History

Lets you download the charging station charging and error logs for each side

8- Information/Updates

Lets you view the charging station system information (software version and hardware)



Prior to any commissioning, download the user manual and install the latest update of your communication kit from www.legrand.com

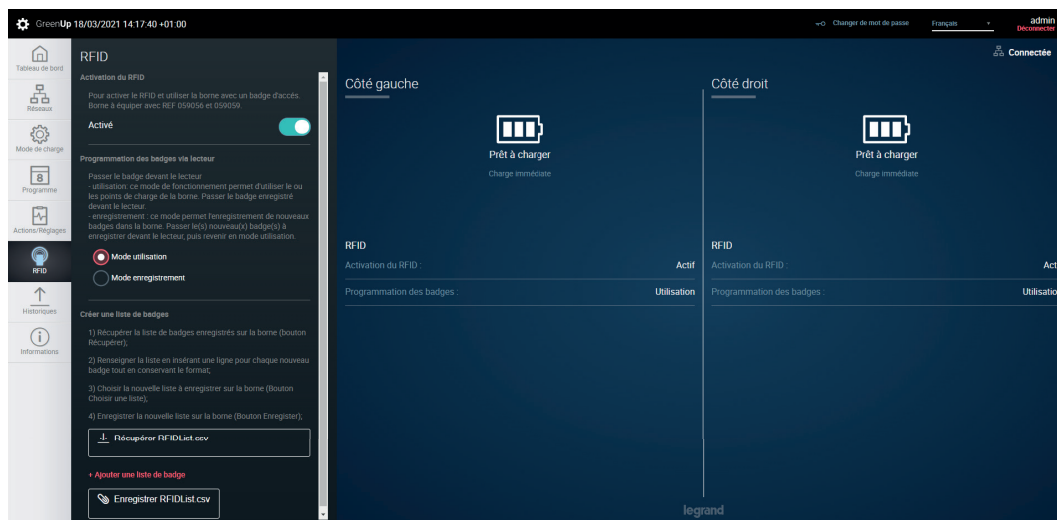
* Factory setting

1. Enregistrement local des badges sur la borne :

Se connecter au kit de communication :

Ouvrir l'onglet RFID

Activer le lecteur RFID

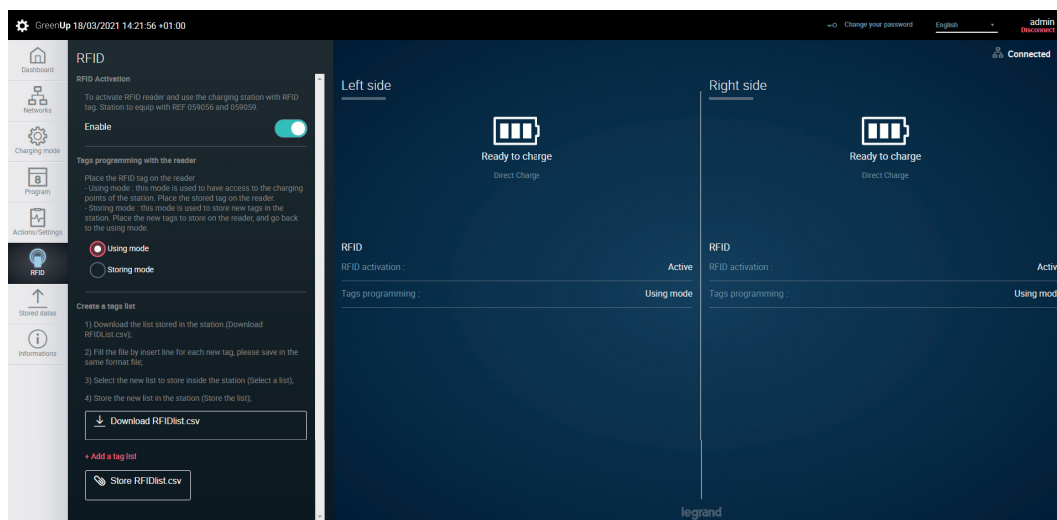


1. Local registration of keycards on the terminal:

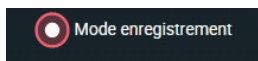
Connect to the communication kit:

Open the RFID tab

Enable the RFID reader



Sélectionner «Mode Enregistrement»

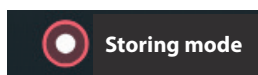


Ensuite, se rendre devant la borne : Défilement blanc des voyants sur l'interface
⇒ La borne est prête à enregistrer les badges
Passer le badge à enregistrer devant le lecteur RFID : défilement vert des voyants
⇒ Le badge est enregistré
Renouveler l'opération autant de fois que de badges à enregistrer
A l'issue de l'enregistrement des badges, revenir au mode utilisation



Remarque : Si on passe devant la borne un badge déjà enregistré, un clignotement rouge a lieu

Select "Storing mode"



Next, stand in front of the charging station: White scrolling of indicator lights on the interface
⇒ The charging station is ready to register the keycards
Swipe the keycard to be registered in front of the RFID reader: green scrolling indicator lights
⇒ The keycard is registered
Repeat the operation for each keycard to be registered
On completion of keycard registration, return to operating mode



Note: If a keycard that is already registered is swiped in front of the terminal, a red indicator flashes

2. Création et utilisation d'une liste de badges

Se connecter au kit de communication :
Ouvrir l'onglet RFID
Activer le lecteur RFID

Sélectionner «Mode Local»

Sélectionner «Mode enregistrement»

2. Creating and using a keycard list

Connect to the communication kit:
Open the RFID tab
Enable the RFID reader

Select "Local mode"

Select "Storing mode"

Exemple de liste de badges :

Respecter absolument le format ci-dessous (dates et noms facultatifs) :

Date	Id	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin

End

a) Création d'une liste de badges :

- créer un fichier RFIDList.csv suivant les conditions ci-dessus
- compléter avec les données de badges et éventuellement de noms et dates correspondants
- Cliquer sur «+ ajouter une liste de badge» pour le sélectionner

+ Ajouter une liste de badge Aucun fichier choisi

- Cliquer sur «enregistrer RFIDList.csv»

Enregistrer RFIDList.csv

⇒ Votre liste de badge est enregistrée

b) Edition d'une liste de badges :

- Cliquer sur «récupérer RFIDList.csv»

↓ Récupérer RFIDList.csv

c) Modification d'une liste de badges

- Cliquer sur «enregistrer RFIDList.csv»

Enregistrer RFIDList.csv

- Effectuer vos modifications dans le fichier (ajouts, suppressions, changement d'utilisateur)
- Enregistrer vos modifications
- Cliquer sur «choisir un fichier» pour le sélectionner

- Cliquez sur «enregistrer RFIDList.csv»

Enregistrer RFIDList.csv

⇒ Votre nouvelle liste de badge est enregistrée

Example of keycard list:

Strictly adhere to the following format (dates and names are optional):

Date	Id	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin

End

a) Creating a keycard list:

- create a file called RFIDList.csv according to the above conditions
- enter the keycard data and, where appropriate, the corresponding names and dates

- Click "+ ADD a tag list" to select it

+ ADD a tag list

No file chosen

- Click "Upload RFIDList.csv"

↓ Upload RFIDList.csv

⇒ Your keycard list has been saved

b) Editing a keycard list:

- Click "Upload RFIDList.csv"

↓ Upload RFIDList.csv

c) Modifying a keycard list

- Click "Store RFIDList.csv"

Store RFIDList.csv

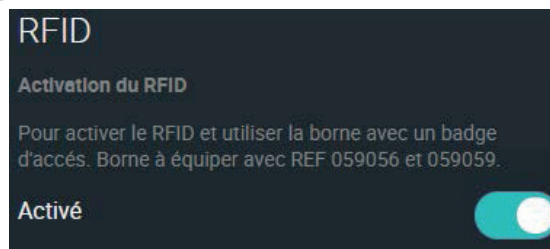
- Make your changes in the file (additions, deletions, change user)
- Save your changes
- Click "Choose file" to select it
- Click "Store RFIDList.csv"

Store RFIDList.csv

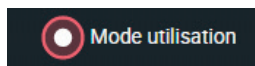
⇒ Your new keycard list has been saved

3. Utilisation de la borne avec des badges RFID

Activer le lecteur RFID



Sur l'onglet RFID, passer en mode utilisation



Suivant l'ordre des opérations

- a) Brancher votre cordon sur la borne
Passer le badge devant la borne
Les voyants blancs clignotent coté cordon => la charge démarre
- b) Passer votre badge devant la borne :
les voyants verts clignotent
Brancher votre cordon (durée maximum :
1 minute, au-delà d'une minute, repasser le badge devant la borne)

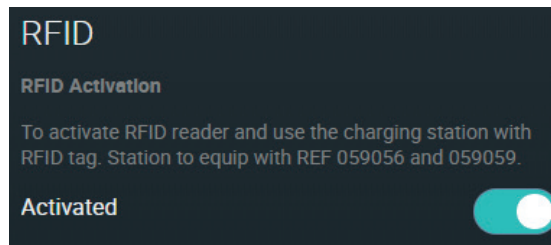
La charge démarre

Badge non enregistré :

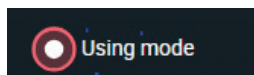
Si on passe un badge non enregistré devant la borne :
clignotement «flash» des voyants rouges

3. Using the terminal with RFID keycards

Enable the RFID reader



In the RFID tab, switch to using mode



- a) Connect your cable to the terminal
Swipe the keycard in front of the terminal
The white indicator lights flash on the cable side => charging starts
- b) Swipe your keycard in front of the terminal:
the green indicator lights flash
Connect your cable (maximum duration:
1 minute; after one minute, swipe the keycard in front of the terminal again)

Charging starts

Unregistered keycard:

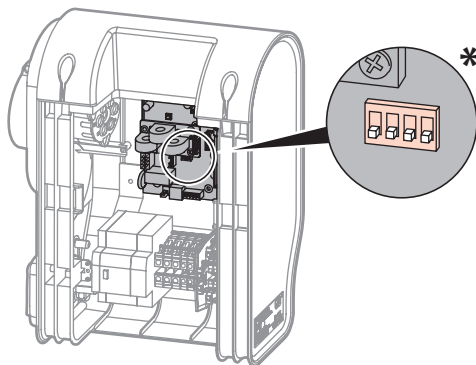
If an unregistered keycard is swiped in front of the terminal:
red indicator lights flash



CHOIX DU MODE DE FONCTIONNEMENT/CHOICE OF OPERATING MODE

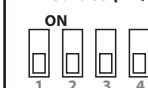


Mettre la borne hors tension
Power down the charging station



Réglage fonctionnement Operational settings

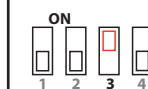
Immédiat (24/24)
Immediate (24/24)



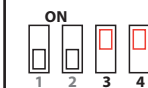
Télécommande 1
Remote control 1



Télécommande 2
Remote control 2



Télécommandes 1 et 2
Remote controls 1 and 2



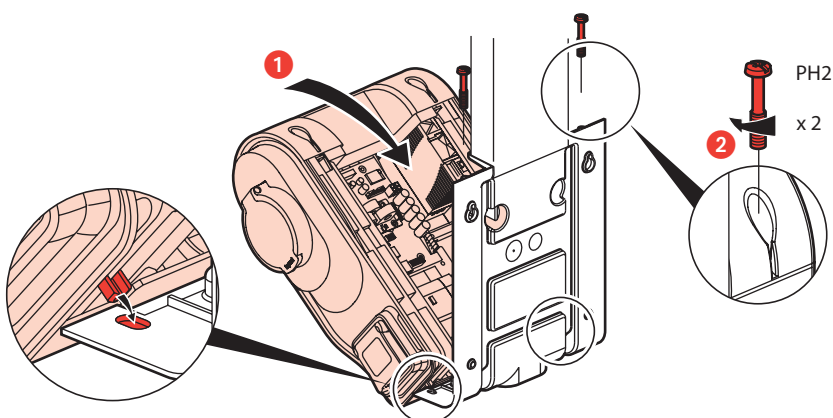
Télécommande 1 : Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge sans marche forcée possible.
Remote control 1: Remote control for activation or deactivation of charging without override mode.

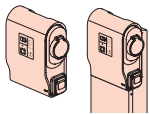
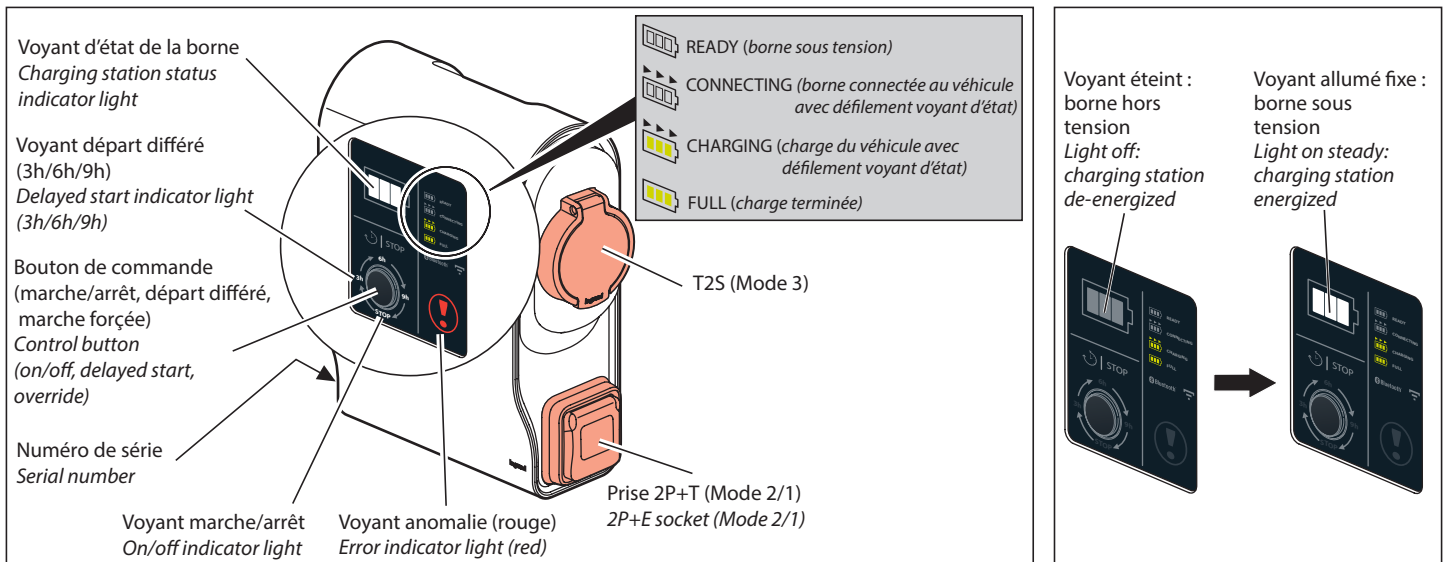
Télécommande 2 : Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge avec marche forcée possible sur la borne.
Remote control 2: Remote control for activation or deactivation of charging with possible override mode on the charging station

Réglage courant de charge Charging current setting

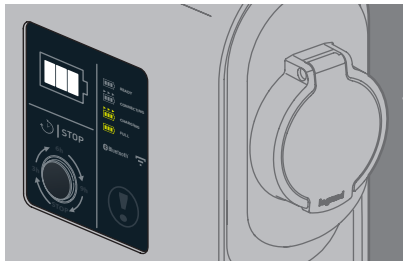
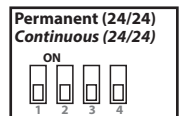


*** Réglage usine / Factory setting - Départ différé 3h/6h/9h possible (voir page 20) / Delayed start 3h/6h/9h possible (see page 20)**
Nota : paramétrages modifiables par l'application (abaissement du courant de charge)
Note: settings can be changed via the app (reduced charging current)

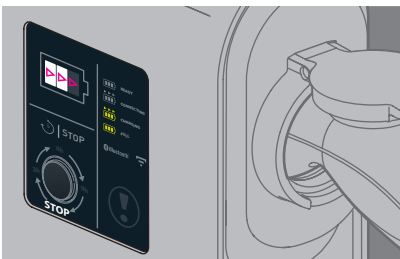
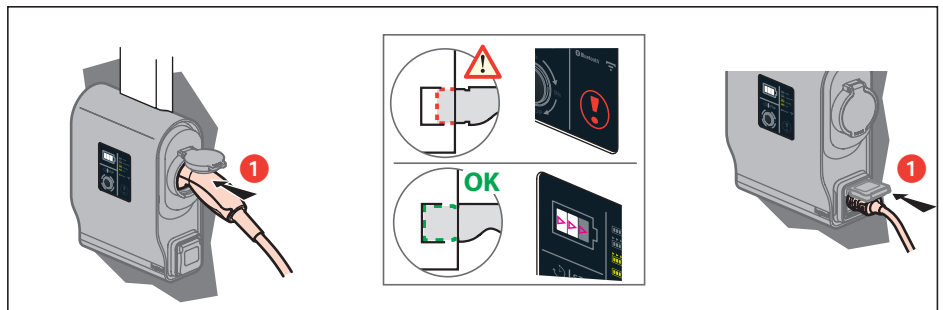




FONCTIONNEMENT MODE CHARGE IMMEDIATE (Livraison usine) **IMMEDIATE CHARGING MODE OPERATION (factory setting)**



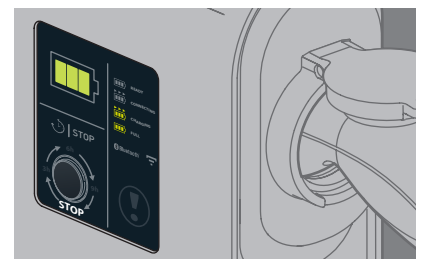
"Borne sous tension" (blanc fixe)
"Charging station energized" (steady white)



"Borne connectée au véhicule"
en attente de charge (défilement blanc)
(0 à 30" selon véhicules)
"Charging station connected to the vehicle"
awaiting charging (white scrolling)
(0 to 30s depending on vehicles)

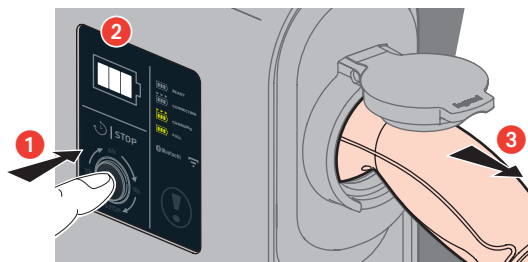


"Charge du véhicule" (défilement vert)
"Vehicle charging" (green scrolling)

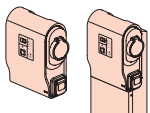


"Charge terminée" (vert fixe)
"Charging complete" (steady green)

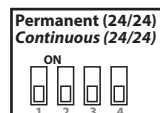
Arrêt et déconnexion **Stop and disconnection**



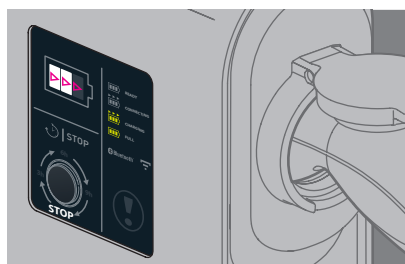
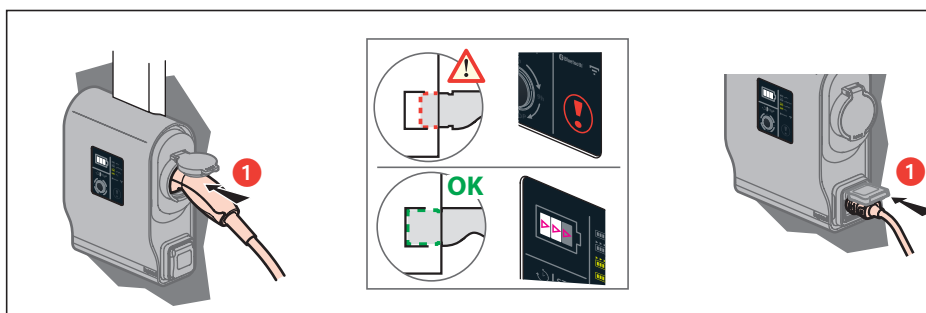
- 1 Appui court/Short press
- 2 Voyants d'état et stop allumés (blanc clignotant)
(0 à 6" selon véhicules)
Status and stop indicator lights on (flashing white)
(0 to 6s depending on vehicles)
- 3 Déconnexion prise/Disconnect plug



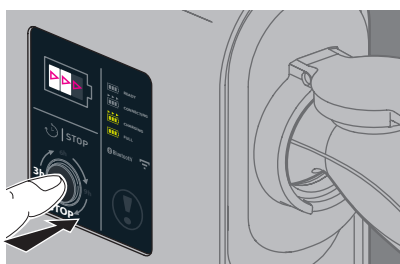
FONCTIONNEMENT MODE CHARGE IMMEDIATE AVEC DEPART DIFFERE (3H/6H/9H) IMMEDIATE CHARGING OPERATION MODE WITH DELAYED START (3H/6H/9H)



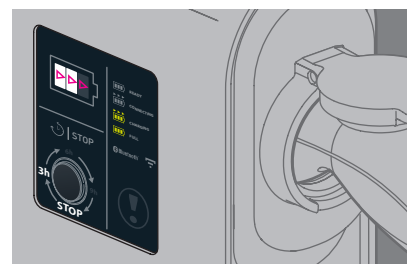
"Borne sous tension" (blanc fixe)
 "Charging station energized" (steady white)



"Borne connectée au véhicule"
 (défilement blanc ou vert)
 "Charging station connected to the vehicle"
 (white or green scrolling)



Appui long sans relacher
 "3h/6h/9h" clignotent successivement
 Relacher quand le choix est atteint
 Long press and hold
 "3h/6h/9h" flash in succession
 Release when choice is reached



Borne en attente de départ différé
 (défilement blanc)
 Voyants "3h" (ou 6h ou 9h) et stop allumés
 (blanc fixe)
 Charging station awaiting delayed start
 (white scrolling)
 "3h" (or 6h or 9h) and stop indicator lights on
 (steady white)

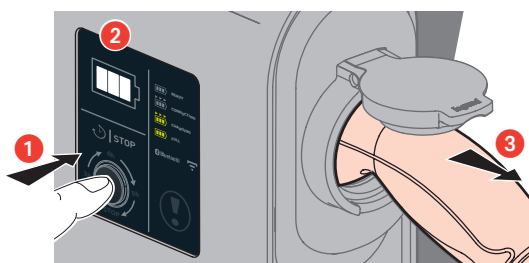


Fin du temps programmé
 "Charge du véhicule" (défilement vert)
 Voyants "3h/6h/9h" éteints
 End of programmed time
 "Vehicle charging" (green scrolling)
 "3h/6h/9h" indicator lights off



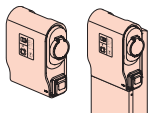
"Charge terminée" (vert fixe)
 "Charging complete" (steady green)

Arrêt et déconnexion Stop and disconnection

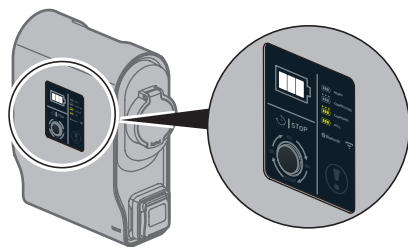
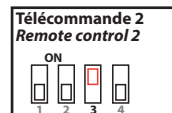


- 1 Appui court/Short press
- 2 Voyants d'état et stop allumés (blanc clignotant)
(0 à 6" selon véhicules)
Status and stop indicator lights on (flashing white)
(0 to 6s depending on vehicles)
- 3 Déconnexion prise/Disconnect plug

Nota : Pour annuler le départ différé, faire un appui long jusqu'à extinction de "3h/6h/9h"
Note: To cancel the delayed start, press and hold until "3h/6h/9h" goes out



FONCTIONNEMENT AVEC TELECOMMANDE D'ACTIVATION OU DE DESACTIVATION **DE LA CHARGE AVEC MARCHE FORCEE POSSIBLE SUR LA BORNE** **OPERATION WITH REMOTE CONTROL FOR ACTIVATION OR DEACTIVATION** **OF CHARGING WITH POSSIBLE OVERRIDE MODE ON THE CHARGING STATION** **0 590 05/06/07/08/09/70/71**



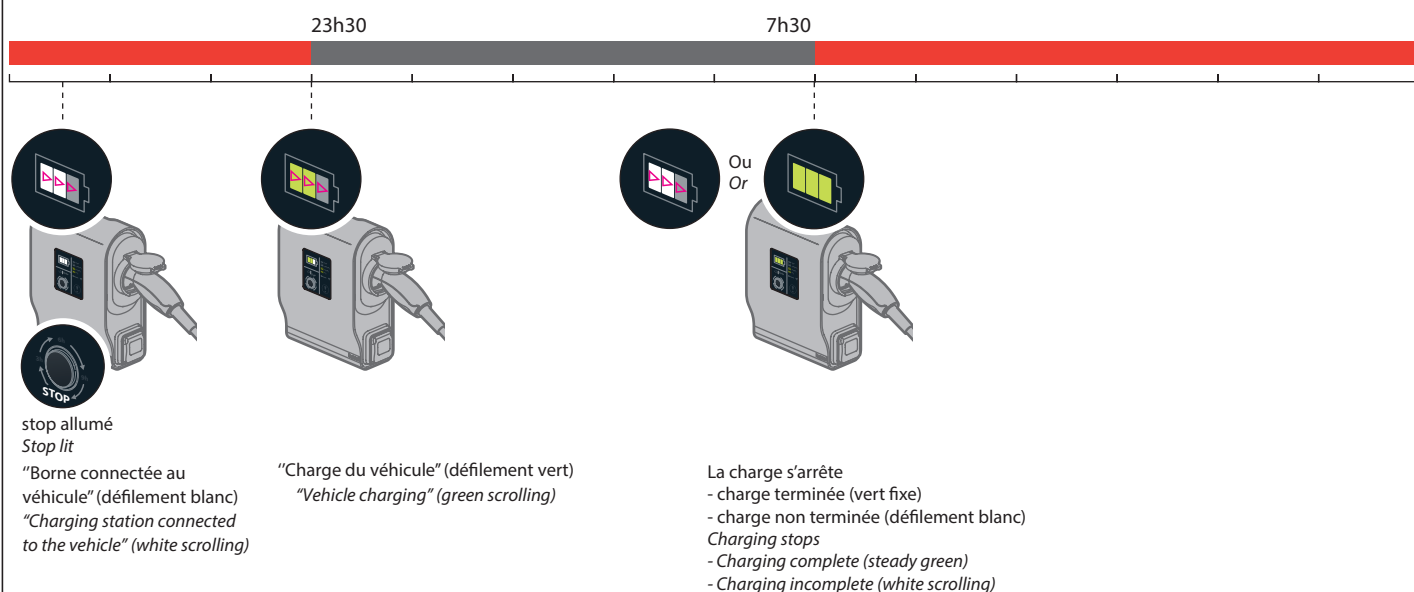
Borne sous tension
Voyant blanc fixe
Charging station energized
steady white indicator light

Période de charge autorisée (par exemple heures creuses)
Authorised charging period (for example off-peak hours)

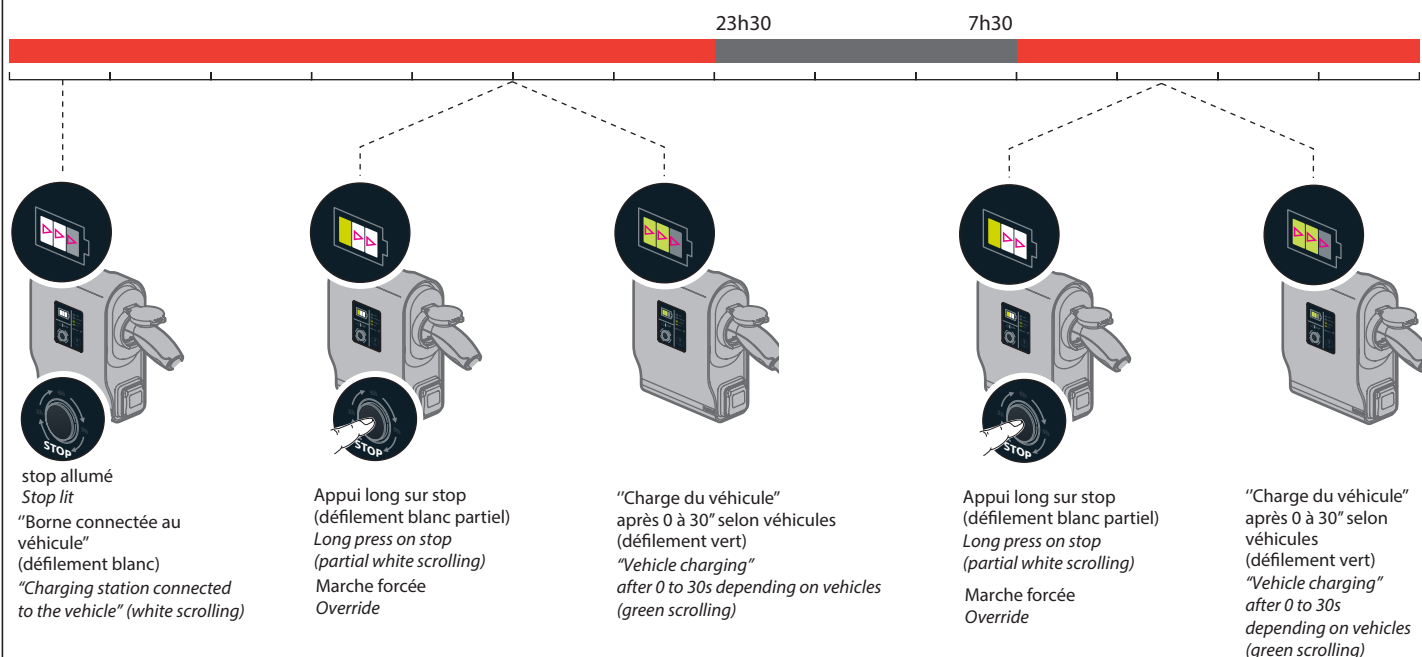
Période de charge non autorisée (par exemple heures pleines)
Unauthorised charging period (for example, peak hours)

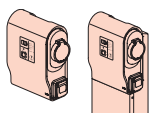
▷▷▷ Défilement
Scrolling

La charge commence en période autorisée et s'arrête en période non autorisée **Charging begins in the authorised period and stops in an unauthorised period**

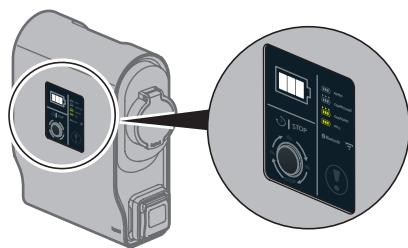
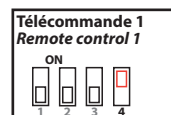


La charge peut être forcée pendant les périodes non autorisées **Charging can be overridden during unauthorised periods**





FONCTIONNEMENT AVEC TELECOMMANDE D'ACTIVATION OU DE DESACTIVATION DE LA CHARGE SANS MARCHE FORCEE POSSIBLE **OPERATION WITH REMOTE CONTROL FOR ACTIVATION OR DEACTIVATION OF CHARGING WITHOUT OVERRIDE MODE** **0 590 05/06/07/08/09/70/71**



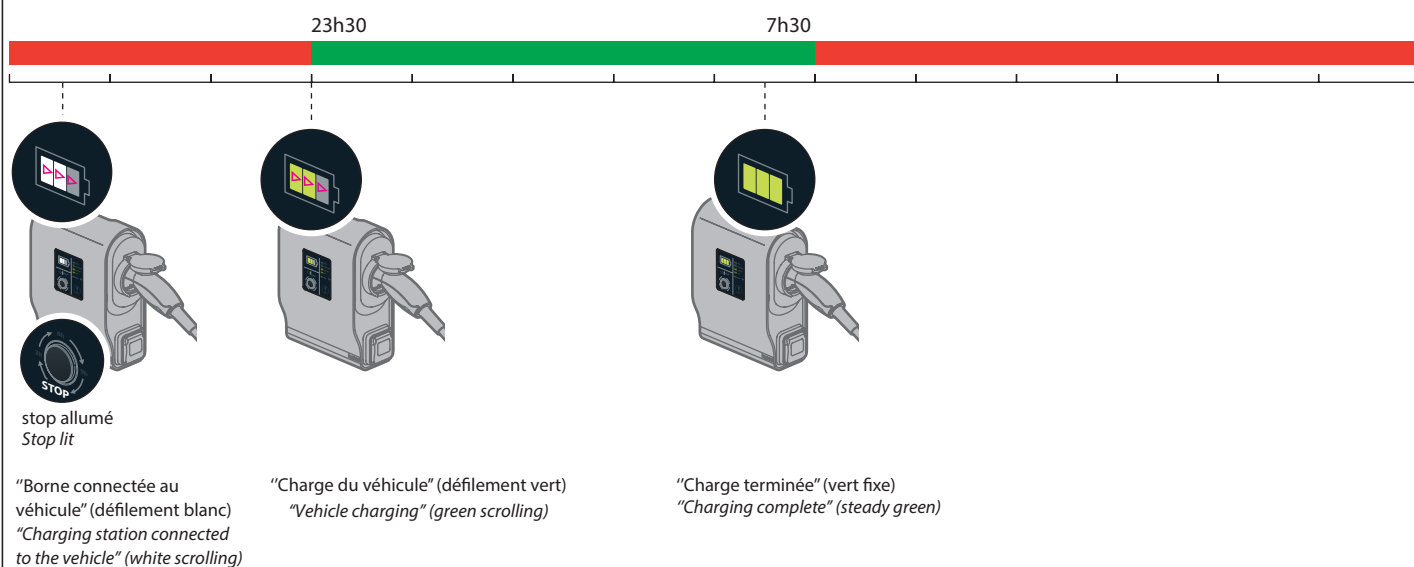
Borne sous tension
Voyant blanc fixe
Charging station energized,
steady white light

Période de charge
autorisée (par exemple
heures creuses)
Authorised charging period
(for example
off-peak hours)

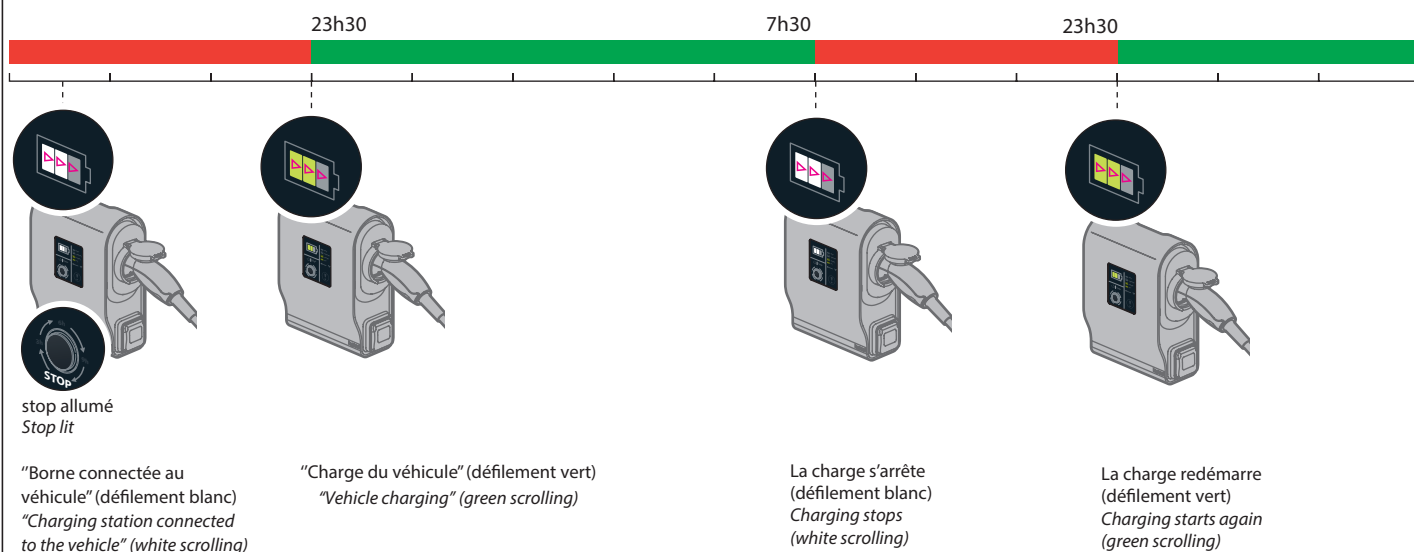
Période de charge non
autorisée (par exemple
heures pleines)
Unauthorised charging
period (for example,
peak hours)

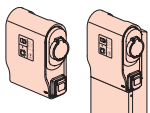
▷▷▷ Défilement
Scrolling

La charge commence et se termine en période autorisée **Charging starts and ends in the authorised period**



La charge commence en période autorisée et s'arrête à la période non autorisée **Charging starts in the authorised period and stops in the unauthorised period**

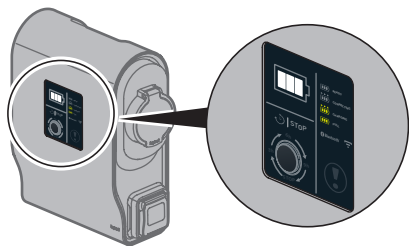
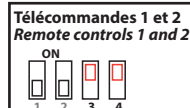




FONCTIONNEMENT AVEC DOUBLE TELECOMMANDE

OPERATION WITH DUAL REMOTE CONTROL

0 590 05/06/07/08/09/70/71

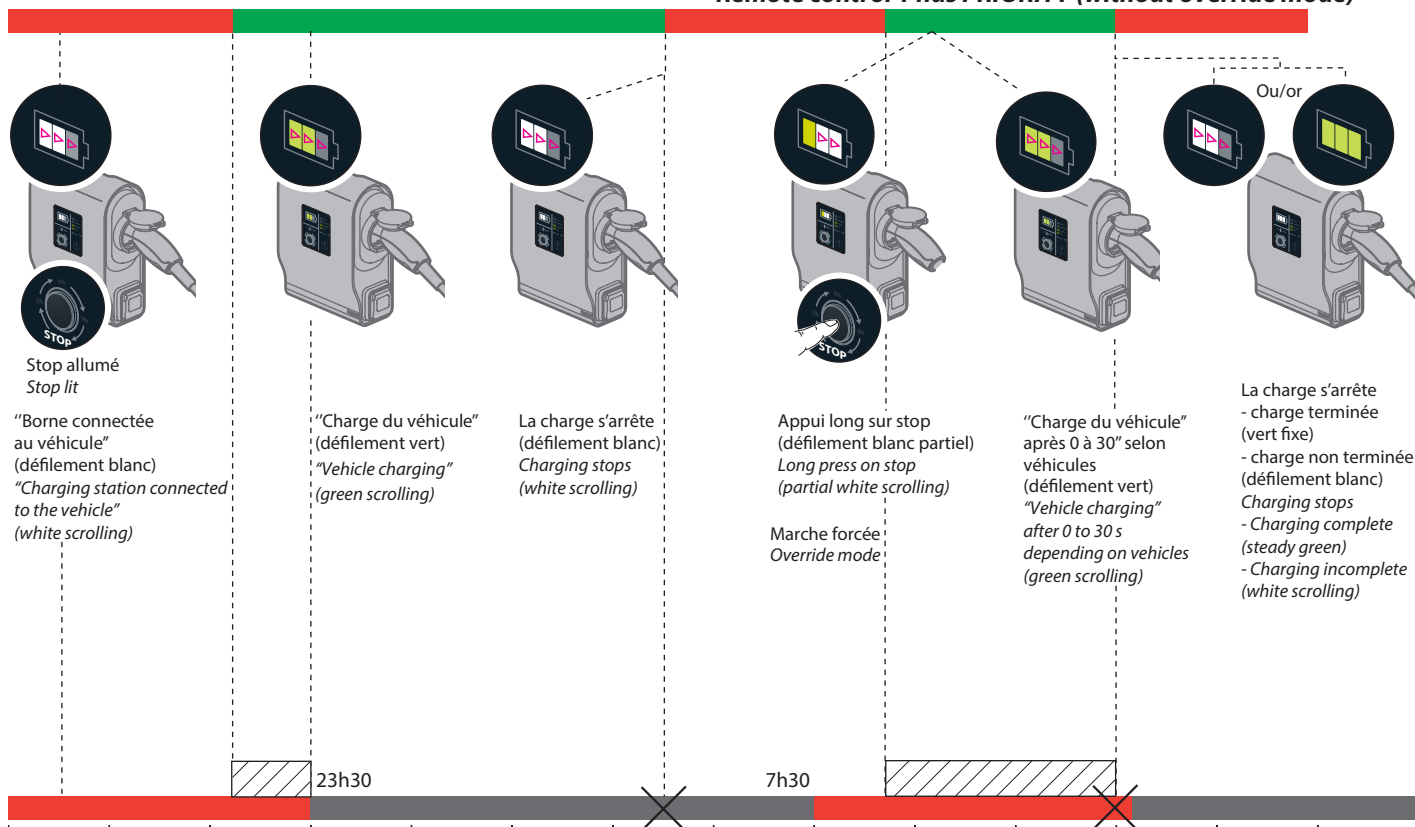


Borne sous tension
Voyant blanc energized
Charging station live,
steady white light

	Période de charge autorisée Télécommande 1 PRIORITAIRE Authorised charging period Remote control 1 has PRIORITY	
	Période de charge autorisée Télécommande 2 non prioritaire Authorised charging period Remote control 2 does not have priority	
		Période de charge non autorisée Unauthorised charging period

▷▷▷ Défilement
Scrolling

Télécommande 1 PRIORITAIRE (sans marche forcée possible) Remote control 1 has PRIORITY (without override mode)



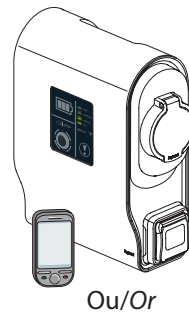
Télécommande 2 non prioritaire (avec marche forcée possible) Remote control 2 does not have priority (with possible override mode)

✕ Charge impossible
Charging not possible

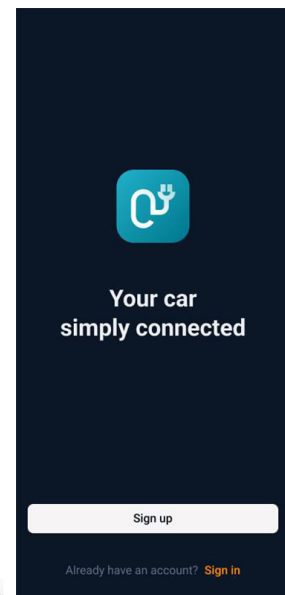
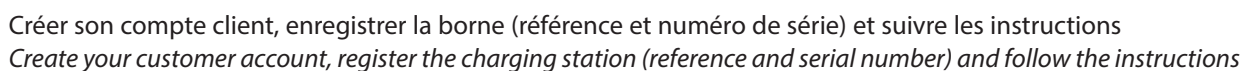
Zone de marche forcée possible
Possible override zone



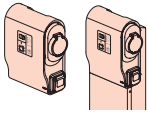
Play Store :



App Store :

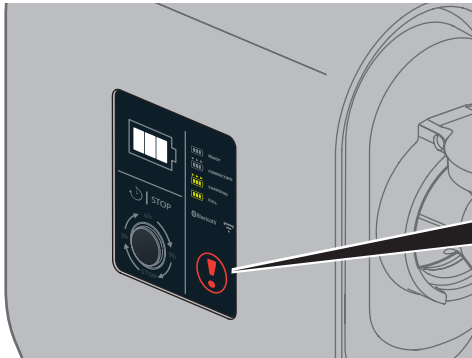


Dans le cas d'une coupure de courant, lancer l'application pour synchroniser automatiquement l'heure de la borne.
In case of power cut, launch the app to synchronize automatically the charging station clock.



SOLUTIONS EN CAS D'ANOMALIES

TROUBLESHOOTING SOLUTIONS 0 590 05/06/07/08/09/70/71



Voyant rouge fixe

Cause : mauvaise connexion de la fiche T2S par exemple

- Solutions :*
- 1) Débranchez (le voyant rouge s'éteint) et rebranchez la fiche (bonne connexion --> voyant blanc allumé, défilement)
 - 2) Vérifiez l'état du cordon ou recherchez un défaut sur le véhicule (voyant rouge reste allumé)
 - 3) Débranchez et faites un reset de la borne (appui sur le bouton STOP 5s ou via l'application)
 - 4) Couper l'alimentation de la borne jusqu'à l'extinction de tous les voyants, puis rétablir l'alimentation.

Steady red indicator light

Reason: T2S plug not properly connected, for example

- Solutions:*
- 1) Unplug it (red indicator light goes out) and plug it back in (good connection --> white indicator light on, scrolling)
 - 2) Check the condition of the cable or look for a fault in the vehicle (red indicator light remains on)
 - 3) Disconnect and reset the charging station (press and hold the STOP button for 5 sec or via the app)
 - 4) Turn of the power until all indicator lights go on, then turn on the power back on.



Voyant rouge clignotant ou écran éteint

Cause : coupure d'alimentation > 30s

Solutions : 1) Débranchez la fiche, coupez l'alimentation de la borne au tableau, puis réarmez le disjoncteur.

En cas d'utilisation de la borne avec l'application, veuillez vous reconnecter à la borne pour synchroniser l'heure (sauf réf. 0 590 56).

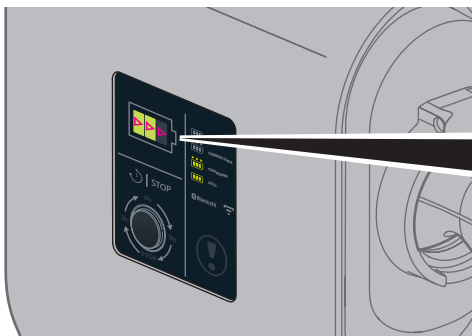


Flashing red indicator light or screen switched off

Reason: power cut > 30 sec

Solutions: 1) Take out the plug and cut off the power supply to the charging station at the circuit board, then reset the circuit breaker

When using the charging station with the app, please reconnect to the charging station to synchronise the time (except Cat. No. 0 590 56)



*Défilement vert du voyant d'état alors que le véhicule est complètement chargé.
Cause : selon le mode de charge et les véhicules, la fin de charge est non détectée par la borne.*

*Status indicator light scrolling green although the vehicle is fully charged.
Reason: depending on the charging mode and the vehicle, the end of charging has not been detected by the charging station.*

Si le problème persiste, se référer au guide de maintenance sur www.legrand.com
If the problem persists, refer to the maintenance guide on www.legrand.com

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*/ TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Références / Cat. Nos.	0 590 05/06/07/08/09/70/71
Dimensions H x L x P (mm) / Dimensions H x W x D (mm)	365 x 295 x 140 pour / for 0 590 05/06/07/08/09/70/71 et / and 1200 x 295 x 135 avec / with 0 590 52
Poids (kg) / Weight (kg)	4 kg pour / for 0 590 05/06/07/08/09/70/71 et / and 18,5 kg avec / with 0 590 52
Caractéristiques électriques / Electrical characteristics	
Tension d'emploi (Ue) / Courant assigné (In A, In C) Operating voltage (Ue) / Rated current (In A, In C)	Bornes monophasées phase + N 230V~ de 16 à 32A (déterminé à 20°C) / Single-phase terminals, phase + N 230V~ from 16 to 32A (determined at 20°C) Bornes triphasées 3 phases + N 400V~ de 16 à 32A (déterminé à 20°C) / Three-phase terminals, 3 phases + N 400V~ from 16 to 32A (determined at 20°C)
Tension de chocs (Uimp) Impulse voltage (Uimp)	4kV
Tension d'isolement (Ui) Insulation voltage (Ui)	230V monophasée / 230V single-phase 500V triphasée / 500V three-phase
Fréquence (fn) / Frequency (fn)	50Hz/60Hz
Tension assignée / Rated voltage	1 phase + N: 230V - 3 phases + N: 400V
Tolérance de tension (V) Hors exigences véhicules Voltage tolerance (V) Regardless of vehicle requirements	195V - 265V
Protection différentielle amont prescrite Specified upstream RC protection	30mA Type A ou F pour les bornes monophasées (1 phase + N) 30mA Type A or F for single-phase terminals (1 phase + N) 30mA Type F pour les bornes triphasées (3 phases + N) 30mA Type F for three-phase terminals (3 phases + N) Ou suivant réglementation locale 30mA Type F pour toutes les bornes. Or according to local regulations 30mA Type F for all the charging terminal.
Protection contre les surintensités prescrite Specified overcurrent protection	Voir tableau page 6 See table, page 6
Protection différentielle intégrée Built-in Residual current circuit breakers	Détection 6mA contre les courants de défaut DC 6mA DC fault current detection
Court-circuit conditionnel Conditional short-circuit	4,5kA / 6kA / 10kA selon appareil de protection en amont (voir page 6) 4.5kA / 6kA / 10kA according to upstream protection device (see page 6)
Contrainte thermique admissible en C/C Allowable thermal stress in DC	16 000 A²s
Consommation en veille (W) / Standby consumption (W)	8,6W
Puissance dissipée en charge 16A/230V Dissipated power during charging 16 A/230 V	14W
Raccordement sur secteur Connection to the mains	Phase/Neutre/Terre sur bornes à vis 2,5 à 10 mm² rigide H07 V R/U ou souple H07 V K avec embout. Borne de recharge raccordée en permanence au réseau d'alimentation à courant alternatif. Phase/Neutral/Earth on rigid 2.5 to 10 mm² screw terminals H07 V R/U or flexible terminals H07 V K . Charging terminal permanently connected to the AC power supply network.
Modes de charge Type of load	Mode 1,2 ; Mode 3 borne de recharge équipée d'un système de verrouillage pour le Mode 3 Mode 1,2; Mode 3 charging terminal equipped with a locking system for Mode 3
Raccordement du véhicule prise Mode 3 Vehicle connection Mode 3 connector	Type 2 3P+N (compatible monophasé) avec pilotes conforme à IEC62196-1 et IEC 62196-2. Utiliser uniquement une fiche homologuée constructeur avec contacts argentés. Utilisation de prolongateur et adaptateur interdite. Type 2 3P+N (single-phase compatible) with pilots compliant with IEC 62196-1 and IEC 62196-2. Use only a manufacturer-approved plug with silver-plated contacts. Use of extension and adapter prohibited.
Raccordement du véhicule prise Mode 2 Vehicle connection Mode 2 connector	Type E/F domestique 2P+T (16A-250V - 16A VE) avec détection magnétique de présence pour fiche Green'Up conforme à NF C 61-314 et IEC 60884-1. Utilisation de prolongateur et adaptateur interdite. Type E/F domestic 2P+E (16A-250V - 16A VE) with magnetic presence detection for Green'Up plug compliant with NF C 61-314 and IEC 60884-1. Use of extension and adapter prohibited.
Détection de surcharge intégrée Built-in overload detection	8s à 125% In 8s at 125% In
Commande de sécurité (signal sortant) Safety command(output signal)	Par signal impulsif 12V= commandant un déclencheur à émission réf. 4 062 76 sur appareil de protection amont By 12V= pulsed signal controlling a shunt trip Cat. No. 4 062 76 on upstream protection device
Commande pour pilotage externe (signal entrant) Command for external control (input signal)	Par contact sec, tension du contact 12V=, commandant l'autorisation de charge sur bornier Hp/Hc (dérogeable) By volt-free contact, contact voltage 12 V=, controlling charging authorisation on peak/off-peak terminal block (can be overridden) Par contact sec, tension du contact 12V=, commandant l'autorisation de charge sur bornier On/Off (non dérogeable) By volt-free contact, contact voltage 12 V=, controlling charging authorisation on On/Off terminal block (cannot be overridden)
Spécifications RFID 13,56 MHz RFID Specifications 13.56 MHz	ISO14443A : LEGIC Advant ¹⁾ , MIFARE Classic EV1 ²⁾ , MIFARE Classic, MIFARE Mini, MIFARE DESFire EV1, MIFARE DESFire EV2 ³⁾ , MIFARE DESFire Light ³⁾ , MIFARE Plus S, X, MIFARE Pro X ⁴⁾ , MIFARE Smart MX ⁴⁾ , MIFARE Ultralight, MIFARE Ultralight C, MIFARE Ultralight EV1 ²⁾ , NTAG2xx, PayPass ⁴⁾ , SLE44R35 ⁴⁾ , SLE66Rxx (my-d move) ⁴⁾ , Topaz ISO14443B : Calypso ⁴⁾ , Calypso Innovatron protocol ⁴⁾ , CEPAS ⁴⁾ , HID iCLASS ¹⁾ , Moneo ⁴⁾ , Pico Pass ⁵⁾ , SRI4K, SRIX4K, SRI512, SRT512 ISO18092 ECMA-340 : NFC Forum Tag 1-5, NFC Peer-to-Peer, Sony FeliCa ⁶⁾ , NFC Active and passive communication mode ISO15693 : EM4x33 ⁴⁾ , EM4x35 ⁴⁾ , HID iCLASS ¹⁾ , HID iCLASS SE/SR ¹⁾ , ICODE SLI, LEGIC Advant ¹⁾ , M24LR16/64, MB89R118/119, SRF55Vxx (my-d vicinity) ⁴⁾ , Tag-it, PicoPass ⁵⁾
Commande de ventilation externe External ventilation control	Non applicable / Not applicable
Installation / Installation	
Intérieur ou extérieur, zone d'accès limitée (hors voirie), destinée à être utilisée par des personnes ordinaires (DBO), ensemble en coffret (fixation murale) ou en armoire (fixation au sol), degré de pollution 3, régime de neutre compatible TNS, TT. En cas de régime de neutre en IT, il est possible de changer localement le régime de neutre par l'ajout d'un transformateur d'isolement. Interior or exterior, limited access zone (excluding roads), intended for use by ordinary persons (DBO) assembly in cabinet (wall mounted) or enclosure (floor mounted), Pollution Degree 3, TNS, TT, compatible earthing system. In the event of an IT earthing system, this can be changed locally by adding an isolating transformer.	
Environnement / Environment	
Température d'utilisation / Operating temperature	-25°C / +40°C (50°C en pointe / at peak)
Température de stockage / Storage temperature	-25°C / + 70°C (80°C en pointe / at peak)
Humidité relative / Relative humidity	0 à 90 % sans condensation / 0 to 90% without condensation

*Spécifications susceptibles d'évoluer sans avis préalable / *Specifications are subject to change without notice

 En raison de leurs caractéristiques matérielles, les bornes Green'Up Premium ne prennent pas en charge la norme ISO 15118-2.
Due to their hardware specifications, Green'Up Premium charging stations do not support the ISO 15118-2 standard.

Classe de corrosivité / <i>Corrosivity class</i>	3C2 selon IEC 60721-3-3 et 4C2 selon IEC 60721-3-3 / 3C2 according to IEC 60721-3-3 and 4C2 according to IEC 60721-3-3	
Indice de protection / <i>Protection rating</i>	IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Fiches engagées ou non / IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Plugged in or not	
Exposition solaire / <i>Exposure to sunlight</i>	Extérieur à l'abri des précipitations directes / <i>Outdoors sheltered from direct precipitation</i> Test ISO 4892-2 Weatherometer 500h Méthode A / ISO 4892-2 Weatherometer test, 500 hrs Method A	
Niveau de bruit / <i>Noise level</i>	< 40 dBA à / at 1m	
Normes de référence / <i>Reference standards</i>		
Installation / <i>Installation</i>	NF C 15-100, guide UTE C 17-722 / NF C 15-100, UTE C 17-722 guide, IEC 60364-7-722 exigences pour les installations spéciales ou les fournitures d'emplacements pour les véhicules électriques / IEC60364-7-722: requirements for special installations or locations - Supplies for electric vehicles	
Produit / <i>Product</i>	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7 (AEVCS)	
Sécurité électrique / <i>Electrical safety</i>	Classe 1 IEC 61140 / Class 1 IEC 61140	
Identification de la compatibilité des véhicules <i>Identification of vehicles and infrastructures compatibility</i>	NF EN 17186	
Autres documents <i>Other documents</i>	Livre Vert ¹ sur les infrastructures de recharge ouvertes au public pour les véhicules décarbonés (publié le 26 avril 2011), et mise à jour du volet technique (décembre 2014) Green Book 1 on charging facilities open to the public for low-carbon vehicles (published 26 April 2011) and update of the technical section (December 2014)	
Compatibilité électromagnétique / <i>Electromagnetic compatibility</i>		
Classification générale des perturbations <i>General interference classification</i>	IEC 61000-6-1 et IEC 61000-6-3 critère A IEC 61000-6-1 and IEC 61000-6-3 criteria A CEM : IEC 61851-21-2	
Immunité aux décharges électrostatiques <i>Immunity to electrostatic discharge</i>	IEC 61000-4-2 : ±8kV dans l'air/±4kV au contact critère B IEC 61000-4-2 : ±8 kV in air/± 4kV on contact criteria B	
Immunité aux transitoires rapides <i>Immunity to fast transients</i>	IEC 61000-4-4 : ±2kV sur commande / ±4kV sur puissance critère A IEC 61000-4-4: ±2 kV on command / ±4 kV on power criteria A	
Immunité aux ondes de chocs de foudre <i>Immunity to lightning shock waves</i>	±4kV mode commun critère A sur puissance/±4 kV common mode criteria A on power ±1kV pince de couplage critère A sur commande/± 1kV coupling clamp criteria A on command IEC 61000-4-5 : ±2kV mode différentiel critère A sur puissance/± 2kV differential mode criteria A on power IEC 61000-4-5 : ±4kV mode commun critère A sur puissance/± 4kV common mode criteria A on power IEC 61000-4-5 : ±1kV pince de couplage critère A sur commande/± 1kV coupling clamp criteria A on command	
Immunité aux champs magnétiques <i>Immunity to magnetic fields</i>	IEC 61000-4-8 : 100A/m IEC 61000-4-8: 100 A/m	
Immunité aux creux de tension <i>Immunity to voltage dips</i>	IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : 0% tension résiduelle pour 250/300 cycles à 50/60Hz critère C , 0% tension résiduelle pour 1 cycle à 50/60Hz critère B, 70% tension résiduelle pour 25/30 cycles à 50/60Hz critère B, 40% tension résiduelle pour 10/12 cycles à 50/60Hz critère B. IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : 0% residual voltage for 250/300 cycles at 50/60Hz criteria C , 0% residual voltage for 1 cycle at 50/60Hz criteria B, 70% residual voltage for 25/30 cycles at 50/60Hz criteria B, 40% residual voltage for 10/12 cycles at 50/60Hz criteria B.	
Immunité aux interruptions courtes <i>Immunity short interruption</i>		
Immunité aux perturbations conduites <i>Immunity to Conducted RF fields</i>	IEC 61000-4-6: 10V/m de 0.15 MHz à 80MHz, 80% AM - 1KHz critère A IEC 61000-4-6: 10V/m from 0.15 MHz to 80MHz, 80% AM - 1KHz criteria A ETSI301489-1 : 3V/m critère A ETSI301489-1 : 3V/m criteria A	
Immunité au signal de mesure de terre provenant du véhicule (type ZOE) <i>Immunity to earth measurement signal from vehicle (ZOE type)</i>	Pic 1,5 à 2ms 20mA crête pendant 30s à l'état C1 selon IEC 61851-1 (spécification ZE READY) Peak 1.5 to 2 ms 20 mA peak for 30 s in state C1 according to IEC 61851-1 (ZE READY specification)	
Immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques <i>Immunity to electromagnetic fields radiated at radioelectric frequencies</i>	IEC 61000-4-3: 10V/m de 80 MHz à 6 GHz critère A IEC 61000-4-3: 10V/m from 80 MHz to 6 GHz criteria A ETSI301489-1 : 3V/m critère A ETSI301489-1 : 3V/m criteria A	
Type technologie radio / <i>Radio technology type</i>	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20
Bande de fréquence <i>Frequency Bands</i>	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Puissance <i>Power Output</i>	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm ; 802.11g: 15.1 dBm ; 802.11n HT20:14.9 dBm

1) UID only

2) r/w enhanced security features on request

3) In preparation

4) r/w in direct chip command mode

5) UID only, read/write on request

6) UID + r/w public area

Caractéristiques disjoncteurs / <i>Circuit breaker characteristics</i>						
Références disjoncteurs / <i>Disjoncteurs différentiels MCB / RCBO Cat. Nos</i>	Courbe <i>Curve</i>	Calibre (A) <i>Rating (A)</i>	Icc	Ipk (kA)	I²t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A²s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10

* Protection 2P+T intégrée / ** Integrated 2P+E protection*



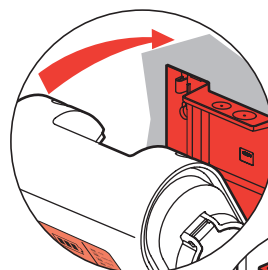
Información de seguridad / Instruções de segurança

DEEE / DEEE

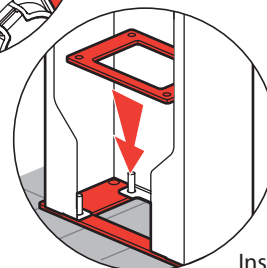
Características técnicas p 53
 Características técnicas p 53

CARACTERÍSTICAS
CARACTERÍSTICAS

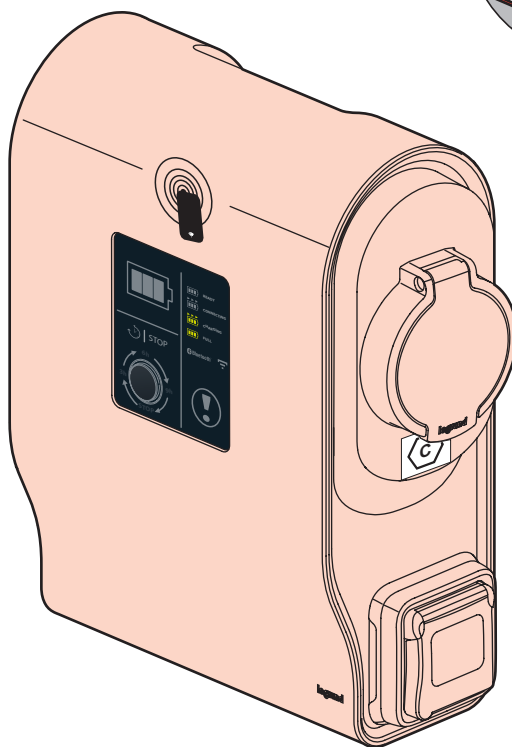
Referencias / N.º ref
Dimensiones A x L x P
Peso (kg) / Peso (kg)
Características eléctricas
Tensión / Tensão



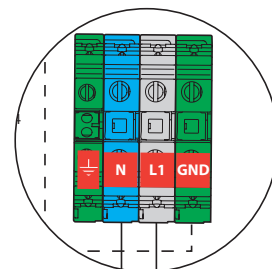
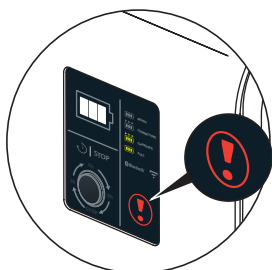
Instalación p 29
 Instalação p 29



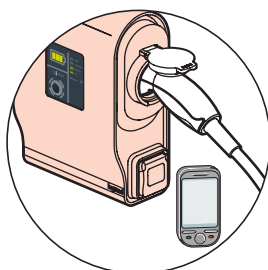
Instalación p 31
 Instalação p 31



Soluciones en caso de avería p 52
 Soluções em caso de avaria p 52



Conexión p 33
 Ligação p 33

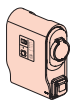


Borna pilotada
 por aplicação p 51
 Posto de carga controlado
 por aplicação p 51

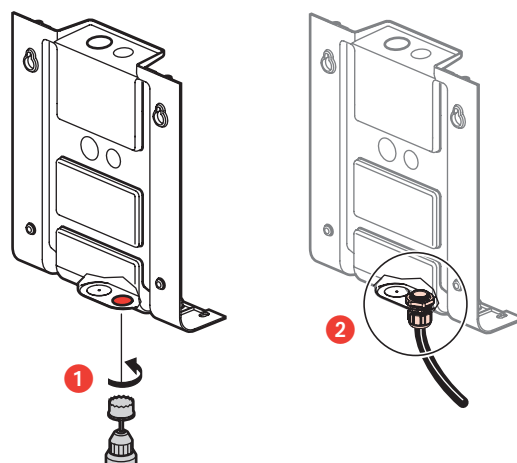
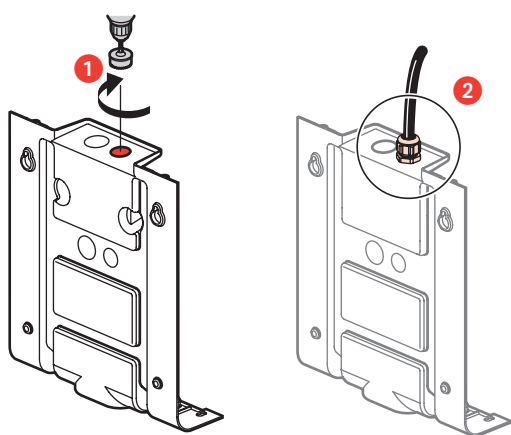
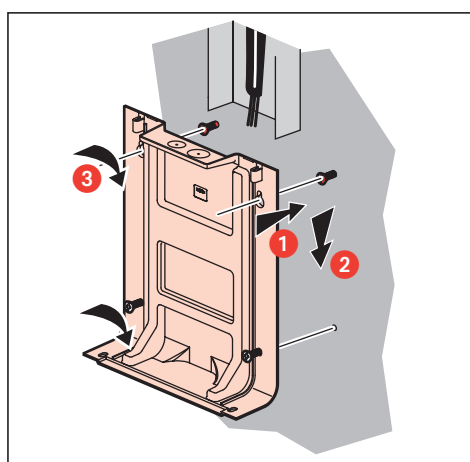
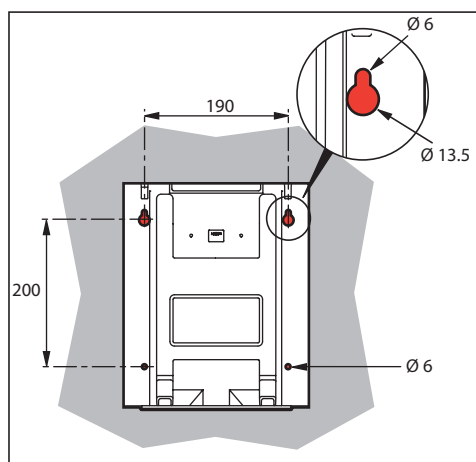
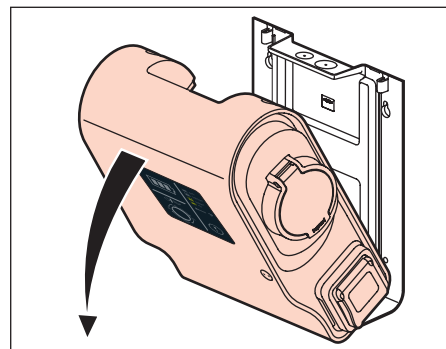
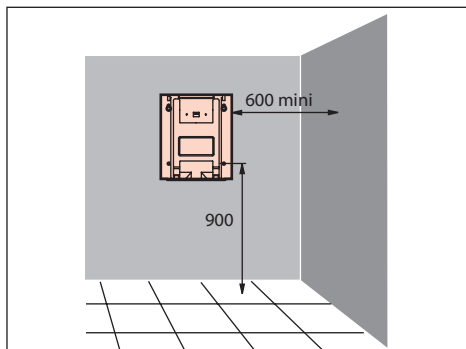
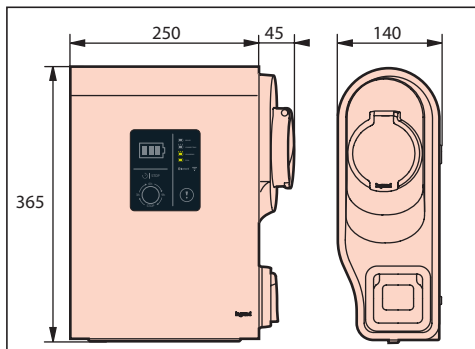


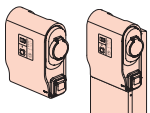
Funcionamiento p 45
 Funcionamento p 45





INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO O 590 05/06/07/08/09/70/71

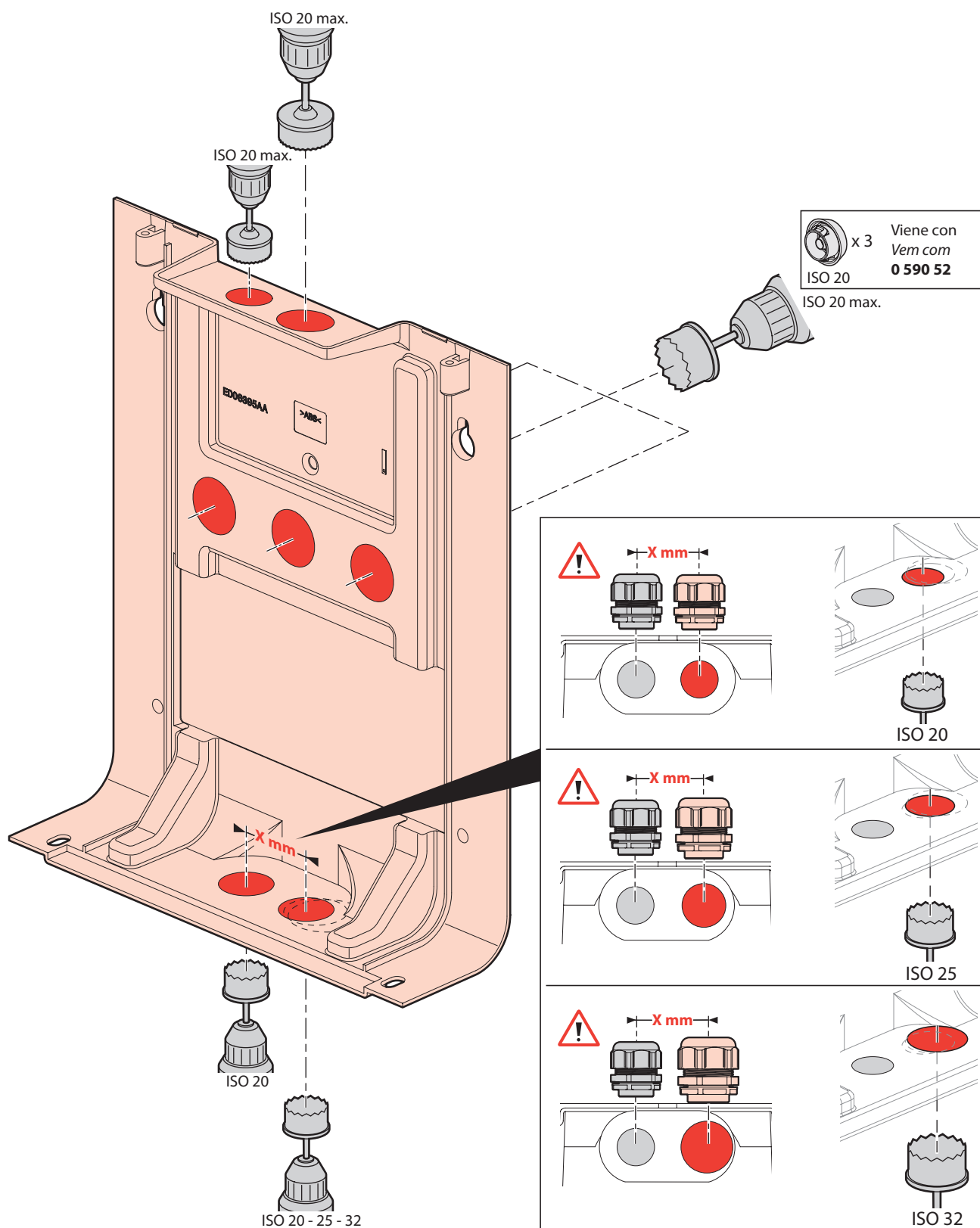


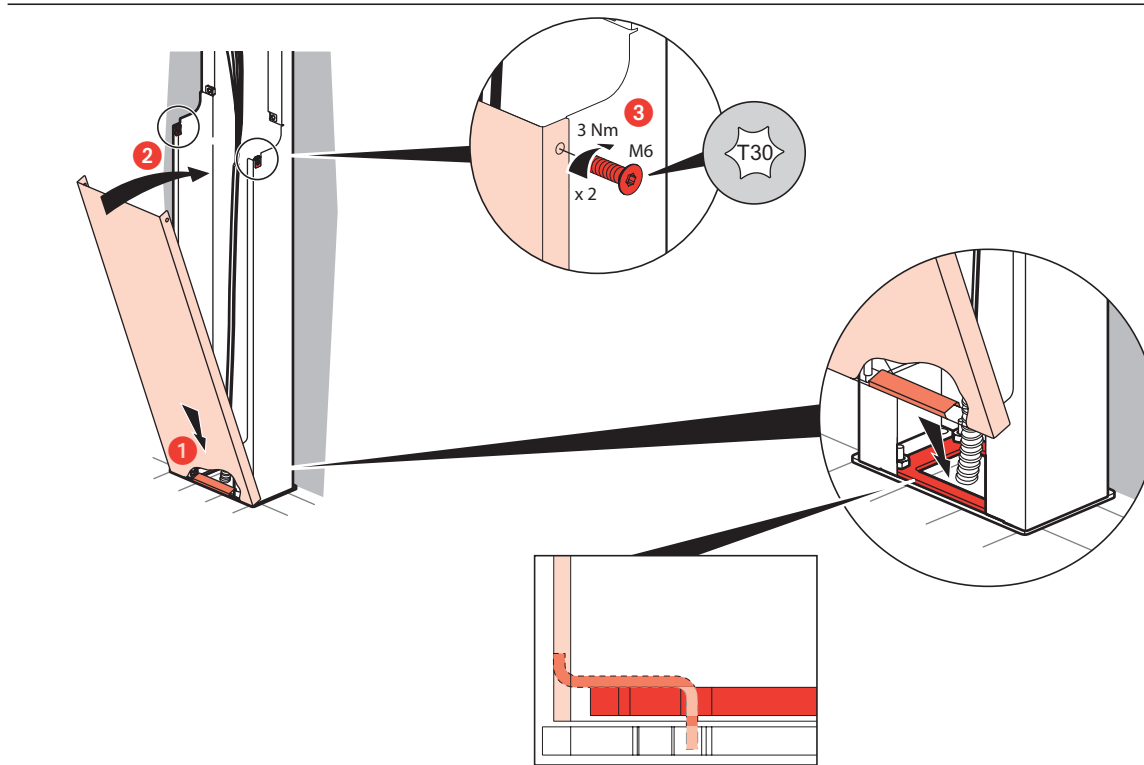


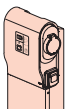
INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO 0 590 05/06/07/08/09/70/71 - 0 590 52



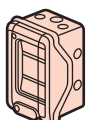
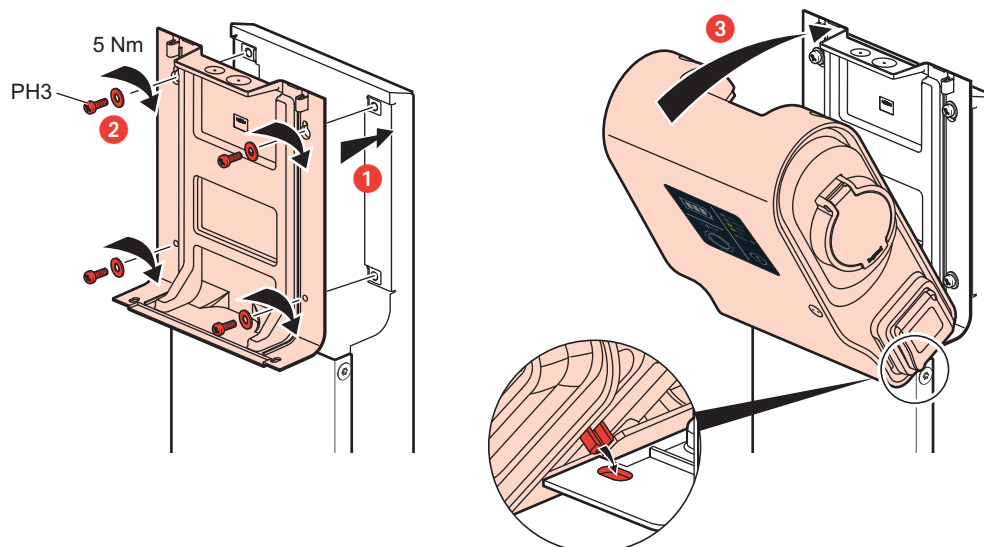
Para las entradas de cables, taladre con una herramienta (sin perforadora)
Para entradas de cabos, perfure com uma ferramenta (sem furador)



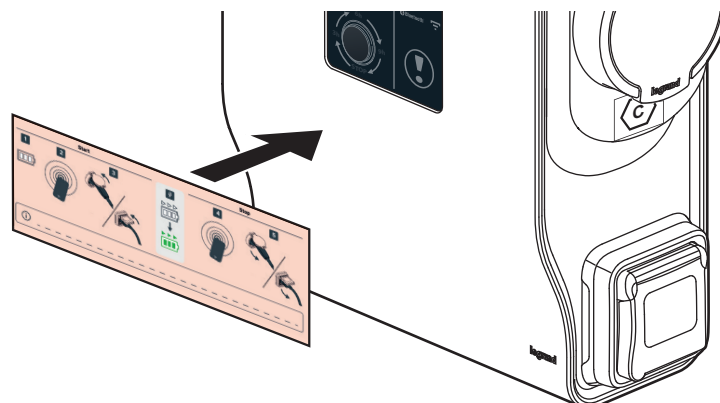
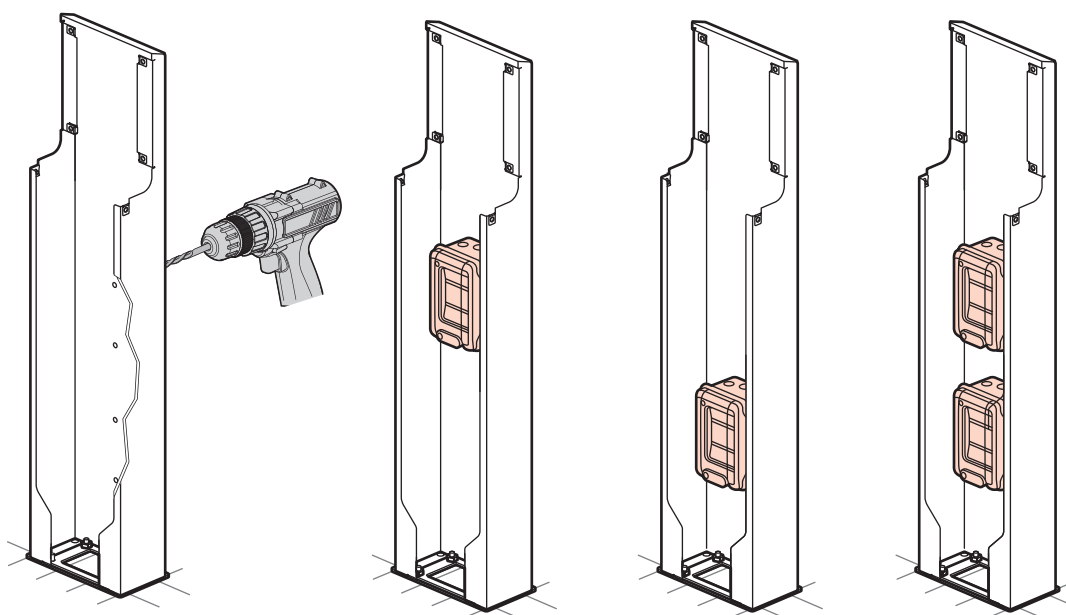


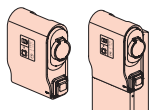


INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO 0 590 52



Ref. 0 019 04 - 06 - 08





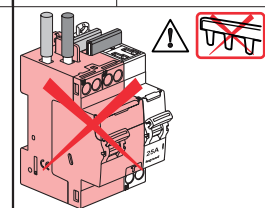
CONEXIÓN / LIGAÇÃO 0 590 05/06/07/08/09/70/71

Características y referencia de los aparatos de protección relacionados (no suministrados)

Características e referências dos dispositivos de proteção associados (não incluídos)

Detección integrada de 6 mA contra corrientes de defecto en DC/Deteção integrada de 6mA contra correntes de defeito a terra CC

Ref.	Amperaje Amperagem (A)	Potencia Potência (kW)	Sección de la línea de alimentación Seção da linha elétrica (mm ²)	Protección/Proteção					Pararrayos Descarregador de sobretensões
				Bobina de disparo a emissão de tensão Liberação de derivação	Disyuntor diferencial Disjuntor diferencial	O Ou	Interruptor diferencial Interruptor diferencial	Corriente de protección de la línea de alimentación Corrente de proteção da linha de alimentação	
0 580 00	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C	Ou/ Or	30 mA tipo F	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 1P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 1P+N
	20	4,6	4		Magnet. diferencial U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
0 580 01	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C		30 mA tipo F (ex HPI)	20A Curva C	
	20	4,6	4		Magnet. diferencial U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
	25	5,8	6		Magnet. diferencial U+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C			32A Curva C	
	32	7,4	10		Magnet. diferencial U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C			40A Curva C	
0 580 02	16	11	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial 3P+N 400V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: 3P+N 400V~ 20A tipo F 30mA - curva C		30 mA tipo F (ex HPI)	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 3P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 3P+N
	20	15	4		Magnet. diferencial 3P+N 400V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: 3P+N 400V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
	25	18	6		Magnet. diferencial 3P+N 400V~ 32A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: 3P+N 400V~ 32A tipo F 30mA - curva C			32A Curva C	
	32	22	10					40A Curva C	
0 580 03/30	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C		30 mA tipo F	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 1P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 1P+N
	20	4,6	4		Magnet. diferencial U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
0 580 04/35	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C		30 mA tipo F (ex HPI)	20A Curva C	
	20	4,6	4		Interruptor diferencial de entrada superior y salida inferior U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C - 2 módulos Disjuntor diferencial entrada por cima e saída por baixo 1P+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C - 2 módulos			25A Curva C	
	25	5,8	6		Interruptor diferencial de entrada U+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial entrada 1P+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C			32A Curva C	
	32	7,4	10		Magnet. diferencial U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C			40A Curva C	



Si las protecciones se encuentran en el pie de la borna, proteja la línea de alimentación de la borna.
Se as proteções se encontrarem na base do posto de carga, certifique-se de que a linha de alimentação do posto de carga está protegida.

Longitud de línea (m) máx. según la norma NFC15100/Comprimento de linha (m) máximo de acordo com a norma NFC15100

Sección (mm ²) cable rígido Seção (mm ²) de cabo rígido	Intensidad (A) del terminal/Intensidade (A) do terminal			
	16	20	25	32
2.5	50	-	-	-
4	80	64	-	-
6	120	96	75	-
10	200	160	125	100
16	320	256	200	160

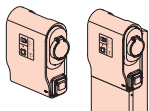
Precaución: Los valores indicados son recomendaciones, consulta la nota de cálculo.

Atenção: Os valores indicados são recomendações, consultar a nota de cálculo.

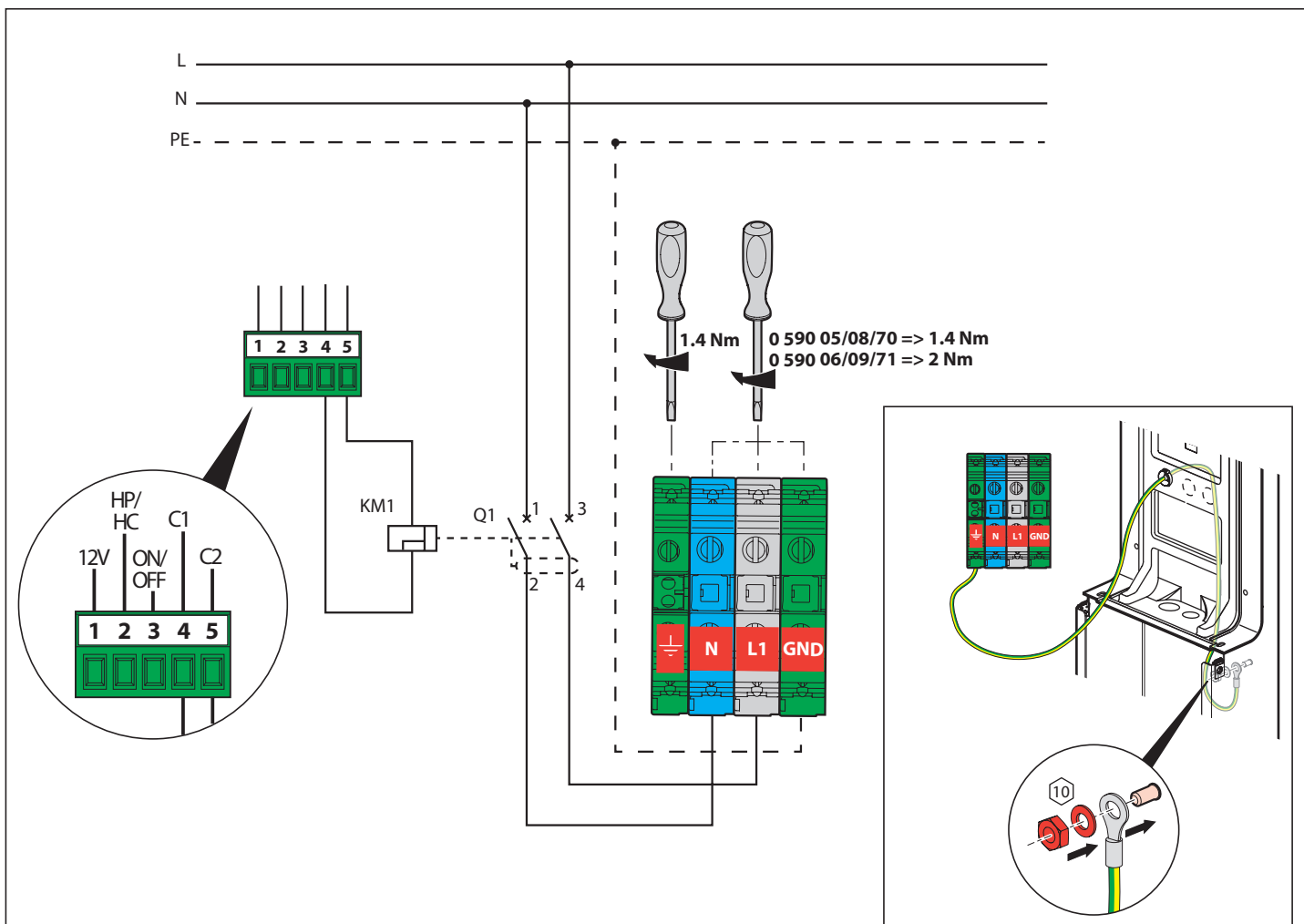
El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 590 00/01/02/03/04/30/35) es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en la dirección siguiente: www.legrand.com

O signatário, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico do tipo (0 590 00/01/02/03/04/30/35) está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.legrand.com



CONEXIÓN ELÉCTRICA / CABLAGEM PÔTENCIA 0 590 05/06/08/09/70/71*



				Referencias del catálogo Legrand Francia Referências do catálogo Legrand França			Referencias del catálogo Legrand Export Referências do catálogo Legrand Export							
Ref.	Amperaje Amperagem (A)	Potencia Potência (kW)	Sección de la línea de alimentación Seção da linha elétrica (mm ²)	Bobina de disparo a emisión (KM1) Bobine de disparo a emissão (KM1)	Interruptor diferencial (Q1) Disjuntor diferencial (Q1)	Pararrayos Descarregador de sobretensões	Bobina de disparo a emisión (KM1) Bobine de disparo a emissão (KM1)	Interruptor diferencial (Q1) Disjuntor diferencial (Q1)	Pararrayos Descarregado de sobretensões					
0 590 05	16 20	3,7 4,6	2,5 4	4 062 76	4 107 54 4 107 55	0 039 51	4 062 76	4 110 95 4 110 96	0 039 51					
0 590 06	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	4 062 76	4 107 54 4 107 55 4 107 56 4 108 59		4 062 76	4 110 95 4 110 96 4 110 97 4 110 98						
	0 590 08 0 590 70	16 20	3,7 4,6		2,5 4		4 062 76	4 107 54 4 107 55		4 062 76	4 110 95 4 110 96			
		0 590 09 0 590 71	16 20 25 32		3,7 4,6 5,8 7,4					2,5 4 6 10	4 062 76	4 107 54 4 107 55 4 107 56 4 108 59	4 062 76	4 110 95 4 110 96 4 110 97 4 110 98

Precaución: Los valores indicados son recomendaciones, consulta la nota de cálculo.

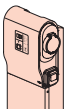
Atenção: Os valores indicados são recomendações, consultar a nota de cálculo.

Valor de la toma a tierra

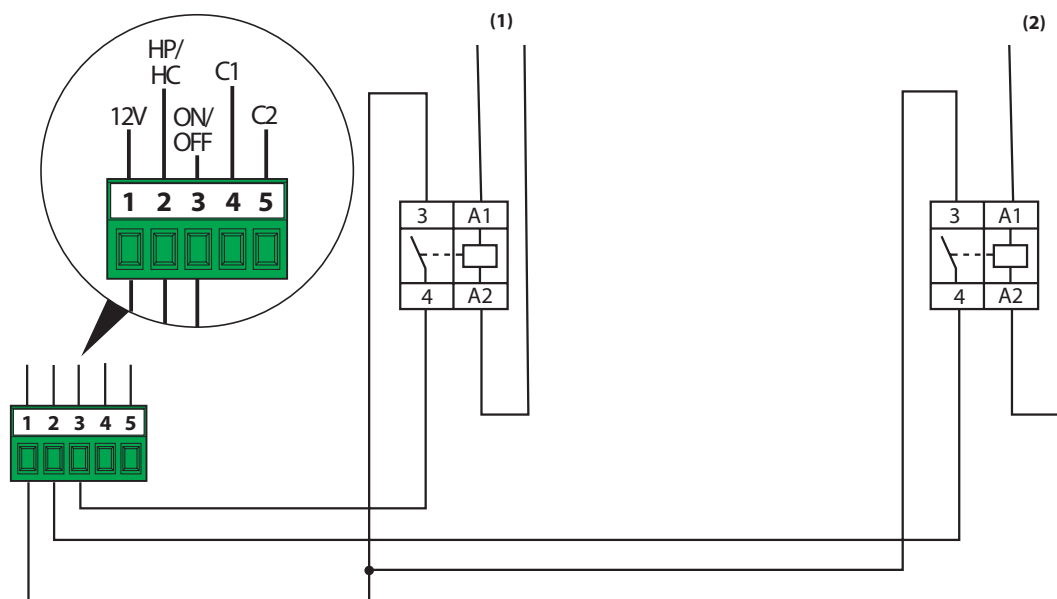
Precaución: Algunos vehículos requieren un valor de tierra inferior a 30 ohmios.

Valor da ligação à terra

Atenção: Alguns veículos exigem um valor de terreno mais baixo a 30 Ohms



CONEXIÓN DE ENTRADAS DE CONTROL EXTERNO CABLAGEM ENTRADAS DE CONTROLO EXTERNAS



(1) Control remoto de activación o desactivación de la carga sin posibilidad de forzar el funcionamiento
Telecomando de ativação ou desativação do carregamento sem funcionamento forçado possível no posto de carga

(2) Control remoto de activación o desactivación de la carga con posibilidad de forzar el funcionamiento de la borna
Telecomando de ativação ou desativação do carregamento com funcionamento forçado possível no posto de carga

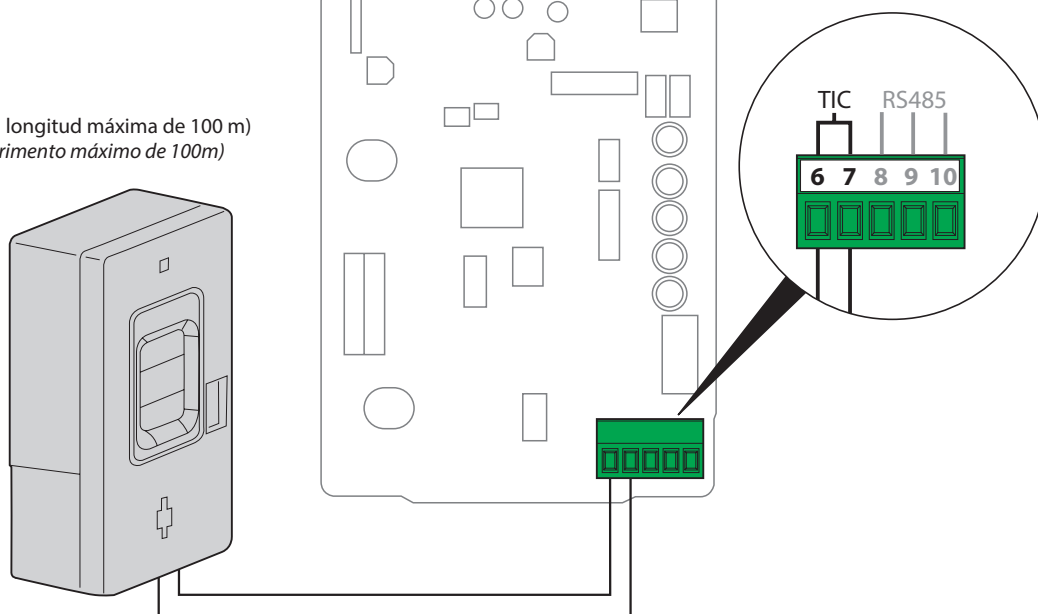
4 125 58 Contactor de potencia silencioso de bobina 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F
Contactor de potência silencioso de bobina 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F

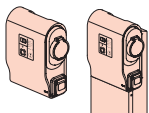
Conexión del puerto de transmisión de información al cliente TIC/Conexão de TIC

Solo en el mercado francés/Apenas mercado francês

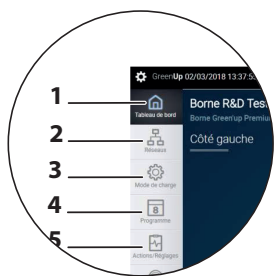
Recomendación de cable (con una longitud máxima de 100 m)
Recomendação de cabo (com comprimento máximo de 100m)

-Belden 9842 /3106A
-Ethernet cat 6

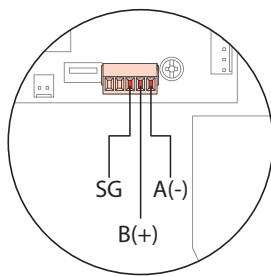
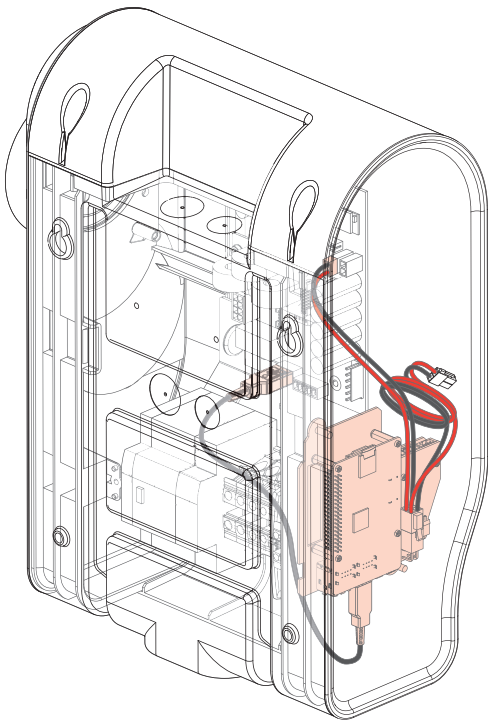




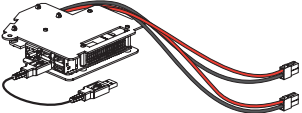
CONEXIÓN / LIGAÇÃO 0 590 05/06/08/09/70/71



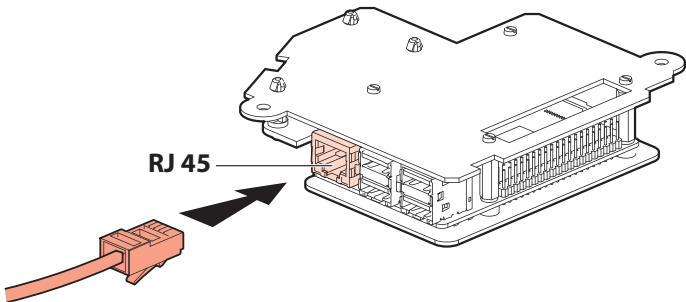
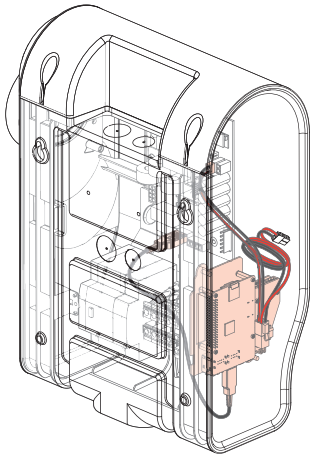
Configuración de acceso páginas WEB p 39
 Configuração do acesso a páginas Web p 39



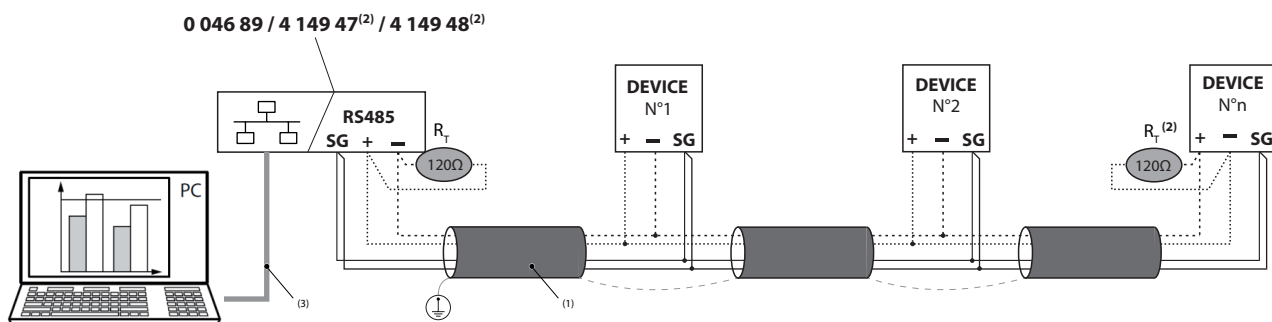
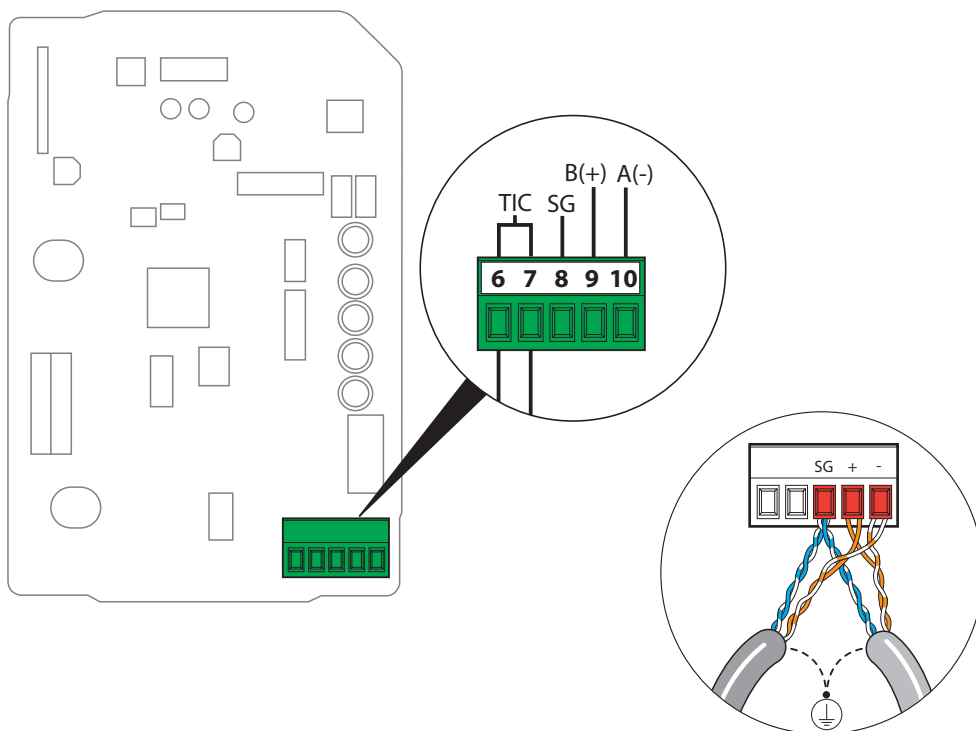
Conexiones p 37
 Ligação dos conectores p 37

Refs.	Gestión - Páginas - Web Gestão - Páginas - Web	Aplicación EV Charge Aplicação EV charge	Modbus	OCPP
0 590 56 	RJ 45 o/ou WIFI		RS 485	RJ 45

ESQUEMA DE CONEXIÓN RJ45/ ESQUEMA DE LIGAÇÃO RJ45



ESQUEMA DE CONEXIÓN RS485/ ESQUEMA DE LIGAÇÃO RS485

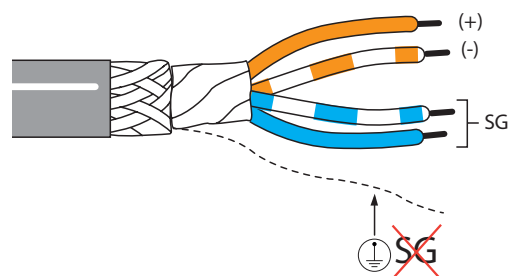


(1) Belden 9842, Belden 3106A

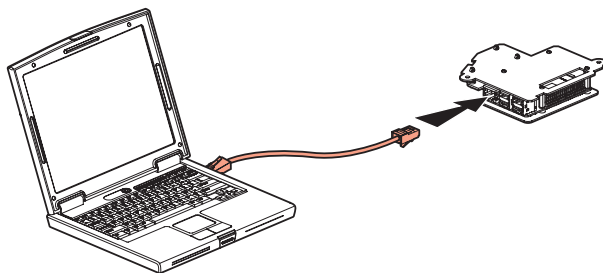
(2) Resistência R_T 120Ω no incluída
Resistência R_T 120Ω não fornecida

(3) Ethernet: Cat. 6 (FTP/UTP)

Belden :



CONFIGURACIÓN ACCESO PÁGINAS WEB/CONFIGURAÇÃO DO ACESSO A PÁGINAS WEB



Para configuración IP, Modbus, RFID

- 1) Conectar el PC en LAN al kit Com mediante el cable RJ 45
- 2) Configurar una red local
 - a) En el centro de la red y compartición ((hacer clic en el botón iniciar  teclear «centro red y compartición» en la barra de búsqueda.))
 - b) Hacer clic en la conexión de la red local
 - c) Hacer clic en propiedades
 - d) Hacer clic en protocolo internet versión 4 (TCP/IP v4)
 - e) Hacer clic en propiedades
 - f) Hacer clic en utilizar la siguiente dirección IP:
dirección IP 192.168.1.199
máscara de subred 255.255.255.0
pasarela predeterminada 192.168.1.1
indicar los valores para dirección, máscara y pasarela
 - g) Hacer clic en OK
 - h) Abrir el navegador y teclear la dirección **IP 192.168.1.200**
- 3) Pantalla formulario de conexión
 - a) Primera conexión (login y contraseña predeterminada)
Login : admin
Contraseña: admin
- 4) Por razones de seguridad, cambie su contraseña
Login :
Contraseña:

Para a configuração IP, ModBus, RFID

- 1) Ligue o PC em LAN ao kit de comunicação através do cabo RJ-45
- 2) Configure uma rede local
 - a) No Centro de Rede e Partilha (clique no botão Iniciar , toque em "Centro de Rede e Partilha" na barra de procura).
 - b) Clique em "Ligação de área local"
 - c) Clique em "Propriedades"
 - d) Clique em "Protocolo IP Versão 4 (TCP/IPv4)"
 - e) Clique em "Propriedades"
 - f) Clicar em "Utilizar o seguinte endereço IP:"
endereço IP 192.168.1.199
máscara de sub-rede 255.255.255.0
gateway predefinido 192.168.1.1
introduza os valores para o endereço, a máscara e o gateway
 - g) Clique em "OK"
 - h) Abra o browser e introduza o endereço **IP 192.168.1.200**
- 3) Ecrã do formulário de início de sessão
 - a) Primeira ligação (nome de utilizador e palavra-passe predefinidos)
Nome de utilizador: admin
Palavra-passe: admin
- 4) Por motivos de segurança, altere a sua palavra-passe
Nome de utilizador:
Palavra-passe:

PANTALLA DE INICIO/ECRÃ INICIAL

GreenUp
Configuración del software

Identificador

Contraseña

Conexión

legrand

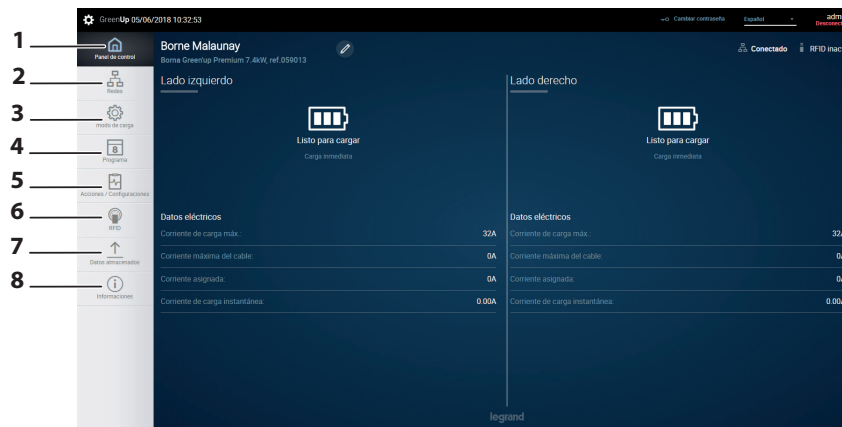
GreenUp
Configuração de software

Início de Sessão

Palavra-passe

Conexão

legrand



LEYENDA:

1- Cuadro de control

visualizar el estado de funcionamiento del terminal por el lateral

2- Red

Permite configurar una red alámbrica y/o inalámbrica (WiFi)

3- Modo de carga

Permite seleccionar el modo de carga del terminal por el lateral

4- Programas

Permite gestionar la programación horaria del terminal por el lateral

5- Acciones de ajuste

Permite realizar acciones a distancia del terminal (intensidad, bloqueo, interrupción de carga, etc.)

6- RFID

Permite:

- la activación del RFID (con ref. 0 590 59)
- la gestión de las tarjetas
- la gestión del modo de funcionamiento local o a distancia

7- Historial

Permite descargar los historiales de carga y de errores del terminal por el lateral

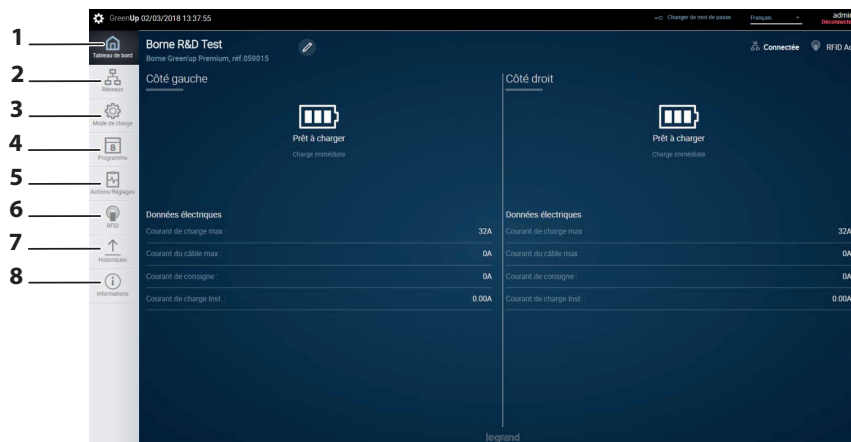
8- Información/Actualizaciones

Permite la visualización de la información del sistema del terminal (versión software y hardware)



Antes de realizar una puesta en servicio, descargue el manual de empleo e instale la última actualización de su kit de comunicación en www.legrand.com

* Ajuste de fábrica



LEGENDA:

1- Dashboard

Permite visualizar o estado de funcionamento do terminal por lado

2- Rede

Permite configurar uma rede com e/ou sem fios (Wi-Fi)

3- Modo de carga

Permite escolher o modo de carga do terminal por lado

4- Programas

Permite gerir a programação horária do terminal por lado

5- Ações de regulação

Permite efetuar ações remotas no terminal (intensidade, bloqueio, paragem de carga, etc.)

6- RFID

Permite:

- Ativação do RFID (com ref. 0 590 59)
- Gestão dos distintivos
- Gestão do modo de funcionamento local ou remot

7- Histórico

Permite transferir os históricos de carga e de erros do terminal por lado

8- Informações/Atualizações

Permite visualizar informações do sistema do terminal (versão do software e hardware)



Antes da primeira colocação em serviço, transfira o manual de utilização e instale a atualização mais recente do seu kit de comunicação em www.legrand.com

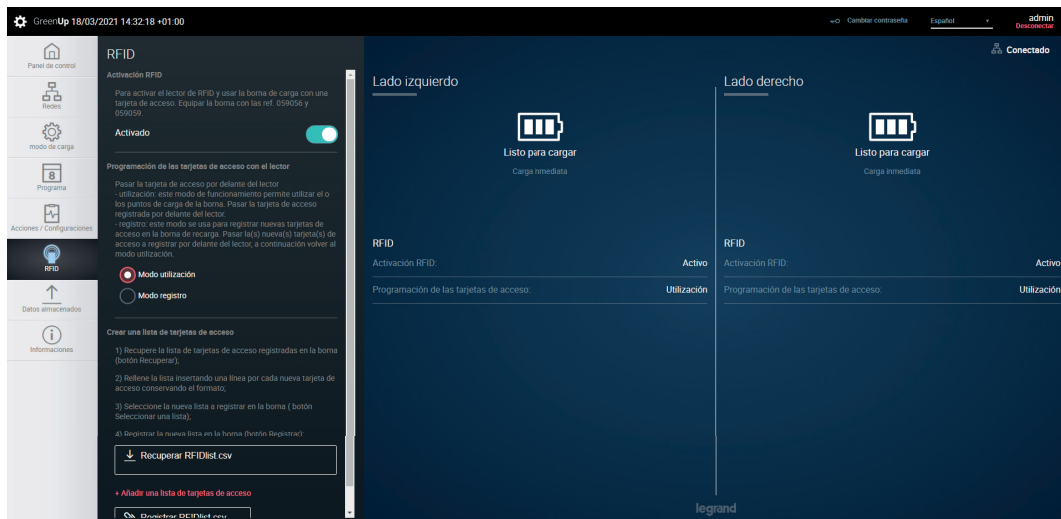
* Regulação de fabrica

1. Archivado local de las tarjetas en el terminal:

Conectarse al kit de comunicación:

Abrir la pestaña RFID

Activar el lector RFID

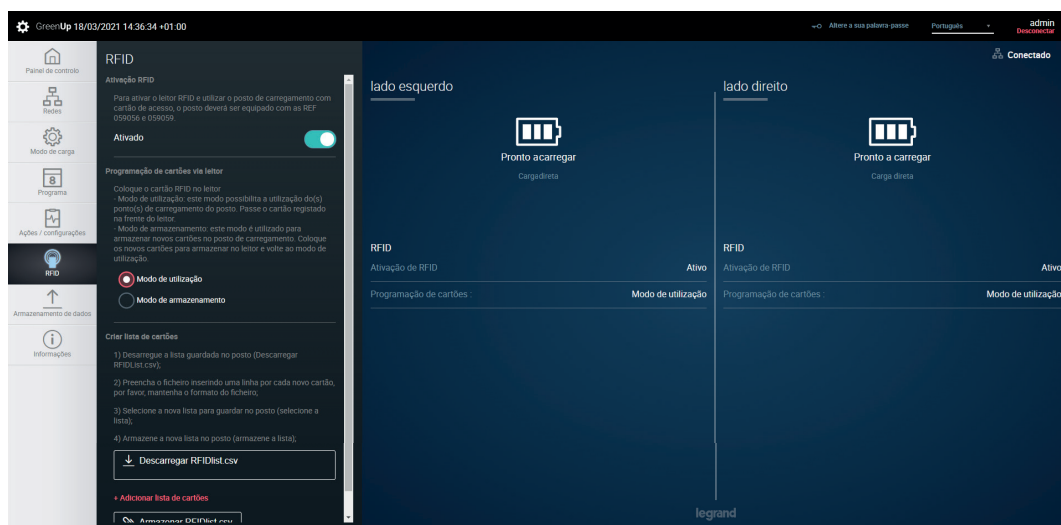


1. Registo local dos distintivos no terminal:

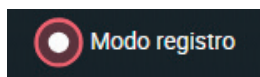
Estabelecer ligação ao kit de comunicação:

Abra o separador RFID

Ative o leitor RFID



Seleccionar «Modo registro»



A continuación dirigirse al terminal: Secuencia en blanco de los pilotos en la interfaz

⇒ El terminal está preparado para archivar las tarjetas

Pasar el distintivo a archivar ante el lector RFID: movimiento de los pilotos en verde

⇒ La tarjeta queda archivada

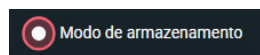
Repetir la operación tantas veces como tarjetas a archivar

Finalizado el archivado de las tarjetas, volver al modo utilización



Observación: Si se pasa ante un terminal una tarjeta ya archivada, se producirá una intermitencia en rojo

Selecione “Modo de armazenamento”



Em seguida, fique em frente ao terminal: Progressão gradual a branco dos indicadores luminosos na interface

⇒ O terminal está pronto para registrar os distintivos

Passe o distintivo a registrar em frente ao leitor RFID: progressão gradual a verde dos indicadores luminosos

⇒ O distintivo é registado

Repita a operação o número de vezes que for necessário para registrar todos os distintivos

No fim do registo dos distintivos, volte ao modo de utilização



Nota: se for passado em frente ao terminal um distintivo já registado, ocorre uma intermitência a vermelho

2. Creación y utilización de una lista de tarjetas

Conectarse al kit de comunicación:

Abrir la pestaña RFID

Activar el lector RFID

2. Criação e utilização de uma lista de distintivos

Estabelecer ligação ao kit de comunicação:

Abra o separador RFID

Ative o leitor RFID

Ejemplo de lista de tarjetas:

Respetar rigurosamente el siguiente formato (fechas y apellidos opcionales):

Date	Id	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin

End

a) Creación de una lista de tarjetas:

- crear un archivo RFIDList.csv según las siguientes condiciones
- completar con los datos de los distintivos, y eventualmente los apellidos y las fechas correspondientes
- Hacer clic en «+ Añadir una lista de tarjetas de acceso» para seleccionarlo

+ Añadir una lista de tarjetas de acceso No se ha seleccionado ningún archivo

- Hacer clic en «registrar RFIDList.csv»

Registrar RFIDlist.csv

⇒ Su lista de tarjetas ha sido archivada

b) Edición de una lista de tarjetas:

- Hacer clic en «recuperar RFIDList.csv»

↓ Recuperar RFIDlist.csv

c) Modificación de una lista de tarjetas

- Hacer clic en «registrar RFIDList.csv»

Registrar RFIDlist.csv

- Realizar las modificaciones en el archivo (adiciones, eliminaciones, cambios de usuario)
- Guardar las modificaciones
- Hacer clic en «seleccionar un archivo» para seleccionarlo

- Hacer clic en «archivar RFIDList.csv»

Registrar RFIDlist.csv

⇒ Su nueva lista de distintivos ha sido archivada

Exemplo de lista de distintivos:

Respeite absolutamente o formato abaixo (datas e nomes opcionais):

Date	Id	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin

End

a) Criação de uma lista de distintivos:

- Crie um ficheiro RFIDList.csv de acordo com as condições indicadas acima
- Complete com os dados de distintivos e eventualmente os nomes e datas correspondentes
- Clique em "+ Adicionar lista de cartões" para seleccioná-lo

+ Adicionar lista de cartões Nenhum ficheiro selecionado

- Clique em "Armazenar RFIDList.csv"

Armazenar RFIDlist.csv

⇒ A sua lista de distintivos está guardada

b) Edição de uma lista de distintivos:

- Clique em "Carregar RFIDList.csv"

↓ Carregar RFIDlist.csv

c) Alteração de uma lista de distintivos:

- Clique em "Armazenar RFIDList.csv"

Armazenar RFIDlist.csv

- Efetue as alterações pretendidas no ficheiro (adições, eliminações, alteração de utilizador)
- Guarde as alterações
- Clique em "Selecionar um ficheiro" para seleccioná-lo

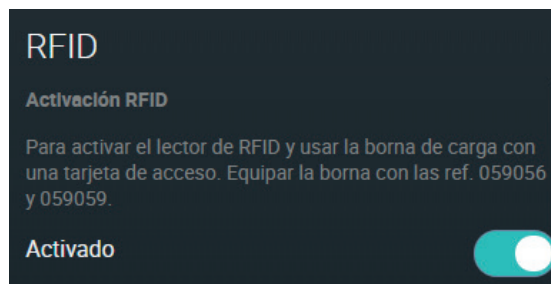
- Clique em "Armazenar RFIDList.csv"

Armazenar RFIDlist.csv

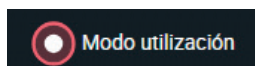
⇒ A sua lista de distintivos está guardada

3. Utilización del terminal con tarjetas RFID

Activar el lector RFID



En la pestaña RFID, pasar al modo utilización



Según el orden de las operaciones

a) Conectar el cable al terminal

Pasar el distintivo ante el terminal

Los pilotos blancos parpadean en el lado del cable => se inicia la carga

b) Pasar la tarjeta ante el terminal:

los pilotos verdes parpadean

Conectar el cable (duración máxima:

1 minuto, si supera este tiempo volver a pasar la tarjeta ante el terminal)

Se inicia la carga

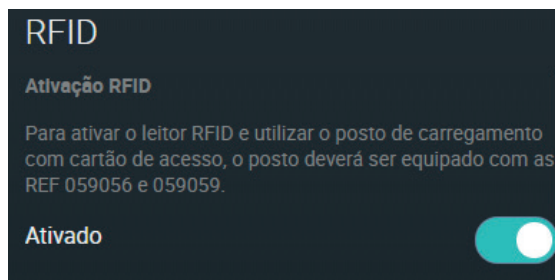
Badge non enregistré :

Si se pasa una tarjeta no archivada ante el terminal:

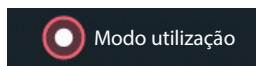
intermitencia «flash» de los pilotos rojos

3. Utilização do terminal com crachás RFID

Ative o leitor RFID



No separador RFID, passe para o modo de utilização



Seguindo a ordem das operação

a) Ligue o cabo ao terminal

Passe o distintivo em frente ao terminal

Os indicadores luminosos brancos piscam do lado do cabo => A carga arranca

b) Passe o seu distintivo em frente ao terminal:

os indicadores luminosos verdes piscam

Ligue o cabo (duração máxima: 1 minuto;

acima de 1 minuto, volte a passar o distintivo em frente ao terminal)

A carga arranca

Distintivo não registado:

se for passado um distintivo não registado em frente ao terminal:

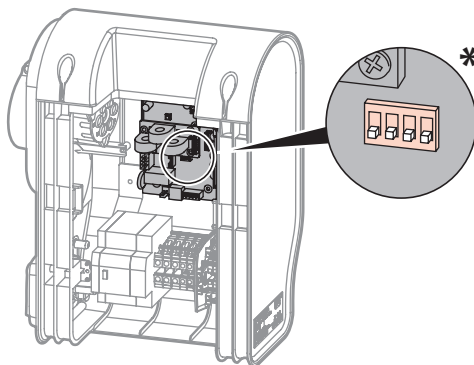
intermitência "flash" dos indicadores luminosos vermelhos



SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO/ ESCOLHA DO MODO DE FUNCIONAMENTO

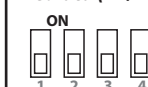


Desconectar la borna
Desligar o terminal

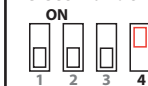


Configuración de funcionamiento Definições operacionais

Inmediata (24/24) Imediata (24/24) *



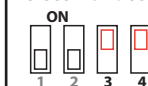
Control remoto1 Telecomando 1



Control remoto2 Telecomando 2



Controles remotos 1 y 2 Telecomandos 1 e 2



Control remoto 1: Control remoto de activación o desactivación de la carga con posibilidad de forzar el funcionamiento en la borna.
Telecomando 1: Telecomando de ativação ou desativação do carregamento com funcionamento forçado possível no posto de carga.

Control remoto 2: Control remoto de activación o desactivación de la carga sin posibilidad de forzar el funcionamiento.

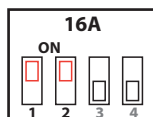
Telecomando 2: Telecomando de ativação ou desativação do carregamento sem funcionamento forçado possível no posto de carga.

Configuración de la corriente de carga Definição de corrente de carregamento

0 580 00/03/30



*



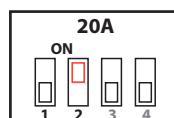
0 580 01/02/04/35



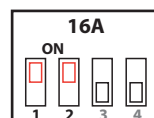
*



↔



↔

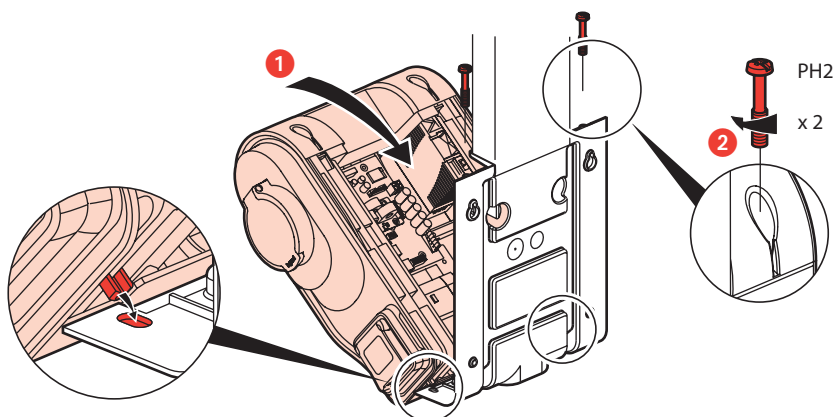


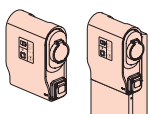
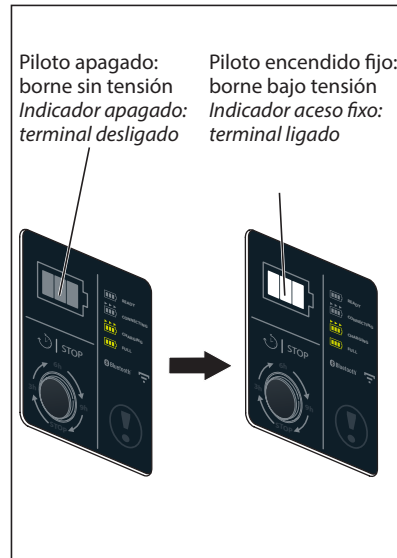
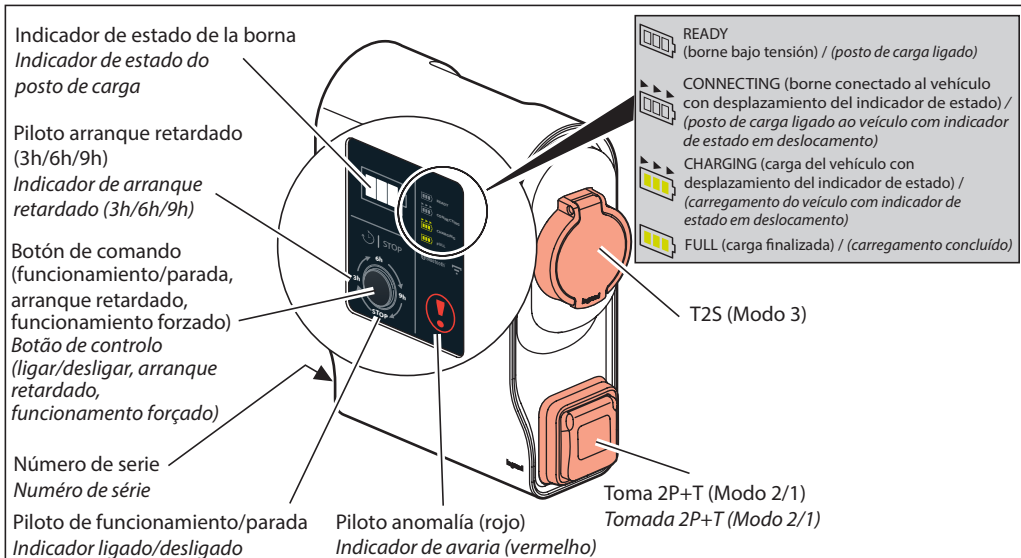
* Configuración en fábrica / Definição de fábrica

- Arranque retardado 3h/6h/9h posible (véase la página 39) / Arranque retardado 3h/6h/9h possível (ver a página 39)

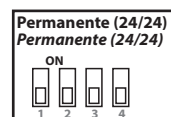
Nota: configuración modificable por medio de la aplicación (reducción de la corriente de carga)

Nota: as de nições podem ser modi cadas pela aplicação (redução da corrente de carregamento)

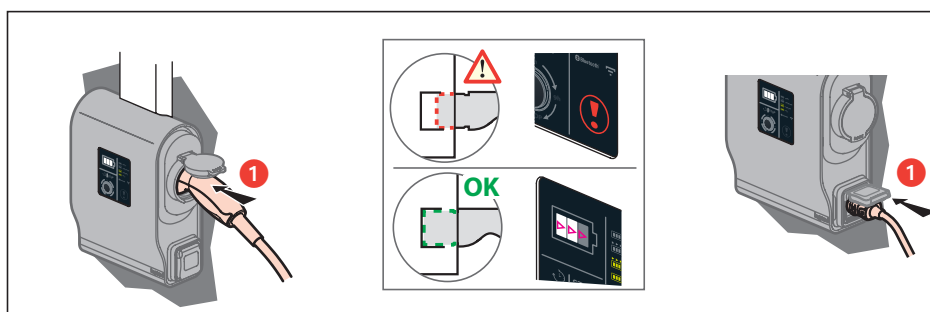




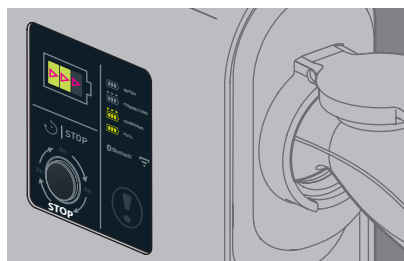
FUNCIONAMIENTO MODO CARGA INMEDIATA (configuración de fábrica) *FUNCIONAMENTO EM MODO CARGA IMEDIATA (definição de fábrica)*



"Borne bajo tensión" (blanco fijo)
"Posto de carga ligado" (branco fixo)



"Borne conectada al vehículo"
a la espera de carga (desplazamiento en blanco)
(de 0 a 30" según el vehículo)
*"Posto de carga ligado ao veículo"
a aguardar carga (branco em deslocamento)
(0 a 30 segundos, dependendo do veículo)*

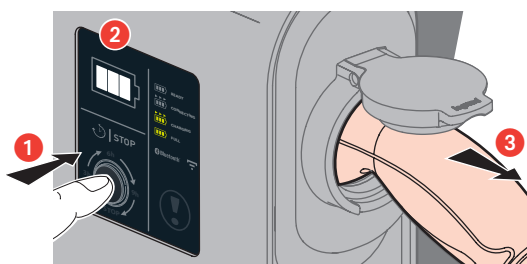


"Carga del vehículo" (desplazamiento en verde)
"Veículo a carregar" (verde em deslocamento)

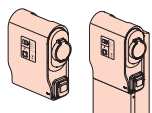


"Carga finalizada" (verde fijo)
"Carregamento concluído" (verde fixo)

Parada y desconexión *Parar e desligar*



- 1 Pulsación breve/Pressionar brevemente
- 2 Indicadores de estado y stop iluminados (blanco parpadeando)
(de 0 a 6" según el vehículo)
*Indicadores de estado e paragem acesos (branco intermitente)
(0 a 6 segundos, dependendo do veículo)*
- 3 Extracción clavija/Desconexão da tomada

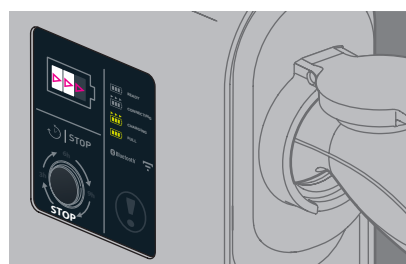
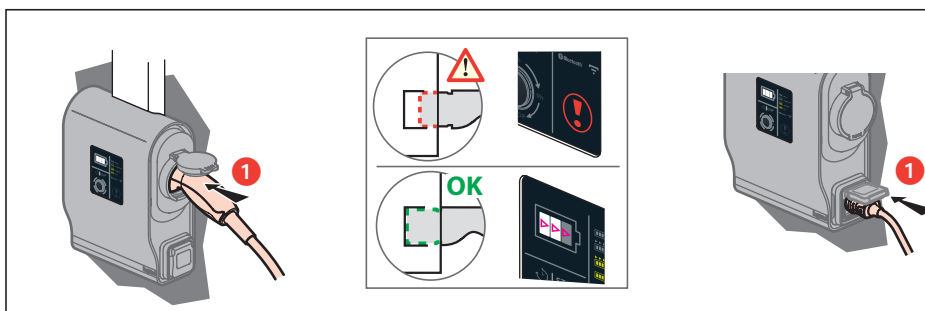


FUNCIONAMIENTO MODO CARGA INMEDIATA CON ARRANQUE RETARDADO (3H/6H/9H) **FUNCIONAMENTO EM MODO CARGA IMEDIATA COM ARRANQUE RETARDADO** **(3H/6H/9H)**

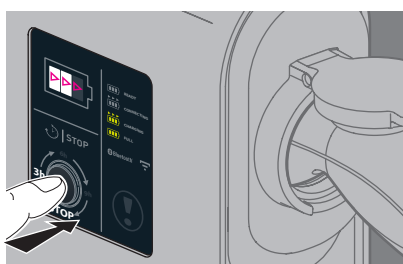
Permanente (24/24)
 Permanente (24/24)
 ON
 1 2 3 4



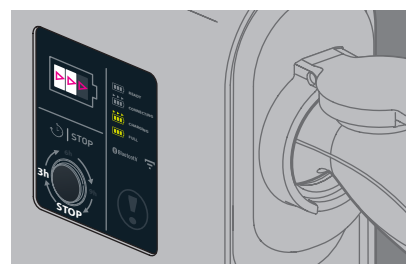
"Borna bajo tensión" (blanco fijo)
 "Posto de carga ligado" (branco fixo)



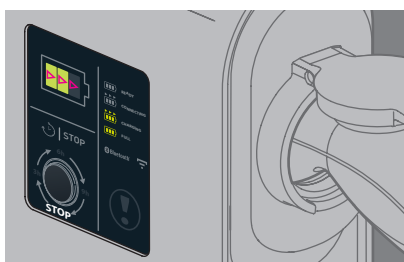
"Borna conectada al vehículo"
 (desplazamiento en blanco o verde)
 "Posto de carga ligado ao veículo"
 (branco ou verde em deslocamento)



Pulsación prolongada sin soltar
 "3 h/6 h/9 h" parpadean sucesivamente
 Soltar cuando se alcanza la elección
 Pressão longa sem soltar "3h/6h/9h"
 intermitente sucessivamente
 Soltar quando a opção for feita



Borna a la espera de arranque retardado
 (desplazamiento en blanco)
 Pilotos "3 h" (o 6 h o 9 h) y stop iluminados (blanco fijo)
 Posto de carga a aguardar arranque retardado
 (branco em deslocamento)
 Indicadores "3h" (ou 6h ou 9h) e stop acesos (branco fixo)

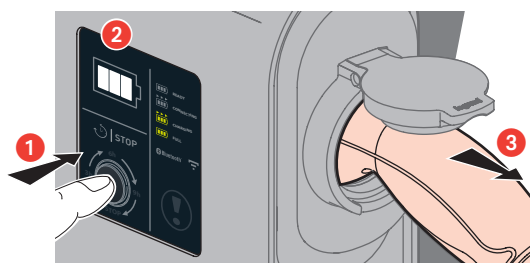


Fin del tiempo programado
 "Carga del vehículo" (desplazamiento en verde)
 Pilotos "3 h/6 h/9 h" apagados
 Fim do tempo programado
 "Veículo a carregar" (verde em deslocamento)
 Indicadores "3h/6h/9h" apagados



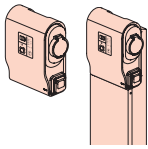
"Carga nalizada" (verde fijo)
 "Carregamento concluído" (verde fixo)

Parada y desconexión **Parar e desligar**

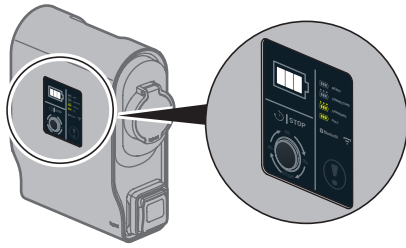


- 1 Pulsación breve/Pressionar brevemente
- 2 Indicadores de estado y stop iluminados (blanco parpadeando)
 (de 0 a 6" según el vehículo)
 Indicadores de estado e paragem acesos (branco intermitente)
 (0 a 6 segundos, dependendo do veículo)
- 3 Desconexión toma/Desconexão da tomada

Nota: Para anular el arranque retardado, pulse hasta que desaparezca el indicador de "3 h/6 h/9 h"
Nota: Para anular o arranque retardado, pressionar longamente até que "3h/6h/9h" se apague



FUNCIONAMIENTO CON CONTROL REMOTO DE ACTIVACIÓN O DE DESACTIVACIÓN DE LA CARGA CON POSIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO FORZADO EN LA BORNA
FUNCIONAMENTO COM TELECOMANDO DE ATIVAÇÃO OU DESATIVAÇÃO DA CARGA COM FUNCIONAMENTO FORÇADO POSSÍVEL NO POSTO DE CARGA
0 590 05/06/07/08/09/70/71



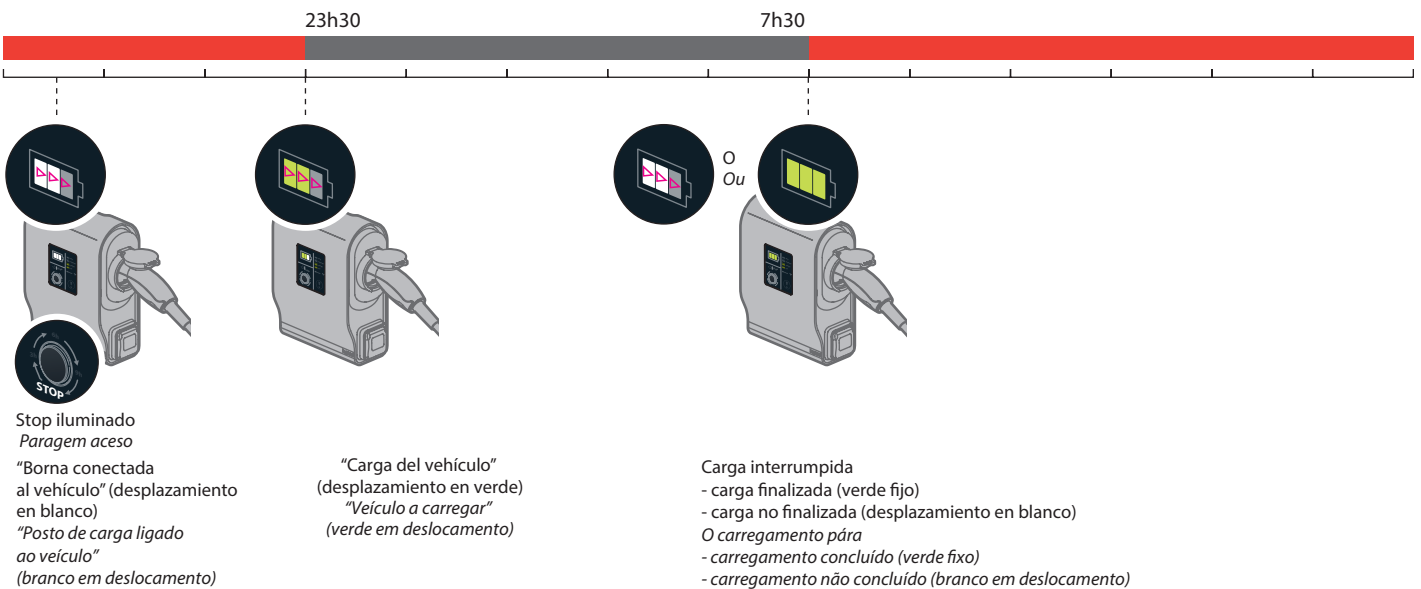
Borna bajo tensión
Piloto blanco fijo
Posto de carga ligado
Indicador blanco fijo

Período de carga autorizado
(por ejemplo horas valle)
Período de carga autorizado
(por exemplo, horas de vazio)

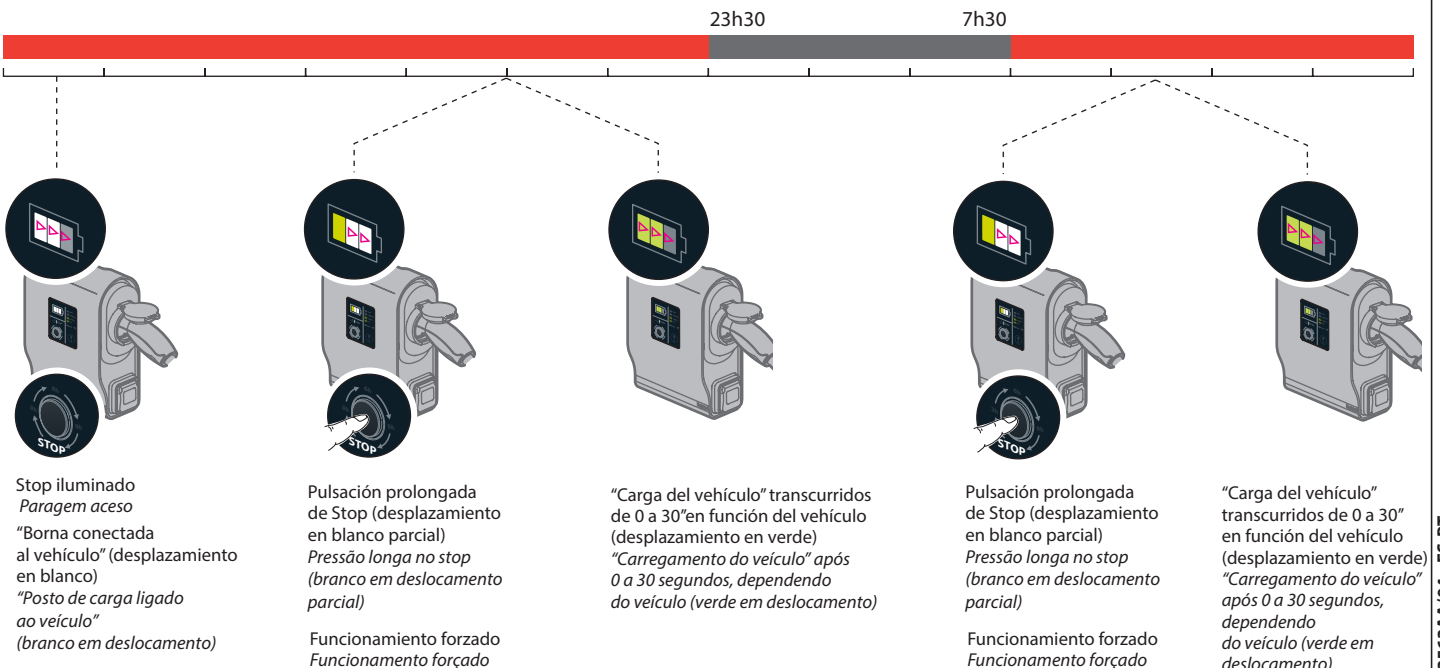
Período de carga no autorizado (por ejemplo horas punta)
Período de carga não autorizado (por exemplo, horas de pico)

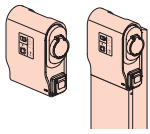
Desplazamiento
Em deslocamento

La carga empieza según el período autorizado y se detiene en período no autorizado
O carregamento começa no período autorizado e termina no período não autorizado

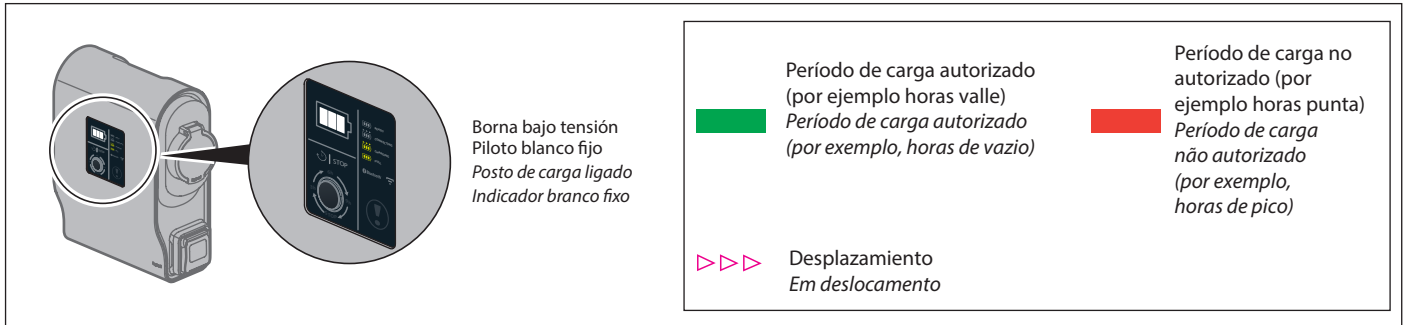


La carga puede forzarse durante los períodos no autorizados
O carregamento pode ser forçado nos períodos não autorizados

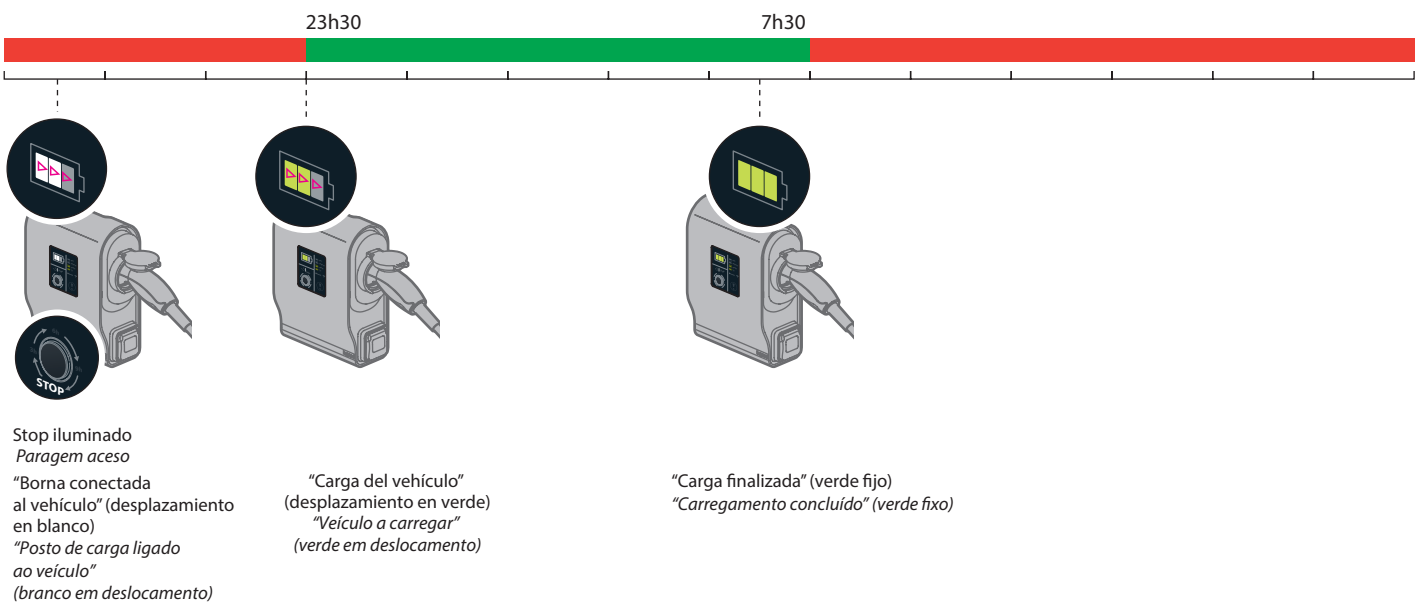




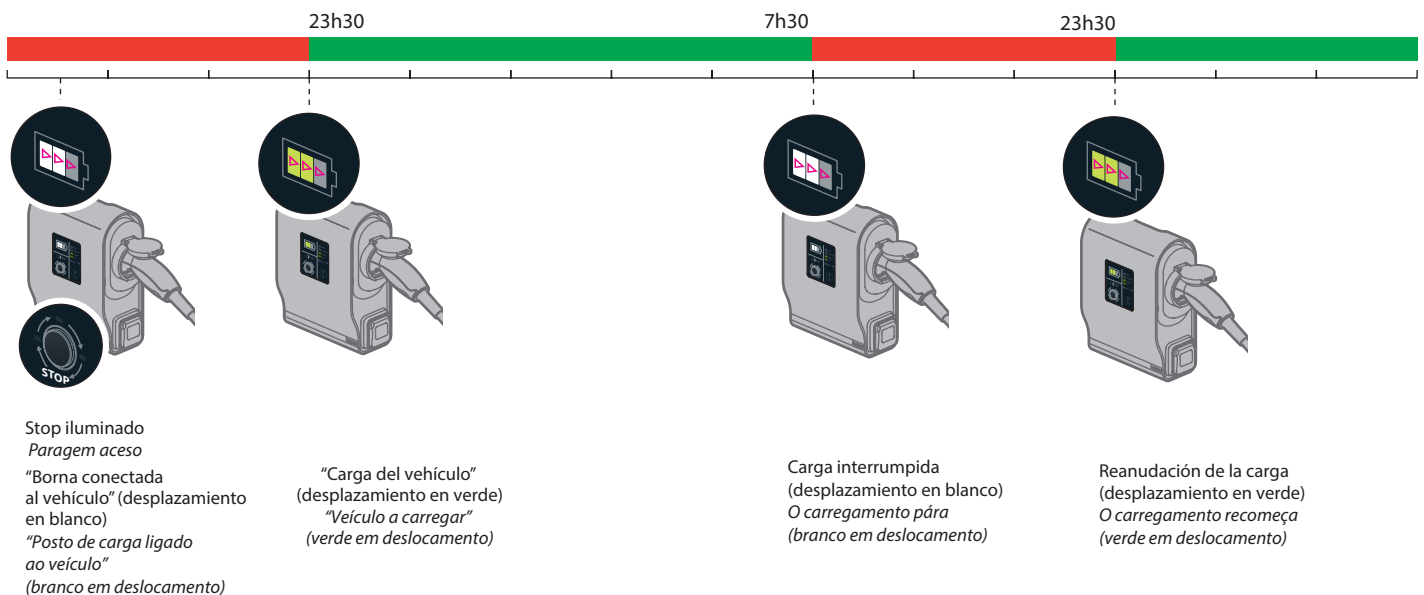
FUNCIONAMIENTO CON CONTROL REMOTO DE ACTIVACIÓN O DE DESACTIVACIÓN DE LA CARGA SIN POSIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO FORZADO
FUNCIONAMENTO COM TELECOMANDO DE ATIVAÇÃO OU DESATIVAÇÃO DA CARGA SEM FUNCIONAMENTO FORÇADO POSSÍVEL
0 590 05/06/07/08/09/70/71

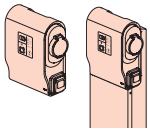


La carga empieza y finaliza según el período autorizado
O carregamento começa e termina no período autorizado

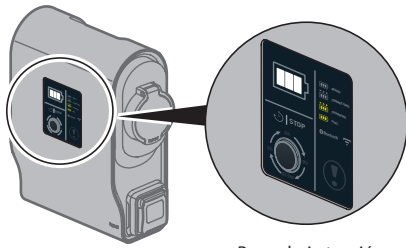


La carga empieza según el período autorizado y se detiene al inicio del período no autorizado
O carregamento começa no período autorizado e termina no período não autorizado





FUNCIONAMIENTO CON DOBLE CONTROL REMOTO **FUNCIONAMENTO COM DOIS TELECOMANDOS** **0 590 05/06/07/08/09/70/71**

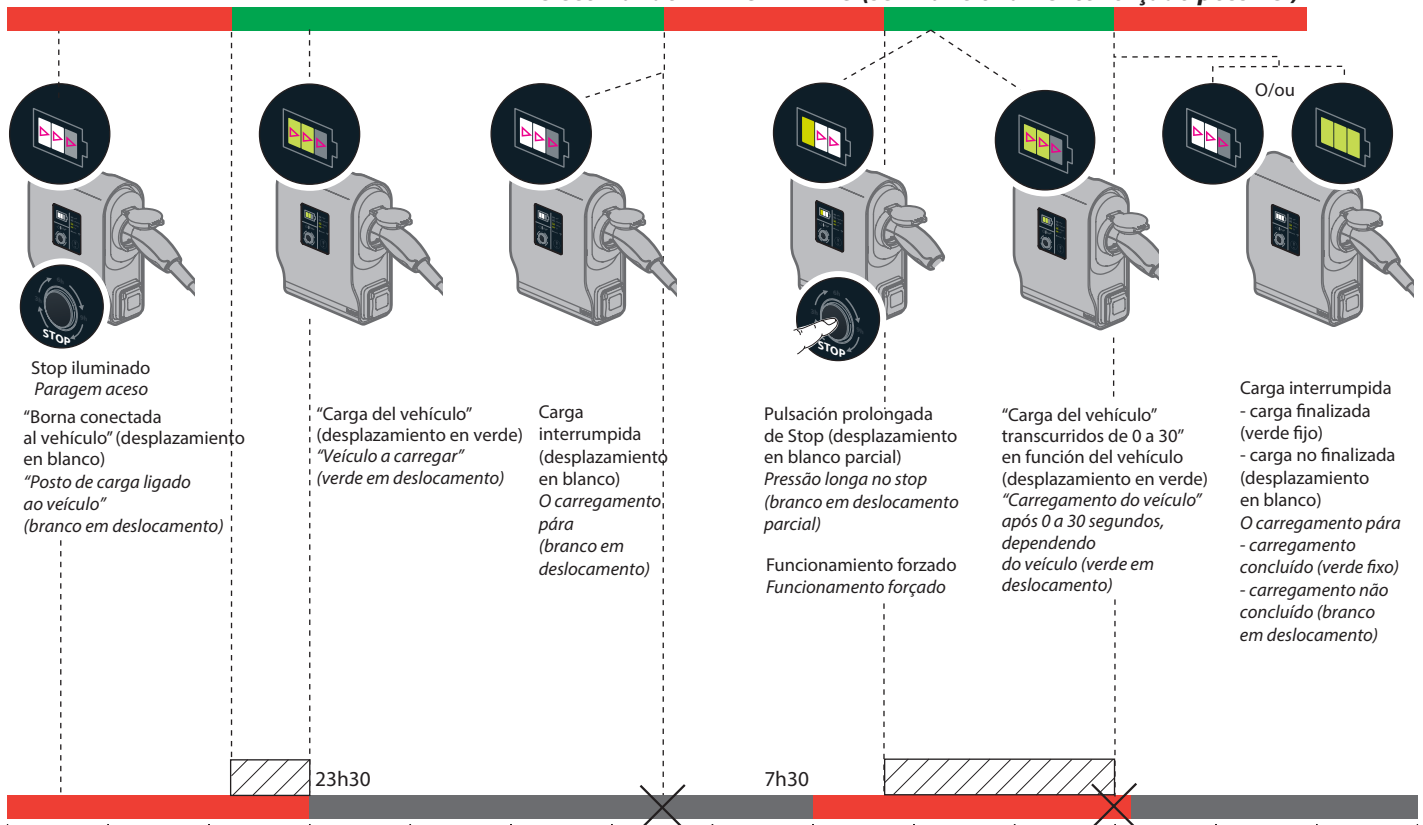


Borna bajo tensión
Piloto blanco fijo
Posto de carga ligado
Indicador blanco fijo

	Período de carga autorizado Control remoto 1 PRIORITARIO Período de carga autorizado Telecomando 1 PRIORITÁRIO
	Período de carga autorizado Control remoto 2 no prioritario Período de carga autorizado Telecomando 2 não prioritário
	Período de carga no autorizado Período de carga não autorizado

Desplazamiento
Em deslocamento

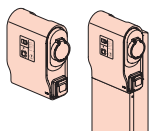
Control remoto 2 PRIORITARIO (sin posibilidad de funcionamiento forzado) **Telecomando 2 PRIORITÁRIO (sem funcionamento forçado possível)**



Control remoto 2 no prioritario (con posibilidad de funcionamiento forzado) **Telecomando 2 não prioritário (sem funcionamento forçado possível)**

Carga imposible
Carregamento impossível

Zona de funcionamiento forzado posible
Zona de funcionamento forçado possível

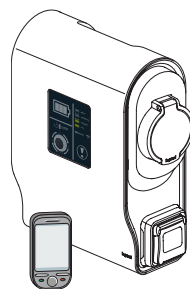
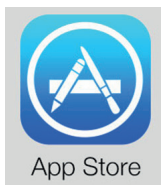


BORNA PILOTADA POR LA APLICACIÓN POSTO DE CARGA CONTROLADO POR APLICAÇÃO 0 590 05/06/07/08/09/70/71

La descarga de la aplicación **EV charge** está disponible en:

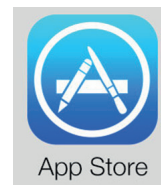
Transferir a aplicação **EV charge** disponível em:

Play Store :



O/Ou

App Store :



Versión compatible a partir de iOS 8.0 y Android 11

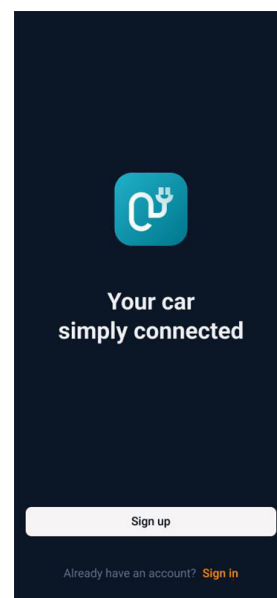
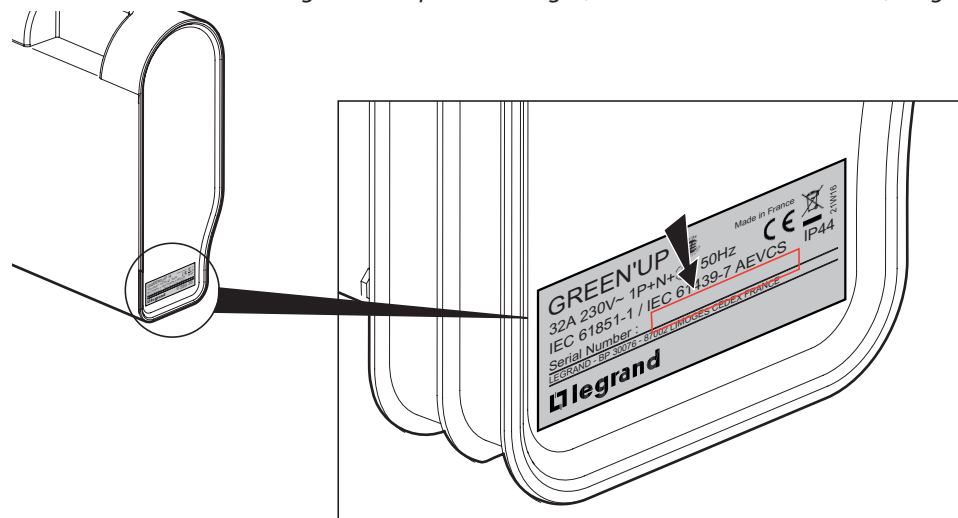
Versão compatível a partir de iOS 8.0 e Android 11

Primera configuración local vía Bluetooth

Primeira configuração no modo local via Bluetooth

Crear la cuenta cliente, registrar la borna (referencia y n° de serie) y seguir las instrucciones

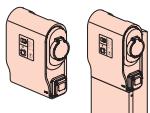
Crie uma conta de cliente registando o posto de carga (referência e número de série) e siga as instruções



Funciones Funções	Comunicación local con el terminal (Bluetooth) Comunicação no modo local com o terminal (Bluetooth)
Visualización del estado de funcionamiento Visualização do estado de funcionamento	✓
Programación diaria de la carga Programação diária da carga	✓
Desactivación del terminal Ativação/desativação do terminal	✓
Ajuste de la potencia del terminal Regulação da potência do terminal	✓
Actualización del software Atualização do software	✓

En caso de corte de corriente, inicia la aplicación para sincronizar automáticamente la hora del cargador.

Em caso de corte de corrente, lançar a aplicação para sincronizar automaticamente a hora no posto.



SOLUCIONES EN CASO DE AVERÍA / SOLUÇÕES EM CASO DE AVARIA

0 590 05/06/07/08/09/70/71



Piloto rojo fijo

Causa: mala conexión del conector T2S, por ejemplo

Soluciones:

- 1) Desconecte (se ilumina el piloto rojo) y vuelva a conectar el conector (conexión correcta -- > piloto blanco iluminado, desplazamiento)
- 2) Compruebe el estado del cable o inspeccione si hay algún fallo en el vehículo (el piloto rojo sigue iluminado)
- 3) Desconecte y reinicie el borne (pulse el botón STOP durante 5 s o utilice la aplicación)
- 4) Corte la alimentación del borne hasta que se apaguen todos los pilotos y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación.

Indicador vermelho fixo

Causa: ligação incorreta da tomada T2S, por exemplo

Soluções:

- 1) Desligar (o indicador vermelho apaga-se) e voltar a ligar na tomada (ligação correta -- > indicador branco aceso, em deslocamento)
- 2) Verificar o estado do cabo ou procurar uma avaria no veículo (o indicador vermelho ca aceso)
- 3) Desligar e reiniciar o posto de carga (pressionar o botão STOP 5 segundos ou através da aplicação)
- 4) Cortar a corrente do posto de carga até que todos os indicadores se apaguem, restabelecendo depois a corrente.



Piloto rojo intermitente o pantalla apagada

Causa: corte de alimentación > 30 s

Soluciones: 1) Desconecte el conector, corte la alimentación del borne del tablero y, a continuación, vuelva a armar el disyuntor.

En caso de utilizar el borne con la aplicación, vuelva a conectarse con el borne para sincronizar la hora (salvo ref. 0 590 56).

Indicador vermelho intermitente ou ecrã desligado

Causa: corte de corrente > 30 segundos

Soluções: 1) Desligar da tomada, cortar a corrente do posto de carga no quadro eléctrico e, depois, rearmar o disjuntor.

Se utilizar o posto de carga com a aplicação, volte a ligar ao mesmo para sincronizar a hora (exceto a ref. 0 590 56).



Desplazamiento verde del indicador de estado con el vehículo totalmente cargado. Causa: en función del modo de carga y del vehículo, el borne no detecta el fin de la carga.

Indicador de estado verde em deslocamento com o veículo completamente carregado. Causa: dependendo do modo de carga e dos veículos, a ficha do veículo não é detetada pelo posto de carga.

Si el problema persiste, consulte la guía de mantenimiento en www.legrand.com
Se o problema continuar, consulte o guia de manutenção em www.legrand.com

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*

N.º referencia / Referências	0 590 05/06/07/08/09/70/71
Dimensiones Alt. x An. x Pr. (mm) / Dimensões A x L x P (mm)	365 x 295 x 140 para / para 0 590 05/06/07/08/09/70/71 y / e 1200 x 295 x 135 con / com 0 590 52
Peso (kg) / Peso (kg)	4 kg para/ para 0 590 05/06/07/08/09/70/71 y / e 18,5 kg con / com 0 590 52
Características eléctricas / Características elétricas	
Tensión de empleo (Ue) / Corriente asignada (In A, In C) Tensão de funcionamento (Ue) / Corrente atribuída (In A, In C)	Bornas monofásicas fase + N 230 V~ de 16 a 32 A (establecido a 20°C) / Bornes monofásicos + N 230 V~ de 16 a 32 A (determinado a 20°C) Bornas trifásicas 3 fases + N 400 V~ de 16 a 32 A (establecido a 20°C) / Bornes trifásicos + N 400 V~ de 16 a 32 A (determinado)
Tensión de resistencia a los choques (Uimp) Tensão de choque (Uimp)	4kV
Tensión de aislamiento (Ui) Tensão de isolamento (Ui)	230 V monofásica / 230 V monofásica 500 V trifásica / 500 V trifásica
Frecuencia (fn) Frequência (fn)	50Hz/60Hz
Tensión asignada / Tensão atribuída	1 fase + N: 230V - 3 fases + N: 400V
Tolerancia de tensión (V) Fuera de las exigencias de vehículos Tolerância de tensão (V) Independentemente dos requisitos dos veículos	195V - 265V
Protección diferencial superior prescrita Proteção diferencial a montante prescrita	30mA Tipo A o F (Hpi) para bornas monofásicas (1 fase + N)/30mA Tipo A ou F (Hpi) para bornes monofásicos (1 fase + N) 30mA Tipo F para bornas trifásicas (3 fases + N)/30mA Tipo F para Bornes trifásicos (3 fases + N) O conforme a la normativa local 30mA Tipo B para todas bornas. Ou de acordo com a regulamentação local 30mA Tipo B para tudo bornes.
Protección contra sobrintensidades prescrita Proteção contra sobrintensidades prescrita	Consulte la tabla de la página 33 Ver a tabela da página 33
Protección diferencial integrada Proteção diferencial integrada	Detección de 6 mA contra corrientes de defecto en DC Deteção de 6mA contra correntes de defeito CC
Cortocircuito condicional Curto-circuito condicional	4,5kA/6kA/10kA según el aparato de protección aguas arriba (ver la página 33) 4,5 kA / 6 kA / 10 kA, de acordo com o dispositivo de proteção a montante (ver a página 33)
Limitación térmica admisible en C/C Tensão térmica admissível em CC	16 000 A²s
Consumo en stand-by (W) / Consumo em stand-by (W)	8,6 W
Potencia de carga disipada 32 A/400 V Potência dissipada durante a carga 32 A/400 V	17.4W
Conexión a la red eléctrica Ligação à rede	Fase/neutro/tierra en bornes atornillados de 2,5 a 10 mm2 rígido H07 V R/U o blando H07 V K con embudo. Borna de carga conectada permanentemente a la red de alimentación de corriente alterna. Fase/Neutro/Terra em terminais de parafusos rígidos de 2,5 a 10 mm2 H07 V R/U ou flexíveis H07 V K. Borne de recarga ligado permanentemente à rede de alimentação de corrente alterna.
Modos de carga Modos de carga	Modo 1,2; Modo 3 borna de carga equipada con un sistema de bloqueo en el Modo 3 Modos 1 e 2; modo 3: borne de recarga equipado com um sistema de bloqueio para o modo 3
Conexión del vehículo conector Modo 3 Conexão do veículo com conector Modo 3	Tipo 2 3 P+N (monofásico compatible) con pilotos conforme a IEC 62196-1 y IEC 62196-2. Utilice solamente un conector homologado por el fabricante con contactos plateados. Prohibido el uso de alargadores. Tipo 2 3P+N (compatível com monofásico) com pilotos em conformidade com IEC 62196-1 e IEC 62196-2. Utilizar apenas uma ficha aprovada pelo fabricante com contactos prateados. Não é permitida a utilização de conectores acopladores.
Conexión del vehículo conector Modo 2 Conexão do veículo com conector Modo 2	Tipo E/F doméstico 2P+T (16 A-250 V - 16 A VE) con detección magnética de presencia para conector Green'Up conforme a NF C 61-314 y IEC 60884-1 Prohibido el uso de alargadores. Tipo E/F doméstico 2P+T (16 A-250 V - 16 A VE) com deteção magnética de presença para ficha Green'Up compatível com NF C 61-314 e IEC 60884-1 Não é permitida a utilização de conectores acopladores.
Detección de sobrecarga integrada Deteção de sobrecarga integrada	8 s a 125% In
Control de seguridad (señal de salida) Comando de segurança (sinal de saída)	Por señal de impulsos de 12 V= controlando un disparador de emisión ref. 4 062 76 en aparato de protección aguas arriba Por sinal de impulsos de 12 V= que controlam uma bobina de emissão ref. 4 062 76 no dispositivo de proteção a montante
Control para gestión externa (señal de entrada) Comando de controlo externo (sinal de entrada)	Por contacto seco, tensión de corriente de 12 V=, controlando la autorización de carga del bornero Hp/Hc (dirigible) Por contacto seco, tensão de contacto 12 V=, controlando a autorização de carga no posto de carga Hp/Hc (pode ser anulado) Por contacto seco, tensión de corriente de 12 V=, controlando la autorización de carga del bornero On/O (no dirigible) Por contacto seco, tensão de contacto 12 V=, controlando a autorização de carga no posto de carga On/O (não pode ser anulado)
Control de ventilación externa Controlo de ventilação externo	No aplica / Não aplicável
Instalación / Instalação	
	Interior o exterior, zona de acceso limitada (fuera de la red vial), pensada para que lo utilicen personas corrientes (DBO) conjunto en caja (fijación en pared) o en armario (fijación en suelo), grado de contaminación 3, régimen de neutro compatible TNS, TT. En caso de régimen de neutro en IT, se puede cambiar localmente el régimen de neutro añadiendo un transformador de aislamiento. Interior ou exterior, zona de acesso limitada (fora da rede viária), destinada a ser utilizada por pessoas comuns (DBO) conjunto em caixa (fixação mural) ou em armário (fixação ao chão), grau de poluição 3, regime de neutro compatível com TNS e TT. No caso de um regime de neutro em IT, é possível alterar localmente o regime de neutro mediante a adição de um transformador de isolamento.
Entorno / Ambiente	
Temperatura de funcionamiento / Temperatura de utilização	-25°C / +40°C (50°C pico / no pico)
Temperatura de almacenamiento / Temperatura de armazenamento	-25°C / + 70°C (80°C pico / no pico)
Humedad relativa / Humidade relativa	De 0 a 90% sin condensación / 0 a 90% sem condensação
Tipo de corrosión / Classe de corrosividade	3C2 según IEC 60721-3-3 y 4C2 según IEC 60721-3-3 / 3C2 de acordo com IEC 60721-3-3 e 4C2 de acordo com IEC 60721-3-3
Índice de protección / Grau de proteção	3C2 según IEC 60721-3-3 y 4C2 según IEC 60721-3-3 / IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Fichas ligadas ou não
Exposición solar Exposição solar	Al aire libre protegido de la precipitación directa / Prueba ISO 4892-2 Weatherometer 500h Método A Ao ar livre protegido da precipitação direta / Teste ISO 4892-2 Weatherometer 500 h Método A
Nivel de ruido / Nível de ruído	< 40 dBA a 1m

*Especificaciones susceptibles de cambio sin previo aviso / *Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio

 Debido a sus características materiales, las estaciones Green'Up Premium no son compatibles con la norma ISO 15118-2
Devido às suas características materiais, as estações Green'Up Premium não suportam a norma ISO 15118-2

Normas de referencia / Normas de referência	
Instalación / Instalação	NF C 15-100, guía UTE C 17-722 / NF C 15-100, guía UTE C 17-722 Requisitos para instalaciones especiales o ubicaciones - Suministro para vehículos eléctricos / IEC60364-7-722: Definições para locais ou instalações especiais - Carregamento veiculos eletricos
Producto / Produto	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7
Seguridad eléctrica / Segurança elétrica	Clase 1 IEC 61140 / Classe 1 IEC 61140
Identificación de compatibilidad de vehículos. Identificação da compatibilidade do veículo	NF EN 17186
Otros documentos Outros documentos	Libro verde ¹ sobre las infraestructuras de recarga abiertas al público para los vehículos sostenibles (publicado el 26 de abril de 2011), y actualización del componente técnico (diciembre de 2014) Livro verde ¹ para infraestruturas de carga abertas ao público para veículos com baixas emissões de dióxido de carbono (publicado a 26 de abril de 2011) e atualização da secção técnica (dezembro de 2014)
Compatibilidad electromagnética / Compatibilidade eletromagnética	
Clasificación general de interferencias Classificação geral das interferências	IEC 61000-6-1 y IEC 61000-6-3 criterio A IEC 61000-6-1 e IEC 61000-6-3 critério A CEM : IEC 61851-21-2
Inmunidad a las descargas electroestáticas Imunidade a descargas eletrostáticas	IEC 61000-4-2: ±8 kV en el aire/±4 kV al contacto criterio A IEC 61000-4-2: ±8 kV no ar/±48 kV com contacto critério A
Inmunidad a los transitorios rápidos Imunidade a transistórios rápidos	IEC 61000-4-4: ±2kV sobre control/±4 kV sobre potencia criterio A IEC 61000-4-4: ±2 kV sob comando / ±4 kV sob potência critério A
Inmunidad a las ondas de descargas de rayos Imunidade a ondas de choque geradas por relâmpagos	±4 kV modo común criterio A sobre potencia / ±4 kV modo comum critério A sob potência ±1 kV pinza de acoplamiento criterio A sobre potencia / ±1 kV mola de ligação critério A sob potência IEC 61000-4-5: ±2 kV modo diferencial criterio A sobre potencia / ±2 kV modo diferencial critério A sob potência IEC 61000-4-5: ±4 kV modo común criterio A sobre potencia / ±4 kV modo comum critério A sob potência IEC 61000-4-5: ±1 kV pinza de acoplamiento criterio A sobre potencia / ±1 kV mola de ligação critério A sob potência
Inmunidad a los campos magnéticos Imunidade a campos magnéticos	IEC 61000-4-8 : 100A/m IEC 61000-4-8: 100 A/m
Inmunidad a las caídas de tensión Imunidade a quedas de tensão	UNE-EN 61000-4-11 / UNE-EN 61000-4-34 : 0% tensión residual para 250/300 ciclos a 50/60Hz criterio C , 0% tensión residual para 1 ciclo a 50/60 Hz criterio B, 70% tensión residual para 25/30 ciclos a 50/60 Hz criterio B, 40% tensión residual para 10/12 ciclos a 50/60 Hz criterio B. IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : Tensão residual de 0% para 250/300 ciclos a 50/60Hz critérios C , 0% tensão residual para 1 ciclo a 50/60Hz critério B, 70% de tensão residual para 25/30 ciclos a 50/60Hz critério B, 40% de tensão residual para 10/12 ciclos a 50/60Hz critério B.
Inmunidad a breves interrupciones Interrupção breve da imunidade	
Inmunidad a las interferencias de conducción Imunidade a interferências	IEC 61000-4-6: 10V/m de 0.15 MHz a 80MHz, 80% AM - 1KHz criterio A IEC 61000-4-6: 10V/m de 0,15 MHz até 80MHz, 80% AM - 1KHz Critério A ETSI301489-1 ; 3V/m criterio A ETSI301489-1 ; 3V/m critério A
Inmunidad a la señal de medida de tierra procedente del vehículo (tipo ZOE) Imunidade ao sinal de medida de terra do veículo (tipo ZOE)	Pic de 1,5 a 2 ms 20 mA pico durante 30 s en estado C1 según IEC 61851-1 ed3 (especificación ZE READY) Pico de 1,5 à 2 ms 20 mA pico durante 30 s no estado C1 de acordo com IEC 61851-1 ed3 (especificação ZE READY)
Inmunidad a los campos electromagnéticos de frecuencias radioeléctricas Imunidade a campos eletromagnéticos irradiados em frequências radioelétricas	UNE-EN 61000-4-3: 10V/m de 80 MHz a 6 GHz criterio A IEC 61000-4-6: 10V/m de 0,15 MHz até 80MHz, 80% AM - 1KHz Critério A ETSI301489-1 ; 3V/m criterio A ETSI301489-1 ; 3V/m critério A

Tipo de tecnología radio Tipo de tecnologia de radiocomunicações	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20
Banda de frecuencia Banda de frequência	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Potencia Potência	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm 802.11g: 15.1 dBm 802.11n HT20: 14.9 dBm

Características de disyuntores / Características dos disjuntores						
Referencias de disyuntores Referências dos disjuntores	Curva Curva	Calibre (A) Calibre (A)	Icc	Ipk (kA)	I ² t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A ² s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10

* Protección integrada 2P+T / *Proteção integrada 2P+E



Istruzioni di sicurezza



RAEE

Caratteristiche tecniche..... pag. 77

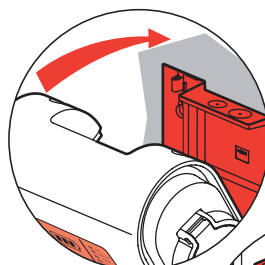
CARATTERISTICHE**Codici Art.**

Dimensioni AxLxP

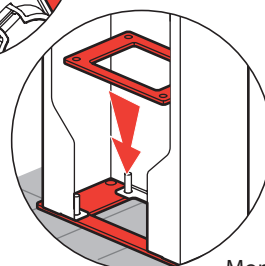
Peso (kg)

Caratteristiche elett

Tensione

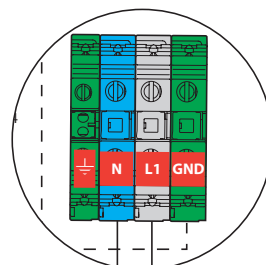
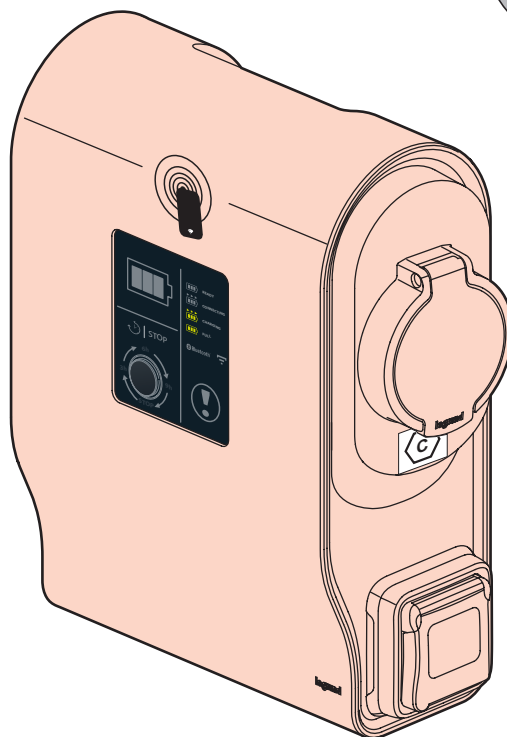
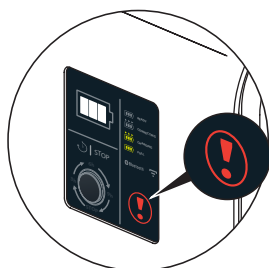


Montaggio pag. 56

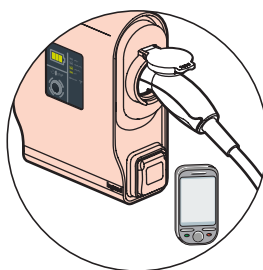


Montaggio pag. 58

Soluzioni in caso di anomalia pag. 76

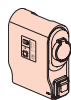


Collegamento pag. 60

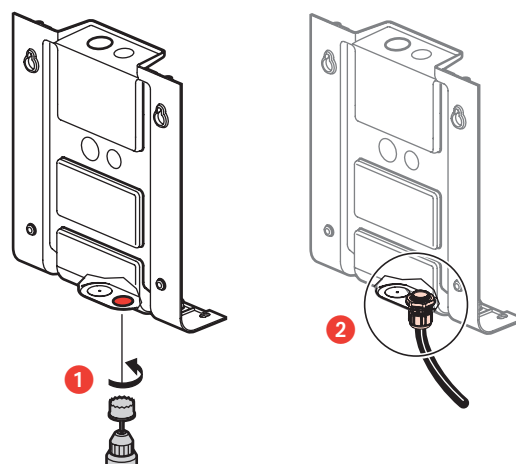
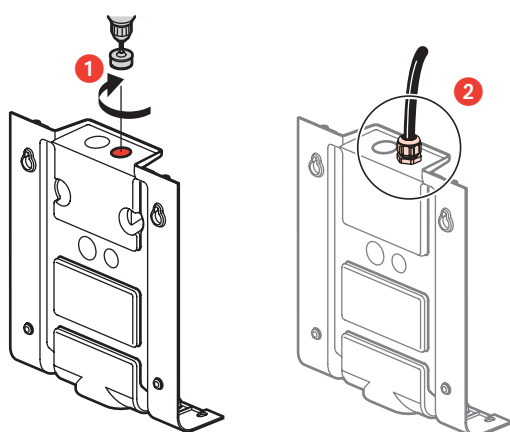
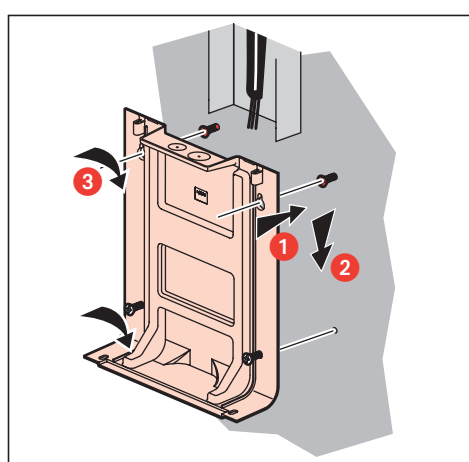
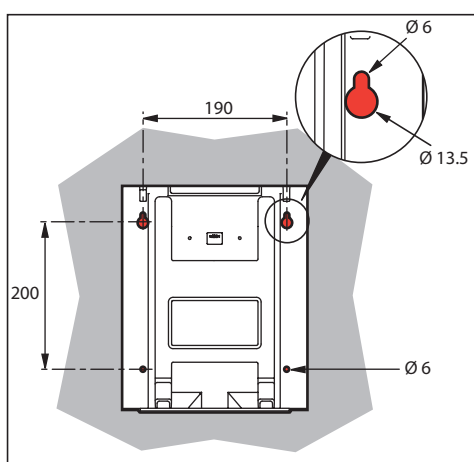
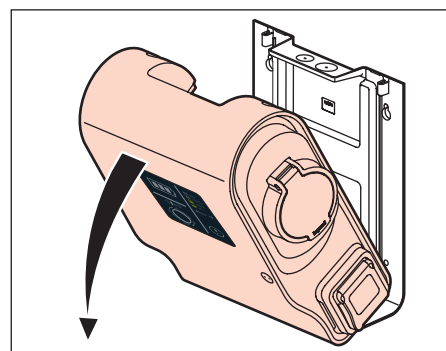
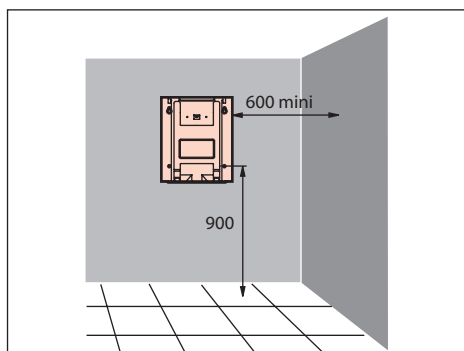
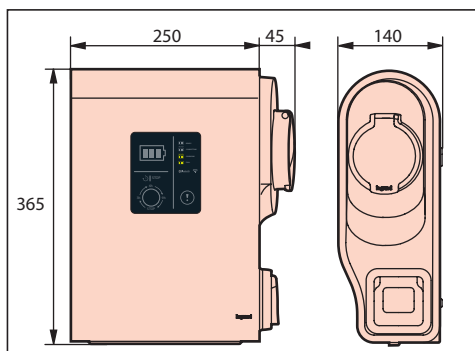
Stazione di ricarica gestita attraverso
applicazione pag. 75

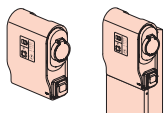
Funzionamento pag. 69





MONTAGGIO 0 590 05/06/07/08/09/70/71

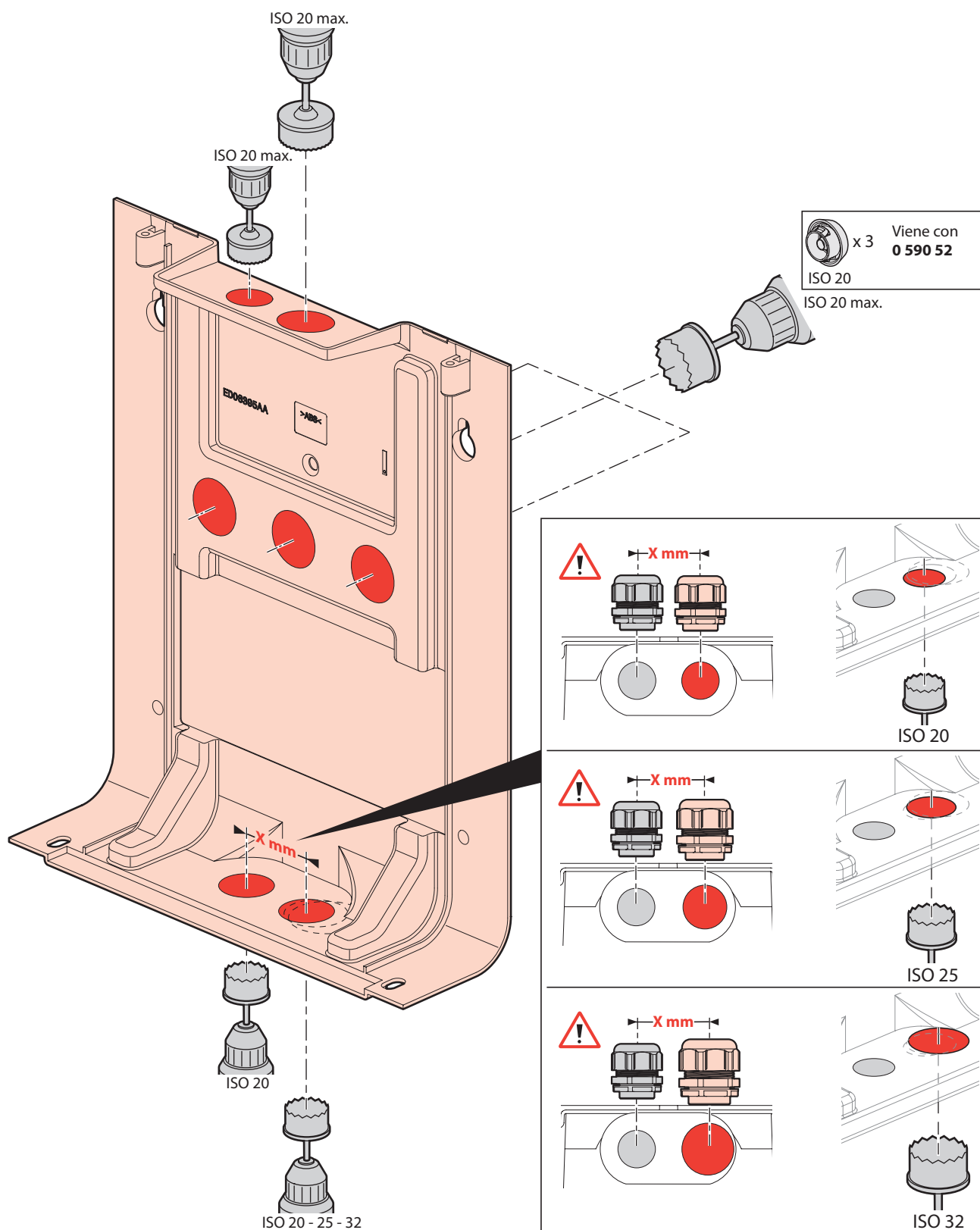




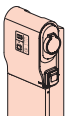
MONTAGGIO 0 590 05/06/07/08/09/70/71 - 0 590 52



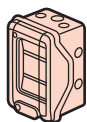
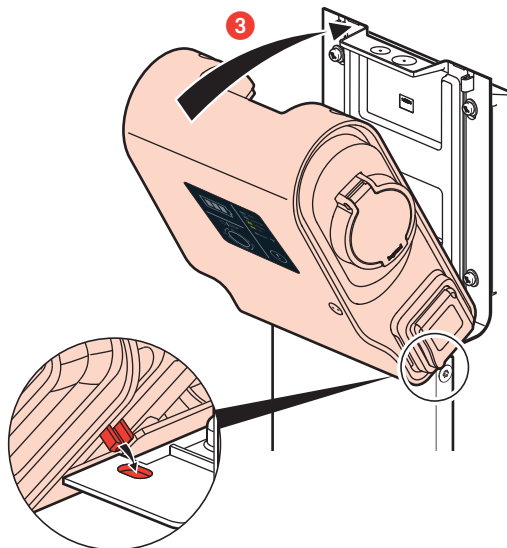
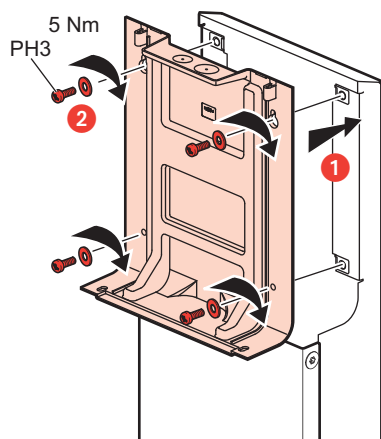
Per gli ingressi dei cavi, forare con un utensile (senza punzone)



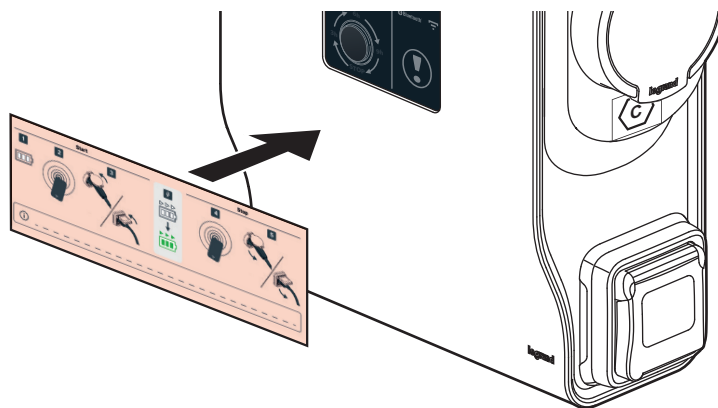
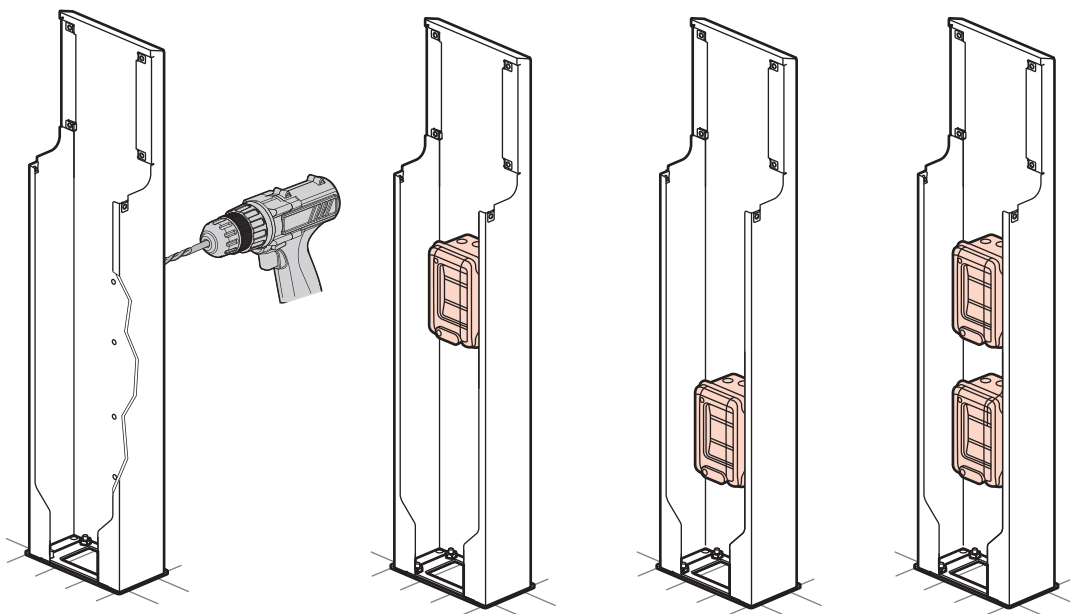


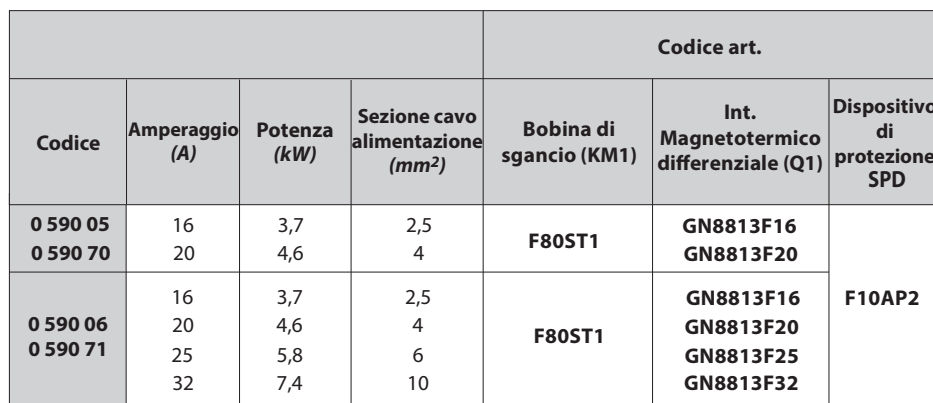


MONTAGGIO 0 590 52

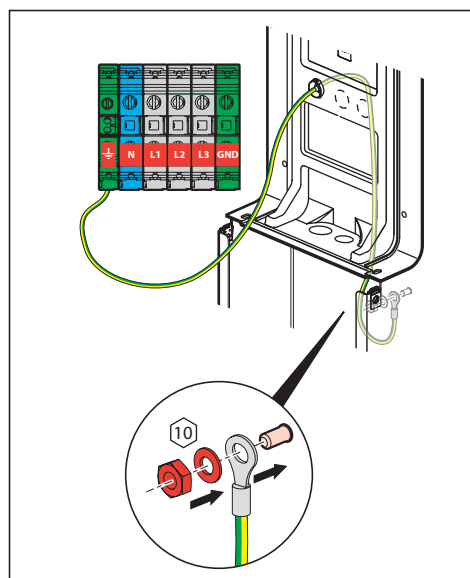


Rif. F107N4D - F107N6D - F107N8D

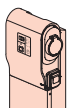




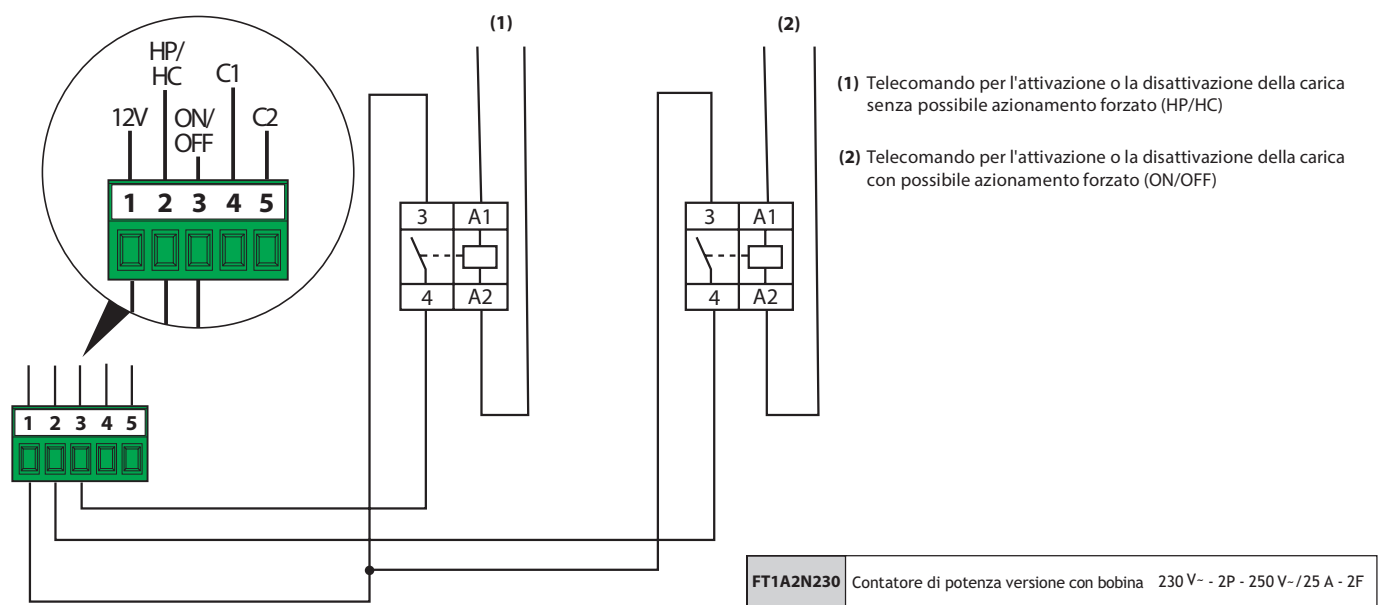
Si consiglia un valore di resistenza di terra non superiore a 30 Ω /N.



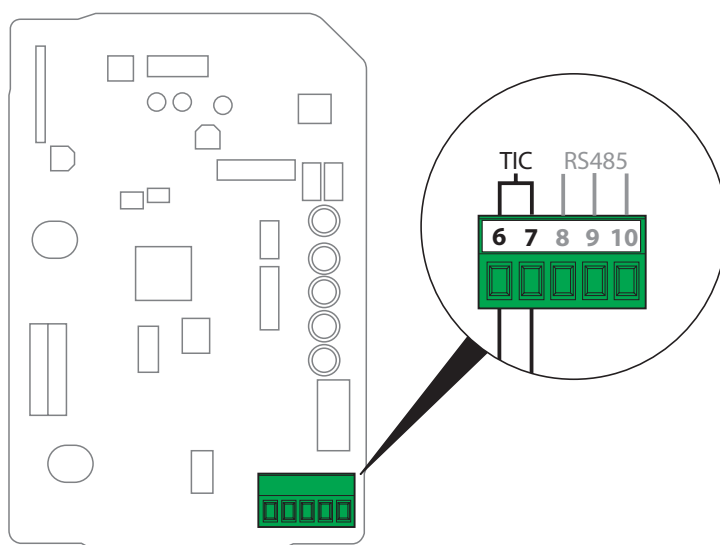
Si consiglia un valore di resistenza di terra non superiore a 30 Ω /N.

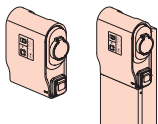


COLLEGAMENTO INGRESSI REMOTI ESTERNI

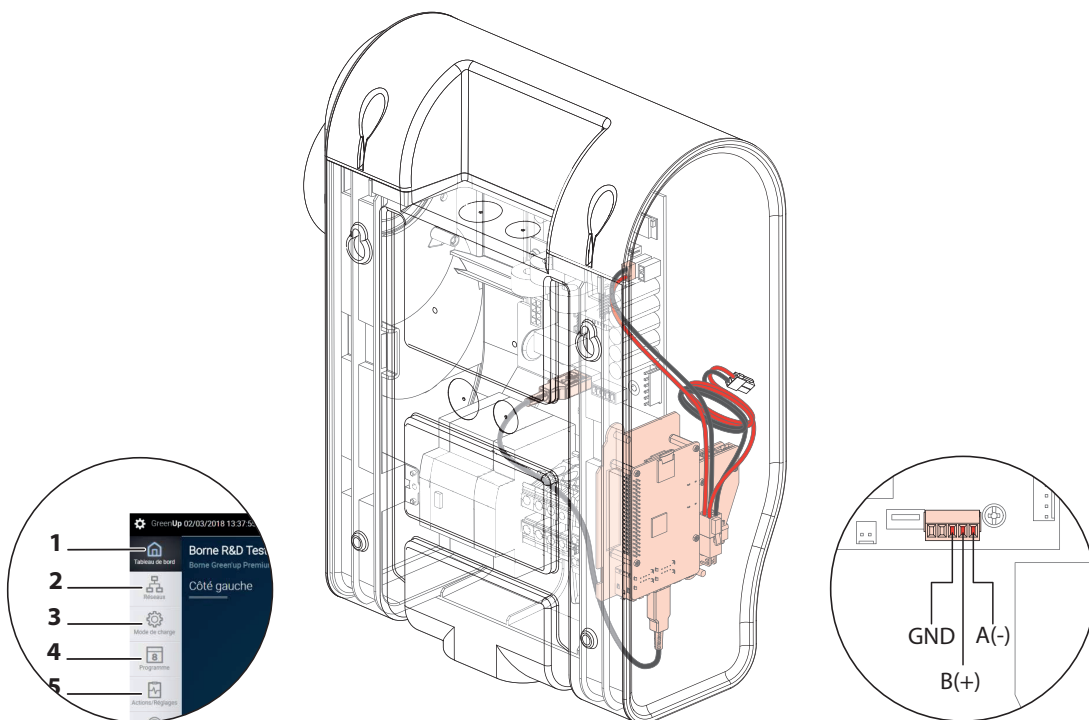


COLLEGAMENTO MODBUS RS485



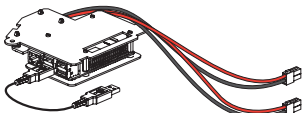


COLLEGAMENTO 0 590 05/06/08/09/70/71

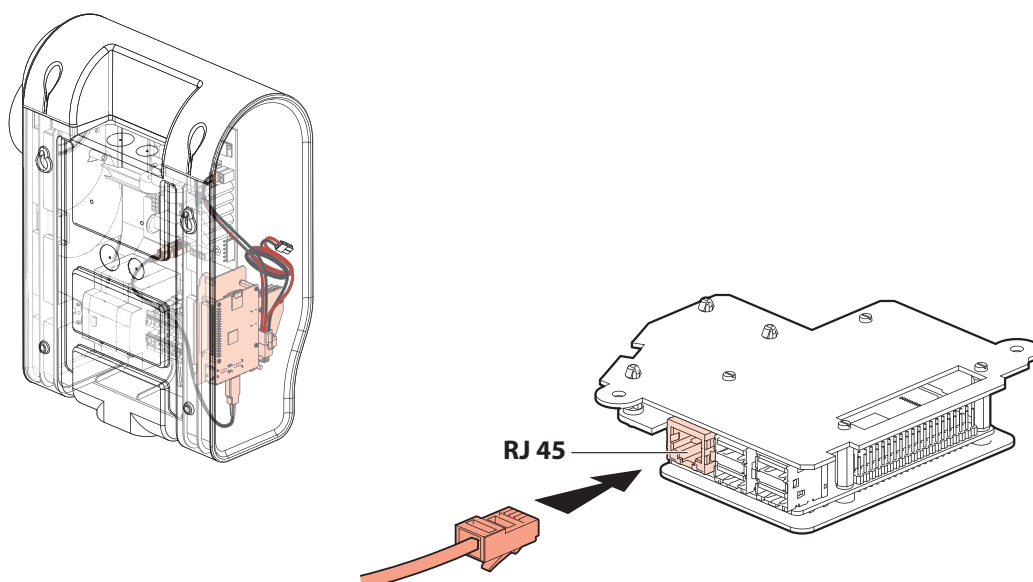


Configurazione accesso pagina WEB p 65

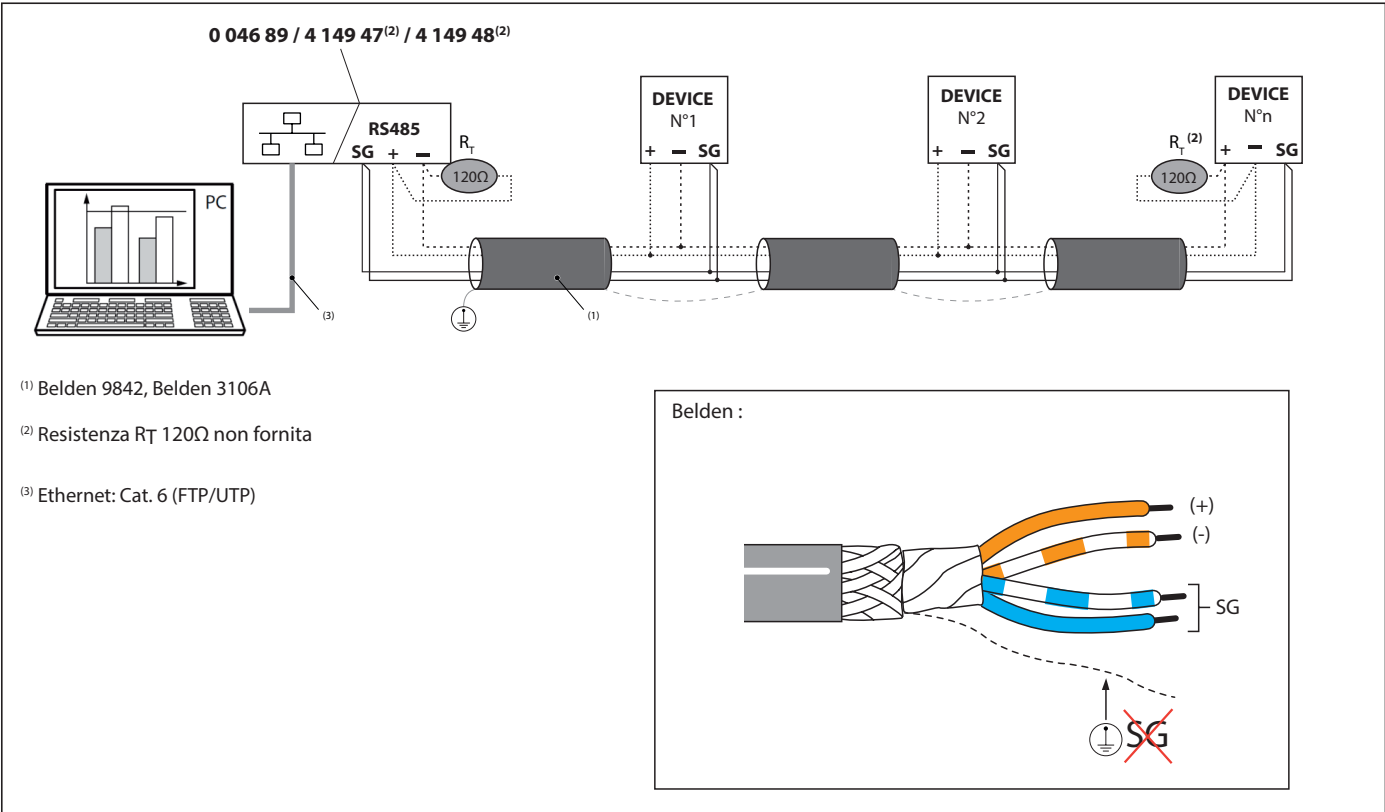
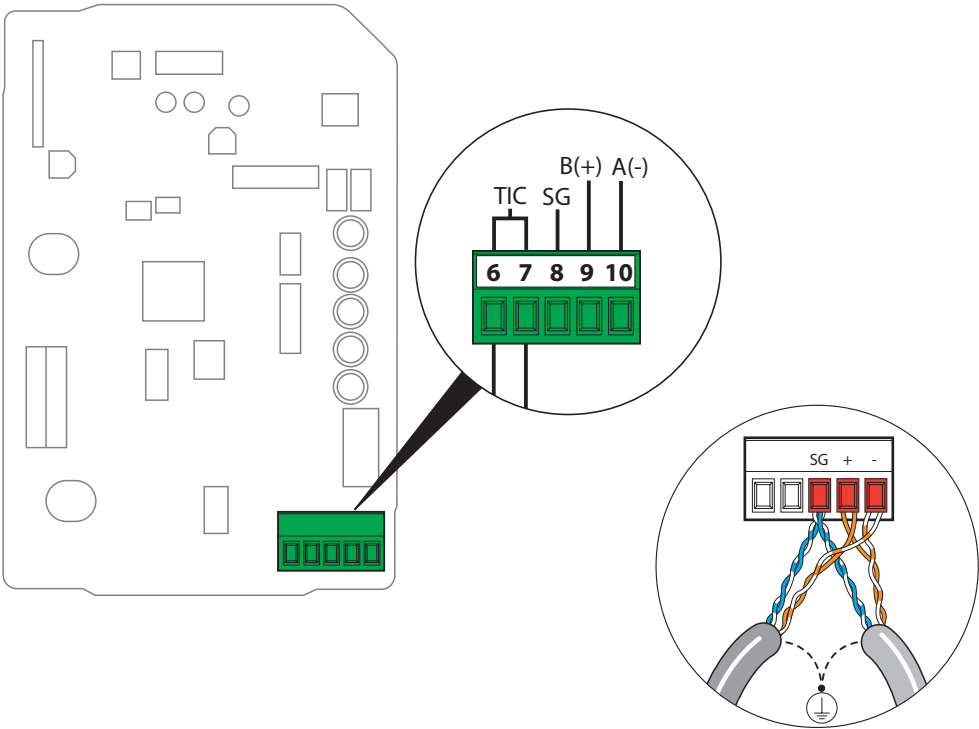
Connessione p 63

Codici Art.	Gestione - Pagine - Web	Applicazione EV charge	Modbus	OCPP
	RJ 45 o WIFI		RS 485	RJ 45

SCHEMA DI COLLEGAMENTO RJ45



SCHEMA DI COLLEGAMENTO RS485



⁽¹⁾ Belden 9842, Belden 3106A

⁽²⁾ Resistenza R_T 120Ω non fornita

⁽³⁾ Ethernet: Cat. 6 (FTP/UTP)

CONFIGURAZIONE ACCESSO PAGINE WEB

Per configurazione IP, Modbus, RFID

- 1) Collegare il PC in LAN al kit Com tramite il cavo RJ 45
- 2) Configurare una rete locale
 - a) Al centro rete e condivisione (cliccare sul pulsante Avvio  digitare «centro rete e condivisione» nella barra di ricerca.)
 - b) Cliccare su connessione alla rete locale
 - c) Cliccare su proprietà
 - d) Cliccare su protocollo Internet versione 4 (TCP/IP v4)
 - e) Cliccare su proprietà
 - f) Cliccare su utilizza il seguente indirizzo IP:
adresse IP 192.168.1.199
subnet mask 255.255.255.0
gateway predefinito 192.168.1.1
immettere i valori per indirizzo, mask e gateway
 - g) Cliccare su OK
 - h) Aprire il browser e digitare l'indirizzo **IP 192.168.1.200**

- 3) Schermo modulo di connessione

- a) Prima connessione (login e password predefiniti)

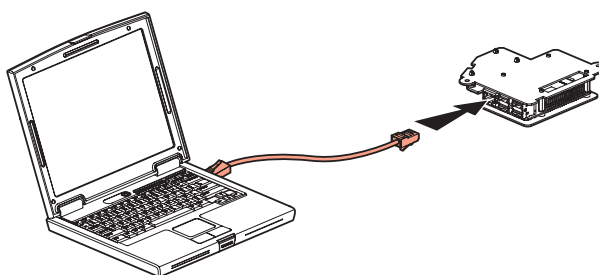
Login: admin

Password: admin

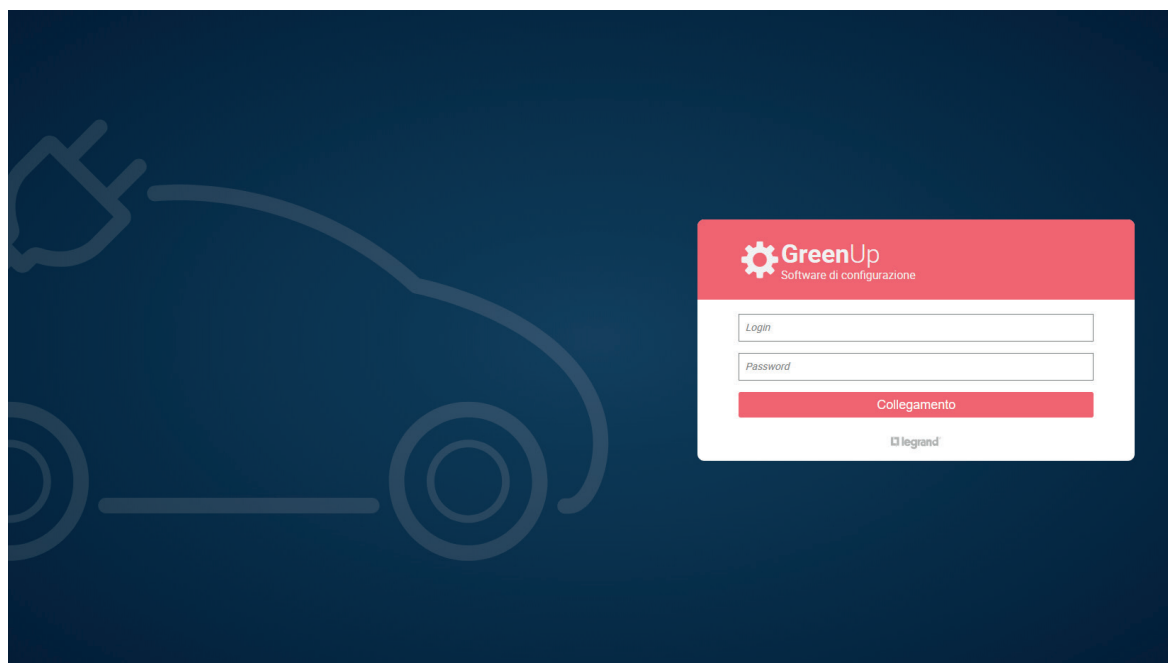
- 4) Per ragioni di sicurezza, bisogna cambiare la password

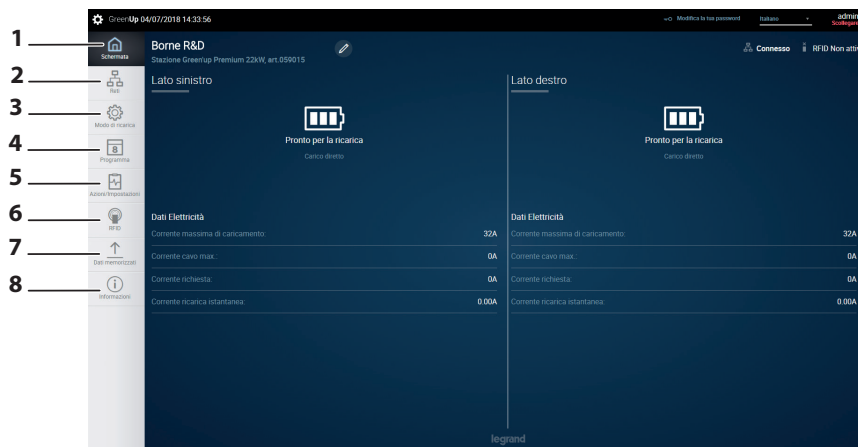
Login:

Password:



SCHERMATA INIZIALE





LEGENDA:

1- Pannello di controllo

Permette di visualizzare lo stato di funzionamento della stazione per ogni lato

2- Rete

Permette di configurare una rete cablata e/o wireless (Wifi)

3- Modalità di carica

Permette di scegliere la modalità di carica della stazione per ogni lato

4- Programmi

Permette di gestire la programmazione oraria della stazione per ogni lato

5- Azioni di impostazione

Permette di effettuare azioni sulla stazione da remoto (intensità, blocco, interruzione della carica ...)

6- RFID

Permette:

- l'attivazione dell'RFID (con cod. 0 590 59)
- la gestione dei badge
- la gestione della modalità di funzionamento locale o da remoto

7- Cronologia

Permette di scaricare le cronologie di ricarica e degli errori della stazione per lato

8- Informazioni/aggiornamenti

Permette la visualizzazione delle informazioni sul sistema della stazione (versione software e hardware)



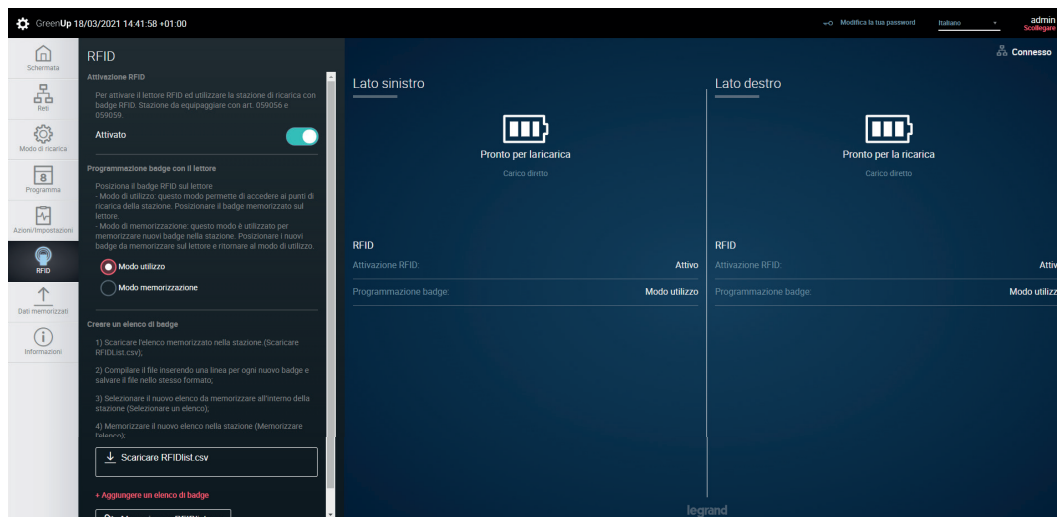
Prima della prima messa in funzione, scaricare il manuale d'uso e installare l'ultimo aggiornamento del kit di comunicazione su www.legrand.com

1. Registrazione locale dei badge sulla stazione:

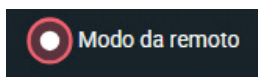
Collegarsi al kit di comunicazione:

Aprire la scheda RFID

Attivare il lettore RFID



Selezionare "Modo da remoto"



Poi andare davanti alla stazione: Spie luminose bianche scorrevoli sull'interfaccia
⇒ La stazione è pronta a registrare i badge
Passare il badge da registrare davanti al lettore RFID: spie luminose verdi scorrevoli
⇒ Il badge è registrato
Ripetere l'operazione per tutti i badge da registrare
Alla conclusione della registrazione dei badge, tornare alla modalità utilizzo



Osservazione: se si passa davanti alla stazione un badge già registrato, una spia luminosa rossa lampeggia

2. Creazione e utilizzo di un elenco di badge

Collegarsi al kit di comunicazione:
Aprire la scheda RFID
Attivare il lettore RFID

Selezionare "Modo da locale"

Selezionare "Modo da remoto"

Esempio di elenco di badge:

Rispettare assolutamente il formato qui sotto (date e nomi facoltativi):

Date	Id	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin
End		

a) Creazione di un elenco di badge:

- creare un file RFIDList.csv secondo le condizioni indicate qui sopra
- completare con i dati dei badge ed eventualmente i nomi e le date corrispondenti

- Cliccare su "+ Aggiungere un elenco di badge" per selezionarlo

+ Aggiungere un elenco di badge Nessun file scelto

- Cliccare su "Memorizza RFIDList.csv"

📎 Memorizza RFIDList.csv

⇒ L'elenco di badge è salvato

b) Modifica di un elenco di badge:

- Cliccare su "Caricare RFIDList.csv"

↓ Caricare RFIDList.csv

c) Esportazione di un elenco di badge

- Cliccare su "Memorizza RFIDList.csv"

📎 Memorizza RFIDList.csv

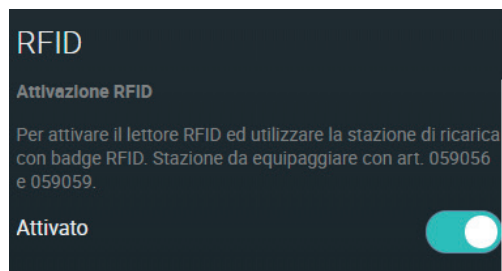
- Effettuare le modifiche nel file (aggiunte, eliminazioni, cambio utente)
- Salvare le modifiche
- Cliccare su "Scegli un file" per selezionarlo
- Cliccare su "Memorizza RFIDList.csv"

📎 Memorizza RFIDList.csv

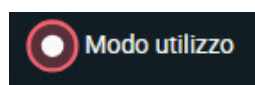
⇒ Il nuovo elenco di badge è salvato

3.Utilizzo della stazione con badge RFID

Attivare il lettore RFID



Sulla scheda RFID, passare in modalità utilizzo



Seguire questo ordine di operazioni

- a) Collegare il cavo sulla stazione
Passare il badge davanti alla stazione
Le spie luminose bianche lampeggiano dal lato del cavo => inizia la ricarica
- b) Passare il badge davanti alla stazione:
le spie luminose verdi lampeggiano
Collegare il cavo (durata massima:
1 minuto, oltre un minuto, ripassare il badge davanti alla stazione)

Inizia la ricarica

Badge non registrato:

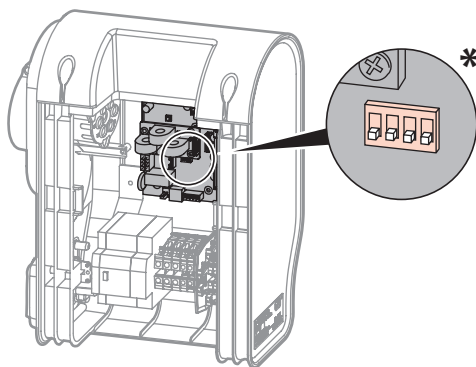
Se si passa un badge non registrato davanti alla stazione:
lampeggiano delle spie luminose rosse



SCELTA DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

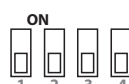


Spegnere il dispositivo

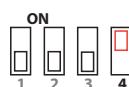


Impostazioni di funzionamento

Permanente (24/24) *



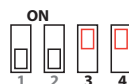
Telecomando 1



Telecomando 2



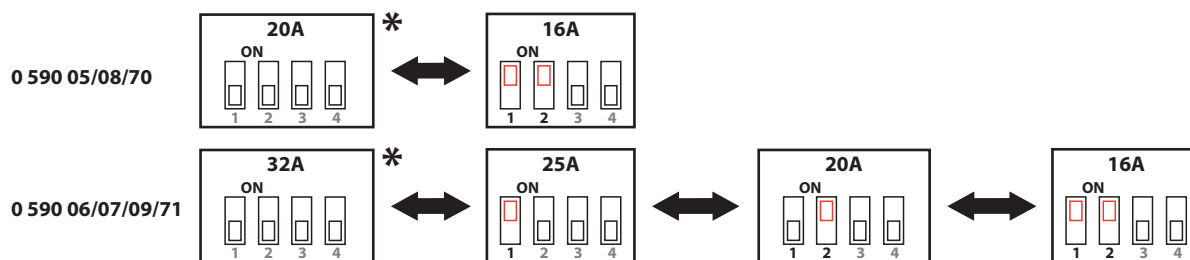
Telecomandi 1 e 2



Telecomando 1: Telecomando per attivazione o disattivazione della ricarica senza possibilità di avvio forzato della stazione.

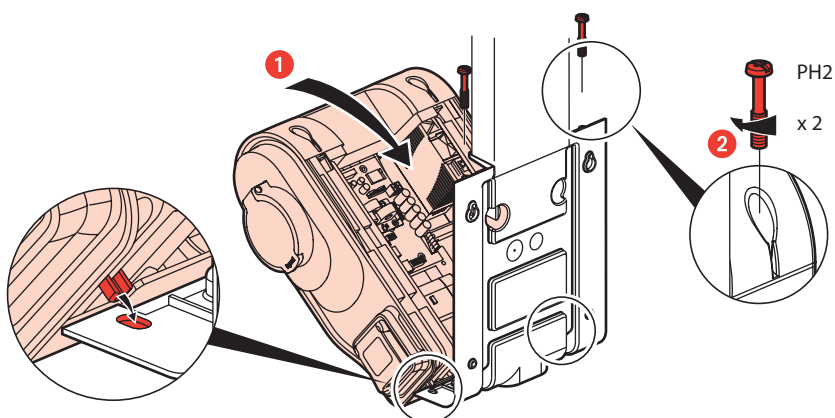
Telecomando 2: Telecomando per attivazione o disattivazione della ricarica con possibilità di avvio forzato della stazione.

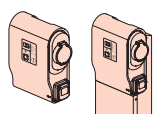
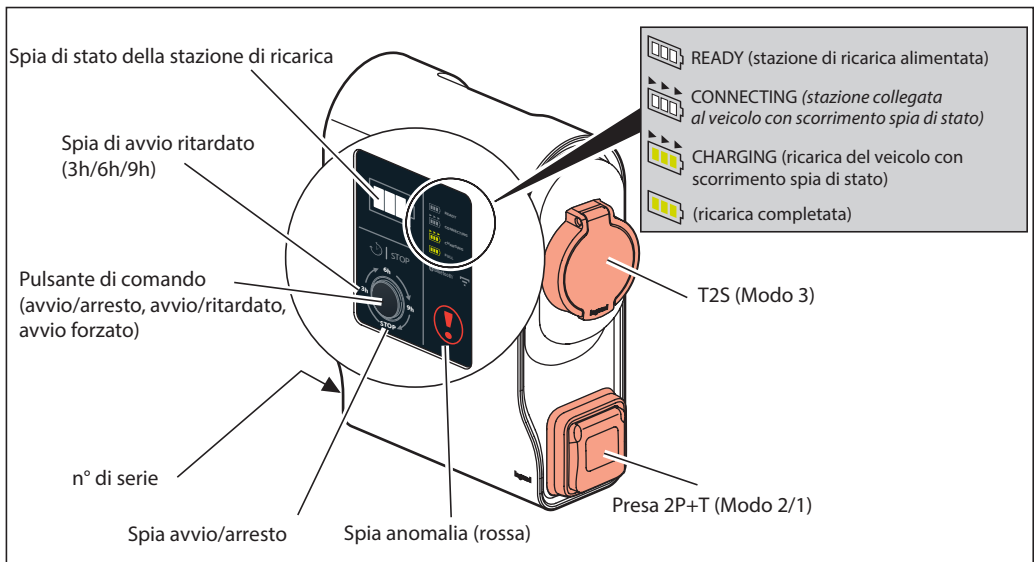
Impostazione corrente di ricarica



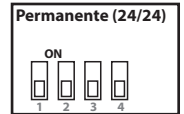
* Impostazioni di fabbrica - Possibilità di avvio ritardato 3h/6h/9h (vedere pagina 71)

Nota: modificabili dall'applicazione (abbassamento della corrente di ricarica)

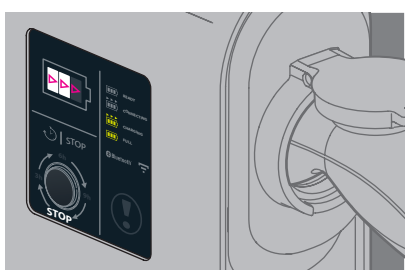
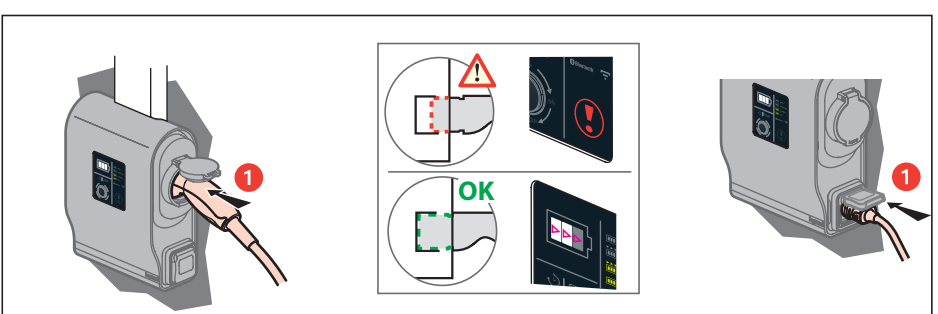




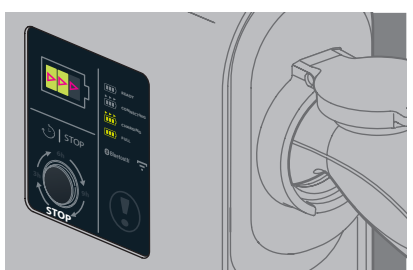
MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PERMANENTE (impostazione di fabbrica)



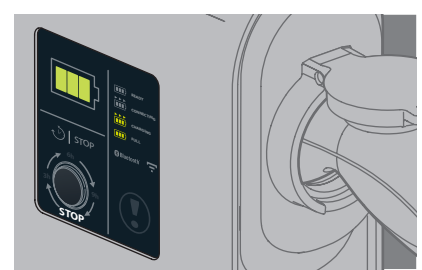
"Stazione di ricarica alimentata" (bianco fisso)



"Stazione collegata al veicolo" in attesa di ricarica (scorrimento bianco) (da 0 a 30" secondo i veicoli)

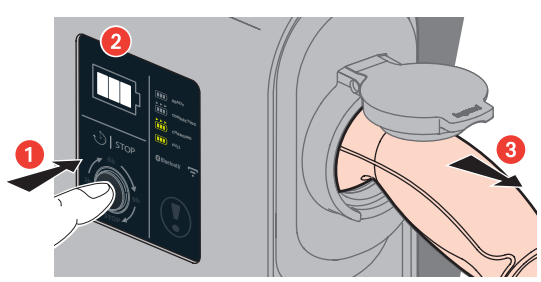


"Ricarica del veicolo" (scorrimento verde)

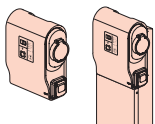


"Ricarica terminata" (verde fisso)

Arresto e scollegament



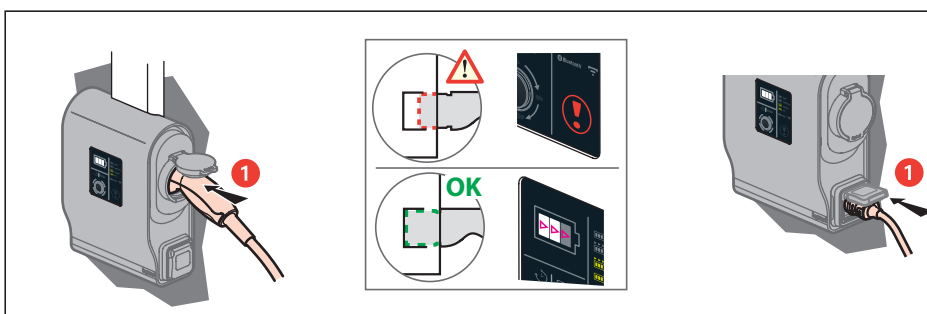
- 1 Tenere brevemente premuto
- 2 Spie di stato e stop accese (bianco lampeggiante) (da 0 a 6" secondo i veicoli)
- 3 Scollegamento presa



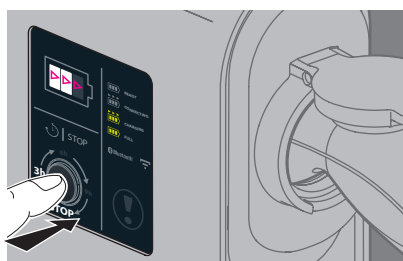
MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PERMANENTE CON AVVIO RITARDATO (3H/6H/9H)



"Stazione di ricarica alimentata" (bianco fisso)



"Stazione collegata al veicolo"
(scorrimento bianco o verde)



Pressione prolungata senza rilasciare "
3h/6h/9h" lampeggiano successivamente
Rilasciare al momento della scelta desiderata



Stazione in attesa di avvio ritardato
(scorrimento bianco)
Spie "3h" (o 6h o 9h) e stop accese
(bianco fisso)

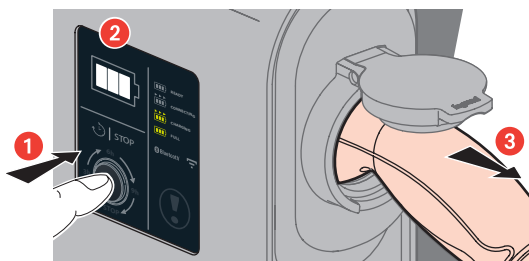


Fine del tempo programmato
"Ricarica del veicolo" (scorrimento verde)
Spie "3h/6h/9h" spente



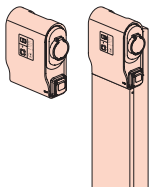
"Ricarica terminata" (verde fisso)

Arresto e scollegamento

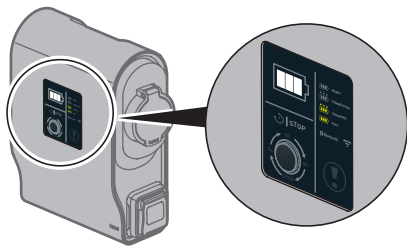


- 1 Tenere brevemente premuto
- 2 Spie di stato e stop accese (bianco lampeggiante)
(da 0 a 6" secondo i veicoli)
- 3 Scollegamento presa

Nota: Per annullare l'avvio ritardato, premere a lungo no allo spegnimento di "3h/6h/9h"



FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO PER ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA CARICA CON POSSIBILITÀ DI AVVIO FORZATO DELLA STAZIONE DI RICARICA **0 590 05/06/07/08/09/70/71**



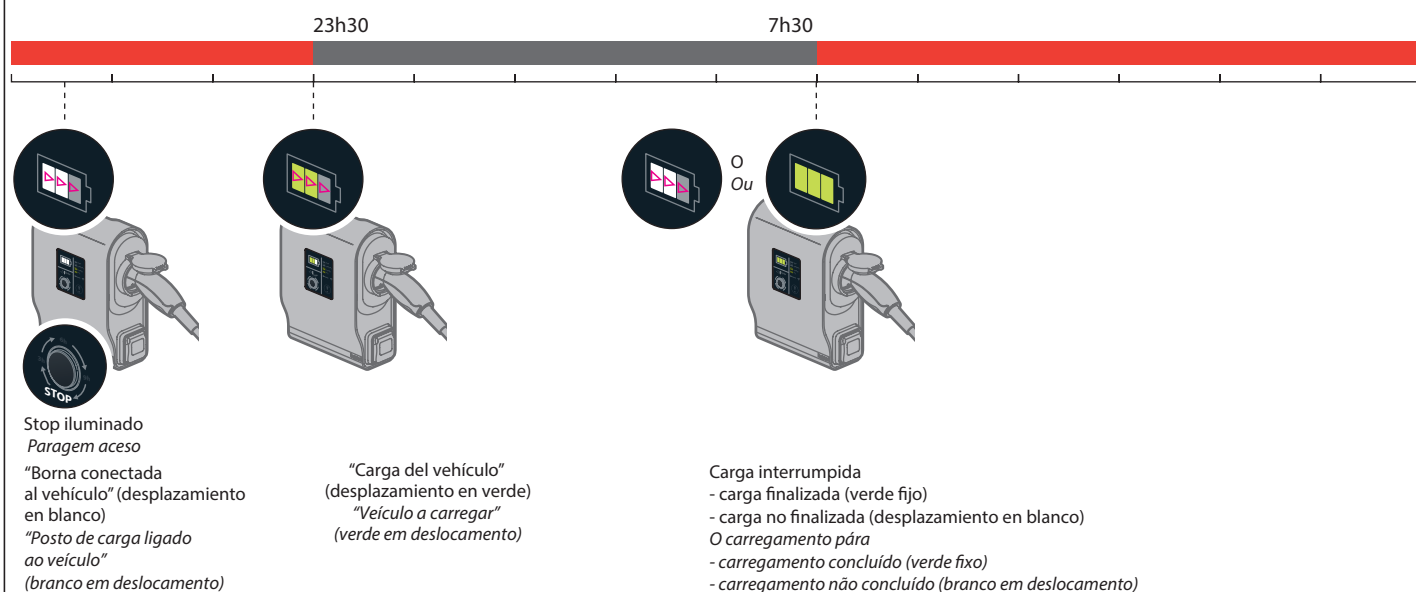
Borna bajo tensión
 Piloto blanco fijo
 Posto de carga ligado
 Indicador branco fixo

Período de carga autorizado
 (por ejemplo horas valle)
*Período de carga autorizado
 (por exemplo, horas de vazio)*

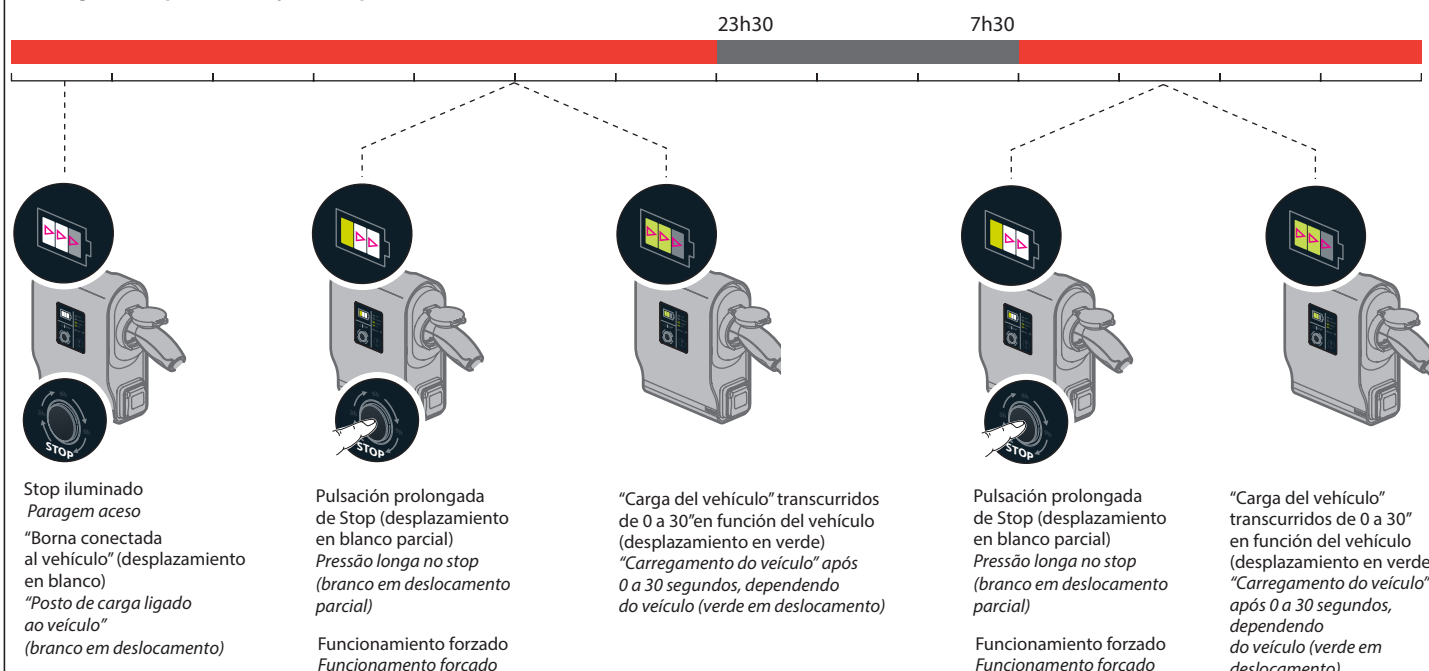
▶▶▶ Desplazamiento
 Em deslocamento

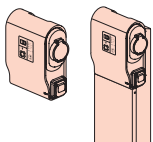
Período de carga no autorizado
 (por ejemplo horas punta)
*Período de carga não autorizado
 (por exemplo, horas de pico)*

La carga empieza según el período autorizado y se detiene en período no autorizado
O carregamento começa no período autorizado e termina no período não autorizado

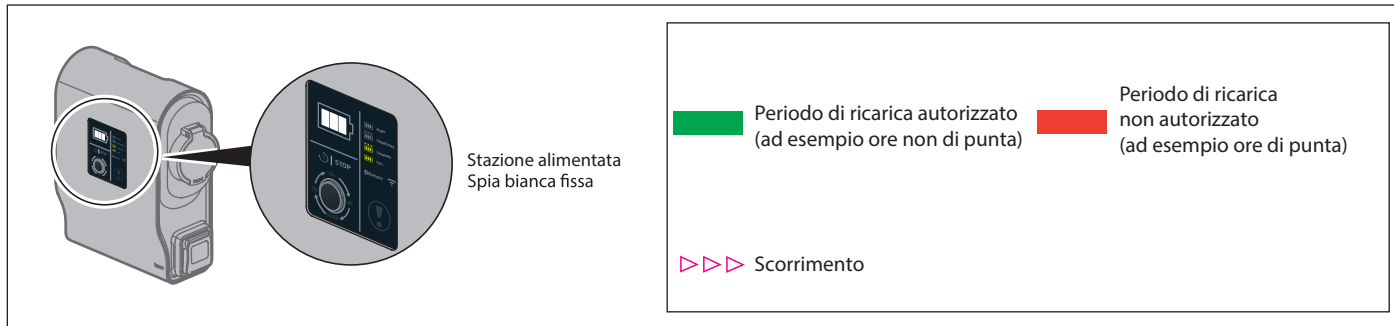


La carga puede forzarse durante los períodos no autorizados
O carregamento pode ser forçado nos períodos não autorizados

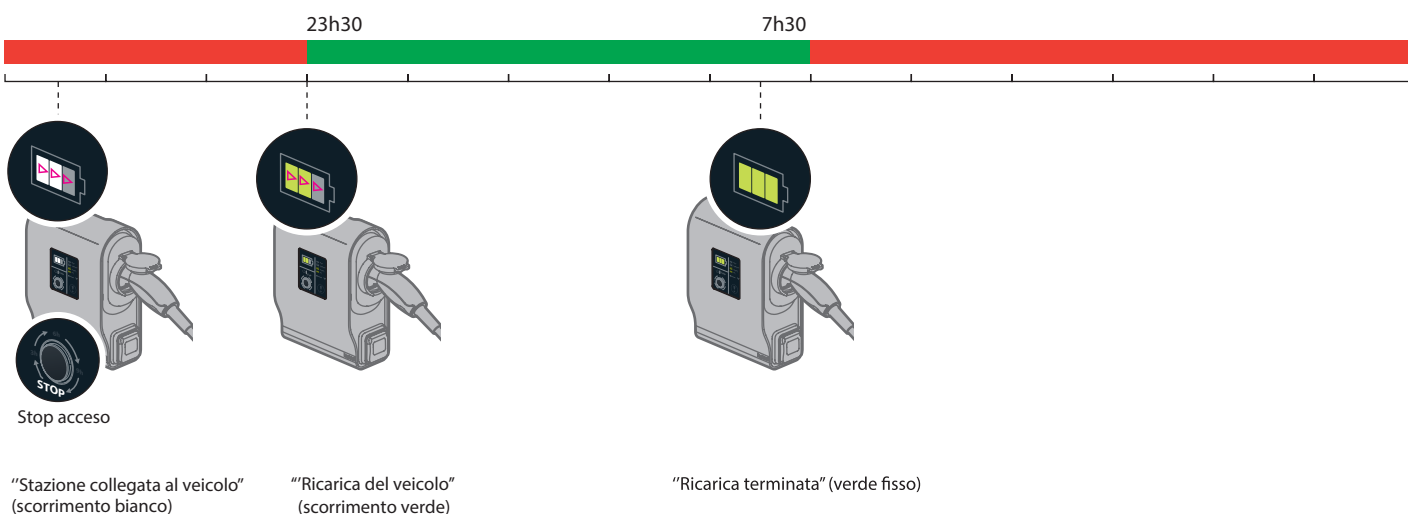




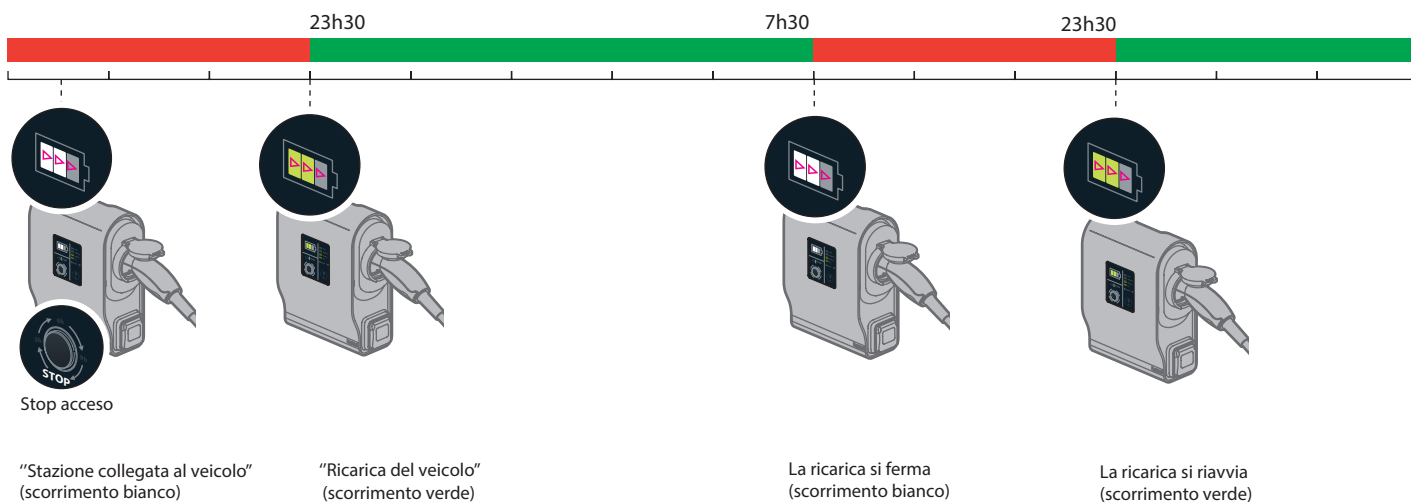
FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO PER ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA CARICA SENZA POSSIBILITÀ DI AVVIO FORZATO DELLA STAZIONE **0 590 05/06/07/08/09/70/71**

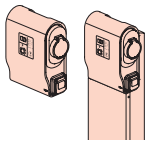


La ricarica inizia e finisce nel periodo autorizzato



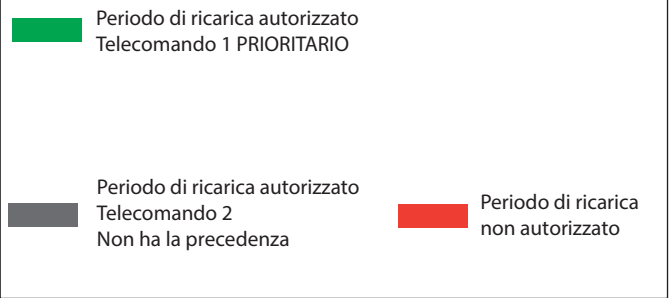
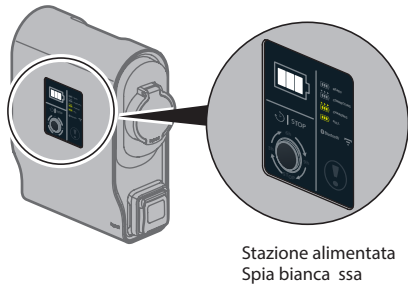
La ricarica inizia nel periodo autorizzato e si ferma nel periodo non autorizzato





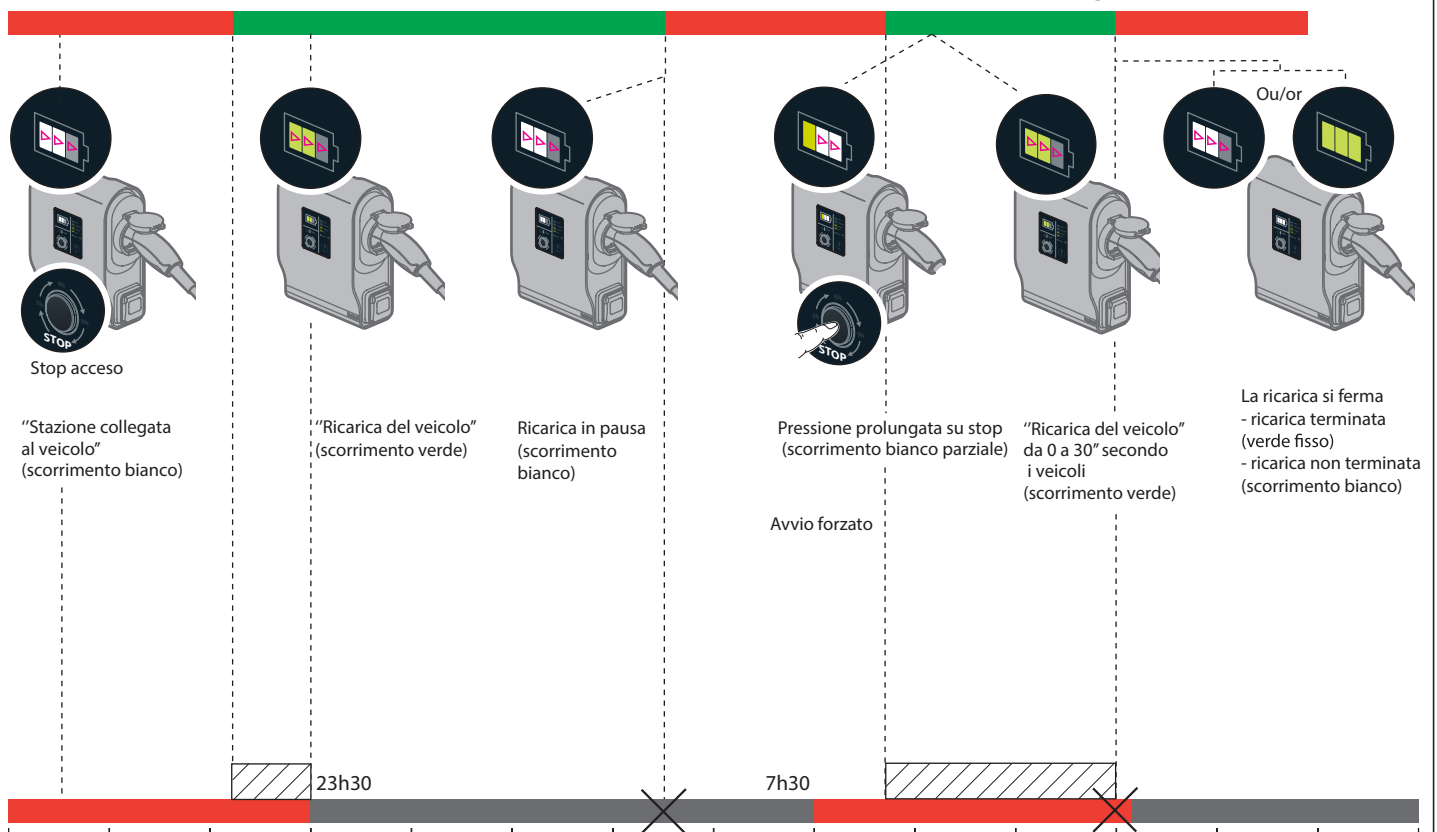
FUNZIONAMENTO CON DOPPIO TELECOMANDO

0 590 05/06/07/08/09/70/71



▷▷▷ Scorrimento

Telecomando 1 PRIORITARIO (senza possibilità di avvio forzato)



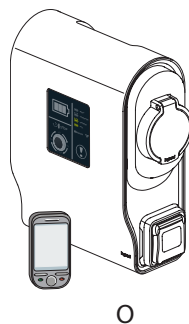
Telecomando 2 NON PRIORITARIO

✕ Ricarica impossibile

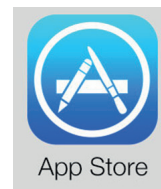
▨ Zona di possibile avvio forzato



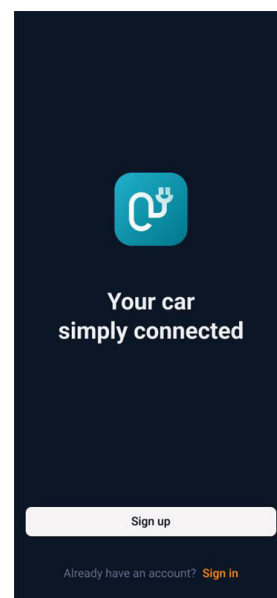
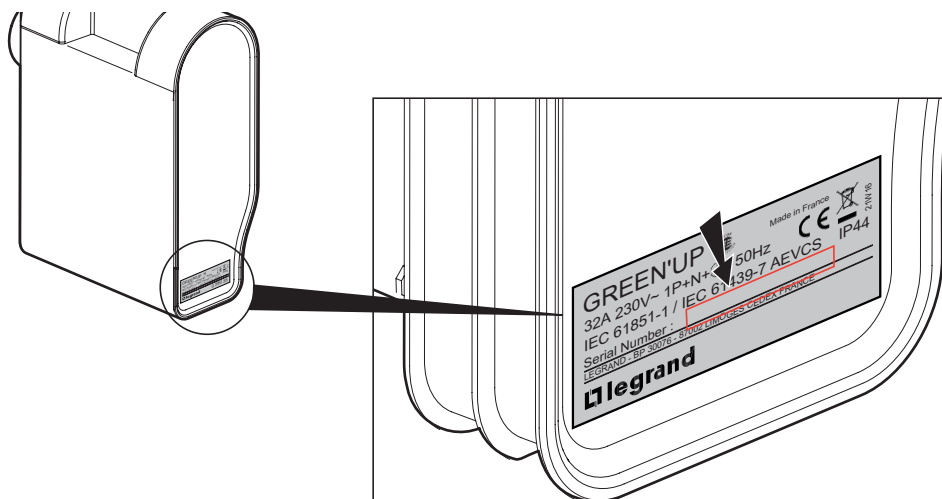
Play Store :



App Store :

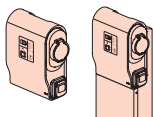


Creare l'account cliente, registrare la stazione (articolo e n° di serie) e seguire le istruzioni



Funzione	Comunicazione in locale con la stazione (Bluetooth)
Visualizzazione stato di funzionamento	✓
Programmazione giornaliera della carica	✓
Attivazione / disattivazione della stazione	✓
Regolazione della potenza della stazione	✓
Aggiornamento del software	✓

Se la corrente è saltata, avviare l'applicazione per sincronizzare automaticamente l'ora della colonnina.



SOLUZIONI IN CASO DI ANOMALIE

0 590 05/06/07/08/09/70/71



Spia rossa

Causa: collegamento errato della spina T2S, ad esempio

- Soluzioni:*
- 1) Scollegare (la spia rossa si spegne) e ricollegare la spina (collegamento corretto --> spia bianca accesa, scorrimento)
 - 2) Verificare lo stato del cavo o cercare un guasto sul veicolo (la spia rossa resta accesa)
 - 3) Scollegare e ripristinare la stazione di ricarica (premere il pulsante STOP per 5 sec o tramite l'applicazione)
 - 4) Disattivare l'alimentazione della stazione di ricarica no allo spegnimento di tutte le spie, quindi riattivare l'alimentazione.



Spia rossa lampeggiante o schermo spento

Causa: interruzione dell'alimentazione > 30 sec

- Soluzioni:* 1) Scollegare la spina, disattivare l'alimentazione della stazione di ricarica sul pannello, quindi ripristinare l'interruttore.

In caso di utilizzo del terminale con l'applicazione, ricollegare il dispositivo mobile alla stazione di ricarica per sincronizzare l'ora (tranne rif. 0 590 56).



Scorrimento verde della spia di stato quando il veicolo è completamente ricaricato.

Causa: a seconda della modalità di ricarica e dei veicoli, la stazione di ricarica non rileva la fine della ricarica.

Se il problema persiste, consultare la guida di manutenzione su www.legrand.com

CARATTERISTICHE TECNICHE*

Riferimenti	0 590 05/06/07/08/09/70/71
Dimensioni A x L x P (mm)	365 x 295 x 140 per 0 590 05/06/07/08/09/70/71 e 1200 x 295 x 135 con 0 590 52
Peso (kg)	4 kg per 0 590 05/06/07/08/09/70/71 e 18,5 kg con 0 590 52
Caratteristiche elettriche	
Tensione di esercizio (Ue)/Corrente nominale (In A, In C)	Terminali monofase fase + N 230V ~ da 16 a 32A (determinato a 20°C). Terminali trifase 3 fasi + N 400V ~ da 16 a 32A (determinato a 20°C).
Tensione d'impulso (Uimp)	4kV
Tensione di isolamento (Ui)	230V monofase 500V trifase
Frequenza (fn)	50Hz/60Hz
Tensione nominale	1 fase + N: 230V - 3 fasi + N: 400V
Tensione tollerata (V) indipendentemente dalla tipologia di veicolo	195V - 265V
Protezione differenziale a monte specificata	30mA tipo A o F per le colonnine monofase (monofase + N) 30mA tipo F per le colonnine trifase (trifase + N) o secondo le regole locali 30mA Type F per tutte le colonnine.
Protezione dalle sovracorrenti specificata	Vedere tabella pagina 60, 61
Protezione differenziale integrata	Rilevamento 6mA contro le correnti di guasto CC
Cortocircuito condizionale	4,5kA / 6kA / 10kA in base all'apparecchio di protezione a monte (vedere pagina 60, 61)
Limite termico ammissibile in C/C	16 000 A²s
Consumo in modalità stand-by (W)	8,6W
Potenza dissipata in ricarica 16A/230V	14W
Collegamento di alimentazione	Fase/Neutro/Terra su morsetti a vite da 2,5 a 10 mm² rigidi H07 V R/U o flessibili H07 V K con invito. Terminale di ricarica collegato permanentemente all'alimentazione a corrente alternata.
Modalità di ricarica	Modalità 1,2; Modalità 3 terminale di ricarica dotato di un sistema di blocco per la Modalità 3
Presa modo 3 per la connessione alla macchina	Tipo 2 3P+N (compatibile monofase) con piloti conforme a IEC 62196-1 e IEC 62196-2. Usare soltanto una spina omologata dal fabbricante con contatti argentati. Vietato l'uso di prolunga.
Presa modo 2 per la connessione alla macchina	Tipo E/F domestico 2P+T (16A-250V - 16A VE) con rilevamento magnetico di presenza per spina Green'Up conforme a NF C 61-314 e IEC 60884-1 Vietato l'uso di prolunga.
Rilevamento di sovraccarico integrato	8s a 125% In
Comando per controllo esterno (segnale in ingresso)	Tramite segnale a impulsi 12V= che comanda una bobina di sgancio ART. 4 062 76 su apparecchio di protezione a monte
Comando per controllo esterno (segnale in ingresso)	Tramite contatto pulito, tensione del contatto 12V=, che comanda l'abilitazione alla ricarica sulla morsettiera Hp/Hc (differibile)
Specifiche RFID 13,56 MHz	ISO14443A : LEGIC Advant ¹⁾ , MIFARE Classic EV1 ²⁾ , MIFARE Classic, MIFARE Mini, MIFARE DESFire EV1, MIFARE DESFire EV2 ³⁾ , MIFARE DESFire Light ³⁾ , MIFARE Plus S, X, MIFARE Pro X ⁴⁾ , MIFARE Smart MX ⁴⁾ , MIFARE Ultralight, MIFARE Ultralight C, MIFARE Ultralight EV1 ²⁾ , NTAG2xx, PayPass ⁴⁾ , SLE44R35 ⁴⁾ , SLE66Rxx (my-d move) ⁴⁾ , Topaz ISO14443B : Calypso ⁴⁾ , Calypso Innovatron protocollo ⁴⁾ , CEPAS ⁴⁾ , HID iCLASS ¹⁾ , Moneo ⁴⁾ , Pico Pass ⁵⁾ , SRI4K, SRIX4K, SRI512, SRT512 ISO18092 ECMA-340 : NFC Forum Tag 1-5, NFC Peer-to-Peer, Sony FeliCa ⁶⁾ , NFC Active and passive communication mode ISO15693 : EM4x33 ⁴⁾ , EM4x35 ⁴⁾ , HID iCLASS ¹⁾ , HID iCLASS SE/SR ¹⁾ , ICODE SLI, LEGIC Advant ¹⁾ , M24LR16/64, MB89R118/119, SRF55Vxx (my-d vicinity) ⁴⁾ , Tag-it, PicoPass ⁵⁾
Controllo della ventilazione esterna	Non applicabile
Installazione	
	Interno o esterno, area di accesso limitata (fuori dalla strada), destinato ad essere utilizzato da persone comuni (DBO) gruppo in scatola (montaggio a parete) o in quadro (montaggio a pavimento), grado di inquinamento 3, regime di neutro compatibile TNS, TT. In caso di regime di neutro in IT, è possibile cambiarselo posto il regime di neutro aggiungendo un trasformatore di isolamento.
Ambiente	
Temperatura d'esercizio	-25 °C / +40 °C (con punta 50 °C)
Temperatura di stoccaggio	-25 °C / + 70 °C (con punta 80 °C)
Umidità relativa	Da 0 al 90% senza condensa
Classe di corrosività	3C2 secondo IEC 60721-3-3 e 4C2 secondo IEC 60721-3-3
Indice di protezione	IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Spine inserite o meno
Esposizione solare	All'aperto protetto dalle precipitazioni Test ISO 4892-2 Weatherometer 500h Metodo A
Livello di rumore	< 40 dBA a 1m

* Specifiche soggette a modifiche senza preavviso

 A causa delle loro caratteristiche materiali, le colonnine Green'Up Premium non supportano la norma ISO 15118-2

Norme di riferimento		
Installazione	NF C 15-100, guida UTE C 17-722, requisiti IEC 60364-7-722 per installazioni speciali o forniture di postazioni per veicoli elettrici	
Prodotto	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7 (AEVCS)	
Sicurezza elettrica	Classe 1 IEC 61140	
Identificazione della compatibilità dei veicoli	NF EN 17186	
Altra documentazione	Libro Verde ¹ sulle strutture di ricarica aperte al pubblico per veicoli a basse emissioni di carbonio (pubblicato il 26 Aprile 2011) e aggiornamento della sezione tecnica (Dicembre 2014).	
Compatibilità elettromagnetica		
Classificazione generale delle interferenze	IEC 61000-6-1 e CEI 61000-6-3 criterio A CEM : IEC 61851-21-2	
Immunità alle scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2 : ±8kV in aria/±4kV per contatto criterio B	
Immunità ai transitori/treni elettrici veloci	IEC 61000-4-4 : ±2kV su comando / ±4kV su potenza criterio A	
Immunità alle sovratensioni da fulminazione	±4kV modalità comune criterio A su potenza ±1 kV pinza di accoppiamento criterio A su richiesta IEC 61000-4-5: ± 2kV modo differenziale criterio A su potenza IEC 61000-4-5: ± 4kV modo comune criterio A su potenza IEC 61000-4-5: ± 4kV pinza di accoppiamento criterio A su richiesta	
Immunità ai campi elettromagnetici	IEC 61000-4-8 : 100A/m	
Immunità ai cali di tensione	IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34: 0% tensione residua per 250/300 cicli a 50/60 Hz criterio C, 0% tensione residua per 1 ciclo a 50/60 Hz criterio B, 70% tensione residua per 25 /30 cicli a 50/60Hz criterio B, 40% tensione residua per 10/12 cicli a 50/60Hz criterio B.	
Immunità alle brevi interruzioni		
Immunità ai disturbi condotti	IEC 61000-4-6: 10 V/m da 0,15 MHz a 80 MHz, 80% AM - 1 KHz criterio A ETSI301489-1; 3V/m criterio A	
Immunità al segnale di misura di terra proveniente dal veicolo (tipo ZOE)	Picco 1,5 a 2ms 20mA cresta per 30s allo stato C1 secondo IEC 61851-1 progetto ed3 (specifica ZE READY)	
Immunità ai campi elettromagnetici irradiati alle frequenze radioelettriche	IEC 61000-4-3: 10V/m da 80 MHz a 6 GHz criterio A ETSI301489-1 : 3V/m criterio A	
Tipo tecnologia radio	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20
Banda di frequenza	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Potenza	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm ; 802.11g: 15.1 dBm ; 802.11n HT20:14.9 dBm

1) Solo UID
2) r/w funzioni di sicurezza avanzate su richiesta

3) In preparazione
4) r/w in modalità comando chip diretto

5) Solo UID, lettura/scrittura su richiesta
6) UID + r/w area pubblica

Caratteristiche degli interruttori						
Codice articolo degli interruttori automatici/ Interruttori differenziali	Curva	Calibro (A)	Icc	Ipk (kA)	I²t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A²s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
* Protezione 2P+T integrata						



Sicherheitshinweise / Veiligheidsinstructies



WEEE / WEEE

Technische Daten S. 104
 Technische kenmerken p 104

TECHNISCHE DATA TECHNISCHE KENMERKEN

Bestell- Nr. / Cat. N°

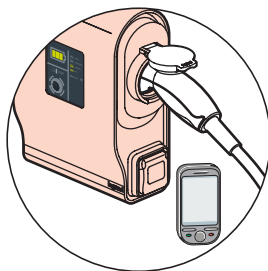
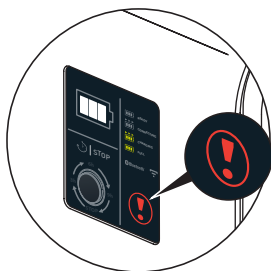
Abmessungen (H x

Gewicht (kg) / Gew.

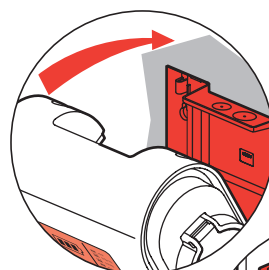
Elektrische Kenndaten

Spannung/Frequenz

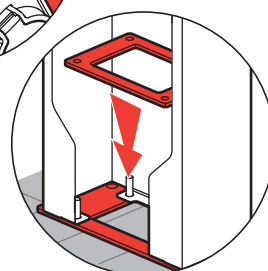
Lösungen im Problemfall S. 103
 Probleemoplossingen p 103



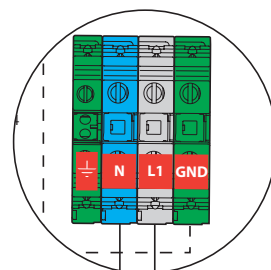
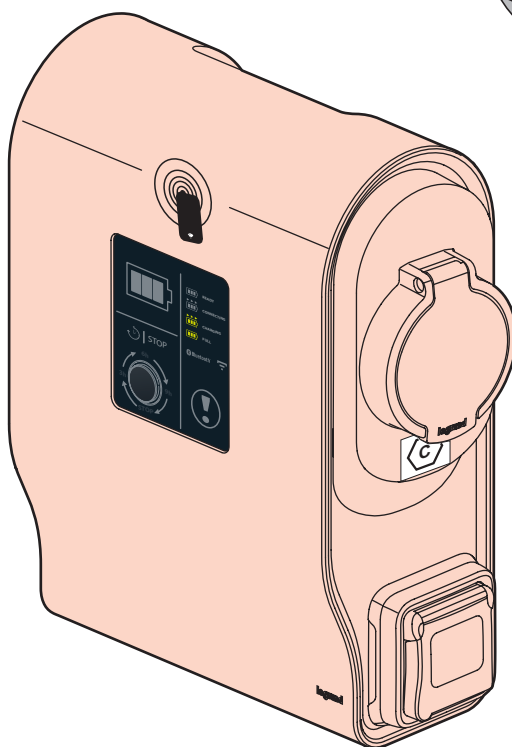
Betrieb der Ladestation
 über die App S. 102
 Oplaadstation uitgevoerd
 door toepassing p 102



Installation S. 80
 Installatie p 80



Installation S. 82
 Installatie p 82



Anschluss S. 84
 Verbinding p 84

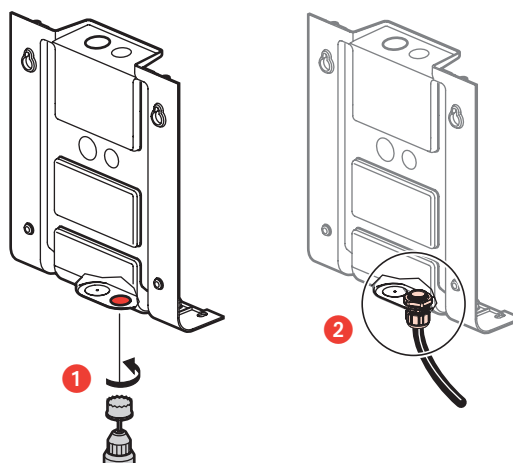
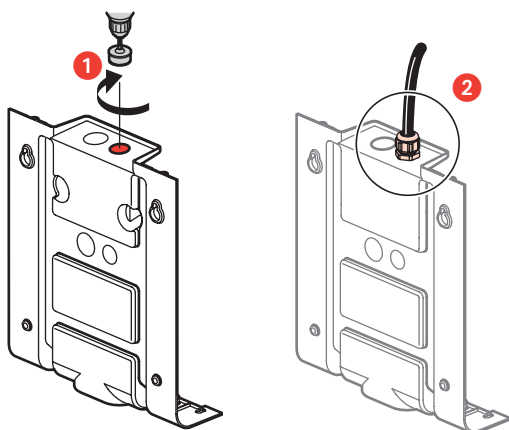
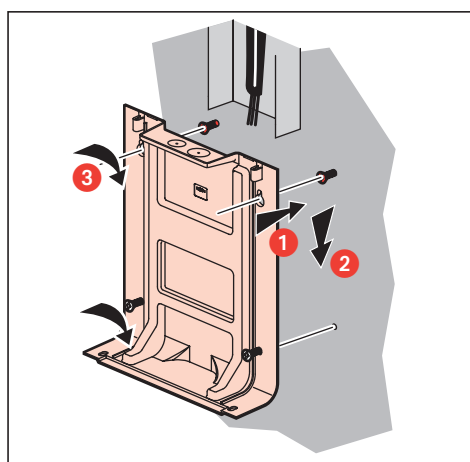
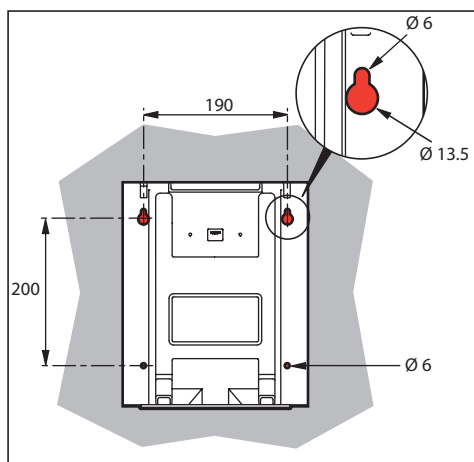
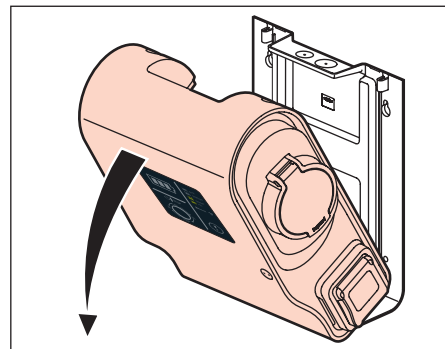
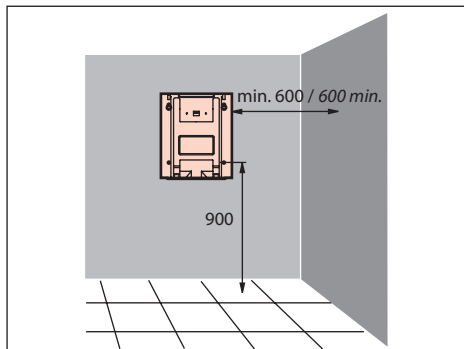
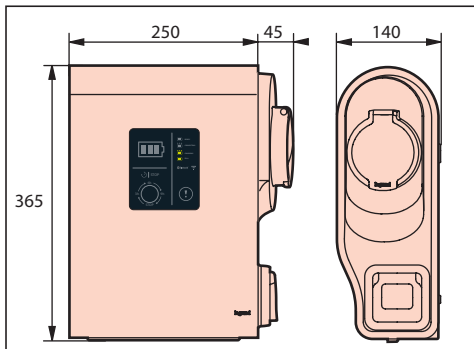


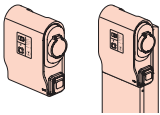
Betrieb S. 96
 Bediening p 96





INSTALLATION/INSTALLATIE 0 590 05/06/07/08/09/70/71

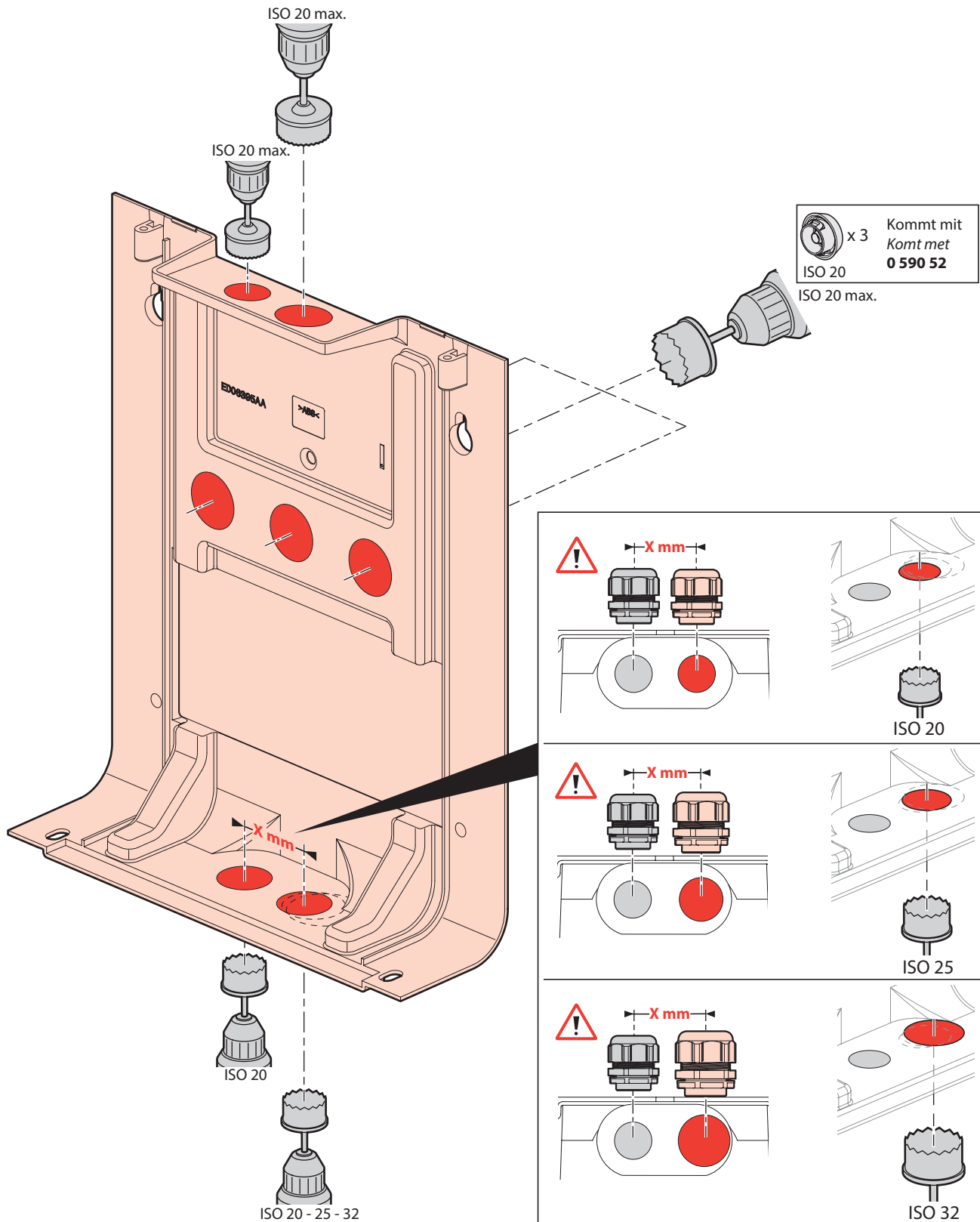


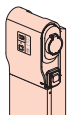


INSTALLATION/INSTALLATIE 0 590 05/06/07/08/09/70/71 - 0 590 52

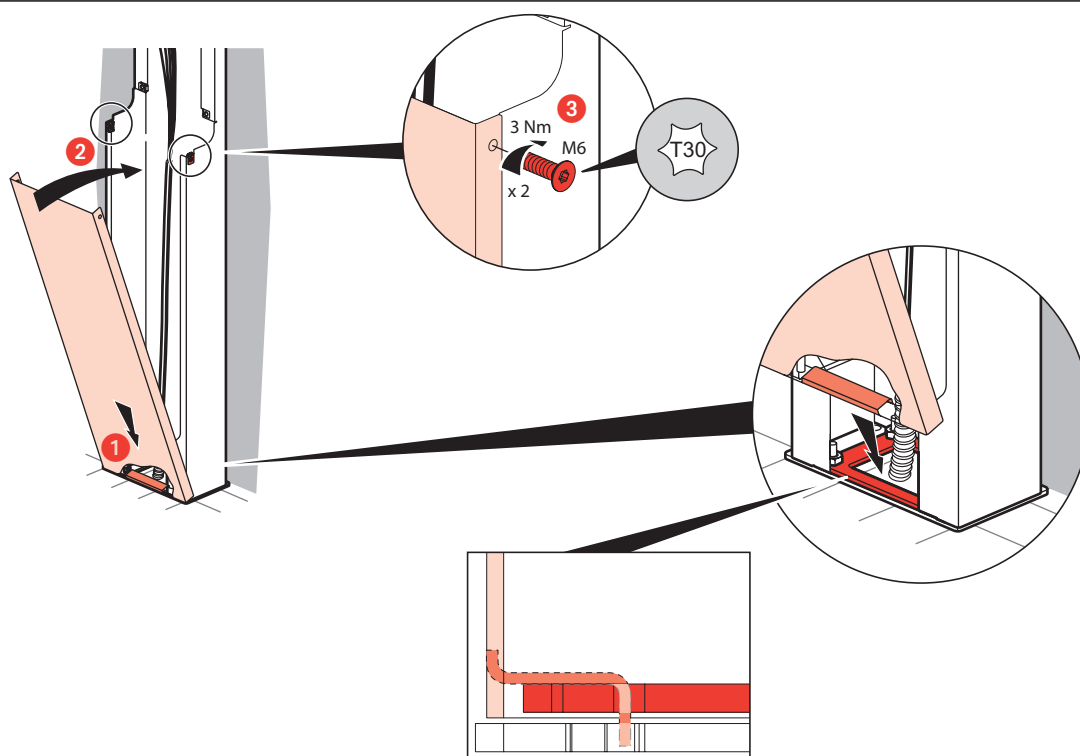
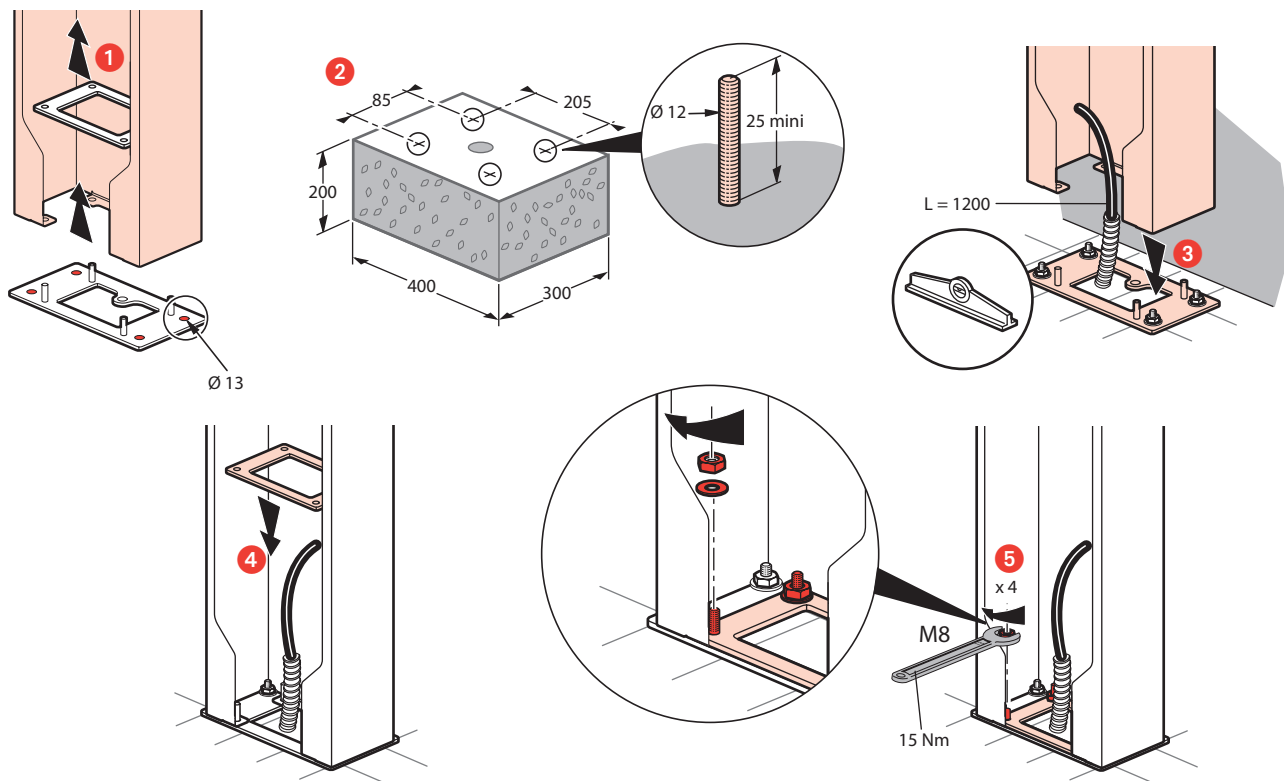
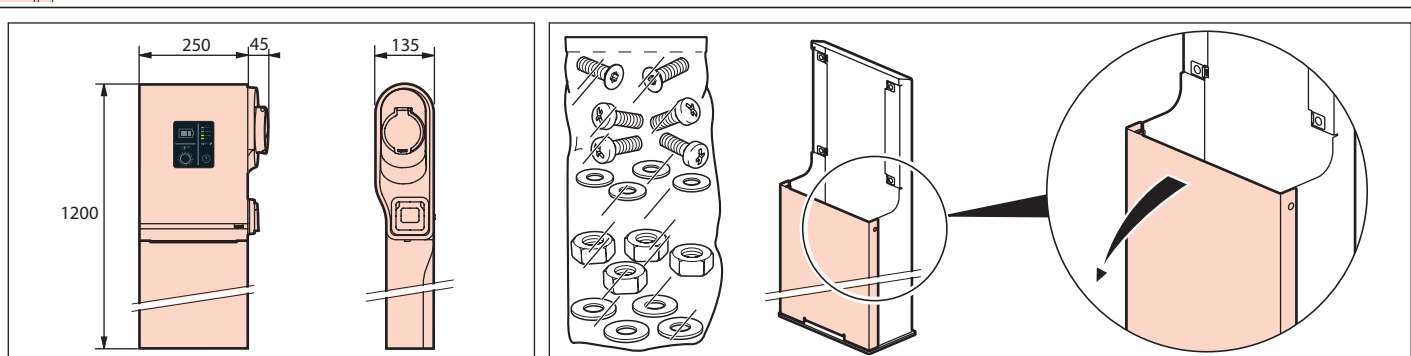


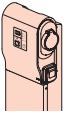
Für Kabeleinführungen mit einem Werkzeug bohren (kein Locher)
Voor kabelinvoeren: boor met gereedschap (geen pons)



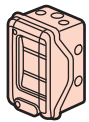
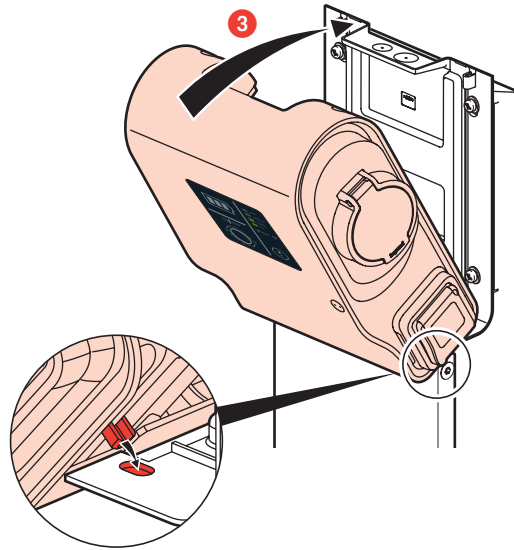
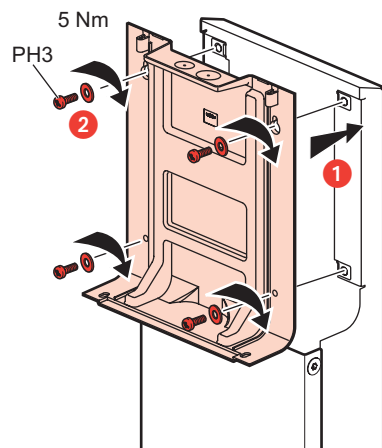


INSTALLATION/INSTALLATIE 0 590 52

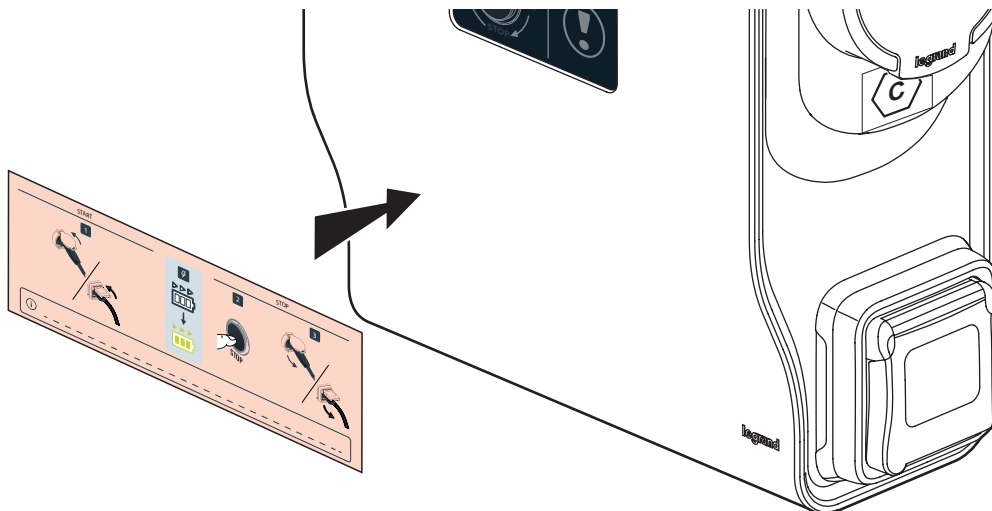
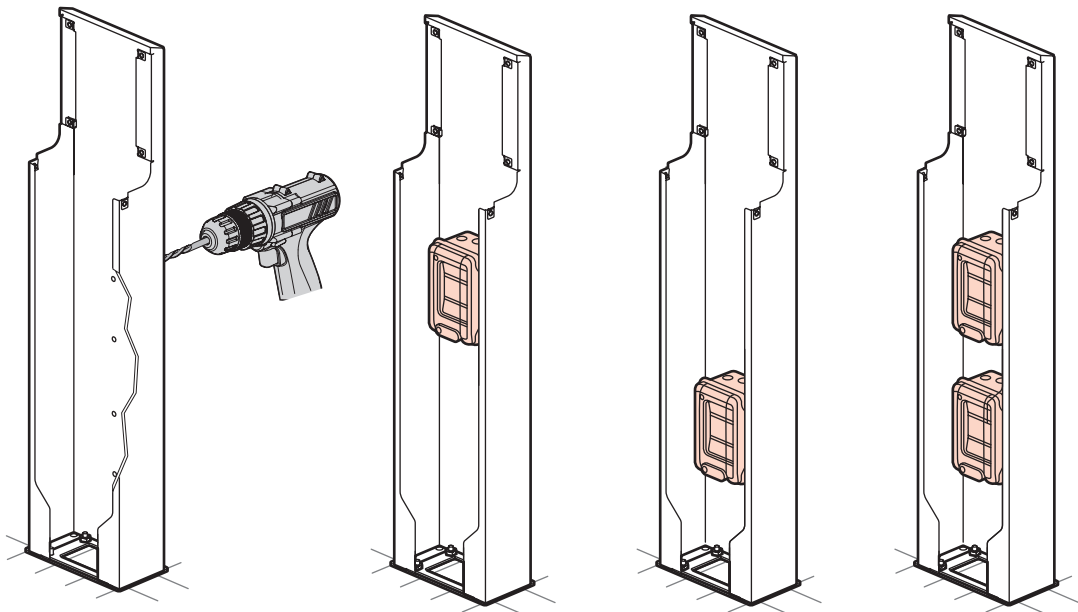


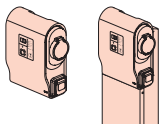


INSTALLATION/INSTALLATIE 0 590 52



Bestell- Nr./Cat. Nr. 0 019 04 - 06 - 08





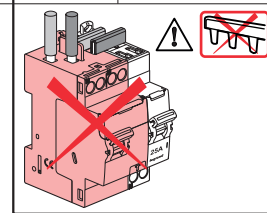
ANSCHLUSS/VERBINDING 0 590 05/06/07/08/09/70/71

Eigenschaften und Katalognummern von zugehörigen Schutzgeräten (nicht mitgeliefert)

Kenmerken en catalognummers van geassocieerde beschermingsapparaten (niet meegeleverd)

Integrierte DC-Fehlerstromerkennung 6 mA / 6mA ingebouwde lekstroomdetectie gelijkstroom

				Schutz/Beveiliging					Überspannungsschutzgerät Overspanningsbeveiliging
Artikelnummern Productreferenties	Stromstärke Stroomsterkte (A)	Leistung Voeding (kW)	Querschnitt Leistungsleitung Stroomkabel- doorsnede (mm ²)	Spannungsauslöser Shunt trip	FI-Schutzschalter RCBO	Oder/ Of	Differentialschalter RCD	Leistungsleitungsschutz Intensiteit bescherming stroomkabel	
0 580 00	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve	Oder/ Of	30 mA Typ F 30 mA type F	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 1P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 1P+N
	20	4,6	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
0 580 01	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F (ex HPI) 30 mA type F (ex HPI)	20 A C-Kurve 20 A curve C	
	20	4,6	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
	25	5,8	6		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 32 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 32 A type F 30 mA - C-curve			32 A C-Kurve 32 A curve C	
	32	7,4	10		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 40 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 40 A type F 30 mA - C-curve			40 A C-Kurve 40 A curve C	
0 580 02	16	11	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F (ex HPI) 30 mA type F (ex HPI)	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 3P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 3P+N
	20	15	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
	25	18	6		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 32 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 32 A type F 30 mA - C-curve			32 A C-Kurve 32 A curve C	
	32	22	10					40 A C-Kurve 40 A curve C	
0 580 03/30	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F 30 mA type F	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 1P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 1P+N
	20	4,6	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
0 580 04/35	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F (ex HPI) 30 mA type F (ex HPI)	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 1P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 1P+N
	20	4,6	4		FI/LS-Schalter 1P+N 230V ~ 25 A Typ F 30mA - Kennlinie C - 2 Module Differentieelautomaat 1F+N 230V ~ 25A type F 30mA - curve C - 2 modules			25 A C-Kurve 25 A curve C	
	25	5,8	6		FI/LS-Schalter 1P+N 230V ~ 25 A Typ F 30mA - Kennlinie C RCBO: U+N 230V ~ 32 A type F 30mA - C-curve			32 A C-Kurve 32 A curve C	
	32	7,4	10		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 40 A Typ F 30 mA RCBO: U+N 230 V ~ 40 A type F 30 mA			40 A C-Kurve 40 A curve C	



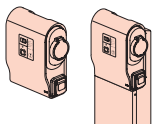
Sollten sich die Absicherungen am Sockel der Ladestation befinden, stellen Sie sicher, dass die Zuleitung der Ladestation geschützt ist.
Als de beveiligingen in het voetstuk van het laadstation zitten, zorg er dan voor dat de toevoerleiding van het laadstation beveiligd is.

Max. Leitungslänge (m) gemäß Norm NF C15-100 / Max. draadlengte (m) volgens de NFC15100-norm

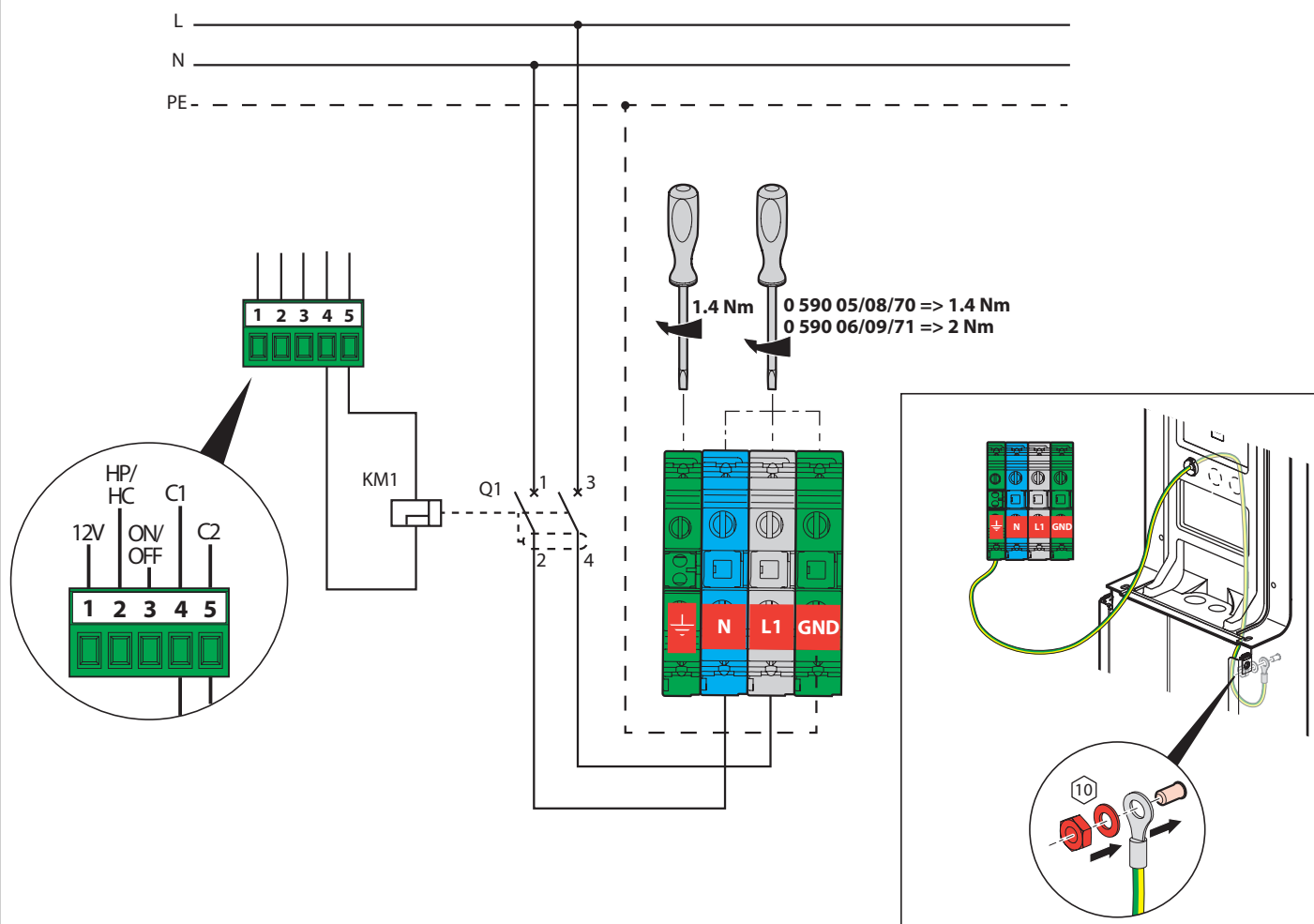
Querschnitt (mm ²) starres Kabel Dwarsdoorsnede (mm ²) onbuigzame kabel	Strom der Ladestation (A) / Stroomsterkte (A) oplaadstation			
	16	20	25	32
2,5	50	-	-	-
4	80	64	-	-
6	120	96	75	-
10	200	160	125	100
16	320	256	200	160

(1) Schutzschalter vom Typ B mit Fehlerstromschalter gemäß den örtlichen Bestimmungen / (1) Bescherming type B met differentieeluitschakelaar volgens plaatselijk reglement

Der Unterzeichnete, LEGRAND, erklärt, dass die Funkanlage des Typs (0 590 00/01/02/03/04/30/35) den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf: www.legrandoc.com
De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat radioapparatuur van het type (0 590 00/01/02/03/04/30/35) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.legrandoc.com



ANSCHLUSS/VERBINDING 0 590 05/06/08/09/70/71*



				Références catalogue Legrand France Legrand France catalogue numbers			Références catalogue Legrand Export Legrand Export catalogue numbers		
Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device
0 590 05	16 20	3,7 4,6	2,5 4	4 062 76	4 107 54 4 107 55	0 039 51	4 062 76	4 110 95 4 110 96	0 039 51
0 590 06	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	4 062 76	4 107 54 4 107 55 4 107 56 4 108 59		4 062 76	4 110 95 4 110 96 4 110 97 4 110 98	
0 590 08 0 590 70	16 20	3,7 4,6	2,5 4	4 062 76	4 107 54 4 107 55		4 062 76	4 110 95 4 110 96	
0 590 09 0 590 71	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	4 062 76	4 107 54 4 107 55 4 107 56 4 108 59		4 062 76	4 110 95 4 110 96 4 110 97 4 110 98	

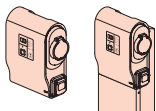
Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.
Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

Erdungswert

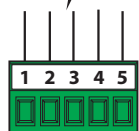
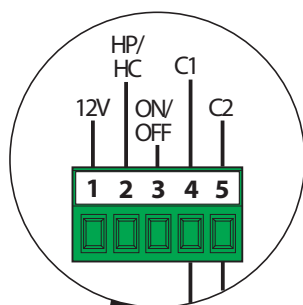
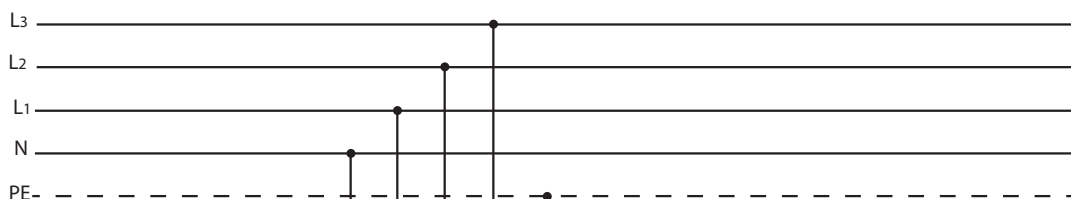
In der Praxis sollte ein Maximalwert von 30 Ω/N angestrebt werden.

Aardwaarde

In de praktijk zou een maximale waarde van 30 Ω/N moeten worden nagestreefd.



ANSCHLUSS/VERBINDING 0 590 07*



KM1

Q1

N

x 1

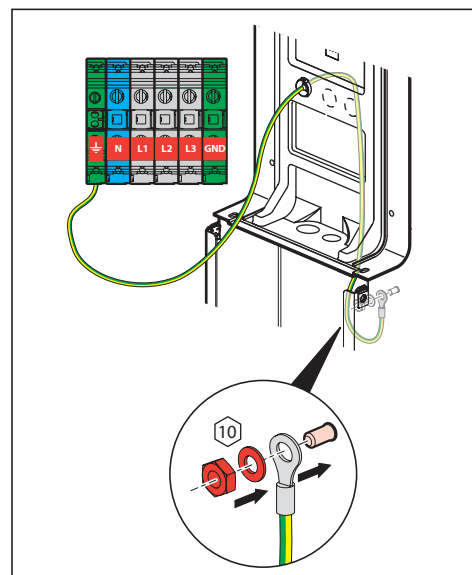
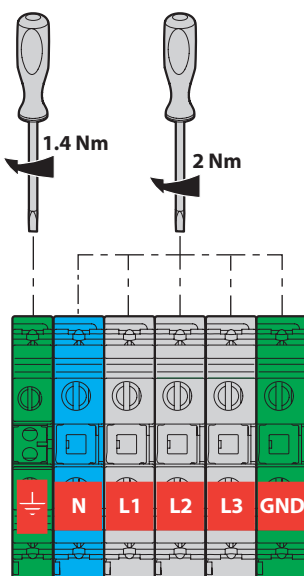
x 3

x 5

2

4

6



				Legrand Frankreich Katalog Artikelnummern Legrand Frankrijk Productreferenties			Legrand Export Katalog Artikelnummern Legrand Export Productreferenties		
Artikelnummern Productreferenties	Stromstärke Stroomsterkte (A)	Leistung Voeding (kW)	Querschnitt Leistungsleitung Stroomkabel- doorsnede (mm ²)	Spannung- sauslöser (KM1) Shunt trip (KM1)	FI-Schutzschalter (Q1) RCBO (Q1)	Überspannun- gsschutzgerät Overspannin- gsbeveiliging	Spannungsauslöser (KM1) Shunt trip (KM1)	FI-Schutzschalter (Q1) RCBO (Q1)	Überspannun- gsschutzgerät Overspannin- gsbeveiliging
0 590 07	16	11	2,5	4 062 76	4 112 45	0 039 53	4 062 76	4 112 45	0 039 53
	20	15	4		4 112 46			4 112 46	
	25	18	6		4 112 47			4 112 47	
	32	22	10		4 079 02 + 4 105 33			4 079 32 + 4 105 34	

Vorsicht: Die angegebenen Werte sind Empfehlungen, siehe Berechnungsunterlagen.

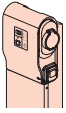
Let op: De aangegeven waarden zijn aanbevelingen, raappleeg de opmerking bij de berekening.

Erdungswert

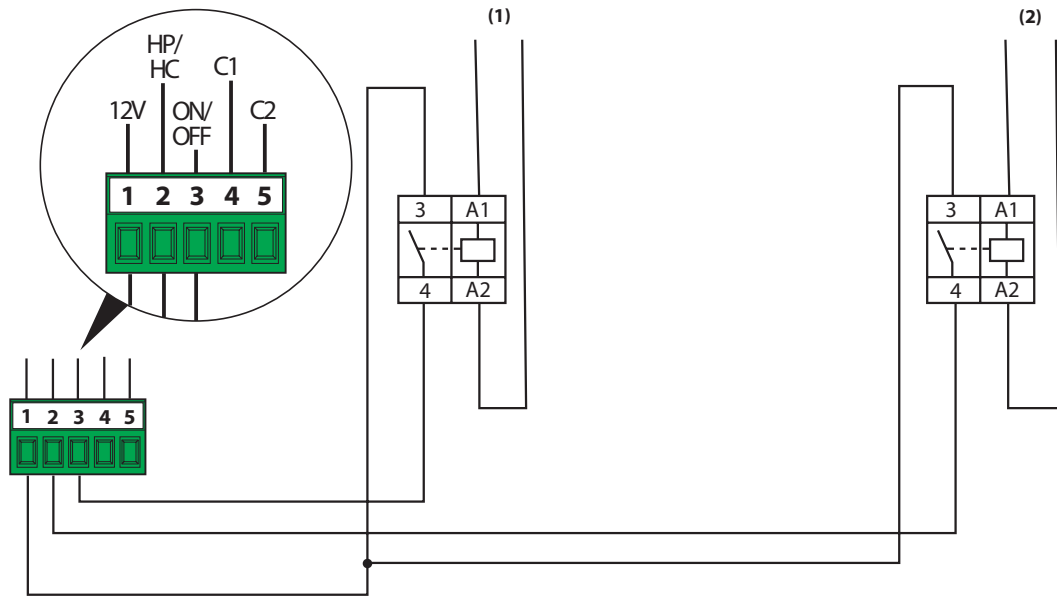
In der Praxis sollte ein Maximalwert von 30 Ω/N angestrebt werden.

Aardwaarde

In de praktijk zou een maximale waarde van 30 Ω/N moeten worden nagestreefd.



ANSCHLUSS VON EXTERNEN FERNSTEUERUNGSEINGÄNGEN/ VERBINDING VAN EXTERNE INPUTS



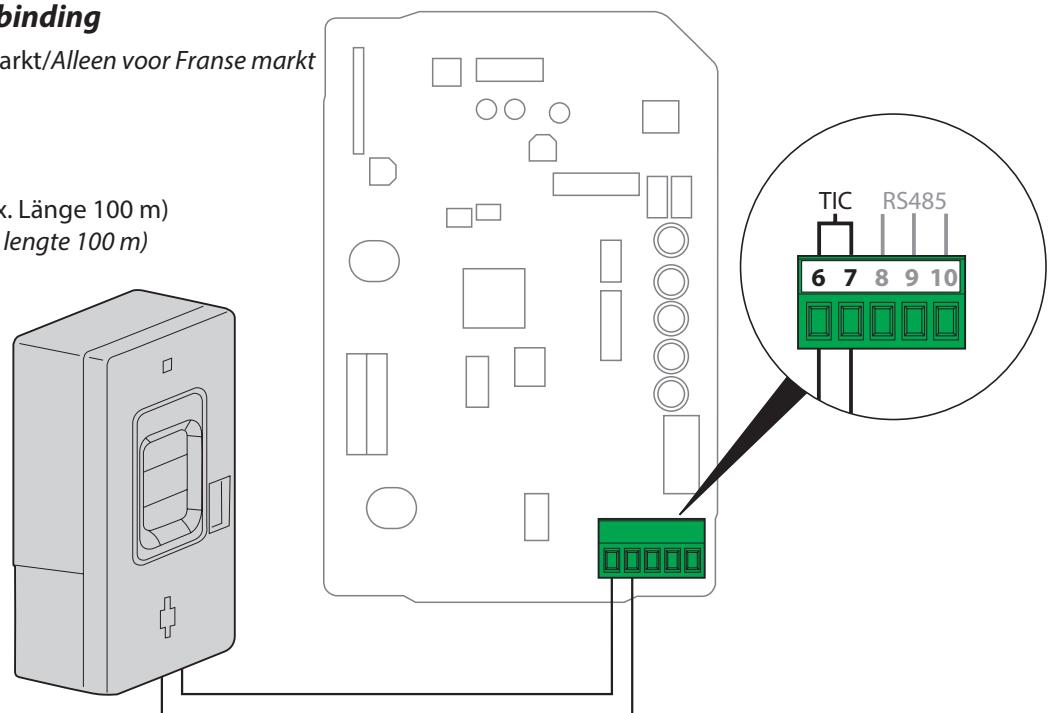
- (1) Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens ohne möglichem Überbrückungsmodus
Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme zonder forceermodus
- (2) Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens mit möglichem Überbrückungsmodus an der Ladestation
Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme met mogelijk forceermodus op het oplaadstation

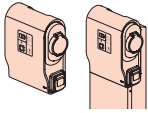
4 125 58 Leise Leistungsschützversion mit Spule - 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F
Schakelaar geluidsdemping met bobine 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F

TIC-Anschluss/TIC-verbinding

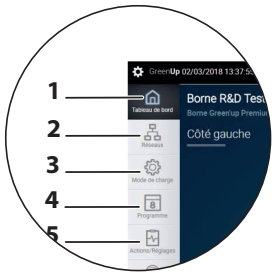
Nur für den französischen Markt/Alleen voor Franse markt

Empfohlenes Kabel (mit max. Länge 100 m)
Aanbeveling kabel (met max. lengte 100 m)
-Belden 9842 /3106A
-Ethernet cat 6

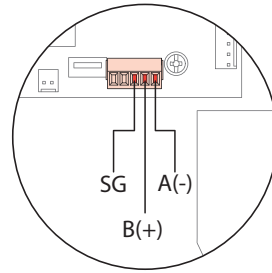
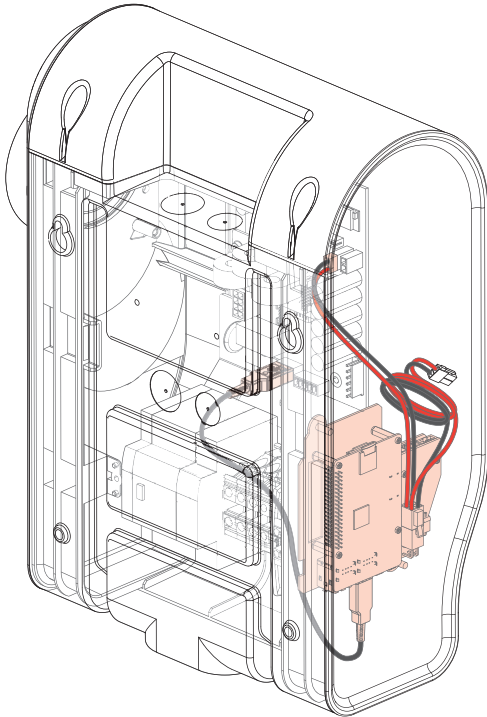




ANSCHLUSS/VERBINDING 0 590 05/06/08/09/70/71



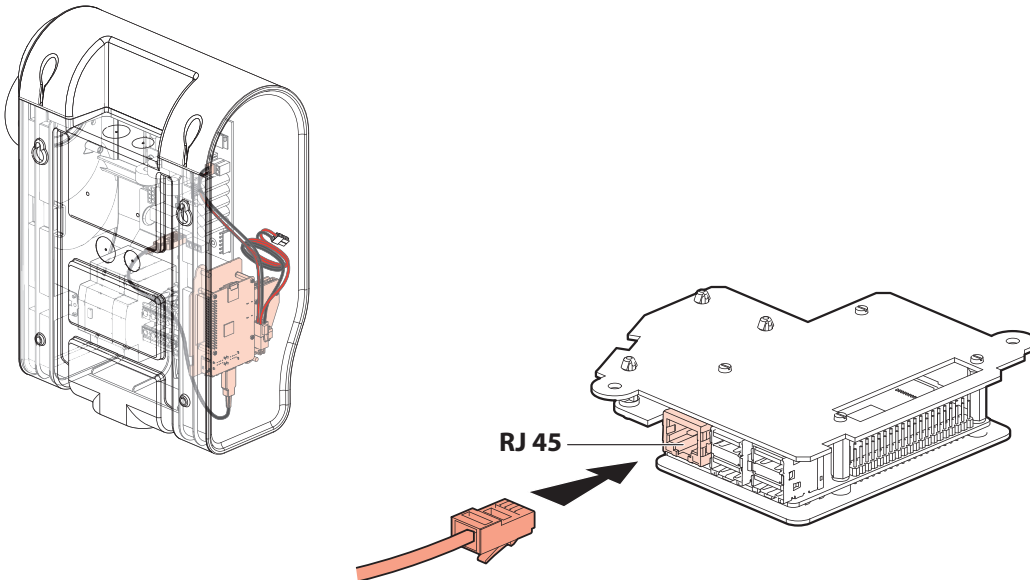
Konfiguration des Zugriffs auf Webseiten S. 90
 Configuratie van toegang tot webpagina's p 90

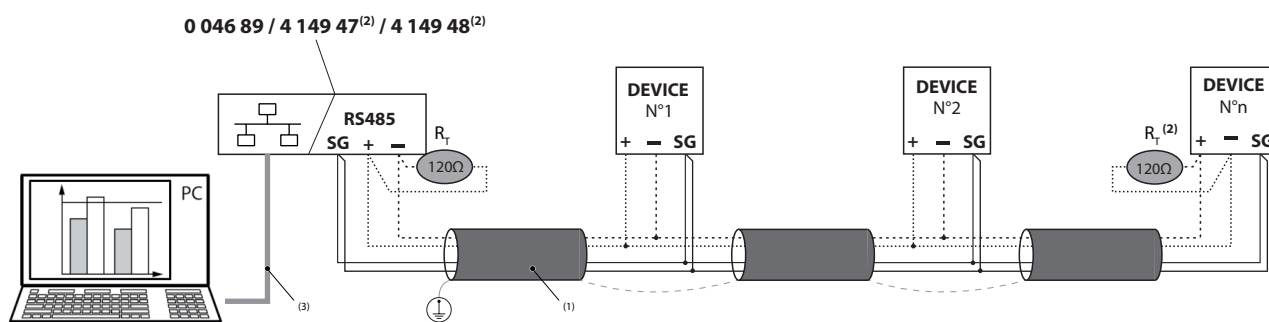
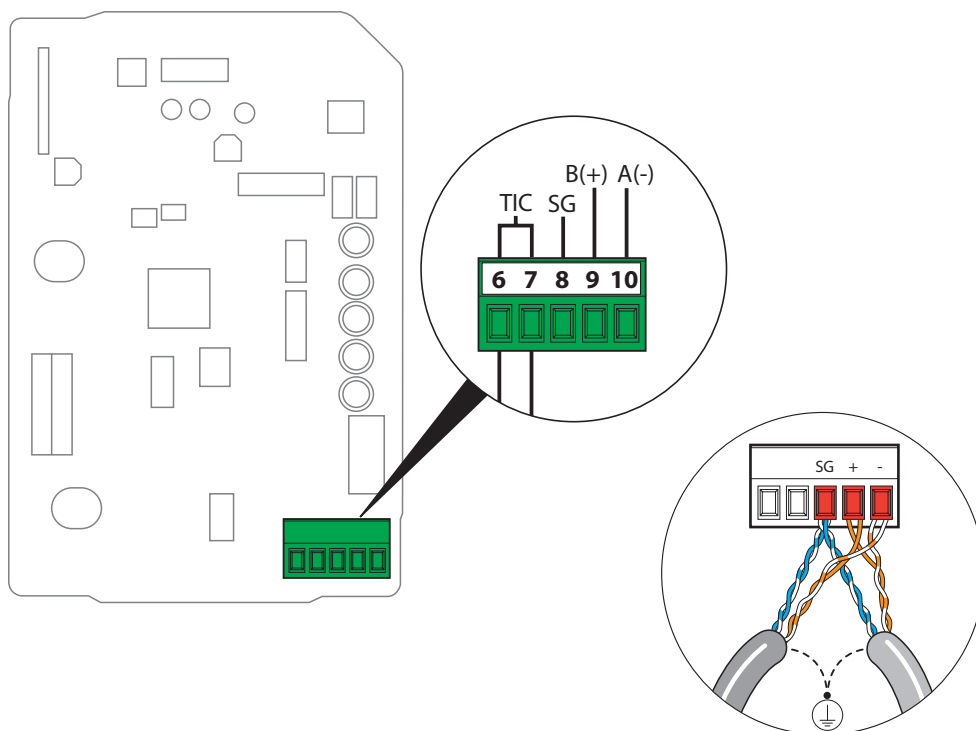


Anschließen der Steckverbinder S. 88
 De connectoren verbinden p 88

Artikelnummern <i>Productreferenties</i>	Webseitenverwaltung <i>Management van webpagina's</i>	EV-Lade-App <i>EV-opladen app</i>	Modbus	OCPP
	RJ 45 Oder/Of WIFI		RS 485	RJ 45

ANSCHLUSSSCHALTBILD RJ 45/AANSLUITSCHEMA RJ 45



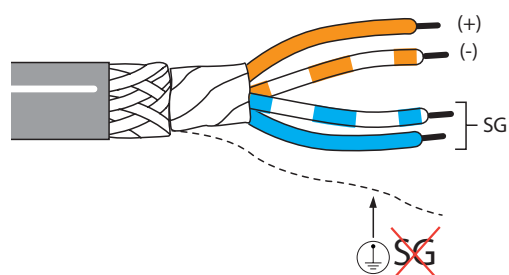


(1) Belden 9842, Belden 3106A

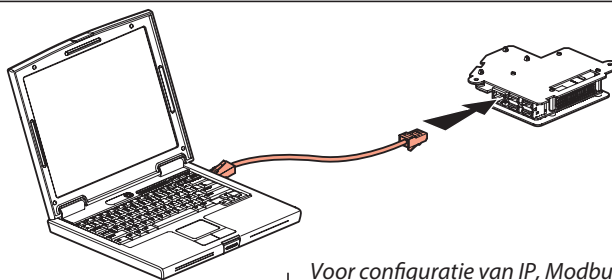
(2) Widerstand R_T 120Ω nicht mitgeliefert
Weerstand R_T 120Ω niet meegeleverd

(3) Ethernet: Cat. 6 (FTP/UTP)

Belden :



KONFIGURATION ZUGANG ZU DEN WEBSEITEN/CONFIGURATIE VAN TOEGANG TOT WEB-PAGINA'S



Für IP-, Modbus- und RFID-Konfiguration

- 1) Verbinden Sie den PC in der LAN-Konfiguration über das RJ 45-Kabel mit dem Kommunikationskit.
- 2) Konfigurieren Sie ein lokales Netzwerk.
 - a) im Netzwerk oder Freigabezentrum (klicken Sie auf den Start-Knopf  und geben Sie „network and sharing centre“ (Netzwerk und Freigabezentrum) in der Suchleiste ein.)
 - b) Klicken Sie auf „Local Area Connection“ (Ortsgebietverbindung)
 - c) Klicken Sie auf „Properties“ (Eigenschaften)
 - d) Klicken Sie auf „Internetprotokoll Version 4 (TCP/IP v4)“.
 - e) Klicken Sie auf „Properties“ (Eigenschaften)
 - f) Klicken Sie auf „Use the following IP address“ (Die folgende IP-Adresse verwenden)

IP-Adresse: 192.168.1.199
Subnetzmaske: 255.255.255.0
Standardgateway: 192.168.1.1

 Geben Sie Adresse, Mask und Gateway ein
 - g) Klicken Sie auf „OK“.
 - h) Öffnen Sie den Browser und geben Sie die Adresse ein IP 192.168.1.200
- 3) Anmelde-Bildschirm
 - a) Erstanmeldung (voreingestellter Benutzername und Passwort)

Benutzer-ID: admin
Passwort: admin
- 4) Aus Sicherheitsgründen sollten Sie das Passwort ändern.
 Benutzer-ID:
 Passwort:

Voor configuratie van IP, Modbus, RFID

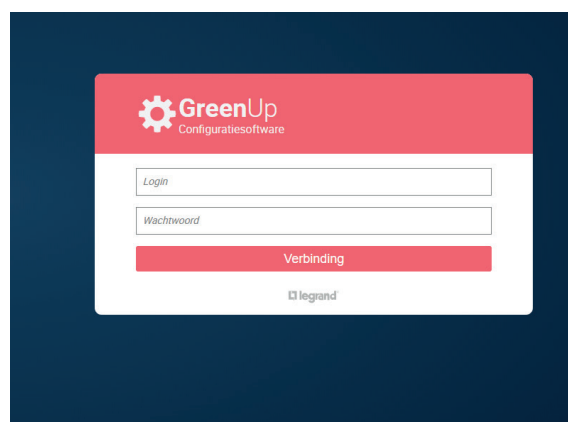
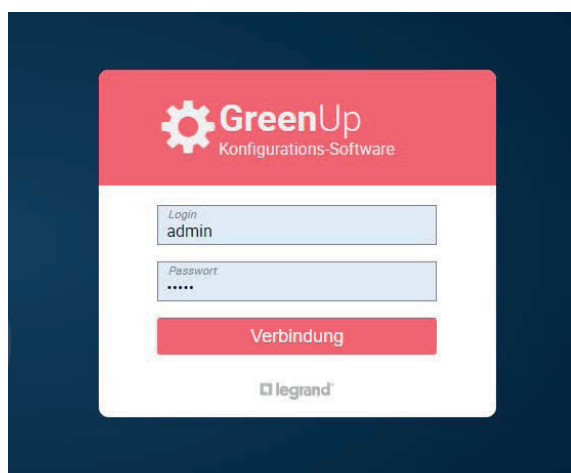
- 1) De pc in LAN-configuratie verbinden met de Com-kit via het snoer RJ 45
- 2) Een lokaal netwerk instellen
 - a) In Netwerkcentrum ((klikken op de Start-knop  "Netwerkcentrum" intypen in de zoekbalk.)
 - b) Klikken op verbinding met het lokale netwerk
 - c) Klikken op eigenschappen
 - d) Klikken op internetprotocol versie 4 (TCP/IP v4)
 - e) Klikken op eigenschappen
 - f) Klikken op "Het volgende IP-adres gebruiken":

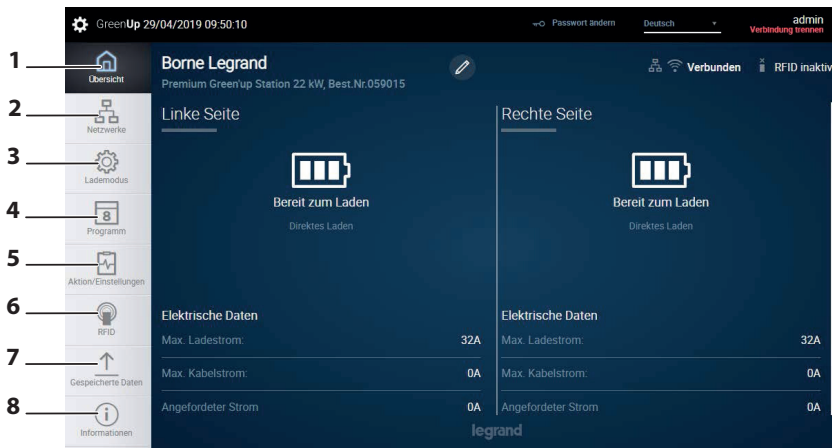
IP-adres 192.168.1.199
Subnetmasker 255.255.255.0
Standaard-gateway 192.168.1.1

 De waarden voor adres, masker en gateway invullen
 - g) Klikken op OK
 - h) De browser openen en het IP-adres **192.168.1.200** intypen
- 3) Scherm verbindingsformulier
 - a) Eerste verbinding (Standaardlog-in en wachtwoord)

Login : admin
Wachtwoord: admin
- 4) Verander uw wachtwoord om beveiligingsredenen
 Log-in:
 Wachtwoord:

Startbildschirm/Startscherm





SCHLÜSSEL:

1- Dashboard

Zeigt Ihnen den Betriebsstatus für jede Seite der Ladestation

2- Network (Netzwerk)

Ermöglicht Ihnen, ein kabel- oder drahtloses Netzwerk (WLAN) zu konfigurieren

3- Charging mode (Lademodus)

Ermöglicht Ihnen, den Lademodus für jede Seite der Ladestation auszuwählen

4- Programs (Programme)

Ermöglicht Ihnen, das Timer-Programm für jede Seite der Ladestation zu verwalten

5- Settings actions (Einstellvorgänge)

Ermöglicht Ihnen, fernbedient Aktionen an der Ladestation durchzuführen (Helligkeit, Sperrung, Ladevorgang anhalten, etc.)

6- RFID

Ermöglicht Ihnen:

- die RFID-Funktion zu aktivieren (mit Bestell- Nr. 0 590 59)
- Keycards zu verwalten
- den Betriebsmodus zu verwalten: örtlich- oder fernbedient

7- History (Verlauf)

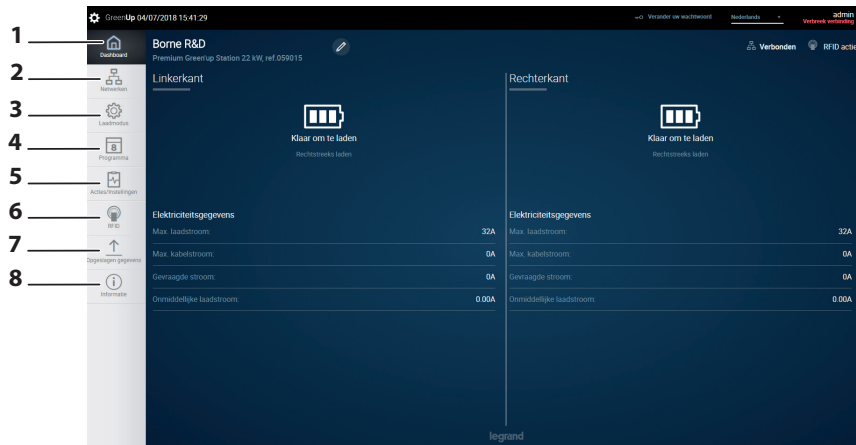
Ermöglicht Ihnen, die Lade- und Fehlerprotokolle für jede Seite der Ladestation downzuloaden

8- Information/Updates (Informationen/Updates)

Ermöglicht Ihnen, die Ladestationssysteminformationen zu prüfen (Softwareversion und Hardware)



Laden Sie sich vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung von www.legrand.com herunter und installieren Sie das neueste Update unseres Kommunikationskits.



LEGENDE:

1- Bedieningspaneel

Verschaft een weergave van de werkingstoestand van de laadpaal per zijde

2- Netwerk

Geeft u de mogelijkheid om een kabelnetwerk of een draadloos netwerk (Wifi) in te stellen

3- Oplaadmodus

Hiermee kan de oplaadmodus van de laadpaal per zijde worden gekozen

4- Programma's

Maakt het mogelijk om de tijdsintervallen van de laadpaal per zijde te programmeren

5- Acties Instellingen

Stelt u in staat om op afstand acties uit te voeren op de laadpaal (helderheid, vergrendeling, stoppen met laden ...)

6- RFID

Bestemd voor:

- activering van RFID (met ref. 0 590 59)
- beheer van de kaarten
- beheer van de werkingsmodus: lokaal of op afstand

7- Overzicht

Hiermee krijgt u een historisch overzicht van de laadcycli en de storingen van de laadpaal per zijde

8- Inlichtingen/updates

Geeft een weergave van de systeem-inlichtingen van de laadpaal (software- en hardwareversie)



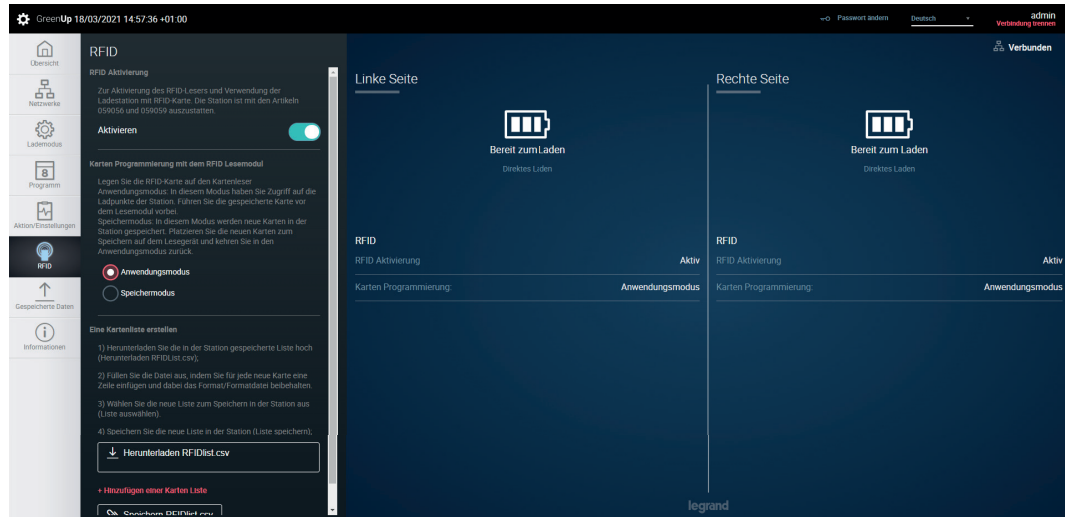
Vóór iedere eerste inbedrijfstelling de gebruikershandleiding downloaden en de meest recente update op uw communicatiekit installeren vanaf www.legrand.com

1. Örtliche Registrierung der Keycard in der Ladestation

Stellen Sie die Verbindung mit dem Kommunikationskit her:

Öffnen Sie die Registerkarte „RFID“.

Aktivieren Sie das RFID-Lesegerät.

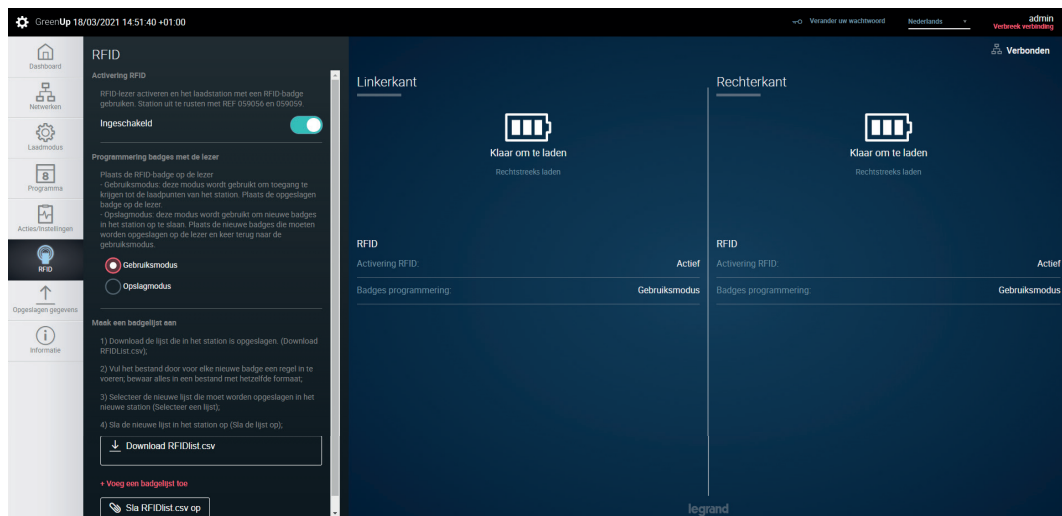


1. De kaarten lokaal registreren op de laadpaal:

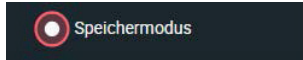
Verbinding maken met de communicatiekit:

Het tabblad RFID openen

De RFID-lezer activeren



Wählen Sie „Remote Mode“ (Fernsteuerungsmodus) aus.

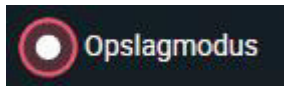


Stellen Sie sich als nächstes vor die Ladestation: weißes Lauflicht auf der Schnittstelle
⇒ Die Ladestation ist bereit zur Registrierung von Keycards
Ziehen Sie die Keycard, die registriert werden soll, vor das RFID-Lesegerät: grünes Lauflicht
⇒ Die Keycard ist registriert
Wiederholen Sie diesen Vorgang für jede zu registrierende Keycard
Um die Registrierung der Keycard abzuschließen gehen Sie zum Betriebsmodus zurück



Hinweis: Wird eine bereits registrierte Keycard vor die Ladestation durchgezogen, erleuchtet ein rotes Licht

De "Afstandsmodus" selecteren



*Vervolgens voor de laadpaal gaan staan: Wit scrollen van controlelampjes op de interface
⇒ De laadpaal is klaar om de kaarten te registreren
De te registreren kaart voor de RFID-lezer houden: Groen scrollen van de controlelampjes
⇒ De kaart is geregistreerd.
De bewerking herhalen voor alle overige te registreren kaarten
Wanneer de kaarten geregistreerd zijn, overgaan op de gebruiksmodus*



Opmerking: Als een kaart voor de laadpaal wordt gehouden die al geregistreerd is, gaat een rood licht knipperen

2. Eine Keycard-Liste erstellen und verwenden.

Stellen Sie die Verbindung mit dem Kommunikationskit her:
Öffnen Sie die Registerkarte „RFID“.
Aktivieren Sie das RFID-Lesegerät.

Wählen Sie „Storing Mode“

(Speichermodus) aus.

2. Een lijst van kaarten aanmaken en gebruiken

*Verbinding maken met de communicatiekit:
Het tabblad RFID openen
De RFID-lezer activeren*

Selecteer "'Storing mode"

(Opslagmodus)

Beispiel für eine Keycard-Liste:

Beachten Sie strikt das folgende Format (Datumsangaben und Namen sind optional):

Datum	ID	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin

Ende

a) Eine Keycard-Liste erstellen:

- Erstellen Sie eine Datei mit dem Namen „RFIDList.csv“ gemäß den obenstehenden Bedingungen.
- geben Sie die Keycard-Daten ein und wo zutreffend die dazugehörigen Namen und Daten
- Klicken Sie auf „+ ADD a tag list“ (+ Kartenliste hinzufügen), um sie auszuwählen.

+ Hinzufügen einer Karten Liste

- Klicken Sie auf „RFIDList.csv hochladen“

Upload RFIDlist.csv

⇒ Ihre Keycard-Liste wurde gespeichert

b) Eine Keycard-Liste bearbeiten

- Klicken Sie auf „RFIDList.csv hochladen“

Upload RFIDlist.csv

c) Eine Keycard-Liste abwandeln

- Klicken Sie auf „RFIDList.csv speichern“

Speichern RFIDlist.csv

- Nehmen Sie Ihre Änderungen in der Datei vor. (Hinzufügungen, Löschungen, Änderung des Benutzers)
- Speichern Sie Ihre Änderungen.
- Klicken Sie auf „Choose file“ (Datei auswählen), um sie auszuwählen.
- Klicken Sie auf „RFIDList.csv speichern“

Speichern RFIDlist.csv

⇒ Ihre neue Keycard-Liste wurde gespeichert

Voorbeeld van een lijst van kaarten:

Het formaat hieronder strikt in acht nemen

(datums en namen zijn facultatief):

Date	Id	Name
26/02/2018 08:40	2000236672	Dupont
26/02/2018 08:39	2000243520	Durand
26/02/2018 08:39	1997833664	Martin

End

a) Een lijst van kaarten aanmaken:

- een bestand RFIDList.csv aanmaken volgens de voorwaarden hierboven
- de gegevens van de kaarten invullen en eventueel aanvullen met overeenkomstige namen en datums
- klikken op "+ Voeg een badgelijs toe" om het te selecteren

+ Voeg een badgelijs toe Geen bestand gekozen

- klikken op "Sla RFIDList.csv op"

Sla RFIDlist.csv op

⇒ Uw lijst van kaarten is opgeslagen

b) Een lijst van kaarten bewerken:

- klikken op "Upload RFIDList.csv"

Upload RFIDlist.csv

c) Een lijst van kaarten exporteren

- klikken op "Sla RFIDList.csv op"

Sla RFIDlist.csv op

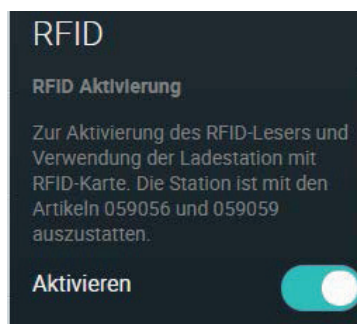
- uw wijzigingen aanbrengen in het bestand (aanvullingen, schrappingen, wijzigingen van gebruikers)
- de wijzigingen opslaan
- klikken op "een bestand kiezen" om het te selecteren
- klikken op "Sla RFIDList.csv op"

⇒ Uw nieuwe lijst van kaarten is opgeslagen

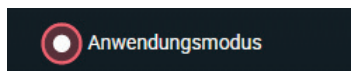
Sla RFIDlist.csv op

3 . Die Ladestation mit RFID-Keycards verwenden

Aktivieren Sie das RFID-Lesegerät.



Wechseln Sie auf der Registerkarte „RFID“ zu „Using Mode“ (Betriebsart).



- a) Schließen Sie Ihr Kabel an die Ladestation an.
Die Keycard vor die Ladestation durchziehen
Das weiße Licht leuchtet auf der Kabelseite auf => Ladevorgang startet

- b) Ziehen Sie Ihre Keycard vor die Ladestation durch
Ein grünes Licht blinkt auf
Schließen Sie Ihr Kabel an (maximale Dauer:
1 Minute, ziehen Sie die Keycard vor die Ladestation nach einer Minute erneut durch)

Charging starts

Nicht-registrierte Keycard

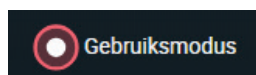
Falls eine nicht-registrierte Keycard vor die Ladestation durchgezogen wird:
Rotes Licht blinkt auf

3. Gebruik van de laadpaal met RFID-kaarten

De RFID-lezer activeren



In het tabblad RFID, overgaan naar de gebruiksmodus



Naar gelang van de volgorde van de bewerkingen

- a) Het snoer aansluiten op de laadpaal
De kaart voor de laadpaal houden
De witte controlelampjes knipperen aan de zijde van het snoer => het laden gaat van start
- b) De kaart voor de laadpaal houden:
de groene controlelampjes knipperen
Het snoer aansluiten (binnen maximaal:
1 minuut. Als één minuut verstreken is, de kaart opnieuw voor de laadpaal houden)

Het laden start

Niet geregistreeerde kaart:

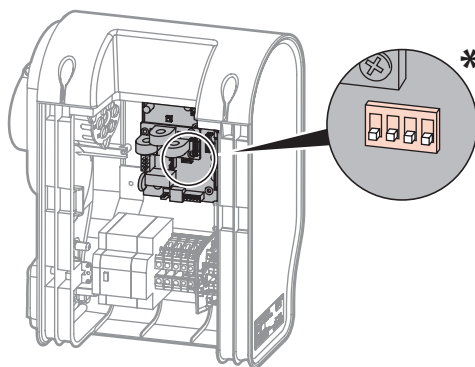
Indien een niet geregistreeerde kaart voor de laadpaal wordt gehouden:
rood "flikkeren" van de controlelampjes



AUSWAHL DER BETRIEBSART/KEUZE VAN BEDIENINGSMODUS

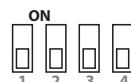


Schalten Sie die Ladestation aus
Het oplaadstation uitschakelen

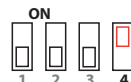


Betriebseinstellungen Operationele instellingen

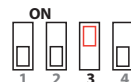
**Sofort (24/24)
Onmiddellijk (24/24)** *



**Fernsteuerung 1
Afstandsbediening 1**



**Fernsteuerung 2
Afstandsbediening 2**



**Fernsteuerungen 1 und 2
Afstandsbedieningen 1 en 2**



Fernsteuerung 1: Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens mit möglichem Überbrückungsmodus an der Ladestation.

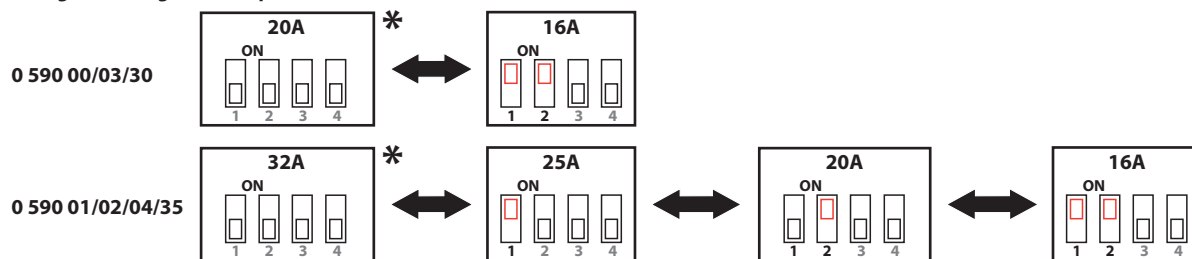
Afstandsbediening 1: Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme met mogelijk forceermodus op het oplaadstation.

Fernsteuerung 2: Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens ohne möglichem Überbrückungsmodus.

Afstandsbediening 2: Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme zonder forceermodus.

Einstellung des Ladestroms

Huidige instelling aan het opladen

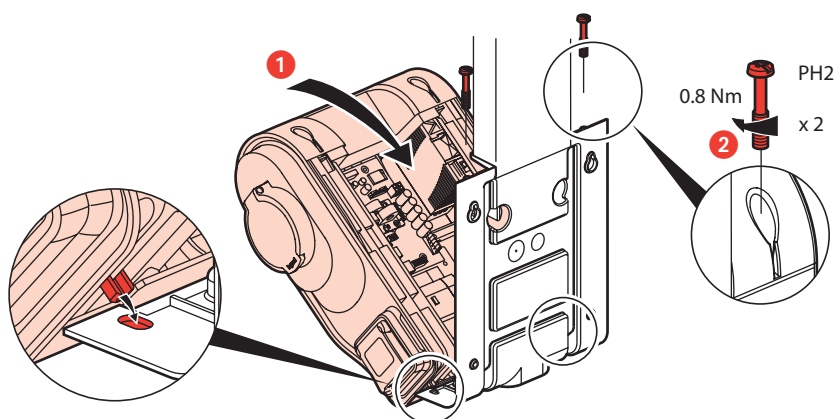


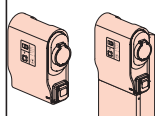
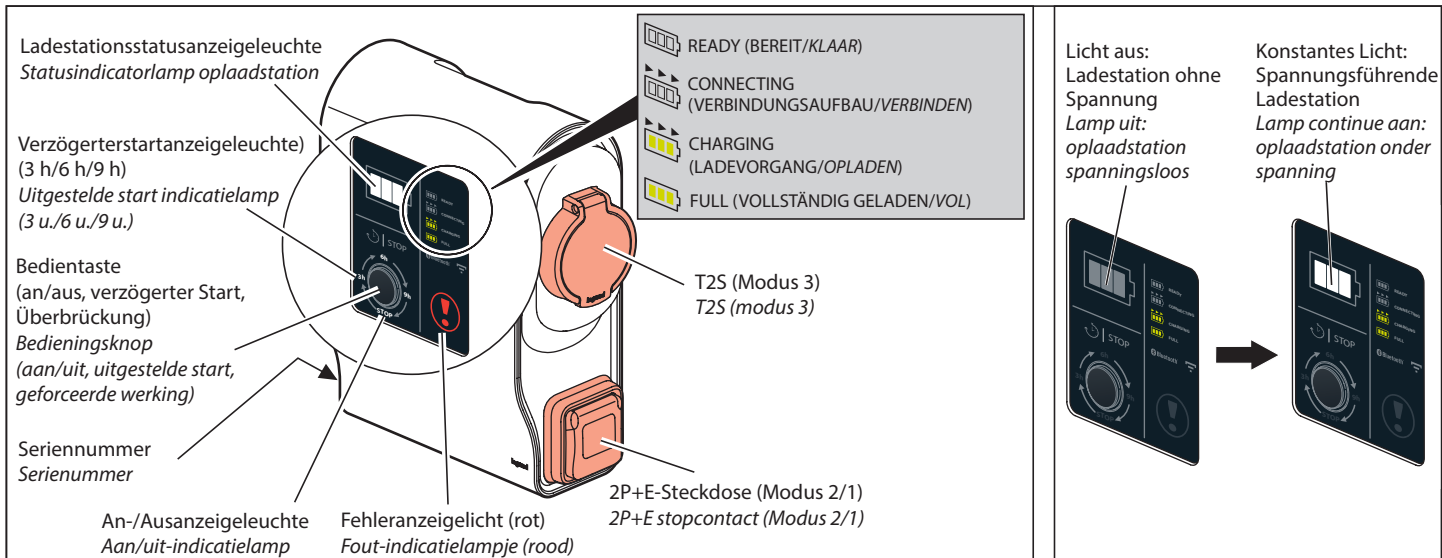
* Werkseinstellung – Einschaltverzögerung von 3 h/6 h/9 h möglich (siehe Seite ??)

Fabrieksinstelling - Uitgestelde start 3u./6u./9u. mogelijk (zie pagina ??)

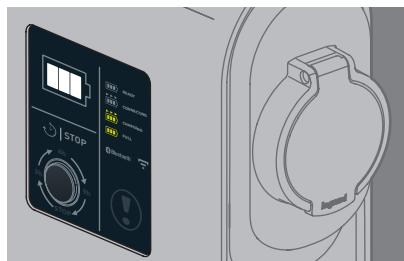
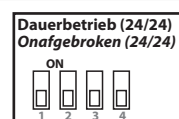
Hinweis: Einstellungen können mit Hilfe der App geändert werden (reduzierter Ladestrom)

Opmerking: instellingen kunnen veranderd worden via de toepassing (verlaging van huidige oplaadstroom)

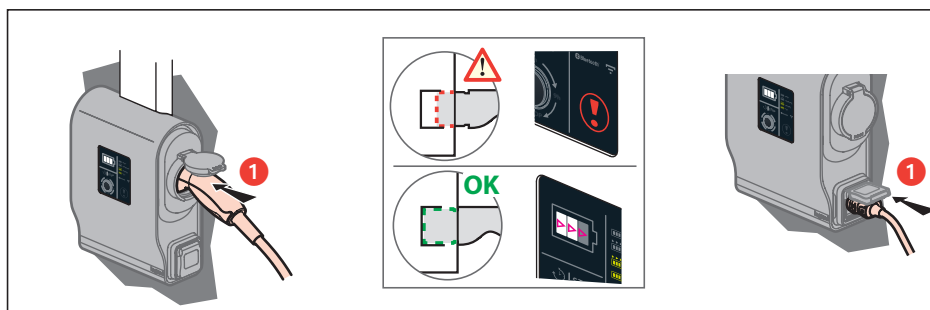




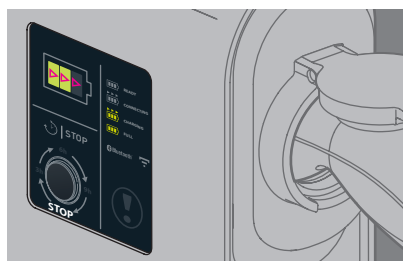
UNMITTELBARER LADEMODUSBETRIEB (Werkeinstellung) *ONMIDDELLIJKE OPLAADMODOUS (fabrieksinstelling)*



„Spannungsführende Ladestation“
(konstant weißes Leuchten)
„Oplaadstation onder spanning“ (constant wit)



„Ladestation mit dem Fahrzeug verbunden“,
wartet auf Laden (weißes Lauflicht)
(0 bis 30 Sek. je nach Fahrzeug)
*„Oplaadstation is verbonden met het voertuig“
in afwachting van het oplaadproces (wit scrollend)
(0 tot 30 sec, afhankelijk van het voertuig)*

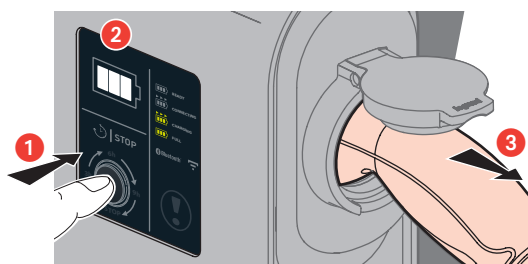


„Fahrzeug wird geladen“ (grünes Lauflicht)
„Voertuig is aan het opladen“ (groen scrollend)

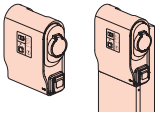


„Ladevorgang abgeschlossen“
(konstant grünes Leuchten)
„Opladen voltooid“ (constant groen)

Stoppen und Trennen *Stop en verbinding verbreken*

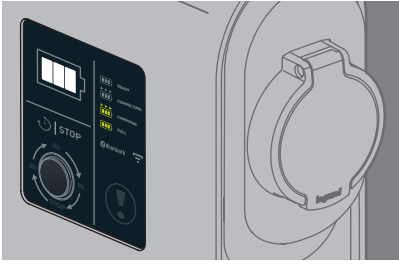


- 1 Kurzes Drücken/Kort ingedrukt houden
- 2 Status und Stopkontrollleuchte an (blinkendes weißes Licht)
(0 bis 6 Sek. je nach Fahrzeug)
*Status- en stop-indicatorlampen branden (knipperend wit)
(0 tot 6 sec, afhankelijk van het voertuig)*
- 3 Stecker trennen/Verbinding verbreken



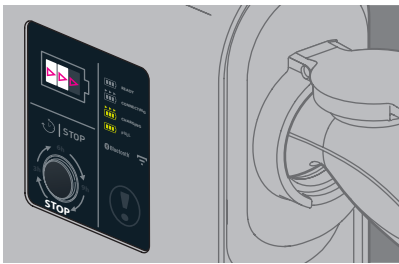
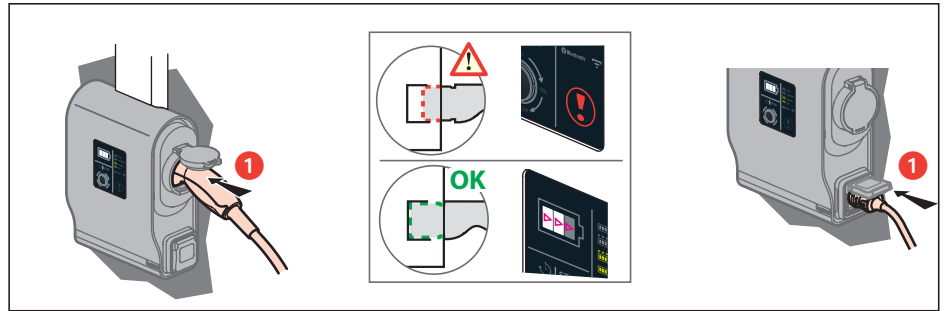
UNMITTELBARER LADEMODUSBETRIEB MIT VERZÖGERTEM START (3H/6H/9H) ONMIDDELLIJKE OPLAADMODUS MET UITGESTELDE START (3 u./6 u./9 u.)

Dauerbetrieb (24/24) Onafgebroken (24/24)			
ON			
1	2	3	4



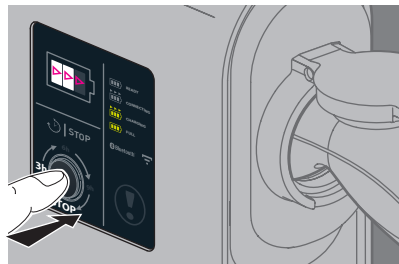
„Spannungsführende Ladestation“
(konstant weißes Leuchten)

"Oplaadstation onder spanning" (constant wit)

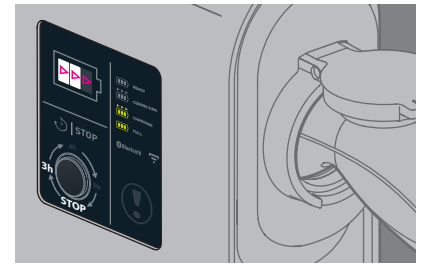


„Ladestation mit dem Fahrzeug verbunden“
(Weißes oder grünes Lauflicht)

"Oplaadstation is verbonden met voertuig"
(wit of groen scrollend)



Langes Drücken und Halten
„3h/6h/9h“ blinken nacheinander
Loslassen, wenn die Auswahl erreicht ist
Lang drücken en vasthouden
"3 u./6 u./9 u." knippert achtereenvolgend
Laat los wanneer de keuze is bereikt

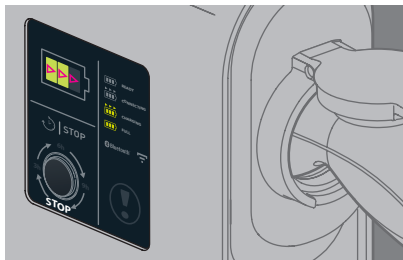


Ladestation wartet auf verzögerten Start
(weißes Lauflicht)

„3h“ (oder 6h oder 9h) und Stopkontrollleuchte an
(konstant weißes Leuchten)

Oplaadstation wacht op uitgestelde start
(wit scrollend)

"3 u." (of 6 u. of 9 u.) en stop indicatorlampen aan
(constant wit)

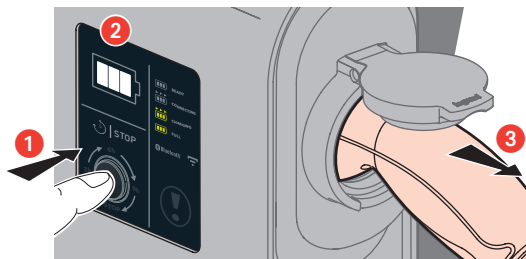


Ende der programmierten Zeit
„Fahrzeug wird geladen“ (grünes Lauflicht)
„3h/6h/9h“-Anzeigelichter aus
Eind van geprogrammeerde tijd
"Voertuig is aan het opladen" (groen scrollend)
"3 u./6 u./9 u." indicatorlampen uit



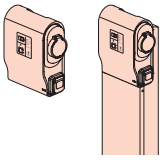
„Ladevorgang abgeschlossen“
(konstant grünes Leuchten)
"Opladen voltooid" (constant groen)

Stoppen und Trennen
Stop en verbinding verbreken

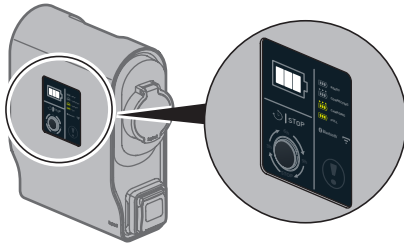
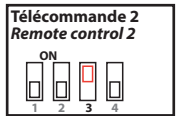


- 1 Kurzes Drücken/Kort ingedrukt houden
- 2 Status und Stopkontrollleuchte an (blinkendes weißes Licht)
(0 bis 6 Sek. je nach Fahrzeug)
Status- en stop-indicatorlampen branden (knipperend wit)
(0 tot 6 sec. afhankelijk van het voertuig)
- 3 Stecker trennen/Verbinding verbreken

Hinweis: Um die Startverzögerung zu deaktivieren, drücken und halten, bis „3h/6h/9h“ erlischt
Opmerking: Om de uitgestelde start te annuleren, houd de knop ingedrukt tot "3 u./6 u./9 u." uit gaat



BETRIEB MIT FERNSTEUERUNG ZUM AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES LADENS MIT MÖGLICHEM ÜBERBRÜCKUNGSMODUS AN DER LADESTATION **AFSTANDSBEDIENING VOOR DE INSCHAKELING OF UITSCHAKELING VAN HET OPLAADMECHANISME MET MOGELIJKE FORCEERMODUS OP HET OPLAADSTATION** **0 590 05/06/07/08/09/70/71**



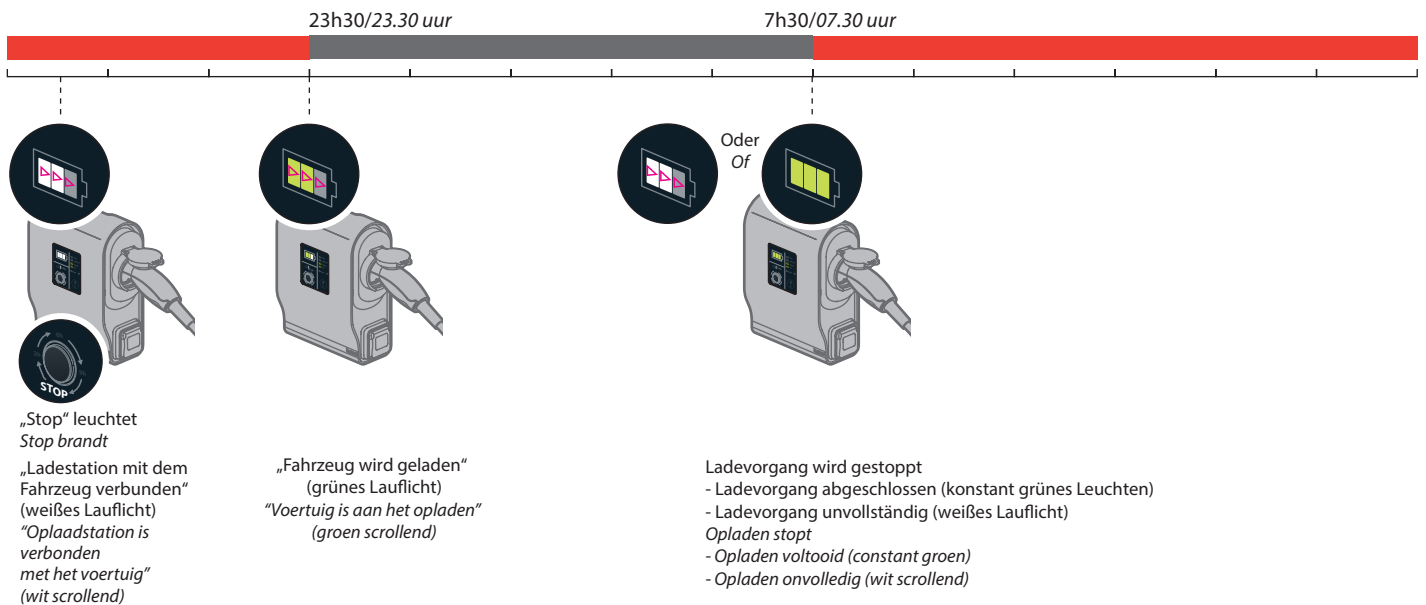
Spannungsführende Ladestation, konstant weiß leuchtende Anzeige Opladstation onder spanning, constant wit lampje

Autorisierter Ladezeitraum (z. B. Nebenzeiten)
 Geautoriseerde oplaadtermijn (bijvoorbeeld daluren)

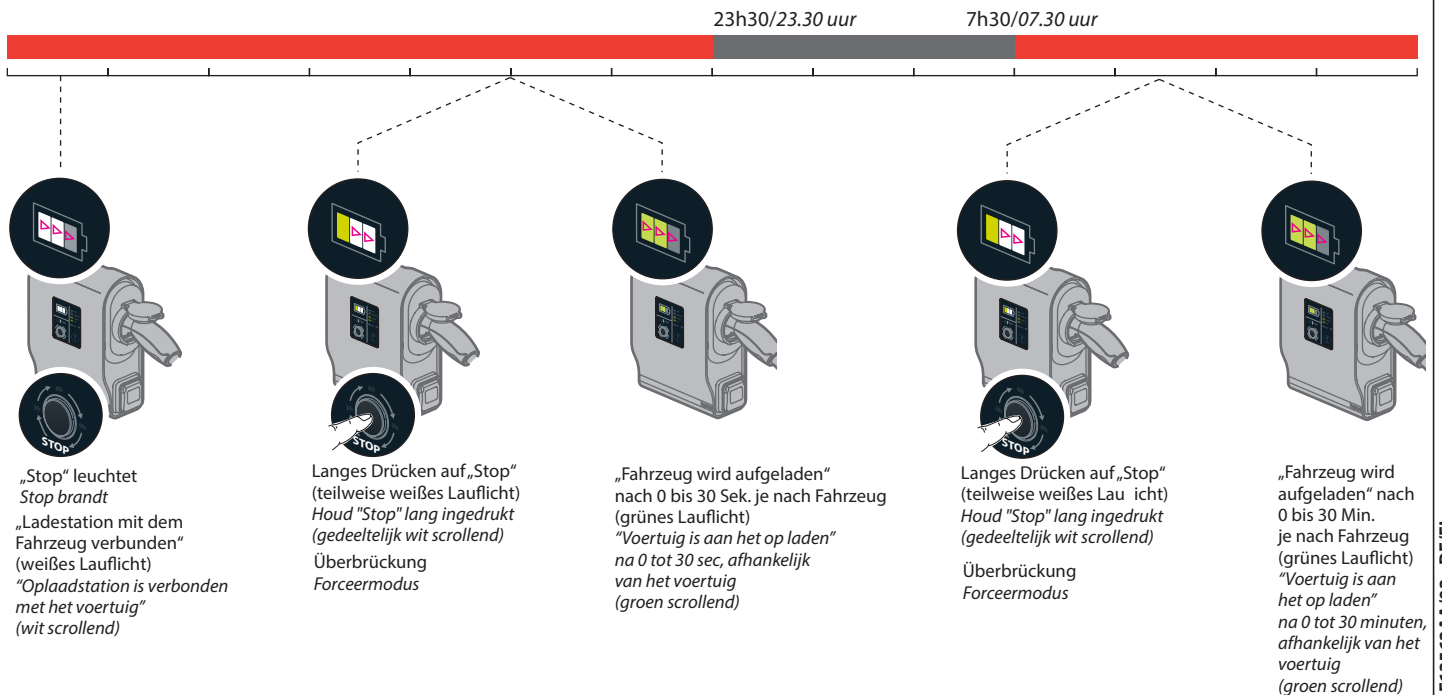
Nicht autorisierter Ladezeitraum (z. B. Spitzenzeiten)
 Ongeautoriseerde oplaadtermijn (bijvoorbeeld piekuren)

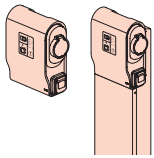
Lauflicht Scrollend

Ladevorgang beginnt im autorisierten Zeitraum und endet in einem nicht autorisierten Zeitraum
Opladen begint binnen de geautoriseerde termijn en eindigt in de ongeautoriseerde termijn



Das Laden kann über unautorisierte Zeiträume überbrückt werden
Opladen kan opgeheven worden tijdens ongeautoriseerde termijnen

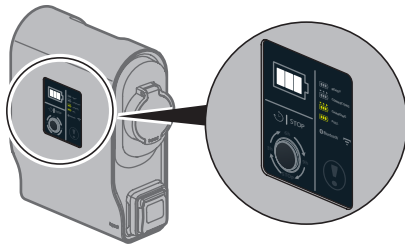
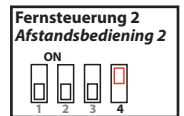




BETRIEB MIT FERNSTEUERUNG ZUM AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES LADENS OHNE MÖGLICHEM ÜBERBRÜCKUNGSMODUS

AFSTANDSBEDIENING VOOR DE INSCHAKELING OF UITSCHAKELING VAN HET OPLAADMECHANISME ZONDER FORCEERMODUS

0 590 05/06/07/08/09/70/71



Spannungsführende Ladestation, konstant weiß leuchtende Anzeige
Opladstation onder spanning, constant wit lampje

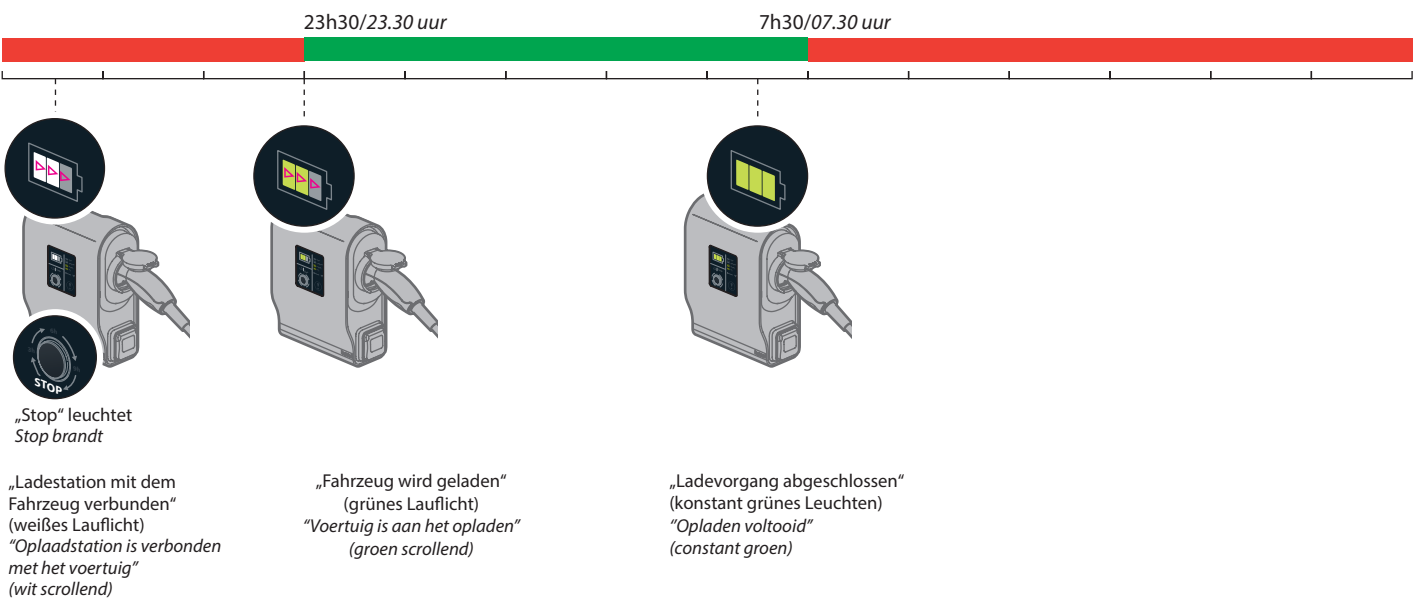
Autorisierter Ladezeitraum
(zum Beispiel außerhalb der Spitzenzeiten)
Geautoriseerde oplaadtermijn
(bijvoorbeeld daluren)

Lauflicht
Scrollend

Nicht-autorisierter Ladevorgang (zum Beispiel außerhalb der Spitzenzeiten)
Ongeautoriseerde oplaadtermijn
(bijvoorbeeld piekuren)

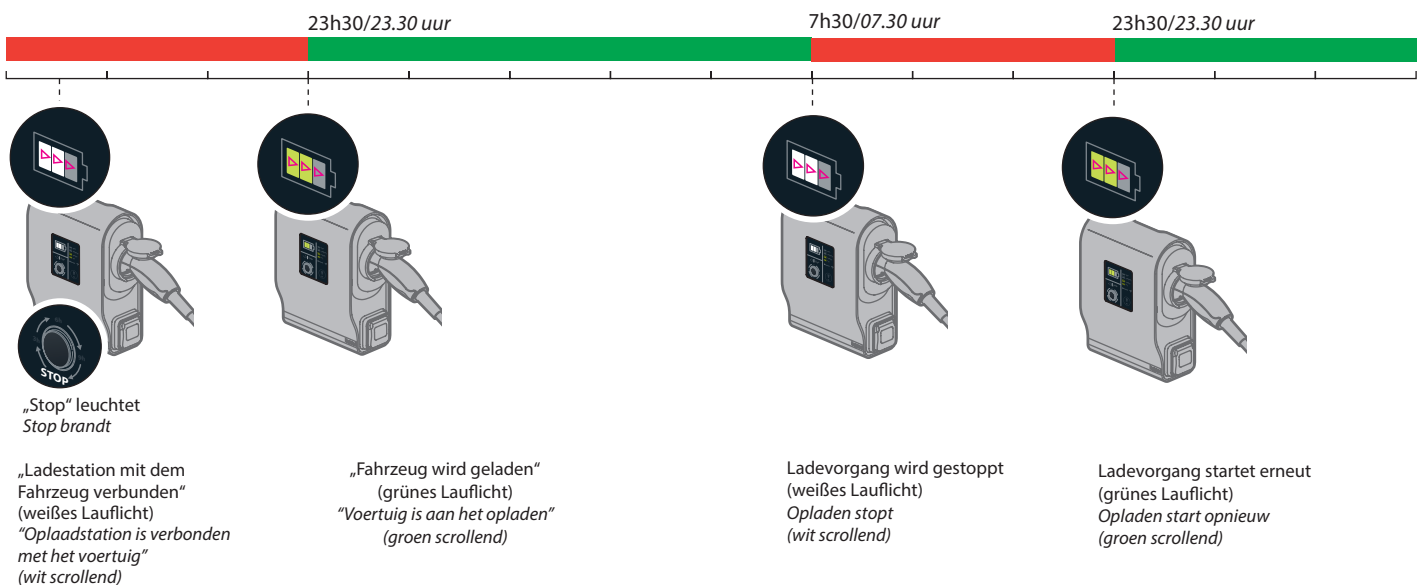
Ladevorgang beginnt und endet im autorisierten Zeitraum

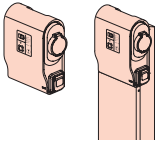
Opladen begint en eindigt binnen de geautoriseerde termijn



Ladevorgang beginnt im autorisierten Zeitraum und endet im nicht-autorisierten Zeitraum

Opladen begint binnen de geautoriseerde termijn en eindigt in de ongeautoriseerde termijn

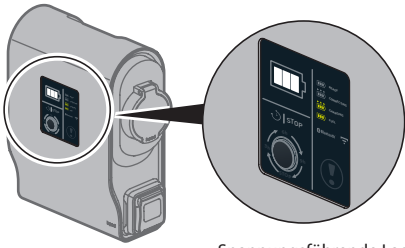




BETRIEB MIT ZWEI FERNSTEUERUNGEN

BEDIENING MET TWEEDELIGE AFSTANDSBEDIENING

0 590 05/06/07/08/09/70/71

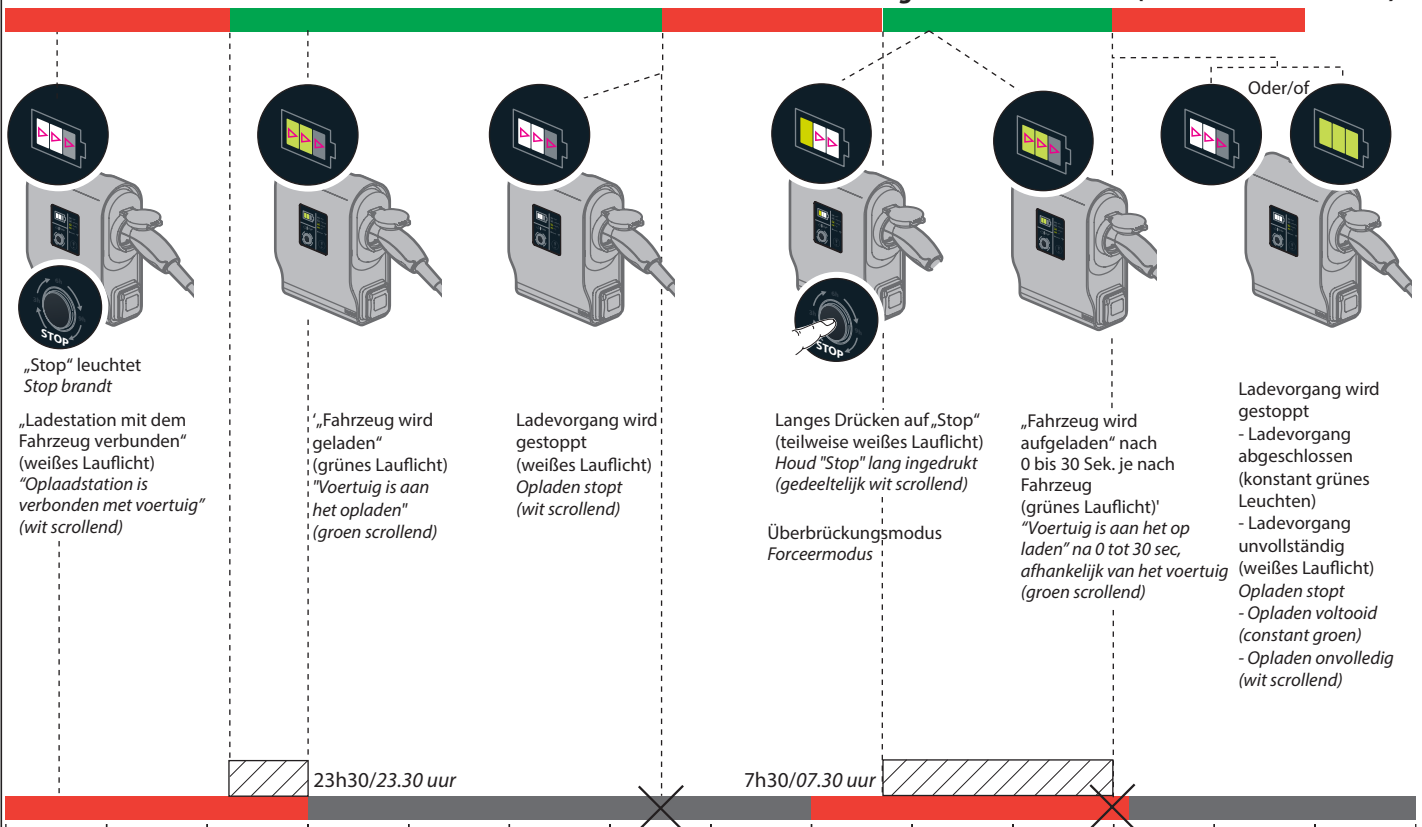


Spannungsführende Ladestation,
konstant weiß leuchtende Anzeige
Oplaadstation onder spanning,
constant wit lampje

	Autorisierter Ladezeitraum Fernsteuerung 2 hat VORRANG Geautoriseerde oplaadtermijn Afstandsbediening 2 heeft PRIORITEIT
	Autorisierter Ladezeitraum Fernsteuerung 1 hat keinen Vorrang Geautoriseerde oplaadtermijn Afstandsbediening 1 heeft geen prioriteit
	Nicht autorisierter Ladezeitraum Ongeautoriseerde oplaadtermijn

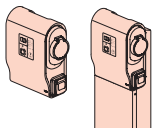
▷▷▷ Lauflicht
Scrollend

Fernsteuerung 2 hat VORRANG (ohne Überbrückungsmodus) Afstandsbediening 2 heeft PRIORITEIT (zonder forceermodus)



Fernsteuerung 1 hat keinen Vorrang (mit möglichem Überbrückungsmodus) Afstandsbediening 1 heeft geen prioriteit (met mogelijke forceermodus)

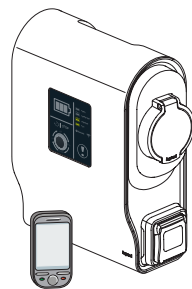
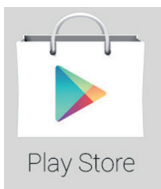
- ✗ Ladevorgang nicht möglich
Opladen niet mogelijk
- ▨ Mögliche Überbrückungszone
Mogelijk forceerzone



APPGESTEUERTE LADESTATION OPLAADSTATION BEDIEND VIA DE APP 0 590 05/06/07/08/09/70/71

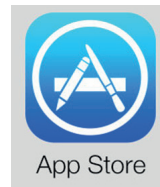
Downloaden Sie die **EV LadeApp**,
erhältlich im:
*Download de app **EV charge**,
beschikbaar via:*

Play Store :



Oder/Of

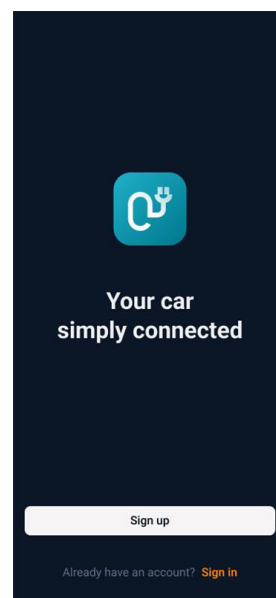
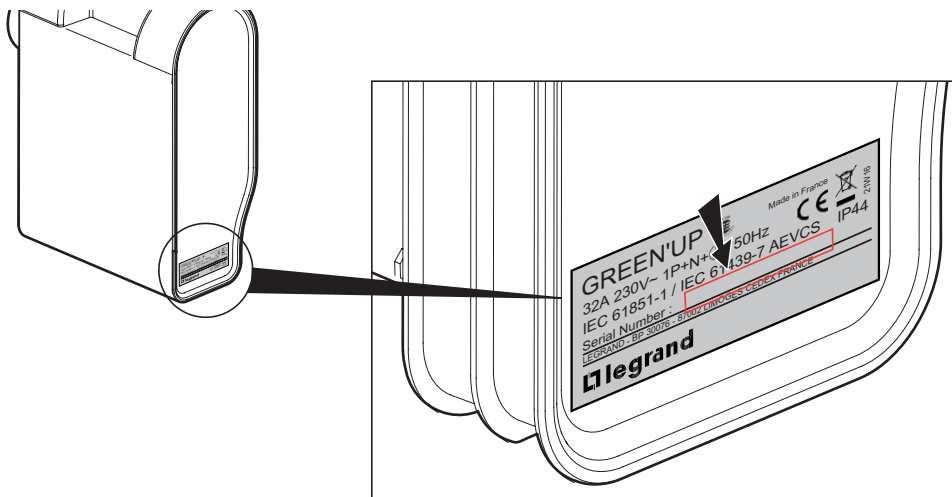
App Store :



Version kompatibel mit iOS 8.0 und Android 11 aufwärts
Versie is compatibel met iOS 8.0 en Android 11 en hoger

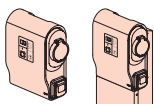
Erste lokale Konfiguration über Bluetooth
Eerste lokale configuratie via Bluetooth

Erstellen Sie Ihr Kundenkonto, registrieren Sie die Ladestation (Bestell- und Seriennummer) und befolgen Sie die Anweisungen
Maak je klantenaccount aan, registreer het oplaadstation (referentie- en serienummer) en volg de instructies op



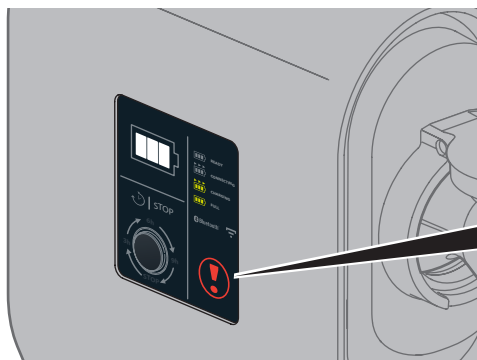
Funktionen <i>Functies</i>	Lokale Kommunikation mit der Station (Bluetooth) <i>Lokale communicatie met het station (Bluetooth)</i>
Betriebsstatusanzeige <i>Bedienen van statusscherm</i>	✓
24-Stunden-Ladeprogrammierung <i>24-uur oplaadprogramma</i>	✓
Einschalten/Abschalten der Station <i>Inschakelen/uitschakelen van het station</i>	✓
Anpassung der Ladestationsleistung <i>Aanpassen van het vermogen van het station</i>	✓
Software-Update <i>Software-update</i>	✓

Im Falle eines Stromausfalls starten Sie die App, um die Uhr der Ladestation automatisch zu synchronisieren.
Als de stroom uitvalt, start dan de applicatie om automatisch de tijd op de laadunit te synchroniseren.



LÖSUNGEN IM PROBLEMFALL

PROBLEEMOPLOSSINGEN 0 590 05/06/07/08/09/70/71



Konstant rotes Leuchten

Ursache: Z. B. T2S-Stecker nicht richtig eingesteckt.

- Lösungen:
- 1) Ausstecken (rotes Licht geht aus) und erneut einstecken (Gute Verbindung – - > , weißes Licht an, Lauflicht)
 - 2) Überprüfen Sie den Zustand des Kabels oder suchen Sie nach einem Defekt am Fahrzeug (rotes Licht bleibt an)
 - 3) Ladestation trennen und zurücksetzen. (drücken und halten Sie den STOPP-Knopf für 5 Sek. oder über die App)
 - 4) Ausschalten bis alle Anzeigelichter aus sind und dann erneut einschalten.

Constant rode indicator

Reden: T2S-stekker is bijvoorbeeld niet juist verbonden

- Oplossingen:
- 1) Ontkoppel de stekker (rode indicatorlamp gaat uit) en steek de stekker weer in het contact (goede verbinding – - > , witte indicatorlamp brandt, scrollt)
 - 2) Controleer de staat van de kabel of zoek naar een fout in het voer tuig (rode indicatorlamp blijft branden)
 - 3) Koppel het oplaadstation los en reset deze (houd de STOP-knop 5 seconden ingedrukt of doe dit via de app)
 - 4) Schakel de elektriciteit uit totdat alle indicatorlampjes uit zijn, en schakel dan de elektriciteit weer in.



Rot blinkendes Licht oder ausgeschalteter Bildschirm

Ursache: Stromausfall für länger als 30 Sek.

- Lösungen:
- 1) Trennen Sie den Stecker und nehmen Sie die Ladestation vom Strom an der Schaltplatte, starten Sie dann den Trennschalter neu

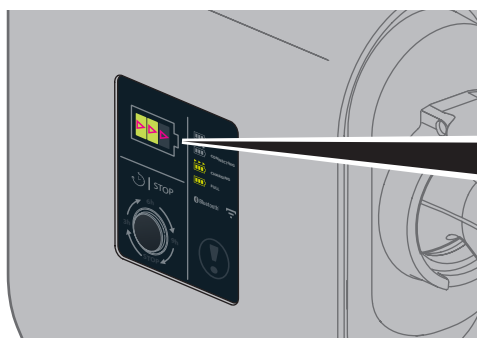
Wenn Sie die Ladestation mit der App benutzen, bitte verbinden Sie sich erneut mit der Ladestation, um die Zeit zu synchronisieren (außer Bestell- Nr. 0 590 56)

Rood knipperende indicatorlamp of -scherm uitgeschakeld

Reden: stroomuitval > 30 sec

- Oplossingen:
- 1) Ontkoppel de stekker en sluit de stroomtoevoer naar het oplaadstation af bij de montageplaat, reset hierna de stroomonderbreker.

Wanneer het oplaadstation gebruikt wordt met de toepassing, sluit het oplaadstation dan opnieuw aan om de tijd te synchroniseren (behalve cat. Nr. 0 590 56)



Statusanzeigelicht leuchtet grün, obwohl das Fahrzeug vollständig geladen ist.
Grund: Abhängig vom Lademodus und des Fahrzeuges, wurde das Ende des Ladens von der Ladestation nicht erkannt.

Het indicatielampje scrollt groen zodra het voertuig volledig is opgeladen.
Reden: volgens de oplaadmodus en de voertuigen is de voltooiing van het oplaadproces niet waargenomen door het oplaadstation.

Wenn das Problem weiterbesteht, informieren Sie sich bitte auf www.legrand.com
Als het probleem zich blijft voordoen, raadpleeg dan het onderhoudshandboek op www.legrand.com

TECHNISCHE DATEN* / TECHNISCHE KENMERKEN*

Bestell- Nr. / Cat. Nrs.	0 590 05/06/07/08/09/70/71
Abmessungen H x B x T (mm) / Afmetingen H x B x D (mm)	365 x 295 x 140 für / voor 0 590 05/06/07/08/09/70/71 und / en 1200 x 295 x 135 mit / bij 0 590 52
Gewicht (kg) / Gewicht (kg)	4 kg für / voor 0 590 05/06/07/08/09/70/71 und / en 18,5 kg mit / bij 0 590 52
Elektrische Kenndaten / Elektrische kenmerken	
Betriebsspannung (Ue) / Bemessungsstrom (In A, In C) Gebruikte spanning (Ue) / voorziene stroomsterkte (In A, In C)	Einphasenklemmen Phase + N 230V~ von 16 bis 32A / Enkelfasige laadstations fase + N 230V~ van 16 tot 32A Dreiphasenklemmen 3 Phasen + N 400V~ von 16 bis 32A / Driefasige laadstations 3 fasen + N 400V~ van 16 tot 32A
Stoßspannung (Uimp) / Stootspanning (Uimp)	4kV
Isolierspannung (Ui) Scheidingsspanning (Ui)	230V einphasig / 230V enkelfasig 500V dreiphasig / 500V driefasig
Frequenz (fn) / Frequentie (fn)	50Hz/60Hz
Bemessungsspannung / Te voorziene spanning	1 phase + N: 230V - 3 phases + N: 400V
Spannungstoleranz (V) unabhängig von Fahrzeuganforderungen Spanningstolerantie (V) Onafhankelijk van de voorschriften van het voertuig	195 V bis 265 V 195 V - 265 V
Spezifizierter vorgeschalteter Differenzialschutz Gespecificeerde stroomopwaartse RC-bescherming	30 mA, Typ A oder F für einphasig (1-phasig + N) 30 mA, Type A of F voor enkelfasige (1 fase + N) laadstations 30 mA, Typ F für dreiphasig (3-phasig + N) 30 mA, type F voor driefasige (3 fasen + N) laadstations Oder entsprechend der vor Ort geltenden Bestimmungen 30 mA Typ F für alle Ladestationen. Of conform de plaatselijke reglementering 30mA type F voor alle laadstations.
Spezifizierter Überstromschutz Gespecificeerde bescherming tegen een te hoge stroomsterkte	Siehe Tabelle auf Seite 62 Zie tabel, pagina 62
Integrierter Fehlerstromschutz Geïntegreerde differentieelbeveiliging	6mA DC-Fehlerstromerkennung 6mA detectie tegen DC-foutstromen
Bedingter Kurzschlussstrom Conditionele kortsluiting	4,5 kA / 6 kA / 10 kA gemäß vorgeschalteter Schutzeinrichtung (siehe Seite 62) 4,5 kA/6 kA/10 kA volgens het stroomopwaartse beschermingsapparaat (zie pagina 62)
Zulässige thermische Belastung (Gleichstrom) Toelaatbare thermische spanning in DC	16 000 A²s
Standbyverbrauch (W) / Verbruik in stand-by-modus (W)	8,6 W
Verlustleistung beim Laden 32 A/400 V Verspilde elektriciteit tijdens het opladen 32A/400 V	14W
Anschluss mit der Hauptleitung Aansluiting op het elektriciteitsnet	Phase/Neutral/Erde an starren 2,5- bis 10-mm²-Schraubklemmen H07 V R/U oder flexible Klemmen H07 V K. Aufladestation, die permanent an das Wechselstrom-Versorgungsnetz angeschlossen ist. Fase/Nul/Aarding op onbuigbare 2,5 tot 10 mm² schroefaansluitingen H07 V R/U of flexibele aansluitingen H07 V K. Laadstation permanent aangesloten op het wisselspanningsnet.
Lademodi Oplaadmodi	Modus 1,2; Modus 3 Aufladestation, die mit einem Verriegelungssystem für den Modus 3 ausgestattet ist Modus 1,2 ; Modus 3 laadstation uitgerust met een vergrendelsysteem voor modus 3
Fahrzeuganschluss mit Mode 3 Stecker Aansluiting voertuig Mode 3-contactdoos	Typ 2 3P+N (mit 1-phasigem Strom kompatibel) mit Vorsteuerungen nach IEC 62196-1 und IEC 62196-2. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Stecker mit silberbeschichteten Kontakten. Verwendung einer Verlängerung verboten. Type 2 3P+N (eenfasig compatibel) met drivers die voldoen aan IEC62196-1 en IEC 62196-2. Gebruik alleen een door de fabrikant goedgekeurde stekker met zilveren contacten. Het gebruik van verlengsnoeren en adapters is verboden
Fahrzeuganschluss mit Mode 2 Stecker Aansluiting voertuig Mode 2-contactdoos	Typ E/F für Wohnbereich 2P+E (16 A bis 250 V – 16 A VE) mit magnetischer Präsenzerkennung für Green'Up-Stecker nach NF C 61-314 und IEC 60884-1 Verwendung einer Verlängerung verboten. Type E/F huishoudelijk 2P + E (16 A - 250 V - 16 A VE) met magnetische aanwezigheidsdetectie voor de Green'Up-stekker conform- NF C 61-314 en IEC 60884-1 Gebruik van verlengkabel verboden.
Integrierte Überlasterkennung Ingebouwde waarneming van overbelasting	8s bei 125% 8 s bij 125%
Sicherheitssteuerbefehl (Ausgangssignal) Veiligheidscommando (uitgangsignaal)	Durch 12 V= Impulssignal, das einen Spannungsauslöser Bestell- Nr. 4 062 76 an der vorgeschalteten Schutzeinrichtung steuert Bij 12 V = gepulseerd signaal dat een shunt trip beheert cat. Nr. 4 062 76 over het stroomopwaartse beschermingsapparaat
Befehl für externe Steuerung (Eingangssignal) Commando voor externe bediening (ingangssignaal)	Bei einem potentialfreiem Kontakt, Berührungsspannung 12 V=, Kontrolle der Aufladeautorisierung an der An-/ Ausverbindungsklemme (kann überbrückt werden) Per potentiaalvrij contactpunt, contactspanning 12 V =, beheren van de oplaadautorisatie van het oplaadstation in dal- en piekuren (kangeforceerd worden) Bei einem potentialfreiem Kontakt, Berührungsspannung 12 V=, Kontrolle der Aufladeautorisierung an der An-/ Ausverbindungsklemme (kann nicht überbrückt werden) Per potentiaalvrij contactpunt, contactspanning 12 V =, beheren van de oplaadautorisatie van het oplaadstation op Aan/Uit-aansluitblok (kan niet geforceerd worden)
RFID Spezifikation 13,56 MHz Kenmerken RFID 13,56 MHz	ISO14443A : LEGIC Advant ¹⁾ , MIFARE Classic EV1 ²⁾ , MIFARE Classic, MIFARE Mini, MIFARE DESFire EV1, MIFARE DESFire EV2 ³⁾ , MIFARE DESFire Light ³⁾ , MIFARE Plus S, X, MIFARE Pro X ⁴⁾ , MIFARE Smart MX ⁴⁾ , MIFARE Ultralight, MIFARE Ultralight C, MIFARE Ultralight EV1 ²⁾ , NTAG2xx, PayPass ⁴⁾ , SLE44R35 ⁴⁾ , SLE66Rxx (my-d move) ⁴⁾ , Topaz ISO14443B : Calypso ⁴⁾ , Calypso Innovatron protocol ⁴⁾ , CEPAS ⁴⁾ , HID iCLASS ¹⁾ , Moneo ⁴⁾ , Pico Pass ⁵⁾ , SRI4K, SRIX4K, SRI512, SRT512 ISO18092 ECMA-340 : NFC Forum Tag 1-5, NFC Peer-to-Peer, Sony FeliCa ⁶⁾ , NFC Active and passive communication mode ISO15693 : EM4x33 ⁴⁾ , EM4x35 ⁴⁾ , HID iCLASS ¹⁾ , HID iCLASS SE/SR ¹⁾ , ICODE SLI, LEGIC Advant ¹⁾ , M24LR16/64, M889R118/119, SRF55Vxx (my-d vicinity) ⁴⁾ , Tag-it, PicoPass ⁵⁾
externe Lüftungssteuerung Regeling externe ventilatie	Nicht anwendbar / Niet van toepassing
Installation / Installatie	
	Innen oder außen, beschränkter Zugangsbereich (außer Straßen), zur Verwendung durch gewöhnliche Menschen bestimmt (DBO), Einheit im Unterputzkasten (Wandbefestigung) oder im Schrank (Befestigung am Boden), Verschmutzungsgrad 3, Für TNS, TT geeignetes Nullleitersystem. Bei einem Nullleitersystem des Typs IT besteht die Möglichkeit, das Nullleitersystem lokal durch den Einsatz eines Trenntransformators zu ändern. Binnen of buiten, zone met beperkte toegang (niet op de weg), bestemd voor gebruik door ondeskundig personeel samenstel in koffer (muurbestiging) of in een kast (bevestiging aan de bodem), verontreinigingsgraad 3, Aardingssysteem compatibel met TNS, TT. Bij een IT-aardingssysteem is het mogelijk om het aardingssysteem plaatselijk te wijzigen door een scheidingstransformator aan te brengen.
Umgebung / Omgeving	
Betriebstemperatur / Bedrijfstemperatuur	-25 °C / +40 °C (50 °C Spitze / 50 °C tijdens de piekperiode)
Lagertemperatur / Opslagtemperatuur	-25 °C / +70 °C (80 °C Spitze / 80 °C tijdens de piekperiode)
Relative Luftfeuchtigkeit / Relatieve vochtigheid	0 bis 90 %, ohne Kondensation / 0 tot 90% zonder condensatie

*Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden / *Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd

 Aufgrund ihrer materiellen Eigenschaften unterstützen die Green'Up Premium-Ladesäulen den Standard ISO 15118-2 nicht
Vanwege hun materiële eigenschappen ondersteunen de Green'Up Premium-laadpalen de norm ISO 15118-2 niet

Korrosivitätsklasse / Corrosiviteitsklasse	3C2 gemäß IEC 60721-3-3 und 4C2 gemäß IEC 60721-3-3 / 3C2 volgens IEC 60721-3-3 en 4C2 volgens IEC 60721-3-3	
Schutzart / Beschermingsklasse	IP44 (IEC 60529), IK08 (EN 62262), angeschlossen oder getrennt / IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Wel of niet aangesloten	
Aussetzung gegenüber Sonneneinstrahlung Blootstelling aan zonlicht	Im Freien vor direktem Niederschlag geschützt / ISO 4892-2 Weatherometertest, 500 Stunden Methode A Buiten beschermd tegen directe neerslag / ISO 4892-2 Weatherometer test, 500 u. Methode A	
Geräuschpegel / Geluidsniveau	< 40 dBA im Abstand von 1 m / < 40 dBA op 1 m	
Bezugsnormen / Referentienormen		
Installation / Installatie	NF C 15-100, guida UTE C 17-722, requisiti IEC 60364-7-722 per installazioni speciali o forniture di postazioni per veicoli elettrici / NF C 15-100, gids UTE C 17-722, IEC 60364-7-722 vereisten voor speciale installaties of ruimtevoorziening voor elektrische voertuigen	
Produkt / Product	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7 / IEC 61851-1, IEC TS 61439-7	
Elektrische Sicherheit / Elektrische veiligheid	Klasse 1, IEC 61140 / Klasse 1 IEC 61140	
Identifizierung der Kompatibilität von Fahrzeugen und Infrastruktur Identificatie van voertuigcompatibiliteit	NF EN 17186	
Weitere Unterlagen Andere documenten	Grünbuch 1 zur öffentlichen Ladeinfrastruktur für schadstofffreie Fahrzeuge (veröffentlicht am 26. April 2011) und Aktualisierung des technischen Abschnitts (Dezember 2014) Green Book 1 over oplaadfaciliteiten die open zijn voor het publiek voor koolstofarme voertuigen (gepubliceerd op 26 april 2011) en een update van de technische sectie (december 2014)	
Elektromagnetische Verträglichkeit / Elektromagnetische compatibiliteit		
Allgemeine Störungsklassifizierung Algemene storingsclassificatie	IEC 61000-6-1 und IEC 61000-6-3, Kriterium A IEC 61000-6-1 en IEC 61000-6-3 criterium A	
Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen Immunitet voor elektrostatische ontlading	IEC 61000-4-2: ±15 kV in Luft/±8 kV bei Kontakt Kriterium A IEC 61000-4-2 : ±15 kV in lucht/±8 kV op contactpunt criterium A	
Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen Immunitet voor snelle transiënten	IEC 61000-4-4: ±2 kV für Steuerung / ±4 kV für Leistung, Kriterium A IEC 61000-4-4 : ±2 kV op commando/±4 kV op vermogenscriterium A	
Störfestigkeit gegen Stoßspannungen Immunitet voor schokgolven door bliksem	±4kV Differenzialmodus Kriterium A bei Leistung/±4kV gemeenschappelijke modus criterium A op vermogen ±4kV Anschlussklemme Kriterium A an der Steuerung/±4kV verbindingsklem criterium A op bediening IEC 61000-4-5 : ±2kV Differenzialmodus Kriterium A bei Leistung/±2kV differentieële modus A criterium voor vermogen IEC 61000-4-5 : ± 4kV Gleichtaktkriterien A bei Leistung/±4kV gemeenschappelijke modus criterium A op vermogen IEC 61000-4-5 : ±4kV Anschlussklemme Kriterium A an der Steuerung/±4kV verbindingsklem criterium A op bediening	
Störfestigkeit gegen Magnetfelder Immunitet voor magnetische velden	IEC 61000-4-8: 100A/m IEC 61000-4-8: 100A/m	
Immunität gegen Spannungseinbrüche Immunitet voor spanningsvallen	IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34: 0 % Restspannung für 250/300 Zyklen bei 50/60 Hz Kriterium C, 0 % Restspannung für 1 Zyklus bei 50/60 Hz Kriterium B, 70 % Restspannung für 25/30 Zyklen bei 50/60 Hz Kriterium B, 40 % Restspannung für 10/12 Zyklen bei 50/60 Hz Kriterium B. IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : 0% restspanning voor 250/300 cycli bij 50/60Hz criterium C, 0% restspanning voor 1 cyclus bij 50/60Hz criterium B, 70% restspanning voor 25/30 cycli bij 50/60Hz criterium B, 40% restspanning voor 10/12 cycli bij 50/60Hz criterium B.	
Immunität gegen leitungsgebundene RF-Felder Immunitet voor geleide storingen	IEC 61000-4-6: 10V/m von 0,15 MHz bis 80MHz, 80% AM - 1KHz Kriterium A IEC 61000-4-6: 10V/m van 0,15 MHz tot 80MHz, 80% AM - 1KHz criterium A ETSI301489-1; 3V/m Kriterium A ETSI301489-1; 3V/m criterium A	
Störfestigkeit gegen Erdungsmesssignal aus dem Fahrzeug (Typ ZOE) Immunitet voor aarding meetsignaal van voertuig (ZOE-type)	Höchststand 1,5 bis 2m 20 mA Höchststand für 30s in Zustand C1 gemäß EC 61851-1 ed. 3 (ZE READY Vorgabe) Piek 1,5 tot 2 ms 20 mA piek voor 30 s in staat C1 overeenkomstig met IEC 61851-1 ed. 3 (ZE READY-specificatie)	
Immunität gegenüber elektromagnetischen Feldern, die mit radioelektrischen Frequenzen ausgestrahlt werden Immunitet voor elektromagnetische velden uitgestraald op radiofrequenties	IEC 61000-4-3: 10V/m von 80 MHz bis 6 GHz Kriterium A IEC 61000-4-3: 10V/m van 80 MHz tot 6 GHz criterium A ETSI301489-1: 3V/m Kriterium A ETSI301489-1: 3V/m criterium A	
HF-Technologie-Typ/Type radiotechnologie	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20
Frequenzband/Frequentieband	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Leistung Vermogen	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm 802.11g: 15.1 dBm 802.11n HT20: 14.9 dBm

¹⁾ UID only /
²⁾ r/w enhanced security features on request

³⁾ In preparation
⁴⁾ r/w in direct chip command mode

⁵⁾ UID only, read/write on request
⁶⁾ UID + r/w public area

Kenndaten der Schutzschalter / kenmerken automaten						
Artikelnummern der Schutzschalter referenties automaten	Kurve Curve	Nennstrom grootte	Icc	Ipk (kA)	I²t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A²s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10

* Integrierter 2P+E-Schutz / * Geïntegreerde beveiliging 2P+A